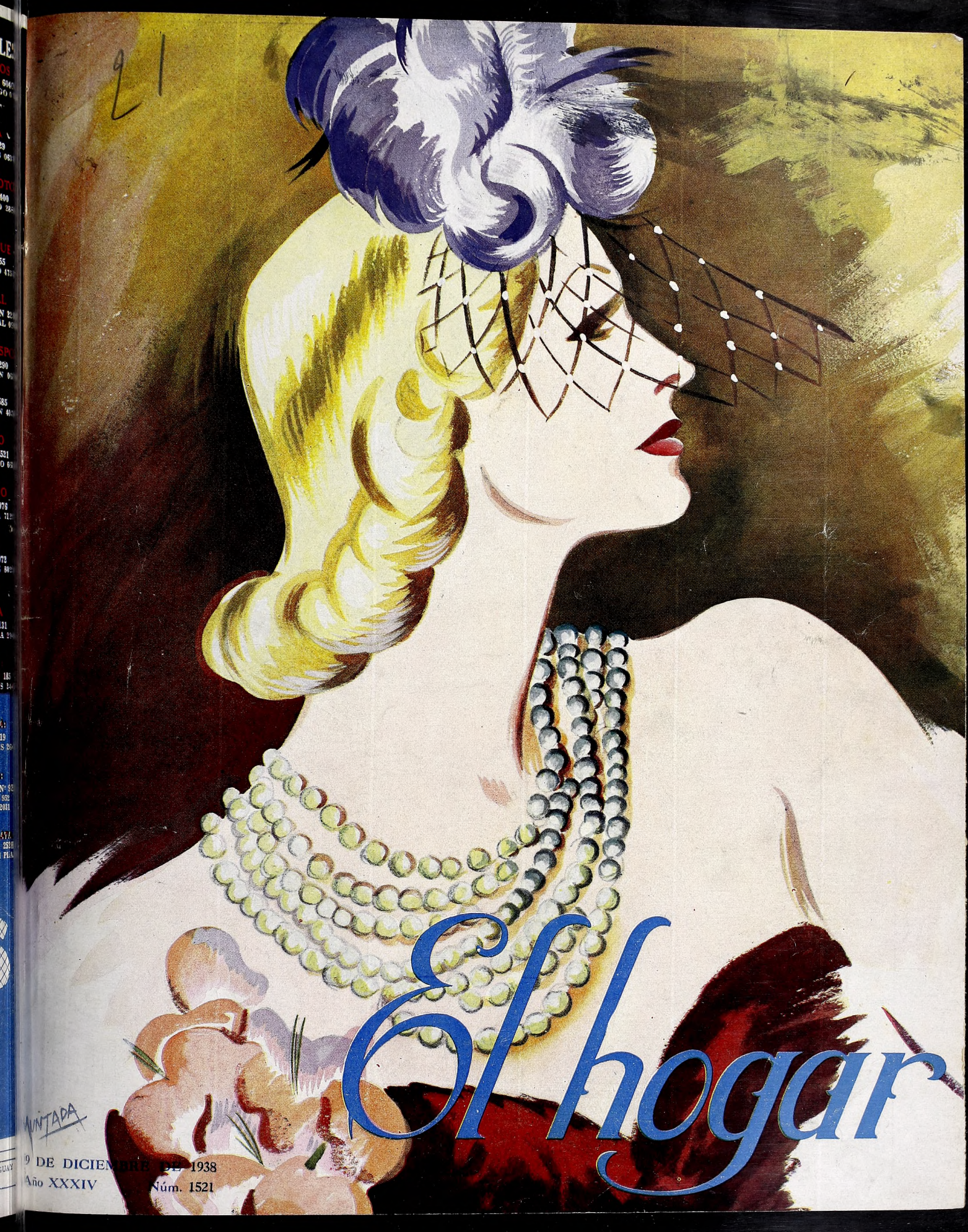


El hogar

9 DE DICIEMBRE DE 1938
Año XXXIV Núm. 1521

Tras la espuma finísima del Heno de Pravia van desapareciendo las sombras y asperezas del cutis. Queda la piel limpia, suave y embellecida. Al lavarse, friccione bien; la pureza de este jabón y sus aceites suavizadores se ajustan a las exigencias higiénicas más refinadas.

El Heno de Pravia realza la belleza del cutis

$ 0,70 EN TODA LA REPÚBLICA

Para conservar hoy el pelo de mañana, use Petróleo Gal. Fortalece el pelo débil y extirpa la caspa. (Frasco, $ 3,15 y 1,90.)

Año XXXIV - Núm. 1521
9 - DICIEMBRE - 1938

El hogar

ILUSTRACION SEMANAL ARGENTINA

PARA LA MUJER. LA CASA Y EL NIÑO

Reflexiones americanas

NUESTROS amigos europeos no se sienten nunca muy cómodos cuando se pone en duda el significado actual de la cultura de ese continente. Es cierto que un Romain Rolland, un Paul Valéry, un Keyserling están dispuestos a admitir que esa cultura no es todo lo sólida que debiera ser, pero estas son opiniones de entrecasa; cuando ellos se disponen a hablar a los americanos modifican rápidamente su criterio. A mi juicio no son esos escritores, por más sensibles y vigilantes que sean, como es forzoso reconocerlo, los más indicados para juzgar el valor de esa civilización. Están demasiado inmersos en ella para poder apreciar su verdadera fisonomía y la realidad de sus cambios. Quizá seamos nosotros, que siempre hemos tenido un dócil respeto por Europa (espíritu que de por sí no puede considerarse rencoroso), los más indicados para abrir juicio.

Desde luego que América no se muestra muy optimista al respecto. Si hemos de ser francos, si queremos hablar en su nombre, más justo sería decir que hasta somos escépticos. Por lo pronto, ese mundo que se nos presentaba antes de 1914 como un todo concluído y macizo, plenamente organizado y dirigido por una inteligencia muy sensible, demostró después de esa fecha que tenía en su interior elementos de desorden y que los mismos concluyeron por imponerse, desobedientes a los dictados de la razón. Los años siguientes, durante estos últimos cinco lustros, no han hecho otra cosa que venirnos a demostrar cuán aparente e inconsistente era ese ordenamiento que provocaba nuestro asombro.

Desde luego que todavía estamos dispuestos a reconocer la superioridad del Viejo Continente en lo que se refiere a la labor creadora de sus artes y a los descubrimientos científicos, sobre todo porque nosotros no hemos salido aún de la infancia. Pero asimismo no podemos dejar de reconocer que existe en Europa cierta baja de los valores culturales, si se los compara retrospectivamente, debido, en primer lugar, a la anarquía predominante en uno de esos campos y a la falta cada vez más sensible de buenas voluntades que sirvan en el otro. Con todo, es en lo social y en lo político donde la crisis parece ser más fuerte y donde nuestra desconfianza halla la forma de hacerse más profunda.

Es tal el influjo que Europa ha ejercido siempre sobre nosotros por medio de su historia, de sus costumbres, de sus grandes acontecimientos, de sus pensadores y artistas, que no considero inoportuno formular la pregunta de si ella tiene todavía hoy la autoridad suficiente para dirigirnos, y en último caso si hay conveniencia en que nosotros nos dejemos guiar por ella. En ese sentido convendrá admitir que la Europa anterior a la Gran Guerra y la que la sigue son dos expresiones bien distintas, casi polémicas, que se contradicen hasta el punto de negarse mutuamente.

Nosotros incorporamos a la primera bajo la forma de ideas, de hombres, de una espiritualidad de la que tanto necesitábamos para iluminar nuestros pasos. En esa Europa hemos creído. Y seguiremos creyendo. Pero ¿podríamos ser fieles a esa otra Europa que sólo se preocupa en preparar los medios de destrucción que habrán de aniquilar su existencia anterior, mucho más confortable y serena para el afán de superación de los hombres? Muchos americanos tenemos ya un convencimiento firme en el sentido de que es mejor volverle la espalda y trabajar por el acrecentamiento de esa herencia. Las naciones occidentales no hicieron otra cosa. Miraron al Oriente antiguo, lo escucharon y lo siguieron mientras el Oriente antiguo tuvo un mensaje que comunicarles, pero el día en que su luz se apagó, en que esa cultura no pudo encender nuevas esperanzas, se aplicaron a la tarea de consolidar y perfeccionar el legado en vez de imitarlo en su caída.

A nosotros nos basta con que alguna vez Europa tuviera su pasión humanística que con su inmensa voluntad cultural supo transmitirnos, para evidenciar nuestro reconocimiento; pero sería ridículo que nos empeñáramos en serle leal cuando ella abandona esa pasión y se echa en brazos de las ortodoxias más lamentables. Igualmente nos sentimos agradecidos porque nos comunicó su fe pacifista, su culto por las leyes internacionales, su amor por la libertad y la libre discusión de las ideas, pero no por ello debemos enajenar nuestra conciencia y seguirla en el momento en que ha negado al derecho de gentes, las dictaduras parecen ser el clima ideal de muchos países, y por todas partes se asiste a una "regulación" del pensamiento bajo un poder despótico y a menudo violento.

Asisto consternado a lo que está pasando en Europa. Lo lamento de corazón. Considero que ella tenía derecho a mejor suerte por la calidad de sus inteligencias y la honrosa tradición de su desinterés. Pero como americano no puedo solidarizarme ni con todas sus doctrinas ni con todos sus pensamientos. Es más: me opongo resueltamente a que esas doctrinas puedan ser copiadas bajo estos cielos en que Europa se metamorfoseó para ser más hermosa, y me niego a seguir esos pensamientos que por ser el fruto de la desesperación no pueden adaptarse de ninguna manera al espíritu de estos jóvenes países. Una Europa que encarcela a sus escritores, que niega a la familia el derecho de asentarse sobre suelo patrio, que organiza persecuciones contra los elementos raciales que no se ajustan a la tipología dominante, que pospone la razón ante la fuerza y que niega en nombre de esa fuerza la soberanía de los pueblos pequeños, no sólo no puede ser Europa, sino que no tiene que ser la Europa que gobierne el espíritu de América.

Ha llegado la hora de la independencia cultural y de la civilización propia, lo quieran entender o no los hombres que dirigen la opinión, porque no sólo tenemos los instrumentos y el conocimiento en el manejo de los mismos para pensar por nuestra cuenta, sino que poseemos los medios y también somos capaces de manejarlos para asegurar la vida de estas grandes "colectividades cósmicas" que en esta parte del mundo realizan su destino. Es menester no atarse a nada, y mucho menos a los compromisos que tienen por origen el lugar común; mas si razonamos con liberalidad y demostramos que somos espíritus prácticos, descubriremos que las enseñanzas de la Europa actual sólo pueden traernos trastornos, provocarnos inútiles querellas y asociarnos a conflictos que no nos interesan. Sus problemas no son ya nuestros problemas. Como su política no puede ser nuestra política. En cambio, nosotros tenemos por delante la tarea enorme de seguir siendo leales con aquella Europa que ha muerto y con nuestra tierra que está empapada de sus esfuerzos, propendiendo a realizar en el mundo nuevo, una nueva cultura existencialmente orgánica, donde el suelo y el hombre armonicen bajo el dictado de fórmulas generosas y de bellas ideas.

ALBERTO CASAL CASTEL

DOCTOR SYLLA MONSEGUR

PERMITAME USTED CUATRO PREGUNTAS

"Con patriótica preocupación las fuerzas vivas encaran el problema de la raza argentina", dice el doctor Sylla Monsegur

Por MARIO SMITH

LOS cuerpos como el Consejo Nacional de Educación, que son autónomos, deben regirse racionalmente con las ideas de las altas autoridades de la Nación. Conforme con este principio, entrevistamos al doctor Sylla Monsegur, vicepresidente del Consejo Nacional de Educación y propiciador de la Comisión Central de Asistencia Social a la Niñez del Comercio y la Industria, y le preguntamos en qué forma va a intensificar su acción en la edad preescolar y escolar, dentro de la jerarquía lógica de acuerdo al cargo que desempeña.

LA firme resolución de intensificar la acción social en la edad preescolar y escolar — *nos dice el doctor Monsegur*—constituyó la nota más destacada del mensaje del P. E. de la Nación al inaugurar el 128º período legislativo. El doctor Ortiz, al presentar dicho postulado, dándole el carácter de un grave problema de Estado, ha evidenciado un conocimiento preciso de la alarmante condición actual de la niñez en relación al porvenir de la raza, que se agravaría si no nos preocupáramos de robustecer su organismo, y luego abordar su educación moral y espiritual en condiciones favorables para que la enseñanza se realice en seres cuya inteligencia, por efecto de esa asistencia fisiológica, se halla francamente abierta a la comprensión de las lecciones de sus maestros. El señor presidente de la nación ha revelado en dicho documento una preocupación digna de señalarse a la consideración de la opinión, y ese interés es tanto más significativo, cuanto que hasta el presente no había tenido la virtud de constituir uno de los principales enunciados de un programa de gobierno, ni tampoco de un articulado de las plataformas que elaboran los partidos políticos en vísperas electorales; desconociendo o restándole importancia a la obligación impuesta a la clase dirigente, de tutelar por la defensa de uno de los factores vitales de la prosperidad material y de la grandeza moral de la nación, o sea: pensamiento y nervio; cerebro y brazo de sus hijos, en plena formación y desarrollo.

Propenderán a la formación de la raza

— *La acción del Estado* — interrogamos — *¿propenderá a la formación de la raza?*

— Ante ese triste espectáculo que pone de manifiesto un aspecto de la vida orgánica de la población—*nos responde el doctor Monsegur,*—no pueden las grandes empresas, los hombres de negocios, comerciantes e industriales, ganaderos y agricultores, por más dominados que se hallen por un afán de prosperar y obtener del empleo de sus capitales utilidades que recompensen su tesonera acción de trabajo, permanecer indiferentes al problema de la raza tal cual ha sido presentado en toda su realidad y crudeza por el presidente, doctor Ortiz. Es el dolor argentino, como lo ha estigmatizado el doctor Alfredo L. Palacios, que muchos conocían, pero que todos silenciaban, porque era demasiado pavoroso para que trascendiera del medio en que se debatía a la espera de la acción de la Divina Providencia, pero desde hoy a la intervención del Estado. Considerado de urgente solución como debió encararse en todo momento la formación y conservación de la raza argentina, con cuyos componentes hemos de formar la legión de pioneers del trabajo, que harán rendir a la tierra sus mejores productos, así como se alinearán en las filas de su ejército disciplinado los ciudadanos a cuyo cargo se halla la defensa de las instituciones de la democracia argentina.

La defensa de la raza argentina

"Aún se cree en el poder de adaptación del medio que debilita o desvanece tradiciones, sentimientos y recuerdos íntimos de aquellos que producen añoranza y nostalgias de la tierra de origen — *agrega el vicepresidente del Consejo Nacional de Educación.* — Pero hoy, que moran dentro de límites argentinos 12.000.000 de seres humanos, donde existen colonias de extranjeros que dan preferencia en la educación a los métodos, idiomas, idiosincrasia y hasta ideologías de los países de procedencia, es justificada la preocupación de las autoridades que dirigen la educación común de dedicar toda la atención que el caso exige a la defensa de la raza, de nuestra raza argentina. Los puros, los nativos, se hallan diseminados en las provincias y territorios, quizá, y sin quizá, alejados de todo centro de donde se irradien hábitos y enseñanza cultural, luchando por la conquista del sustento diario en condiciones desfavorables para ellos y para su descendencia. Los incorporados a nuestra vida orgánica generalmente no se resuelven a internarse, y permanecen en las capitales, donde es relativamente fácil y cómoda la existencia, conservando en sus hogares sus costumbres nativas y también ideologías bien o mal interpretadas que inculcan a sus hijos argentinos, así como les hacen partícipes de sus rebeldías y de sus odios. Si bien reconocemos que son muchos los inmigrantes que se argentinizan, llegan a amar a nuestro país intensamente, con un sentimiento que afirma el reconocimiento, y sus hijos cultivan y practican hasta el sacrificio ese amor, otros permanecen insensibles a las bondades de esta tierra de promisión sin deponer en ningún momento sus aptitudes, como si la Argentina tuviera la obligación de responder a las exigencias de sus fantasías, ilusiones o apetitos que pueden concretarse en el afán de riquezas materiales.

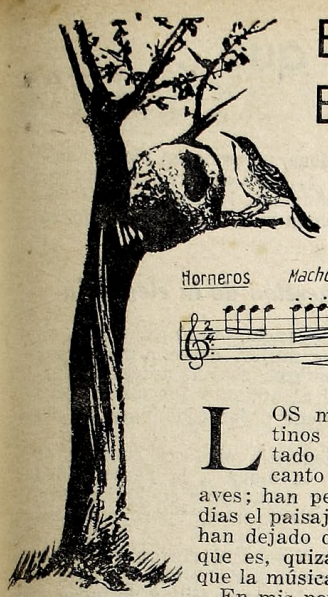
Deplorable estado de nuestra niñez en el interior

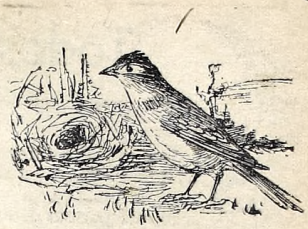
"Convengamos en que es deplorable el estado de la niñez en el interior del país — *añade nuestro interlocutor;* — por eso es imperioso cooperar en la noble acción iniciada con el unánime beneplácito público por el gobierno del doctor Ortiz, en su propósito de salvar a la niñez, especialmente la del interior del país, porque su estado fisiológico es deplorable y las cifras de los inaptos para el servicio de las armas obligan a meditar. Por otra parte, el analfabetismo presenta un porcentaje que no puede dejar insensible a los gobiernos que tienen la misión de elevar la condición de sus ciudadanos, máxime cuando rige un sistema electoral que concede por igual a todos el derecho de elegir sus mandatarios. Para que tal mandato obedezca a una determinación consciente debemos, en primer término, enseñarles a razonar, y por lógica que su inteligencia discierna lo que sólo puede conseguirse por medio de la instrucción en todos sus aspectos."

¿Cómo remediar tan graves situaciones?

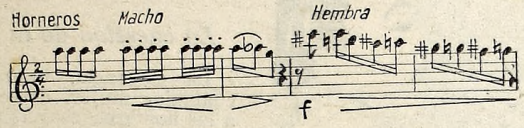
— *Pero ¿cómo pueden solucionarse tan graves situaciones si no se cuenta con los recursos suficientes?*

— Esa es la razón del llamado que se ha hecho a las entidades que congregan a los comerciantes, industriales, ganaderos, agricultores, señalándose la magnitud de la obra que se hallan dispuestos a realizar el P. E. y las autoridades educacionales, y la obligación que a su vez tienen los representantes de las fuerzas vivas de encarar el problema de la raza con idéntica preocupación patriótica, así como la suprema autoridad de la nación la presenta a la consideración de la clase dirigente del país.

"En su oportunidad inicié, con franco éxito, la concentración de ciudadanos representativos sensibles a la idea expuesta en este reportaje. La organización creada el 6 de julio del año próximo pasado se halla en plena actividad y continúa sus gestiones procurando la realización práctica de tan humanitaria obra social. No es posible pretender que en un breve plazo pudiera exteriorizarse constructivamente la acción de la referida comisión. Lo realmente interesante y que me infunde cifradas esperanzas en el resultado es el hecho de que se mantiene dentro de las personalidades reunidas en su junta ejecutiva el mismo espíritu de realización, y que si bien no lograremos por el momento llevar a cabo el vasto plan concebido de instrucción y asistencia debido a factores que gravitan en la economía general, paulatinamente se irán cumpliendo los propósitos enunciados por la referida entidad, y en esa forma percibirán sus beneficios todas las regiones del país donde la ayuda al escolar es una cuestión que, independientemente del patriotismo, lo impone un sentimiento de amor al prójimo. Ha llegado el momento de hacer obra de argentinismo, procediendo nacionales y extranjeros con un espíritu menos egoísta, con un concepto exacto de los deberes morales, consecuencias que se desprenden del hecho de pertenecer a una clase, por decir así, de excepción, tal cual considero a los que forman el cuadro de las fuerzas vivas, exponentes de la potencialidad económica de la nación."

EL CANTO DE LAS AVES NATIVAS EN LA MUSICA ARGENTINA



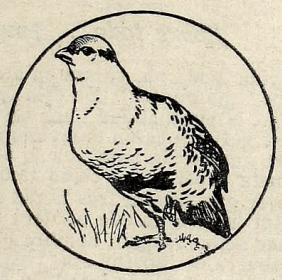
Por EDUARDO ACEVEDO DIAZ (hijo)

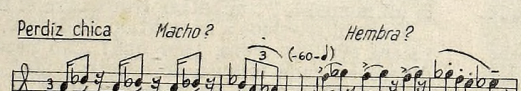


LOS músicos argentinos no han prestado atención al canto de nuestras aves; han percibido a medias el paisaje de la tierra; han dejado de expresar lo que es, quizá, más nativo que la música folklórica.

En mis novelas he reconocido el valor del canto de las aves como propio de la emoción de los paisajes fisiográfico y anímico. Reproduciré algunos fragmentos demostrativos de una técnica que le da participación en el interior de los seres profundamente sensibles, fondo que llamo "paisaje de almas", del que son partes integrantes las imágenes y los sentimientos animados por la música.

De "Eternidad": "Las palabras eran reemplazadas por las voces de los pájaros. De lo alto de la quebrada descendía, a la par del río, grave y resonante en el ámbito, la del buen barítono del monte, el rey del bosque, amigo de la soledad en la fronda más remota." "Mas en eso, dos cacholotes se posaron en su enorme nido, asentado en las ramas externas del algorrobo. La bullanga de su canto, la fuerte y ronca voz, la vibración de vida que emanaba de cada uno de sus movimientos, el espeso copete color castaño quemado, erguido — robusto y luciente — desde la cara del pájaro, sugiriéronle la idea de una naturaleza activa y poderosa." "Puesta al diapasón de las inquietudes de los enfermos, pronto tomó sus supersticiones. El pequeño buho, llamado alilicuco, se posaba en las noches de luna en los árboles más próximos al edificio y la empavorecía con el crispante timbre humano de su arrullo, agitador fatídico del silencio de la noche." "Estuvo oyendo las dos notas del crespín, su semitono diatónico repetido con una paciencia ilimitada durante toda la noche, después de un silencio de dos tiempos. El pájaro alivió su inquietud: paciencia, paciencia, paciencia."

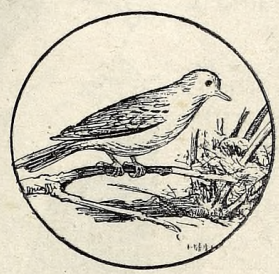


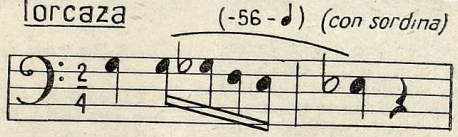


De "Ramón Hazaña": "Y como suele ocurrir en las grandes crisis morales, en las que el espíritu es substraído del agitado revuelo de las emociones por un trivial e inconexo suceso del mundo exterior, Benedo prestó atención por unos segundos al piar de una pareja de perdices y cayó después en la certeza de que su suerte dejaba las cosas como estaban y que él solamente debía soportarla en medio de la indiferencia de la naturaleza y de los hombres."

Las notaciones musicales ilustrativas de este artículo son aproximadas, sobre todo las relativas a las parejas.

Falta en algunas aves el disformismo sexual que permita establecer cuál es el canto propio del macho y cuál el de la hembra. La misma razón y la imposibilidad de observarlas mientras emiten sonidos replicados (perdiz chajá) son obstáculos que se oponen a una información definitiva.

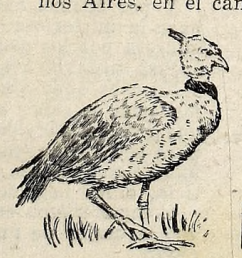


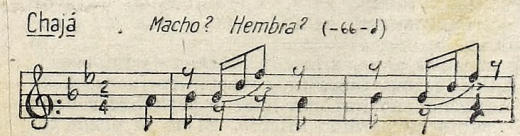


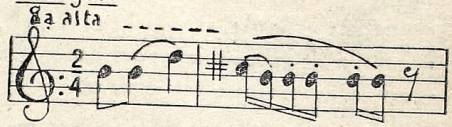
Cabe advertir, también, que ellas no expresan fielmente el canto de algunos pájaros, el del chingolo, por ejemplo, en el que puede oírse una escala cromática de cuartos de tono. No existe la escritura de éstos, y es sabido que el piano no los reproduce. Más eficiente es la guitarra ("arrastre") y en mayor grado el violín ("portamento").

Los tonos han sido determinados con el diapasón universal, y el procedimiento ha permitido comprobar que la "tessitura" es variable de pájaro a pájaro. A simple oído, esta observación puede ser confirmada en el bosque de Palermo en lo que se refiere al canto de los horneros. También es variable el canto de un mismo pájaro: a veces suprime o agrega sonidos, cambia el ritmo. Quizá se trate de modos de decir. En otros casos, la alteración obedece a un propósito mimético, como es el del imitador por excelencia: la calandria.

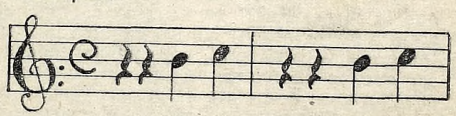
A ciento cincuenta kilómetros de Buenos Aires, en el camino costanero a Mar del Plata, existe un monte de talas y espinillos (franja del monte mesopotámi-

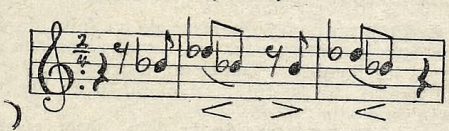




Chingolo

co) que cubre miles de hectáreas de tierra ondulada y mezclada a la conchilla, sobre la que el agua corre sin enlodarse, gusto que es de las aves. Quien se interese por este estudio puede hacer allí observaciones útiles. Es preferible visitarlo en un día poco ventoso. El viento recio enmudece a los pájaros. Abundan las calandrias y suelen cantar los cardenales. Estos vivían antes en el extremo austral del arbolado, en los montes del Tordillo.

En nuestro delta (zona insular del Tigre) no hay pájaros, ni siquiera gorriones. Ignoro la razón (¿la humedad del suelo?). Tampoco los hay en la región de los lagos andinos, que he denominado en mis libros "Austrandia". Son numerosos los canoros, en

Crespín

Tórtola (-60-d)



cambio, en la zona chaqueña (del Salado santafecino hacia el Norte y Oeste), y en Entre Ríos, a cinco horas de lancha desde San Fernando, predominan los zorzales y los cardenales.

En la sierra de Córdoba se les encontrará en los sitios agrestes y alejados de la población, donde haya agua perenne y corriente, conocidos de los que gustamos oírlos. El turismo, ocupación vulgarizadora y destructora de la naturaleza, ha fomentado su exterminio. No hay chico serrano que no vigile un nido de rey del bosque para arrebatarle los pichones crecidos y venderlos a los turistas, y no hay chico veraneante que no devaste, a bala, el monte cercano a su hotel.

La provincia de Córdoba y el Ferrocarril del Estado tienen algo que hacer en pro de lo más característico del paisaje serrano. La venta, si no prohibida, debe ser obstaculizada. Que haya veda perpetua; que los hoteleros puedan colocar al lado del cartel "No se admiten enfermos", este otro: "Penado matar los pájaros."

La Municipalidad ha trata-

(Concluye en la pág. 82)

Todos los hombres quieren una mujer que...

Por PAMELA FRANKAU

Si una mujer pidiera la lista de atributos que pueden hacerla más simpática a un hombre, creo que podría dársele ésta, sin vacilar:

- QUE SEA PUNTUAL.
- QUE NO SE TOQUE LA CARA.
- QUE NO SE PINTE DEMASIADO LAS UÑAS.
- QUE SEPA OLVIDAR TAN BIEN COMO RECORDAR.
- QUE SEA CARIÑOSA.
- QUE TENGA JUICIO EN CUANTO A ROPA Y DINERO.
- QUE NO SEA EGOISTA.
- QUE NO HAGA PREGUNTAS.
- QUE POSEA UNA COMBINACION DE LAS CUALIDADES DE LA COMPAÑERA Y DE LA ESPOSA.
- QUE TRATE A TODOS LOS DEMAS HOMBRES COMO CAMARADAS, Y NO COMO POSIBLES ADMIRADORES.

En general, las muchachas se ocupan en primer lugar de su exterior, dejando para lo último los atractivos mentales. Pero ¿acaso los hombres se interesan únicamente por el físico de las mujeres?

La muchacha que desea interesar a un hombre cuida de tener un aspecto atrayente, una voz dulce, una figura elegante. Escoge cuidadosamente sus vestidos, sus alhajas, sus sombreros, su peinado. ¿Cuántas de ellas saben que un ochenta por ciento de los hombres no llegan a darse cuenta de la existencia de un vestido nuevo, llevado por la joven que les interesa?

Las cualidades mentales más importantes para la mujer, desde el punto de vista masculino, son: la ausencia de egoísmo, la simpatía, la tolerancia, y lo que se llama "una personalidad tranquila".

La mujer no debe demostrar una inteligencia excesiva, porque la "intelectual" es un tipo de muchacha que horroriza y aleja a los hombres. No les gustará la idea de casarse con una tonta, como es natural, pero mucho menos lo harán con la mujer que no abandona un minuto su pose intelectual. Unos se asustan ante esta clase de mujer, y otros se exasperan. Pero ni unos ni otros pueden llegar a enamorarse.

Los métodos cambian con los años

La mujer de 1938 no podrá quejarse de su falta de éxito, si se empeña en seguir los métodos que empleaban sus abuelas para interesar a los hombres. Los tiempos cambian, y con ellos la manera de pensar, de sentir... y el gusto de los hombres cuando se trata de elegir esposa.

Si volvemos a leer con atención la lista, observaremos que no se menciona para nada la belleza. Pero ¿a quién puede extrañarle eso, cuando ya todas sabemos que ningún hombre se enamora más de media hora seguida de una cara bonita que no tiene otra cosa que ofrecer?

Pero no conviene exagerar e imaginarse que una mujer debe tener un aspecto desagradable... ¡No, por nada del mundo! La mujer debe tratar de hacerse lo más bella posible, para agregar ese atractivo a los de su personalidad.

Sin embargo, después de maquillada, no es necesario que insista con su cara. Ni que se la toque a cada momento, ni que saque el lápiz labial en la confitería, ni que se empolve la nariz cada cinco minutos. Un maquillaje bien hecho debe durar unas horas, y no hay razón para renovarlo a menudo, y mucho menos en lugares públicos, y delante de los hombres, a quienes esto es algo que exaspera particularmente.

El encanto de la mujer no debe ser demasiado llamativo. Un aspecto atrayente no es nunca conseguido por la exageración... ni por la sencillez cuando es llevada al extremo.

En cuanto a la simpatía, la ausencia de egoísmo, la tolerancia, son cualidades muy hermosas para una mujer... lo mismo que para un hombre. Hay que cultivarlas especialmente.

En resumen, puede decirse que las características que atraen al hombre moderno, las que exige de su esposa, son las siguientes: compañerismo, puntualidad, habilidad para manejar dinero, simpatía y cultura.

En tiempos de nuestras abuelas se consideraba de importancia vital que la futura esposa fuera una experta cocinera. Ahora, sin llegar a decir que no importa que no sepa hacer unos huevos fritos, el asunto ha perdido interés. Si no se puede tener cocinera, no se hacen platos complicados..., y ya está resuelto el problema. Además, los matrimonios jóvenes comen muy a menudo fuera de casa.

La cuestion de la elegancia

La elegancia, imprescindible en cualquier mujer, desee o no atraer a los hombres, es más necesaria después del casamiento que antes. Pero no conviene dejar todo para última hora.

La elegancia perfecta consiste en adaptar la moda a la personalidad propia, y no aceptar cualquier cosa, aunque siente mal, "porque se lleva"...

Un vestido será elegante siempre que su estilo sea el adecuado para la silueta y la personalidad de quien lo lleva. La mujer que lleva cualquier traje porque es bonito, caerá en el snobismo o perderá su personalidad.

Sólo con inteligencia se vencen las dificultades

Sí, sólo la mujer inteligente conseguirá manejar a un hombre con tacto, manteniéndose a su altura, ya sea en la discusión política, o en el primer beso. Muy difícilmente un hombre inteligente se enamora de una mujer sin cultura. Y si lo hace, lo lamentará toda su vida, porque su matrimonio será un infierno sobre la tierra.

Sólo la mujer inteligente sabe lo que quiere un hombre, cómo lo quiere, y cuándo. La tonta hablará cuando el hombre desea permanecer en silencio, y dirá desatinos que lo sublevarán. El don de saber callar y escuchar sólo pueden poseerlo las mujeres cultas.

Sobre todo... ¡puntualidad!

En la vida moderna, ya sea en amor o en negocios, el triunfo es de la persona puntual. En esta época en que no se puede perder tiempo, la puntualidad tiene un valor extraordinario.

Algunas mujeres creen todavía que hay que dejar que el hombre espere una media hora, por lo menos... Pero a los hombres no les gusta esperar..., como tampoco nos gusta a nosotras.

La mujer que emplea tres horas en vestirse para ir al teatro, puede estar segura de que perderá muchas otras cosas, además del primer acto. Ningún hombre puede ser criticado porque se canse y aburra de esperar esas tres horas, mirando el reloj cada cinco minutos, y oyendo los: "Un momento más, querido... ¡Sólo un momento!", mientras transcurre el tiempo...

Y ahora pasemos a la cuestión de dinero, que a algunas les parecerá sórdida. Pero, ¿por qué? ¿No necesitamos pensar en el dinero en cada minuto de nuestra vida? ¿Acaso nosotras mismas no trabajamos, en la mayor parte, y sabemos lo que cuesta ganarlo? Entonces ¿por qué ignorarlo cuando se trata de un asunto matrimonial?

Al hombre moderno le gusta la mujer que sabe lo que es ganar dinero y ahorrarlo, que no compra más que lo que puede, y que no espera que el marido le haga regalos costosos cuando su situación no se lo permite.

La mujer debe ser una compañera

Y por último, hablemos del compañerismo. La mujer que se hace la misteriosa, que mantiene extraños secretos, que no se interesa por los asuntos de su marido o novio, pasará muchas noches solitarias en su vida.

No cabe duda alguna de que la tarea principal de una mujer moderna es saber ser la compañera. Y para esto es necesario que a veces se olvide de que es mujer, y de su natural coquetería, para ser únicamente "el compañero" de un paseo, igual que de una velada en casa, o un día en que se ha recibido una mala noticia, o los negocios no marchan bien.

Compañerismo es comprensión, y sin esta cualidad es inútil que la mujer de nuestra época quiera lograr la felicidad en el amor.

LLOVIENDO CON SOL

Cuento de
C. M. CIVELL

MARIA Teresa no sabía llorar. Nadie, al menos, la vió enjugarse una lágrima, ni aun en los sacudimientos más hondos de su corazón. Quienes la conocían bien pudieron comprobar en muchas ocasiones que era, sin embargo, una mujer muy sensible. Que hubiera deseado llorar siquiera una vez, sentir en los lagrimales el cosquilleo del llanto. Consumíala la desesperación de sus *tormentas secas*, el estallido del dolor sin efusión.

—Que haya hombres que no sepan llorar — se decía, con profunda tristeza, — es admisible. ¡Pero una mujer! ¡Ah, si la Virgen de la Magdalena escuchara mis ruegos! ¡Si me fuera dado un día empapar un pañuelo en lágrimas!

Claudio la compadecía en silencio. Compartía la pena de la esposa. Verla un día con los ojos humedecidos, rodarle una lágrima por las mejillas, hubiera sido para él una satisfacción muy grande. En los momentos de aflicción, Claudio, dado al llanto, lloraba mucho, mucho. Por él y por ella. María Teresa, secos los ojos, estremecíase en accesos nerviosos. Llevaba el pañuelo a la boca, triturándolo con los dientes, como si en él mordiera la pena que le roía el corazón. Después se desvanecía, abatida por el seco restallar de las cuerdas nerviosas. Al besarla, mientras la socorría, acaecía a veces que Claudio mojaba con sus lágrimas el rostro de María Teresa, y ésta, al volver en sí y notar su semblante humedecido, exclamaba, gozosa:

—¡Claudio, he llorado! ¡Oh, Virgen de la Magdalena me has escuchado!

Ya repuesta, se acercaba al espejo para verse los ojos. Advertía, entonces, que estaban secos. ¡No, no había llorado! ¡El milagro no se producía!

Tanto como la falta de efusión en el dolor, la afligía la crueldad con que la juzgaban algunos espíritus malignos, diciendo de ella que era una mujer de corazón pétreo, aunque aparentemente sensible. ¿Cómo es posible que no le asome una sola lágrima a los ojos? ¿Que sufría interiormente? ¡Bah, por simulación! Desvanecimientos, crisis nerviosas, jaquecas, todo eso no era más que teatro. Farsa del sentimiento.

Vivía mortificada por tales habladurías. Se consumía pensando en ellas. Resistíase su espíritu a creer en tanta perversidad. ¿Acaso las huellas que el dolor marcaba en su rostro no denotaban intensos padecimientos? Sus ojos, que se iban hundiendo en las órbitas, velados por tristezas recónditas; sus párpados inferiores, violáceos y amarillentos; su frente rugosa ¿no decían nada? ¡Que tenía el corazón duro! ¡Como si no demostraran lo contrario las buenas acciones, el bien prodigado a sus semejantes! Nadie se condolía de la desgracia ajena como ella. Eso lo sabían muy bien las malas lenguas. Muchos de aquellos que la torturaban con calificativos tendenciosos habían escuchado de sus labios palabras de consuelo en horas de infortunio.

Desde su casamiento — hacía seis años — la desgracia la perseguía. Gravitaba sobre el hogr, apenas formado, una mala estrella. La dicha entraba a la casa de visita; se iba pronto. Pero la desventura se encariñaba en ella. Golpes frecuentes, a veces irreparables, fueron aniquilando su ánimo y ensombreciendo su espíritu. Sólo un consuelo evitaba el definitivo derrumbe moral de María Teresa: la nena, Dorita. Estrechándola en los brazos, escuchando sus primeros balbuceos, saboreando sus angelicales caricias disipaba, por momentos, las brumas interiores, como si descendiera a su alma un rayo de luz.

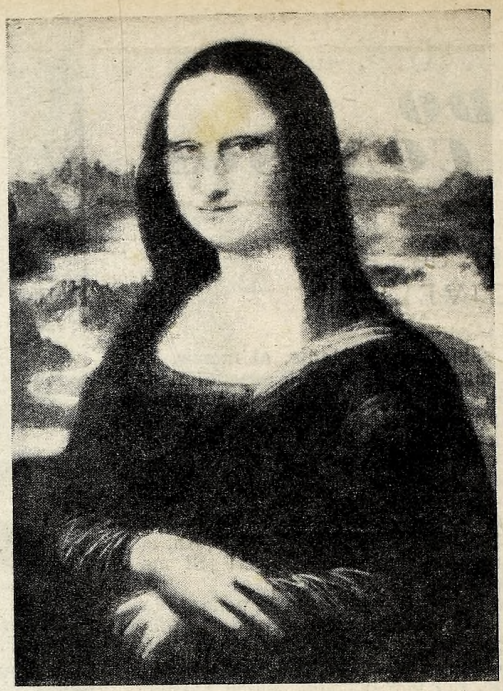
ESPERABAN al médico. La víspera se había despedido con un gesto pesimista. Era necesario resignarse a los designios de la fatalidad, puesto que el facultativo, al retirarse, manifestó que la salvación de la nena se estaba alejando a consecuencia de una complicación. Ciertos síntomas indicaban que la meningitis estaba por declararse. La ciencia había agotado sus recursos. Correspondía lo demás a la Providencia.

María Teresa, sentada junto a la cama en que se hallaba postrada Do-

(Concluye en la pág. 79)

"La Gioconda" de Leonardo con motivo de una exposición en Milán

Por PEDRO MASSA



Monna Lisa, el famoso cuadro de Leonardo, que existe en el museo del Louvre.

MUY en breve habrá de inaugurarse en Milán una exposición en la que estarán reunidas las principales obras artísticas del gran maestro del Renacimiento, como asimismo aquellos testimonios, trabajos y estudios que perfilan la altísima personalidad de Leonardo como hombre de ciencia, personalidad que adquiere, día que pasa, una mayor trascendencia y significación en el cuadro de la cultura, el invento y la investigación modernos.

No es nuestro intento diseñar aquí siquiera el magnífico ejemplo humano que Vinci representa. Pero sí queremos volver los ojos, una vez más, a esa maravilla de su arte, que es el retrato de Monna Lisa, misterio profundo, arca cerrada de sugestiones en la que probablemente no penetrará nadie nunca, lo que viene a conferir a la famosa tabla el mayor prestigio y encanto de que pudo gozar una obra de arte.

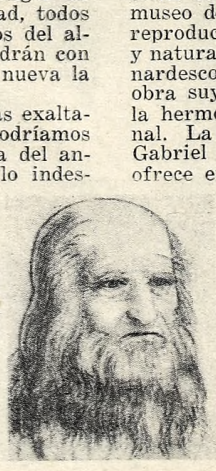
●

ACASO no encontréis en el mundo una pintura sobre la que se haya volcado cúmulo tal de críticas e interpretaciones. Teófilo Gautier exclamaba ante ella: "¿De qué planeta ha caído este extraño ser que promete voluptuosidades desconocidas con esta su expresión divinamente irónica?" Y añadía en frase rotunda: "Creed que si Don Juan hubiera encontrado a Monna Lisa, se hubiera ahorrado el trabajo de escribir en su lista tres mil nombres de mujeres. No hubiera escrito más que uno, y las alas de su deseo no le hubieran empujado a otras beldades."

Carlos Clement no se pronuncia ante "La Gioconda" con menos entusiasmo que el autor de *Esmaltes y camafeos*. "Millares de hombres — dice — de todas edades y de todas lenguas se han amontonado en torno de este estrecho cuadro; se han abrasado en los rayos de esos ojos límpidos y ardientes; han escuchado las palabras engañosas de esos labios pérfidos; han llevado a los cuatro extremos del mundo el dardo enevenenado en su corazón. Mientras quede algún vestigio de esta maravillosa y funesta beldad, todos los que quieran leer los misterios del alma en los rasgos del rostro, vendrán con angustia a pedir a esta esfinge nueva la solución del enigma eterno."

Palabras como éstas y aun más exaltadas, sobre el ilustre retrato, podríamos traerlas aquí a miles, en prueba del anhelante esfuerzo por descifrar lo indescifrable que realizaron, frente a la obra vinciana, centenares de espíritus de una agudísima sensibilidad.

Como veis, el *misterio*, para estos hombres, es lo fundamental en el texto pictórico de Leonardo. Pero llega Renato Bonnamen, y, sin tener la ambiciosa pretensión de esclarecer, por modo absoluto, el esotérico problema, nos dice estas luminosas palabras, que nos ponen, acaso, en el camino más seguro para desentrañar mucho de lo que hay oculto e inexplicable en la tabla del museo del Louvre. "La Gioconda" no es un retrato, sino una figura inventada, una *creación* de Leonardo"...



Autorretrato de Leonardo de Vinci.

¡Albricias!... Sólo con este hallazgo crítico, de un valor inapreciable, nos sentimos como manumitidos de los perversos e irresistibles influjos que nos venían de la diabólica criatura. No es ella en sí la misteriosa y sabia, la difícil y burlona, la capitosa y púdica, a un tiempo, cuya sonrisa perturbó y embrujó a cuantos quisieron adivinar el latido sutilísimo que se esconde en esos labios, sinuosos y profundos. Es Leonardo el que está presente en las gracias incomparables de esta mujer, inserto, espiritualmente, en ella, y de ahí su actitud, su gesto, la ardiente serenidad de su rostro, ese mundo de claridades y sombras que vive en los ojos de prodigio, ese decir y no decir de toda su figura, el reflejo de su alma, gozosa y fuerte, y, sobre todo, esa belleza sin par de las manos patricias, redondas, suaves, acariciadoras y estáticas en las que Vinci puso una labor y un tino cuasi mirificos, lo que hace que sean uno de los puntos más sublimes de su pintura.

Confirma por modo rotundo la convincente teoría de Bonnamen el cuadro del museo de la Ermita, de Leningrado, que reproduce a Monna Lisa en su más pura y natural expresión. Aquí los pinceles leonardescos (admitido que este estudio sea obra suya) no modifican lo más mínimo la hermosura áspera y salvaje del original. La Carmen napolitana, como llama Gabriel Séailles a la Gioconda, se nos ofrece en esta tabla con una fiereza encantadora. No hay velos, ni vestidos, claroscuros ni secretos de ninguna clase, que nos estilicen a la espléndida dama. Aparece desnuda, para mayor verdad, y sus facciones son más violentas, sus ojos más descarados, su boca sonríe, en sano regocijo, y su revuelta cabellera nos habla de un desorden y un sentido dionisíacos de las cosas que en modo alguno advertiremos en el cuadro de París...

Así fué, y no de otro modo, la mujer que tuvo ante sí el coloso del Renacimiento.

Con aquella tosca y pujante materia, iba a labrar él una de las maravillas del arte universal. Cubrió el busto desnudo con estofas deliçadísimas; hizo más ancha y más noble la frente; alisó el cabello en un peinado de aristocracia; quitó opulencia al seno; malicia y jocundidad a los ojos; creó ese toque impenetrable de burla en la boca, que ahora se hace sabia y elocuente, y las manos, bastas e impuras en el bosquejo, toman después esa elegancia y primoroso modelado que las hace únicas en la pintura de todos los tiempos.

¿Comprendéis ahora cómo este simple cotejo de las dos Giocondas deshace un poco y aun un mucho ese halo de divinidad que envuelve a Monna Lisa, de haber sido, en su realidad humana, tal como aparece en la tabla de Leonardo? Lo que pierde en prestigio el original, lo gana en valores eternos la pintura. Con las afirmaciones de Bonnamen, "La Gioconda" es más de Leonardo que antes, cuando se la creía fiel trasunto de una hechicera dama de la Italia renacentista, tan llena de ensueños como poblada de malignidades. Me diréis que Monna Lisa en modo alguno pudo ser una criatura banal, cuando a base de ella, con transmutaciones más o menos profundas, pudo Vinci forjar su obra maestra. Conformes. La Gioconda fué un cálido espíritu, de una belleza semibárbara y, acaso, justamente por eso, cautivó de manera tan absoluta al genio que había de inmortalizarla con su paleta.

Lo cautivó y lo enamoró, sin duda... Punto obscuro y difícil, si los hay, aquel que se refiere a un posible idilio entre Leonardo y Monna Lisa. Tiene ella treinta años, y Vinci cuarenta y ocho, cuando comienza a copiarla en la tabla. Casi un lustro acude ella, a diario, al taller del pintor, y no es aventurado pensar que entre el artista y la modelo se estableciese una relación más que amistosa.

El sospechoso silencio que guarda Vinci sobre todo lo que se relaciona con esta mujer, más autoriza que disipa la creencia de que entre uno y otra existieron lazos de amor.

Recordemos, además, que la tabla fué siempre propiedad de Leonardo, hasta que se la vendió a Francisco I, en cuatro mil escudos de oro (unos doscientos mil francos modernos), y en este deseo de no desprenderse de la pintura han visto algunos historiadores el claro testimonio de su íntima e inconfesada devoción por la napolitana.

SE FUE TYRONE...

Pasó el joven astro con su prestigio de celuloide inflamable y frágil

LAS mujeres que ni por un momento pudieron esperar que los ojos del huésped se detuvieran en sus caras, por feas, y los hombres feos indignados por el contraste que ofrecía la gentileza del galán de cine, con su carencia de atractivos físicos, corean un reproche: "No queda de él ni una frase ingeniosa".

Es cierto. Tyrone no es un intelectual. Tyrone no tiene ni pizca de espiritualidad. Consolémonos pensando que gracias a ello no amenaza escribir libros sobre nuestras costumbres y nuestra psicología al final de su jira relámpago.

En cambio, Tyrone dejó el ambiente saturado de sonrisas. Perfectas. Alegres o emocionadas o corteses. Sonrisas que no solemos ver y que son tal cual siempre debieran ser las sonrisas. Limpias de ironías y amarguras. Sonrisas de persona joven que se sabe bella y es feliz porque triunfa. Nada más. Que ignora que hay temas trascendentes o finge olvidarlo, porque su jefe de propaganda le ha ordenado que ofrezca un rostro radiante a la admiración de los sudamericanos. No importa la causa: el hecho es que nos ha dado Tyrone el espectáculo inusitado de una sonrisa dichosamente juvenil. Le debemos esa gratitud. La simpatía que irradia una persona confiada en su encanto obra el milagro de disipar enojos; cuentan que un peatón, atropellado por el auto del astro en momentos en que lo conducía su chófer por las calles de California, desistió de toda querella judicial para no crearle problemas a su artista predilecto.

LOS novios, los enamorados, los jóvenes en general, se vengan del tremendo desdén que hacia ellos manifestaron las chicas exhibiendo un entusiasmo delirante por el hombre que en nada se parece a los ciudadanos comunes; no piensan que ahí radica el éxito de Tyrone: en que lo vemos deshumanizado.

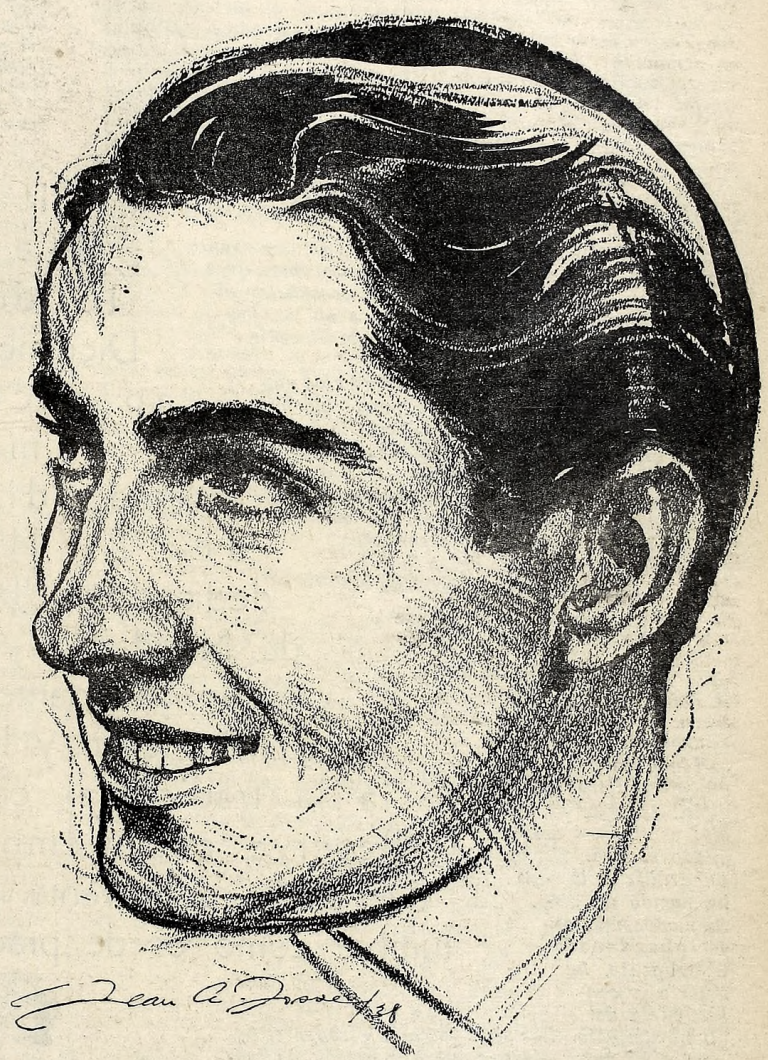
No es sólo la perfección de su perfil imperfecto lo que atrae, seduce, enloquece a las niñas. Es la íntima convicción de que en ningún instante se le verá descomponer el rostro en un gesto de fastidio, ni ha de pronunciar palabras fuera de tono, ni nos pedirá jamás que le alcancemos el calzador, o la comida, o el teléfono.

DICEN ahora nuestros muchachos: "Acá estamos, solos otra vez. ¿Qué sacaron con tanto perseguir al barbilindo, con sus plantones ante las casas en que entraba? En cada esquina uno de nosotros espera atraer la atención de ustedes, ingratísimas compatriotas".

Pero seguiremos esquivando la cercanía de los mozos que se paran en las aceras. Si pasamos a su lado, han de vernos un gesto adusto. Si nos es posible evitar el encuentro, los ojos femeninos también estarán distantes. Si nos cruzamos con alguno, será a nuestro pesar y trataremos de cerrar los oídos al piropo audaz inevitable.

Esto es lo que han conseguido: que les tengamos miedo, luego de escuchar desde la adolescencia palabras chabacanas, como son las que dedican los hombres a las mujeres que pasan... Llamativas, sencillas, bonitas, feas, ¿quién se salva del comentario callejero brutal o tonto e inoportuno siempre?

Huyendo de tanta vulgaridad, las chicas se precipitan hacia los visitantes juveniles, porque los saben obligados por el protocolo o por la publicidad a lucir todos los gestos galantes que han soñado encontrar en sus admiradores.



EN la imagen imprecisa de un actor cinematográfico que interpreta comedias sentimentales, como en la silueta fugitiva del astro errante, pueden corporizarse las ilusiones femeninas sin el peligro de que éstas sean ahuyentadas por piropos dichos fuera de tiempo y acierto.

Por eso las chicas hacen sus ídolos con pasta de galanes de Hollywood y los adoran devotamente en la penumbra de las salas en que se pasan sus películas y los reverencian con bullicioso entusiasmo cuando descienden del cielo sobre nuestras ciudades. Si les piden autógrafos, fotos, botones, pañuelos, se debe a que necesitan reliquias para llenar sus cofres vacíos de cartas apasionadas y de flores secas, que los jóvenes de hoy no mandan, porque es más práctico hablar por teléfono y regalar números de rifas...

Aclaremos: yo no he procurado ver a Tyrone en la pantalla ni personalmente.

LAURA CARRASCO

EL TEATRO

Por EL ESPECTADOR

"CASA DE MUJERES"

"CASA de mujeres" es la tercera obra de corte e intención feministas de las que se estrenaron con breve intervalo en la presente temporada. Decididamente, el refrán queda justificado: no hay dos sin tres. Después de debatir en la escena el problema del matrimonio y del divorcio, alguien tenía que completar el tríptico arriesgándose por el escabroso panorama del tercer estado del amor: del amor innominable.

EVIDENTEMENTE, una racha de problemas femeninos se ha abatido sobre nuestros escenarios. Pericia teatral en la obra del Smart; buenas intenciones en el reciente estreno del Teatro Nacional de Comedia, no han salvado a "Mujeres" y "Una mujer libre" de su irremediable vacuidad y de su real intrascendencia. Ahora, con "Casa de mujeres", la última producción de Enrique Suárez de Deza, ocurre algo peor. Sucede que cuando el autor nos dejó creer a través del título y de los anuncios que iba a descorrer el telón sobre las escenas de un fuerte drama lleno de humanidad, lo que ha hecho en realidad es presentar al público una inocente fábula.

SUPONEMOS al público enterado ya del argumento de "Casa de mujeres". No lo relataremos aquí. En cambio, no podemos prescindir de señalar algunos aspectos francamente ingratos en la obra que pone en escena la compañía López Heredia - Asquerino.

Sin contar lo absurdas que resultan esas siete pobres mujeres, reunidas la propia noche de Navidad, hay que señalar todavía la profunda inverosimilitud de los estados de ánimo que les atribuye el autor.

¿A qué se debe, en efecto, la profunda desazón que demuestran? ¿Por qué ese arrepentimiento brusco y espontáneo que nada justifica? ¿Es acaso la primera Navidad que estas pobres desdichadas tienen que dejar transcurrir en el lugar donde están?...

LA misma arbitrariedad y el capricho del autor se traslucen en todo el resto de las situaciones que sirven de sostén a ese acto y a los siguientes. Pero hay algo difícil de pasar en silencio: es el final del segundo cuadro. En la buhardilla de la casa ha nacido un niño. Su madre, una mujer abandonada e indigente, ha muerto a consecuencia del alumbramiento. Las siete mujeres recogen el pequeño. El autor dispone que una especie de "soplo sobrenatural" conmueva el corazón de las seis mujeres y de la vampiresca madame Lou. Las seis infelices mujeres se arrodillan junto al niño, al que han colocado en una canastilla. Madame Lou se coloca a la cabecera del pequeño, con las manos juntas y una teatral mirada de ojos en blanco hacia las bambalinas. Desde los entretelones, los maquinistas golpean los hierros, dando la ilusión al público de un carillón de Nochebuena. Todo esto es, pues, una grosera e irreverente parodia de la Adoración de los Pastores...

Huelgan los comentarios. La sagrada escena, evocada y parodiada en tal lugar y con tales elementos; la subordinación de imágenes y sentimientos tan profundamente respetables a la consecución de una blanda y melosa sensiblería, es una simple cuestión de intervención municipal y no de crítica escénica...

POR lo que se refiere a la estructura teatral de "Casa de mujeres", la obra se ajusta a un artificio de los más simples. El autor ha obrado por fáciles contrastes. En el ambiente de una "casa de mujeres", Suárez de Deza ha situado la trama de un cuento infantil. El niño, que es protegido por siete mujeres regeneradas como por arte de magia, es educado e instruído a sus expensas. Crece y se hace hombre. Como de paso, y para no perder la mano en eso de regenerar al prójimo, madame Lou se da el gusto de moralizar y predicar la decencia en el seno de un hogar en donde la han empleado como gobernanta. La señora de la casa, que pudo ponerla en la calle, indignada por la impertinencia de sus críticas, se complace en escucharla, y acaba exclamando:

—¡Solamente usted y mi madre me han hablado así!...

Hay que admitir con el autor de "Casa de mujeres" que si el mal existe en el mundo es por una extraña casualidad; ya que no hay pecador o pecadora en toda la obra del San Martín que no sufra de un verdadero furor regenerativo.

"CASA de mujeres" es, en resumen, un verdadero muestrario de "trucos" y de efectos. Desde el "truc de l'enfant" con que se inicia la obra, hasta la oposición de la supuesta inmoralidad del hogar con la profunda moralidad de la "casa de mujeres", no hay un fácil contraste, un golpe de efecto, un recurso del calibre que señalamos al final del segundo cuadro, que haya sido desdeñado por el autor.

Finalmente, cuando en la escena postrera del último acto, las siete mujeres regeneradas y dignificadas por el elegante atuendo de sus vistosas toilettes, se reúnen en torno de una mesa de Nochebuena, cada una de ellas va a buscar su copa de cristal en la que está grabado su nombre y el apodo de los viejos tiempos.

Aquí culmina el carácter de fábula infantil que preside toda la obra.

Ante esa escena, en que las siete "damas" van a brindar por su protegido — médico ya y en vísperas de boda, — el público tiene la sensación de presenciar el final de un cuento de hadas.

"Casa de mujeres" y "Blanca Nieves y los siete enanitos" se confunden en el ánimo del espectador; sin que ello ahorre una sola lágrima al público sentimental, que, seguramente, hará del divertido drama del San Martín un espléndido éxito de boletería. Pero esta reflexión final nos sugiere otra, indispensable. Dijimos que en "Casa de mujeres" la técnica se caracteriza por el abuso de trucos y de efectos. El de más efecto consiste en el cartel de "No apta para menores" con que se anuncia la pieza. Como de costumbre, la advertencia sirve para que la sala se llene, si no de menores, por lo menos de espectadores y espectadoras que no hace mucho que lo han dejado de ser. ¿Será que la Municipalidad, con esa prudente imposición ha dado a los empresarios el resorte principal de cierta clase de éxitos?...

El día 16 de Diciembre aparecerá el número extraordinario de "El Hogar" dedicado a las fiestas de Navidad y Año Nuevo con un abundante y escogido material gráfico y literario alusivo a la tradicional conmemoración. Reserve con tiempo su ejemplar que saldrá a la venta al precio de costumbre como es de práctica en "El Hogar"

156

páginas tendrá este número, que ofrecemos a los lectores en conmemoración de las fiestas de FIN DE AÑO

El "gentleman" ¿es un espécimen humano desaparecido?...

Por
GUALBERTO ROBLES CARRELL

UN viejo proverbio inglés reza: "Se necesitan seis u ocho generaciones para producir un *gentleman*, mientras que para producir una *lady* sólo hacen falta tres o cuatro." Este proverbio estaba muy en boga hace poco más de cien años, cuando Walter Scott volcaba en sus novelas el concepto caballeresco de una época que, en realidad, casi no tiene contacto con la nuestra. Releer las novelas del gran escritor es sentirse obligado a la comparación y llegar a conclusiones muy poco halagüeñas acerca de la existencia del *gentleman* clásico. Una de estas conclusiones sería, por ejemplo — teniendo en cuenta el auge femenino de nuestros días, — que hoy bastaría una generación para producir una *lady*, pero que, en cambio, no alcanzarían todas las generaciones imaginables para producir un *gentleman*.

Afirmación tan categórica merece ser explicada. Veamos cómo:

El gentleman y el privilegio

Desde los tiempos heroicos, la primera obligación de un gentleman ha sido siempre batirse de acuerdo a todas las reglas caballerescas. En tiempo de paz estaba obligado a no descuidar ni su entrenamiento ni su equipo, con miras a la guerra. Y no hallaba mejor manera de mantener ágil el brazo y bien afilada la tizona que batiéndose por cualquier motivo. Estos menesteres guerreros o espadachinescos estaban completados por otras actividades civiles y pacíficas, en que el concepto de la equidad debía estar de acuerdo con los privilegios políticos, sociales o de cualquier otra naturaleza a que, por gracia, herencia o hechos heroicos tenía derecho el gentilhombre. La confusión de estos intereses personales con los de la comunidad permitía al gentleman, a la vez que mandaba y asumía la responsabilidad, el devolverle a la sociedad el equivalente de lo que ésta le daba bajo la forma de los nombrados privilegios.

El gentleman y las buenas maneras

La exquisitez del trato tenía para el gentleman una importancia poco menos que capital. Educado para una existencia en que el combate se alternaba con la ociosidad, sus modales estaban considerados en tiempos de la caballería como un arte lleno de reglas y sometido a leyes perfectamente establecidas. Mucho es lo que, en serio y en broma, se ha escrito acerca del énfasis con que era menester hablarse en ese entonces y de la exagerada cortesía que dilapidaban a manos llenas los nobles. Retaban a duelo por medio de las frases más compuestas que sea dado imaginar; nunca entablaban combate con un arma que fuera superior a la del contrario y eran capaces de jugarse la vida tranquilamente por ir en busca de la flor que se le había caído a una doncella. Los gentlemen árabes, persas, japoneses y chinos de los tiempos gloriosos a que nos referimos tenían a flor de labios cientos y cientos de frases corteses, llenas de títulos, ditirambos y metáforas poéticas, que se intercambiaban largamente antes de entrar en materia. Y eran sucesivamente "pozos de sabiduría", "espejos de virtud", "ejemplos de heroísmo" y otra porción de cosas así, mucho antes de concretar el objeto de su charla.

El gentleman y el gusto

Este es otro capítulo importante en la existencia del gentleman. Muy difícil es formarse hoy una idea de lo que el gusto pudo significar en el tiempo de la caballería. Pero lo cierto es que ese producto de largos procesos de selección, ese hijo del poder y del privilegio, ese resultante de la sensibilidad refinada, de la lógica y del pensamiento artístico, constituía una parte a tal extremo integrante del viejo régimen, que las generaciones actuales no solamente no lo comprenden, sino que, además, ven en él una exageración que no merece, como tantos otros prejuicios, sino el desdén o el repudio.

A este respecto, Henry Dwight Sedgwick, en "The Guild of Gentlemen", dice:

"Quizá tengan razón *momentáneamente* los pioneers de la igualdad, pero no por ello me parecen menos precipitados en su juicio. El gusto es el alimento de la belleza, y el amor de lo bello es, en última instancia, uno de los rasgos distintivos que diferencian al hombre de la bestia. Y si todos los testimonios del pasado confirman el hecho de que el gusto, la creación de la belleza y su apreciación eran flores del privilegio puro, nada indica que tales rasgos deban merecer, a la larga, las violencias a las cuales está sometido su punto de partida, o sea el dicho privilegio."

El gentleman y la mujer

Pero en lo que más se pone de relieve la ausencia del espíritu caballeresco de los tiempos desaparecidos — ¡ay! — para siempre, es en el trato entre el hombre y la mujer. Todas las galanterías que eran moneda corriente hace cien años, para no remontarnos más, nos parecerían hoy meramente teatrales. Los hombres no sólo hemos olvidado la elemental razón de ser de tales galanterías, sino que, además, las encontramos ridículas. La mujer es nuestra igual, por propia voluntad, de suerte que no hay por qué darle preferencia en nada. Este pensamiento nos domina. Y es en él donde se evidencia de manera absoluta la desaparición del gentleman.

Es cierto que la mujer quiere ser nuestra igual por propia voluntad y no lo es menos que a nosotros no nos va culpa en ello. Pero tal comprobación no es suficiente justificativo para la falta de galantería del hombre contemporáneo. Sin embargo, ella viene a representar algo así como el fundamento de las relaciones sociales entre los sexos. La mujer ha conquistado, efectivamente, un sitio superior en el tiempo. El hombre, en cambio, lo ha perdido. Junto con el amor a la intimidad, al sosiego de su retiro, el hombre ha perdido el sitio del tiempo en que la conciencia de su fuerza lo hacían, *efectivamente*, superior a la mujer, y en que tal superioridad se manifestaba en las más rendidas flores de la galantería. Hombres y mujeres viven hoy en casa de vidrio. Todo se sabe, todo se publica, todo está en el lápiz del repórter y en el objetivo de la máquina fotográfica. Antes el gentleman encerraba su vida, sus amores, sus pensamientos entre las cuatro paredes de su casa. Hoy la mujer ha ganado la calle para demostrar que puede ser una dama en cualquier parte—tribuna política, pileta de natación, mesa de "boîte". — Así es en nuestros días, Y es por ello que el refrán inglés tiene que ser modificado. Una sola generación puede bastar ahora para producir una lady. En cambio, no alcanzarán todas las venideras para que vuelva a la tierra el gentleman, del que ya no conservamos sino un recuerdo.

COSAS DE ARGENTINOS

El colectivo

(Reflexiones de un niño bien)

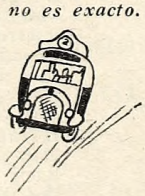
SE llama colectivo a un medio de transporte democratizante y bullicioso. Que uno toma solamente los días en que carece de dinero para un taxímetro. Por no haber encontrado de buen humor a la abuelita predilecta. O por no haber acertado los "dos y dos" que un amigo bien jugó a nombre nuestro. El colectivo tiene por fin educativo hacer comprender a la juventud que cierta clase de gente necesita de un coche propio. Para poder cumplir con regularidad sus compromisos sociales.

EL auto propio permite vincularse con chicas de su medio. Entre las que, como es lógico, ha de encontrar esposa. Porque nadie, nadie, puede pretender lo mismo de un colectivo. Por eso, cuando uno se ve obligado a utilizarlo, debe decirle siempre, en voz alta, a su acompañante: "Tengo el coche en engrase". O algo semejante. Para que si por acaso viaja una niña como uno, ella pueda presentir de inmediato a un alma gemela. Por lo demás, el colectivo nos permite una verdadera aventura a través de la multitud.

OTRO asunto importante y que es necesario cuidar es el del traje apropiado para viajar en los dichos colectivos. No solamente porque un caballero debe vestir siempre de acuerdo con las circunstancias, sino porque no hay que ofender a los demás con la propia y natural elegancia. Por ejemplo, andar de smoking en un colectivo es una falta de clase. Y cuando no haya más remedio que hacerlo, por factores económicos que no es del caso comentar, debe darse a entender que uno forma parte de alguna orquesta de una "boîte". De un modo general, cuando se ande en colectivo se usará ropa sencilla y un tanto "negligée". Un fino detalle es estar sin haberse afeitado. Pero ello no es siempre posible.

PARA andar en colectivo hay que ser, también, muy cauto. Es necesario enterarse previamente dónde cambia la sección. Porque es imprescindible saber que en ese sitio el precio se duplica. Lo que está muy mal, pero es así. Y luego hay que andar en molestas discusiones con el conductor. Que no siempre usa un lenguaje adecuado. Y aun suele llamar al vigilante. Como si él no tuviera la obligación de tener cambio de cien pesos. O la cultura necesaria para aceptar un cheque.

DE todos modos, la gente bien debe mirar con simpatía al colectivo. Porque representa una agradable diversión y un sano esparcimiento para la buena gente trabajadora. Y les permite venir en corto plazo desde sus barrios hasta el centro. Para el estreno de las grandes películas. O para recibir a algún pariente que llega de Europa. Además, mi experiencia me permite afirmar que eso de que en los colectivos hay muchos cimicidios, no es exacto. Por lo menos, no hay más que en los sofáes de las casas solariegas. Y discúlpenme, esto de cimicidios son palabras que se le pegan a uno en el colegio nacional. Adonde no sé a qué nos mandan, cuando a uno le basta su "savoir faire" para actuar socialmente.



/ JUAN DE GARAY

CATALOGOS Y DICCIONARIOS

Por ALEJANDRO SUX

EN remate público — ahora que el turista británico afluye — se vende en Niza la biblioteca de un señor Gustavo Mouravit, habitante de Aix, autor de un librito impreso en 1870: "LE LIVRE DE LA PETITE BIBLIOTHEQUE D'AMATEUR."

En este folleto, editado en plena guerra (en la del 70), el señor Mouravit aconseja a sus colegas comprar libros, leerlos y conservarlos.

En aquellos tiempos la gente leía, por lo visto, aun en momentos tormentosos, y los volúmenes leídos se coleccionaban en muebles que se llaman todavía bibliotecas. Ahora ya no es así. Los libros que se compran se adquieren con fines especulativos como las monedas; pasa lo mismo con cuadros, esculturas y otros productos de la inteligencia.

Por encima del Pensamiento está el Comercio. La gente ya no lee, ya no sabe leer, ya no tiene paciencia ni tiempo para hacerlo; el comprador de libros picotea las páginas como los gorriones la fruta madura, hojea el volumen como el caballero, de pie al lado de la linda pianista, la partitura que ésta toca en la velada familiar. El lector es un escenarista que recorta la obra a su gusto para transformarla según su modo de concebir la emoción.

En los diques del Sena, en esas librerías de viejo que parecen tortugas clavadas contra los muros pétreos, los libros nuevos, vírgenes, con la primera hoja arrancada, abundan prodigiosamente; la hoja que falta es la reservada a la dedicatoria, y esto es significativo porque quiere decir que el autor ha recibido una carta de agradecimiento de quien consideró amigo capaz de opinar, y que éste leyó el libro sin cortar las páginas.

Por todo esto triunfan el Diccionario y el Catálogo; en el primero se cree hallar todo cuanto deseamos saber, en píldora, comprimido o extracto; en el segundo hallamos los libros que desearíamos leer, en la misma forma reducida, porque los editores nos dan a conocer al autor, la intriga y las cualidades artísticas, psicológicas, imaginativas, o lo que sea, encerradas en el volumen fotografiado.

Ya existen los coleccionistas de catálogos librescos, y si yo sufriera de esa pasión podría enorgullecerme de poseer una biblioteca nutrida, porque los editores me envían catálogos admirables, que en cuatro líneas (es una manera de decir) me enteran del contenido de una obra y de las características de su autor.

Algunos editores hacen más aún: publican catálogos dedicados exclusivamente a tres o cuatro autores, a tres o cuatro obras; en estos casos los folletos son magníficos y parecen escaparates impresos con todas las artimañas conocidas para interesar al probable cliente: retratos, facsímiles de cartas inéditas, reproducción de documentos, ilustraciones, páginas enteras..., ¡es un aperitivo maravilloso que quita las ganas de comer, como los que se sirven en Buenos Aires, en Andalucía y en Méjico!

El libro está muriendo por exceso de libros; si alguien se dedicara a leer solamente los volúmenes de correspondencia de los grandes hombres, que ahora se editan, necesitaría consagrar su existencia entera. En una semana he recibido, encuadernada, la correspondencia de Flaubert, Zola, Huysmans, Maupassant, Verlaine, Baudelaire, Rimbaud...

Si paso de los catálogos a los diccionarios, puedo decir lo mismo, porque los editores de diccionarios imprimen previamente un "especimen" re-

ducido que envían a todo el mundo. Poseo más de setenta "especimenes" de diccionarios: Botánicos, Astronómicos, Náuticos, Médicos, Abogadiles, Históricos, Geográficos, Mitológicos, Biográficos, Automovilísticos, Mundanos..., ¡la mar!

Hay en París una librería que no vende más que diccionarios, y el catálogo que edita trimestralmente nos revela la aparición de algunos verdaderamente extraordinarios, como el novísimo DICCIONARIO VASCO-NAHOA, que servirá a algunos eruditos del país azteca para asombrarse ante la similitud de muchas palabras comunes al país eúskaro.

Pero todavía hay bibliófilos; durante el remate de la biblioteca del señor Mouravit estos caballeros combatieron heroicamente con sus billetes de banco por la conquista de algunos volúmenes rarísimos, entre otros, por "LE LIVRE DE LA PETITE BIBLIOTHEQUE D'AMATEUR", editado en 1870 en CIEN EJEMPLARES nada más, lo que no deja de ser elocuente también sobre la mentalidad de aquella época.

Dirección, Redacción y Administración:
RIO DE JANEIRO 262 - 300
U. T. 60 Caballito 1020 al 1029

Registro Nacional de la Propiedad Intelectual
Nº 049217

NOTAS Y COMENTARIOS

Oficina para Avisos y Subscripciones:
Av. ROQUE SAENZ PEÑA, 655
Unión Telef. (33) Avenida 5515 al 5519
Dirección Telegráfica: "Senyah"

5 DE DICIEMBRE DE 1938
Año XXXIV Núm. 1521

ALBERTO M. HAYNES
Fundador

TRISTE MORTANDAD.

TODA mortandad es triste..., ¡excepto que sea peor que triste!

Pero ¿cuándo puede ser más triste una mortandad que cuando ella es de niños?

¡Cuánta piedad inspiran esos pobres cuerpecitos en que el dolor imprimió su sello y la muerte ha cubierto de palidez y transido de frío!

Y ahora no nos hablan del triste infortunio de una cuna vacía, sino de una mortandad de niños, ¡toda una mortandad!

Y una mortandad duradera, crónica, antigua, permanente.

Desechad la esperanza de que el dato sea de origen sentimental.

Es la sección demográfica del Departamento de Higiene quien nos dice que en Jujuy la mortalidad infantil hasta un año de edad es *intensa*, y que la mitad de los que mueren no han llegado a la adolescencia.

Era voz pública, aunque no una voz insistente, que en el Norte la mortalidad infantil es elevada, y algunas cifras lo corroboraban de tiempo en tiempo.

La sección demografía del Departamento de Higiene nos asegura que podemos estar ciertos...

ABSORBENTE BUENOS AIRES.

El gobernador Iriondo denuncia un fenómeno que puede tomaros de sorpresa; aunque, si mal no recordamos, no es la primera vez que se refiere a él.

Es un fenómeno que contradice las ideas que todos tenemos formadas, en cuanto a las corrientes del desenvolvimiento económico argentino.

Asegura el gobernador Iriondo que el comercio del Rosario está siendo absorbido por el de Buenos Aires.

¿Podría haber dicho nada más sorprendente para nosotros?

El Rosario es la gran ciudad argentina que debe su notable y rápida prosperidad exclusivamente al comercio, sin haber sido nunca un centro administrativo.

¿Cómo haber supuesto que el comercio rosarino pudiera sufrir los efectos de la absorción porteña?

Pero dice el gobernador Iriondo que esta absorción "es un hecho evidente y comprobado".

Por supuesto, ni al gobernador Iriondo ni a nadie se le pasaría por las mientes que tal fenómeno se explicase por una repentina debilidad del organismo rosarino.

Tampoco podría ser atribuído a ninguna revolución económica que hubiera alterado o reorganizado las bases del progreso material argentino.

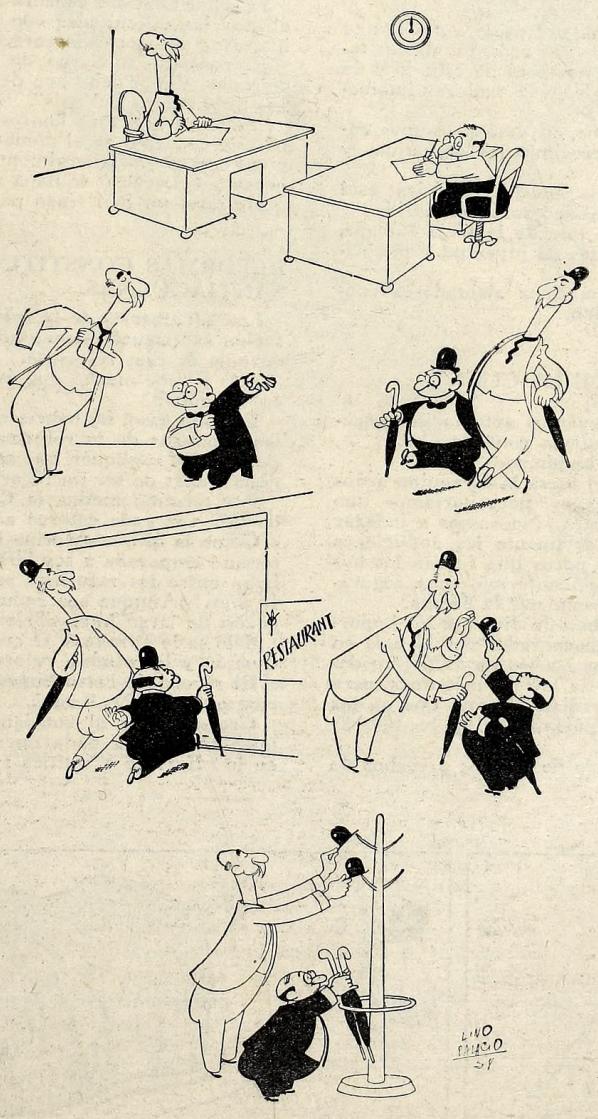
"Tal vez sean las difíciles condiciones de la navegación una de las causas que más contribuyen a mantener esa situación", dice el gobernador Iriondo.

Imprevisión y desidia de los hombres, entonces, no ciega fatalidad de las cosas.

En todo caso, y según la expresión del gobernador Iriondo, "este hecho preocupa enormemente a todos los órganos representativos del comercio y de la industria del Rosario".

UNA ORGANIZACION PERFECTA

Por LINO PALACIO



Mr. WEDDELL, EL BUEN AMIGO.

"Argentina, el buen vecino", se titula un libro que espera publicar pronto el embajador norteamericano, Mr. Weddell, a quien los argentinos podríamos llamar, por reciprocidad, Mr. Weddell, el buen amigo.

Ahora mismo míster Weddell acaba de hacer en Wáshington un cariñoso elogio de la Argentina y de Buenos Aires, de nuestro primer magistrado y de su ministro de Relaciones Exteriores.

Otro de sus elogios, y uno de los que serán más estimados

por nuestra sociedad y nuestro pueblo, fué para la hospitalidad argentina.

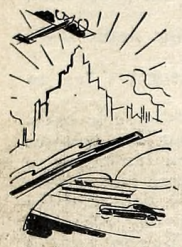
Este último habrá de recordar el de la sociabilidad porteña por la esposa del embajador, señora Virginia Chase de Weddell, que ella hizo en el anterior viaje a los Estados Unidos.

Mr. Weddell halló aquí, les dijo a los cronistas, un pueblo bueno, generoso y acogedor, que dispensa una hospitalidad ilimitada; y por su parte ha pasado entre nosotros cinco años muy felices y provechosos, disfrutando de tan amplia y tibia hospitalidad.

Referente a su libro sobre la Argentina, declaró Mr. Weddell que él considera que su propia misión en nuestro país consiste en parte en fomentar la simpatía cultural y la mutua apreciación de los valores espirituales, y que a este fin responde la obra que ha escrito.

Podemos descontar que el libro de Mr. Weddell será una fecunda contribución al progreso de las relaciones argentino-norteamericanas.

●



PUEBLO ADELANTADO.

El doctor Germán Orozco, profesor de la histórica Universidad de Sucre — alma máter de tantos hombres de nuestra generación de la independencia — fué intérprete de la adhesión de Bolivia en el acto del homenaje al doctor Mariano R. Castex.

En el mensaje en que dejó constancia de ella, el doctor Orozco hace el más apreciable y oportuno elogio del pueblo argentino como pueblo adelantado, ya que, en efecto, los pueblos que honran a sus hombres de ciencia denotan con eso su propio grado de adelanto.

El doctor Orozco se expresa del pueblo argentino como de uno que ya no valora solamente a los defensores armados de sus leyes y sus derechos, sino también a los hombres de estudio y de trabajo. Por otra parte ¿no han llegado ya a la madurez intelectual los pueblos latinoamericanos?

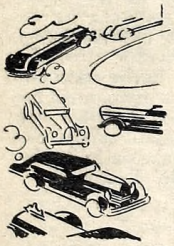
Dice a este respecto el doctor Orozco, cuyas expresiones envuelven una reivindicación de los merecimientos argentinos y americanos:

"La República Argentina, y con ella nuestra América, está dando al mundo hombres cuya personalidad será indiscutida.

"Este privilegio—termina—ya no es sólo de la vieja Europa, sino también de las Américas rebosantes de juventud y pletóricas de cultura y de ideales."

Consignemos con la debida simpatía estos alentadores conceptos del distinguido profesor boliviano.

●



HARTO MENOS DE LA CUENTA.

A la pregunta de cuántos automóviles necesita la Argentina, podrían contestarnos:

— Según vuestras ambiciones.

Si nuestra ambición fuera la de equipararnos con los norteamericanos, necesitaríamos uno por cada seis habitantes. No vamos a indagar aquí cuáles sean exactamente las ambiciones argentinas; pero por pocos que fueran los automotores con que nos conformásemos, seguramente que no iríamos en camino de completar la cuenta.

No otra cosa indica la cifra que acaban de divulgar los importadores, acerca de los automotores incorporados por el país en los últimos tiempos. Mientras cálculos hechos en 1936 consideraban indispensable un ingreso anual de 100.000 máquinas, para reponer los elementos radiados y a radiar, he aquí que en los últimos 27 meses no han entrado en el país ni siquiera las 100.000, sino tan sólo 98.300.

Renuevan los importadores su pedido de que los derechos de aduana a los automotores sean rebajados, y estiman que para que los automóviles de trabajo estén al alcance de quienes los necesitan, es menester una rebaja del 50 %.

Ante la visible desmotorización del país y el nivel prohibitivo de los derechos de aduana, el Congreso no puede eximirse de tomar en seria consideración el pedido de los importadores.

El país no podría retroceder impunemente a los tiempos del motor a sangre, y es deber del legislador y del gobernante allanarle el camino para que renueve y conserve su stock de automotores.

●

NUESTROS DIPLOMATICOS.

No creemos que don Nemesio de Olariaga haya sido justo con nuestros diplomáticos, en el Congreso Ganadero de Santa Rosa, al que asistió como presidente de la Confederación de Asociaciones Rurales de Buenos Aires y La Pampa.

La opinión que expresó allí acerca de ellos es poco entusiasta, ¡muy poco!

Salvo raras y honrosas excepciones, los considera "políticos en decadencia o que necesitan descanso".

Verdad que el señor Olariaga, como buen partidario del lenguaje de la franqueza, no se detiene a hacer lo que vulgarmente se llama dorar la píldora.

El señor Olariaga no se para a buscar esas fórmulas atenuantes en cuyo manejo los diplomáticos son maestros. Se conforma con que su frase no sea áspera ni ruda, aunque pueda ser gráfica.

Hay que hablar claro para entenderse, dijo en aquel mismo congreso, a propósito de otro asunto, en que sus palabras causaron cierto revuelo.

El señor Olariaga censura a nuestros diplomáticos por no saber allanar las dificultades con que tropiezan en el extranjero los intereses agropecuarios argentinos.

El concepto moderno de las representaciones diplomática y consular, dijo, "debe ser de amplia colaboración con las fuerzas productoras del país".

"Salvo raras y muy honrosas excepciones, por cierto, no se llena este concepto en el nombramiento de nuestros representantes y sus asesores. Generalmente, con políticos en decadencia o que necesitan descanso se llena nuestra representación diplomática."

He aquí un mal trago para nuestros diplomáticos.

●

REFORMAS CONSTITUCIONALES SANTIAGUEÑAS.

Los adversarios de la reforma de la Constitución santiagueña hacen argumento de la frecuencia de esas reformas.

¿Os parece mucho que ésta sea la sexta vez en 82 años?

En todo caso, no habría que oír solamente a los enemigos de la reforma. Tal vez los partidarios les repliquen que seis veces en 82 años tiene trazas de ser un récord.

Por término medio, la Constitución santiagueña es reformada una vez cada catorce años.

Como la última reforma fué en 1923 (hace 15), esta vez el intervalo empezaba a ser largo. El más largo de todos fué el que hubo entre las reformas segunda y tercera (1884-1903). ¡Duró 19 años! Aunque sea redundante decirlo, fué el récord santiagueño de largo intervalo entre dos reformas constitucionales.

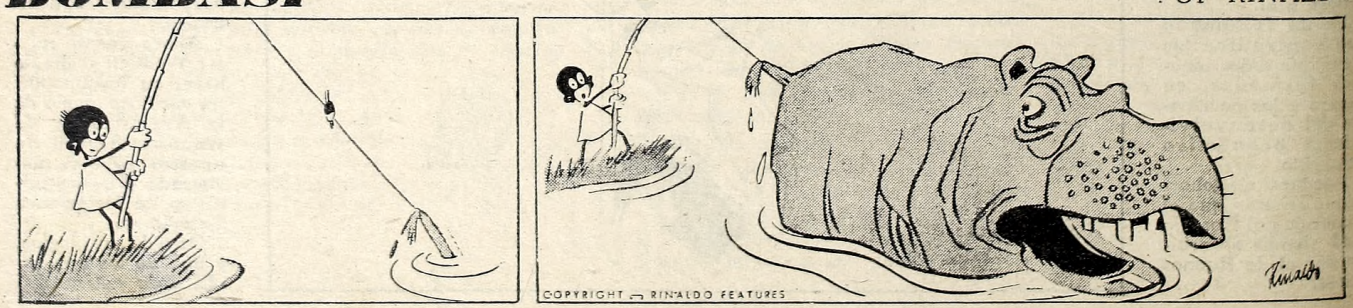
Sólo se le aproxima el que medió entre la sanción de la Constitución y la primera reforma (1856/74): 18 años.

El récord de corto intervalo fué entre las reformas tercera y cuarta (1903/12): 9 años.

Creemos que al consignar imparcialmente estos récords no quebramos para nada nuestra tradicional línea de neutralidad en lo referente a política santiagueña.

BOMBASI

Por RINALDO



CHICOTE

Cuento de

ESTHER LABASTIE

CAE el sol a plomo. Un vaho de fragancia dulzona envuelve la siesta. La casa de la estancia, refugiada en la sombra de los paraísos que la rodean, se pliega también al silencio de la hora. El campo se tiende aletargado, inmóvil en su verde amarillento.

De pronto rompe el silencio una voz infantil, vibrante de enojo, que se escapa a través de una de las ventanas, bajo el alero de la casa. Como torrente, las palabras se precipitan; apenas se distinguen las más imperativas:

—¡Quiero, quiero y quiero!

Luego un llanto que penetra agudo, y un ruido inconfundible de piececitos fuertemente golpeados contra el suelo anuncian un nuevo capricho del pequeño tirano de la casa.

La siesta, que hasta ese momento transcurría indolente, silenciosa, pierde el sosiego; a su ambiente de bíblica paz se mezcla el llanto del niño, sus voces de impaciencia, y unas palabras conciliadoras dichas con evidente acento materno:

—Querido mío: hace demasiado calor para permitirte que salgas... Más tarde, yo misma te llevaré adonde tú quieras...

Pero Pepito, que es el promotor de esta interrupción ruidosa, no está acostumbrado a que contraríen sus deseos. Sabe de seguro que mientras más arrecie su rabieta — iniciada ya francamente, — con más facilidad arrancará el consentimiento para satisfacer su capricho, e insiste con enojo creciente:

—¡No quiero salir más tarde!... ¡No quiero y no quiero! Quiero ir ahora mismo hasta la tranquera grande...

La madre calla, y el pequeño tirano continúa, altivo:

—Que venga Chicote en seguida con mi petiso, y que me acompañe...

—Pero, hijito, Chicote está durmiendo la siesta.

—¡Que se despierte!

—Bueno, lo despertaremos para que venga a jugar aquí contigo.

—¡No quiero jugar aquí! Quiero ir a la tranquera grande en mi petiso; ¡quiero ir y quiero ir!

Un nuevo llanto más agudo, más resuelto, y un pataleo fatigante terminan del todo con el reposo de la hora y con la paciencia del padre, que se decide a intervenir:

—¡Déjalo que vaya, mujer! No se puede tener un momento de calma con tus intransigencias. ¡Qué le va a hacer el calor! Las criaturas ni lo sienten; déjalo que vaya; llámalo a Chicote, y quedaremos en paz.

La madre, colocada como siempre entre el capricho del hijo y la comodidad del padre, accede a la pretensión de aquél.

—No llores más, Pepito; ya vendrá Chicote y te traerá el petiso. Vamos a llamarlo.

El niño se calma instantáneamente con esa promesa.

Como un alerta en la siesta campera resuena el son metálico de una campanada. Hay un revoloteo de palomas y gorriones entre chillidos de benteveos y de urracas; se estremecen las hojas de los paraísos.

A la sombra del más copudo, tendido boca arriba, resguardando los ojos tras un chambergo lastimosamente deformado, echado sobre la cara, con la cabeza apoyada en las manos que se cruzan bajo la nuca, Chicote descansa de su duro trajín diario. Una segunda campanada, más sonora y apremiante, lo despabila; alza del suelo su figura esmirriada y perezosamente, con paso cansado, restregándose los ojos cargados de sueño, atraviesa el cuadro de paraísos y llega hasta la ventana del dormitorio de sus patrones. A través de la rendija entreabierta, la señora da la orden:

—Chicote, vas a acompañar al nene hasta la tranquera grande. Trae su petiso y tu caballo.

Pepito interviene de nuevo con voz chillona y gesto de capricho:

—No quiero que vaya en ese caballo viejo... Quiero que traiga el malacara de papá...

—Bueno, Chicote; trae el malacara, pero ten cuidado, porque ese caballo es un poco espantadizo.

—Descuide, patrona... Y si me disculpa, quiero decirle que el calor es muy fuerte y que al niñito le puede hacer mal salir...

Pepito estalla:

—¡Qué te importa, estúpido! Yo quiero ir...

—Sí, mi alma; sí vas a a ir... Anda, Chicote; haz lo que te he dicho.

PARA Chicote, el peoncito criado en la estancia, todas las siestas son iguales. Tendido sobre el suelo recalentado aún bajo la misma ramazón protectora de los paraísos, aguarda siempre, cerca de la casa, el llamado de los señores, que nunca se hace esperar mucho, ni siquiera en esta única hora de descanso que le permiten sus tareas de "muchachito que sirve para todo", según la expresión corriente de la patrona...

La historia de Chicote es simple:

Abandonado un día en uno de los puestos de la estancia, apareció sin que se supiera de dónde.

Al cumplir los tres años lo llevaron del puesto a la estancia; la patrona vió en el muchachito vivaz y simpático un motivo de distracción para

(Concluye en la pág. 85)

La educación del esfuerzo.- Educación moderna.- Nueva educación

Por MARIA DE MAEZTU

DESDE el Renacimiento con Montaigne hasta fines del siglo XVIII con Rousseau, triunfa este principio educativo: "Hay que captar la atención del niño, hay que darle lo que necesite." "La educación tiene que construir un puente desde el juego del niño al trabajo del hombre, desde el juego a la ciencia." Que se encuentre en pleno trabajo sin saber que trabaja, y que toda su vida, por este hábito adquirido en la infancia, el estudio sea un reposo y un juego. Que el recuerdo de los años de infancia no sea un suplicio, como ocurre con frecuencia.

Pero llega el siglo XIX. Con él la gran figura de Hegel, que dice: "El niño no ama el juego tanto como vosotros creéis, y, sobre todo, en la forma que vosotros creéis." En cuanto puede, deja de ser niño para convertirse en hombre. Quiere ser niño ante nosotros para obtener, por su capricho ventajas y privilegios. En cuanto se queda solo, sueña con ser hombre, juega a ser hombre, y lo hace de una manera seria. Es menos niño que vosotros, que hacéis el niño al aproximaros a él. El sueño y el ensueño son placeres un tanto animales; placeres que no elevan por encima de sí mismo. Mecer no es instruir.

De igual modo dice la pedagogía científica: "Yo quiero que haya como una fosa entre el juego y el estudio. ¿Aprender a leer y escribir jugando? ¡De ninguna manera! ¿A contar con avellanas o nueces? ¡De ninguna manera! ¡No! Lo que habría que temer no es que estas actividades sean difíciles y les parezcan difíciles al niño, sino que no le parezcan bastante difíciles ni bastante majestuosas. El idiota se divierte con todo, maneja todas las ideas, las hace suyas sin esfuerzo y dolor."

El siglo XX, con su nueva educación, ha sido el legítimo heredero de esos principios que informaron el proceso educativo desde el Renacimiento hasta el neohumanismo: enseñanza enciclopédica. Un poco de pintura, algunas notas de música, una conferencia transmitida por radio; una anécdota; un poco de política, de historia, de geografía, de religión. Un poco de todo y de nada mucho. En todas partes esa cosa vaga y difusa que se llama cultura general, es decir, lo más opuesto a la verdadera cultura, que es por definición, cultivo, y exige hundir el arado con doloroso esfuerzo en lo más íntimo del conocimiento para captar y aprehender sus más íntimas esencias.

Una pedagogía del esfuerzo, diría: "Es preciso que el niño se sienta ignorante, que intente penetrar en el orden humano; que se forme en el respeto a las grandes cosas, y este respeto sólo se adquiere comenzando por percibir la distancia. Que tenga una gran ambición, una gran resolución, una gran humildad. Que se discipline, caminando con esfuerzo en perenne ascensión. Que aprenda difícilmente las cosas fáciles." "Progreso — dice Hegel; — pero por oposiciones y negaciones." El pedagogo es, por lo general, un hombre prudente; no conoce el poder de las pasiones. Y hay que utilizar estas pasiones como medio de aprendizaje para fortificar la voluntad.

Lo importante es que el alumno se acostumbre, no a trabajar por medio de hábitos adquiridos, que restan originalidad al espíritu, sino a hacer que la tarea sea, en cada instante, una creación. Creación humilde, insignificante al parecer, pero creación. En suma: lo importante es poner el espíritu en la labor. Gabriela Mistral me contaba un día cómo su conciencia se iluminó viendo trabajar a un mixteco mejicano en sus lacas. Hacía el hombre de cara obscura y ojos largos y oblicuos, con una calma deleitosa que era puro amor, el incrustado de unas hojas. Lo que la maquinaria habría acabado en un minuto, le llevaba a él una hora. Mas era aquélla la calma del obrero que hace su trabajo con cariño, casi con ternura. El mismo afán que pone el artista en la elección del adjetivo, el mismo volver al trazo anterior estaban en la mano lenta y sabia del decorador indio. "Entonces comprendí para siempre que el hombre estaba sentado junto a mí en el mismo plano de la mente y de la emoción. Distinta su casa de la mía. No importa. El se hallaba iluminado por igual haz de revelación en el momento de crear. Y supe allí que éramos iguales, no sólo por la misericordia del mandato cristiano o por la falsa igualdad ciudadana, sino por esencia, es decir, absolutamente."

Hay que poner el alma en la labor. Hay que inyectar espíritu en los menudos menesteres de la vida cotidiana. Tal es la moral del trabajo; no hay otra. "Hila como una jornalera; pero su alma no está a jornal". dice Pestalozzi. He aquí el principio esencial educativo. Cuando se olvida o se traiciona, queriendo substituir la empresa difícil con la tarea fácil, no se consigue el propósito inicial: la formación del hombre, sino la formación del pedante, que está al cabo de la calle de todo; habla de todo, lo sabe todo, sin conocer, de veras, nada...

De la vida y del corazón

Por *Silvia Watteau*

CREEMOS que la dicha está en mil cosas, en mil anhelos, en mil caminos diversos. Cifra mos esa ventura algunas veces en el amor, que es la grandiosidad de la vida, y luego en un traje, y después en un auto o en la casa propia, en el abrigo de pieles, en la alhaja que creemos nos hará más elegantes.

Mil veces hemos oído a la mujer decir: "Sería dichosa si alcanzara tal o cual cosa." Y al decirlo hemos comprobado que aquel deseo se fincaba en una vanidad, o en una cosa innecesaria o superflua. La verdadera complicación de la vida está ahí, en empeñarse en tener todo aquello que es casi inútil.

Demasiadas ambiciones colmadas agotan el deseo. Demasiadas riquezas pesan, impiden la marcha de los días.

LAS MUJERES CREEMOS

En el constante fabricar ambiciones, improvisar vanidades, lograr a costa de sacrificios lo ansiado, rompe sus nervios la mujer. Se fabrica vida inquieta, cuando podría gozar de vida tranquila.

La verdadera dicha está en contener ese afán desmedido de poseer siempre más. La ventura no está en el deseo inútil y colmado; está precisamente en lo contrario: en todo aquello que es sencillez y modestia, que llena lo primordial y se detiene antes de poner el pie en el terreno peligrosísimo de las vanidades sin límite ni medida.

•

NADA es para toda la vida, nada dura. La vida es constante secreto. Lo que menos suponemos, lo que más lejos estamos de desear, eso es lo que la vida nos da y nos obliga a aceptar.

No cantemos victoria, que lo que hoy nos alegra, resulta que fué prestado, y que mañana, por más que cerremos los puños y los brazos, el misterioso imperio de la vida nos lo arrebatará. Pero somos todos iguales: una vez encumbrados, nos cuesta mucho descender; una vez en colchón de plumas, ya no sabemos recuperar conformidad en la dura tarima.

TODO PUNTO DE PARTIDA FUE MODESTO

Debiéramos enseñar a los niños y no olvidar nosotros que todo punto de partida fué modesto, pobre. Lo mismo gime el niño entre harapos que en cuna de encajes; uno y otro descienden de amor y de madre. Y eso es lo que más vale en la vida.

•

LAS mujeres son un poco absurdas. Todos los días les oímos decir a las divorciadas: "Mi esposo y yo hemos quedado buenos amigos." "Entre mi novio, a quien yo adoré, y de quien fuí adorada, no existe ya el amor, pero somos muy amigos."

¡No, eso no es posible! Si hubo amor, no puede haber amistad; y si hay amistad es que no hubo amor.

El amor no sabe de caminos desandados. El es o no es...

Pero ser amigo después de haber amado, ¡no es posible! La amistad es la serenidad, y el amor es el impulso y es la locura; es el frenesí. Nace y muere siendo amor, pero él no se degenera en otros sentimientos.

AMISTAD O AMOR

La amistad después del amor no progresa; es una compasión embarazosa, que debe sujetarse a la razón, y que no siempre la razón vence, porque lo que fué amor, aunque haya pasado, es siempre una reclamación de absolutismo, de ternura; el beso está floreciendo en los labios, aunque el tiempo se haya deslizado y la voluntad haya querido olvidar.

Cuando el amor deja de ser amor, es recuerdo, pero amistad... ¡no! Recuerdo doloroso, pero indestructible. Cuando se ha amado mucho, el amor siempre ruge en el fondo de nuestra alma; siempre llora, siempre besa... Pero jamás quiere refugiarse en la cálida y desinteresada amistad.

Sólo a las mujeres absurdas se les ocurre eso de creer que después del amor puede existir amistad.

•

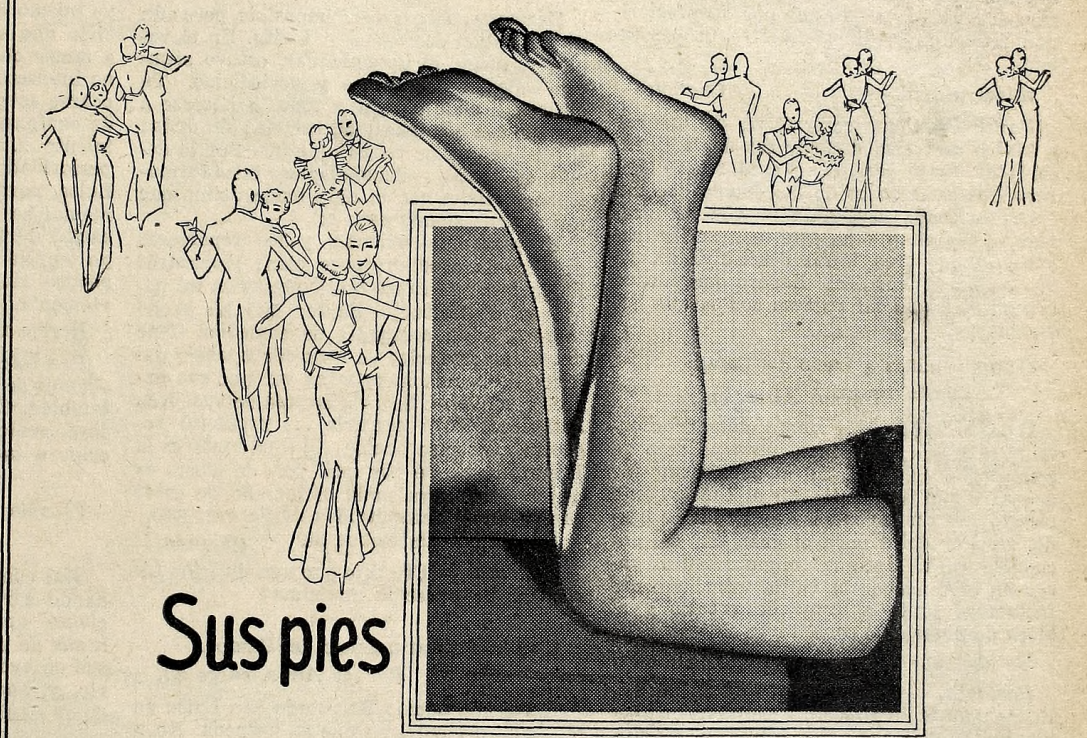
POR todos los caminos se va al cielo, y el cielo está más cerca de las almas que saben de amor y de dolor... Y Dios perdona siempre a los que aman mucho."

¿Por qué hablar de infierno y de purgatorio a los niños? ¿Por qué hacerlos temerosos de la muerte en las enfermedades? ¿Por qué no enseñar a la infancia que el purgatorio y el infierno están en la vida, y no más allá de la muerte? En todo mal proceder, en todo mal pensamiento está el castigo, infierno y purgatorio de las almas. Pero en la muerte está el sueño, la paz, Dios.

El Dios que perdona siempre, porque para eso es Dios, y además, porque nos han dicho, nos han enseñado, nos han evidenciado que es infinito en bondad. "Y por todos los caminos se va al cielo, y el cielo está más cerca de las almas que saben de amor y de dolor" No infiltremos, pues, miedos, que ya se precisa mucho coraje para afrontar la vida.

NO INFILTREMOS MIEDOS

LAS BELLAS PESTAÑAS
NEGRIL
Vindobona
el cosmético "ultrachic"
hacen LOS BELLOS OJOS



Frote sus pies con **Untisal**, quedarán frescos y como nuevos, sin dolores ni durezas.

Untisal

INFORMATIVO RELAMPAGO GENIOL diariamente a cada hora y BAILES GENIOL todos los SABADOS de 22 a 3 y DOMINGOS de 16 a 20 horas por L.R.3 RADIO BELGRANO y la 1.ª Cadena Argentina de Broadcasting.

PANAX
NO CORTA EL VELLO
LO EXTIRPA
NO ES LIQUIDO NI POLVO NI CEROTE
ES EL APARATO DEPILADOR MAS MODERNO
En venta en Farmacias y Perfumerías
PALMAR PANAX. TALCAHUANO 395 U.T. 35-6570

Deslumbramiento

Cuento epistolar de
JOSEFINA MARPONS

●

CLAUDIO Ibáñez a Lucio del Campo.

La Plata, enero 10.

Mi amigo: Te dejo estas líneas para que no te sorprenda mi ausencia, que puede durar varios días.

He conseguido que el director me mande a reportear a Luisa, que llega al frente de una compañía. ¿Sabes de quien se trata? Nada menos que de Lisita, la chica de que te he hablado tantas veces.

Salgo a encontrarla en Montevideo, naturalmente, costeando mis gastos, porque la gauchada que me hace el director no llega al extremo de pagar los pasajes y demás etcéteras que reclama una empresa semejante... ¡Calcula qué le puede importar a nuestro periódico con sus doscientos subscriptores la opinión de mi pobre Lisita! Verdad es que siempre fué una criatura deliciosa, con un ligero ceceo y esa profunda ignorancia que tan bien sienta a la mujer. O, mejor dicho, al hombre, puesto que por la inferioridad femenina medimos nuestro propio talento.

Hasta pronto. CLAUDIO.

Postdata.—Como se trata de deslumbrar a Lisita, me permití elegir tus dos mejores corbatas, razón por la cual encontrarás algo revueltos los cajones de la cómoda que tan fraternalmente compartimos. Una es granate, a pintas, y otra azul, con sutiles rayas. Aunque creo inútil describírtelas, ya que no había sino ésas. Espero que puedas arreglarte hasta mi regreso con la que llevas puesta.

Claudio Ibáñez a Lucio del Campo.

Buenos Aires, enero 11.

Querido amigo: Me siento obligado a comunicarte que estoy bien, pues no dejo de comprender tu inquietud al pensar que me ocurra algún accidente con el consiguiente riesgo para tus corbatas. Aún no las he usado, reservándolas para el gran día del encuentro con mi antigua amiguita Luisa; yacen en el fondo de la valija, cómodamente instaladas junto al tomo de poesías y al block de notas, que constituyen mi equipaje.

Te abraza, CLAUDIO.

Postdata. — En los apuros de última hora me guardé en el bolsillo los pesos que habíamos reunido para pagar uno de los tres meses de alquiler que adeudamos. Te lo advierto a fin de que no mezcles mis papeles buscando ese dinero.

Claudio Ibáñez a Lucio del Campo.

Montevideo, enero 12.

Mi buen Lucio: Dentro de un rato subiré al vapor en que viaja Lisita; estoy bastante cansado por todo este ajetreo, y empiezo a arrepentirme de haber alterado mi apacible vida, y temo que hasta la tuya, por el simple gusto de mostrar a Lisita que ya no soy el muchacho de sentimientos y cabellos desordenados que conoció en nuestro pueblo, sino un hombre que pisa firme en el terreno de las letras. ¿Podrá comprender lo que esto significa esa pequeña cuyo único horizonte está limitado por un telón de fondo?

Tú sabes que pertenece a una familia de artistas y que para esta gente nada hay fuera del teatro.

¡En fin!, hace cuatro años elogió mi primer verso y le guardo cierta gratitud, por más que temo que entonces le impresionara más mi boca que mi lirismo.

Tu amigo, CLAUDIO.

Postdata. — Si notas la falta de los gemelos de oro, no te preocupes: yo los depositè en un lugar seguro.

Claudio Ibáñez a Lucio del Campo.

Buenos Aires, enero 18.

Hermano: Te parecerá imposible, pero aún no he podido acercarme a Lisita. En el vapor, y, luego, al desembarcar, estuvo siempre rodeada de amigas y periodistas. Tú dirás que pude obligar a todos a hacerse a un lado con sólo pasar mi tarjeta; sin duda: el caso es que no tengo ninguna. Por lo demás, encuentro ridículo emplear tales formulismos sociales con la niña modestísima que Luisa sigue siendo para mí.

El pasaje la mimaba, y los repórteres gráficos la asedian; pues bien: ¡esperaré! Es curioso que cause tanta sensación mi pobre ex noviecita... Parece que ha hecho carrera, y su compañía de comedias tiene cierta importancia; yo recuerdo nuestra patética despedida la primera vez que sus padres resolvieron llevarla en una de sus jiras artísticas: juré seguirla..., prometió regresar a nuestro pueblo..., ¡qué tonta es la juventud! No sé por qué, pero lo cierto es que recién ahora mido el tamaño de estos cuatro años transcurridos desde entonces.

Un apretón de manos de CLAUDIO.

Postdata. — ¿Te dije que aun de lejos Lisita me ha parecido lindísima?

Claudio Ibáñez a Lucio del Campo.

Buenos Aires, enero 20.

Excelente Lucio: He estado con Luisa en el "hall" del hotel en que se hospeda. No a solas. Al principio pareció desconocerme; evidentemente, por afectación. Luego, cuando nombré nuestro pueblo, noté que se emocionaba; ¡es claro!, un romance juvenil deja hondas huellas, en las mujeres al menos. Me ha citado para mañana, y no pienso faltar, porque me urge ya ver a la verdadera Lisita tras la actriz llena de aplomo que finge ser para los extraños.

A fin de ahorrame gastos de transporte, vivo en el mismo hotel que ella; en el membrete encontrarás la dirección.

Tu amigo CLAUDIO.

Postdata. — Hazme el servicio de decir a mi director que se sirva prolongarme algo la licencia; creo que han transcurrido más de los tres días que me concedió primeramente.

Claudio Ibáñez a Lucio del Campo.

Buenos Aires, enero 27.

Estimado señor: Una estrecha vinculación amistosa y compartir una no menos estrecha habitación no te autorizan para dirigirme cartas en términos desagradables.

Pero quiero ser magnánimo, Lucio: no me enojo contigo, aunque supongo que me veré obligado a hacerlo cuando lea con más detenimiento algunos de tus párrafos; hoy carezco de tiempo para ello. Una semana íntegramente dedicada a frecuentar la tertulia de Luisa no deja lugar sino para dulcísimos pensamientos.

La Lisita que yo había conocido, ya no existe, amigo dilecto; o, mejor dicho, se transformó en una maravillosa mujer, plena de exquisiteces, que sabe vestir, que puede conversar, y, ¡asómbrate!, que es poseedora de ideas propias. ¿Que no existe un ejemplar así en la fauna femenina? ¡Vamos, Lucio, qué sabes tú de tales cosas! ¿Qué sabía yo mismo de esto antes de ahora? ¡Con decirte que en algunos momentos he llegado a temer que pueda encontrarme en un plano intelectual menos elevado que ella! Si no ocurre es porque ni la chica más culta puede equipararse jamás a un varón de cierto talento... La prueba de la indiscutible superioridad masculina puede verse en que Luisa, para alcanzar este grado de madurez mental ha debido entregarse a estudios literarios durante los mismos cuatro años que yo empleé en escribir notas periodísticas y poemas sin necesidad de aprender nada previamente.

Recibe mis saludos: CLAUDIO.

Postdata. — Espero que consigas calmar el enojo de mi director. Y si es posible, el tuyo también. Creo que el casero no nos desalojará, como anuncias. Por las dudas, te escribo a tu oficina.

Claudio Ibáñez a Lucio del Campo.

Buenos Aires, febrero 6.

Mal compañero: No me conmueves mandando cartas en avalancha, con reconvenciones, amenazas y noticias pésimas. Vivo horas de maravilla acompañando a Luisa a sus ensayos, viéndola moverse en el escenario, y, ¿por qué ocultarlo?, hasta deslizando en su oído algunos consejos útiles para su perfecta actuación en las tablas. Es adorable, correcta, gentil; sábelo de una vez: la encuentro digna de mí, a tal punto que en la primera oportunidad le propondré que nos casemos.

Buenas tardes. CLAUDIO.

Postdata. — No me sigas relatando tus ridículos altercados con el casero, porque, realmente, no me encuentro en estado de ánimo como para comprender esos problemas económicos.

Claudio Ibáñez a Lucio del Campo.

Buenos Aires, febrero 25.

Muchacho: No te ocultaré que paso algunos apuros por falta de dinero, aunque quizá ya lo sepas por nuestros amigos de allá, a quienes me he dirigido solicitando prés-

tamos sin que uno solo de todos ellos haya dejado de enviarme el total de sus ahorros. No veas en estas palabras un reproche a tu conducta, Lucio, sino un simple comentario. Pedí la mano de Luisa, y ella rió musicalmente; hoy espero su respuesta. Su temporada teatral se desenvuelve en medio de rotundos éxitos.

Adiós.

CLAUDIO.

Postdata. — ¿De modo que el director me ha dejado cesante? ¡Qué gracioso! Hazle saber que pienso dedicarme a escribir obras teatrales.

Claudio Ibáñez a Lucio del Campo.

Buenos Aires, febrero 26.

Amigo incomparable: Lamento que no estés conmigo para admirar juntos las bellezas de esta gran ciudad, en que habita el olvido; sí: Luisa me ha rechazado, y apenas lo siento por las muchas distracciones y novedades que reclaman de continuo la atención de mi espíritu. ¡Comprenderás que no podía aceptar el puesto de secretario de compañía que Luisa me ofreció luego! Todo andaría muy bien si el hotelero no fuese un ser congénitamente fastidioso.

Tu afectísimo

CLAUDIO.

Postdata. — ¿Te sería de veras imposible mandarme un pasaje de vuelta? Quedo esperándolo. No ignoras que prefiero viajar en segunda clase.

PERFIL DE LA LITERATURA BOLIVIANA

Por FERNANDO DIEZ DE MEDINA

La llanura suele andar sola. También la sierra torna a sí. Fuerzas contrarias se repelen. Una apunta al poniente; otra al cenit. Pero en el Ande, paradoja cósmica, pampa y sierra caminan lado a lado.

El altiplano se dilata como un mar. Precipítanse los montes. Quiebras desgarradas. Muros de basalto hundiéndose en el cielo. El aire fulge. Estallan los colores. Arriba: vientos de tormenta. Abajo: el vértigo. En un collar de cimas que galopa kilómetros, la cordillera enarca ventisqueros: azul cobalto, gris, ocre, ultramarino, jade, tintas róseas. ¡Alteza y pesadumbre de cumbres: la montaña!

Amurallado en su prisión de nieve, el boliviano engendra intimidad. La nieve no es eterno frío. Bajo su alfombra termógena la vida se condensa. Y al llegar el deshielo, furiosos torrentes se precipitan a vivificar los valles. En todo invierno laten primaveras. Por eso el hombre del Ande, que sabe la ciencia de concentrarse, rompe, cuando quiere, su gélida apariencia. Y es el precursor, aunque América lo ignore, porque su voz rebota en cimas y se pierde en la altura.

Tiahuanacu — la piedra más antigua del continente — guarda el tesoro mítico de América. En el Titicaca nace el incario, raza de guerreros y legisladores. En el siglo XVII, los criollos altoperuanos mueren en la horca por una idea de patria. De Charcas sopla el terral emancipador. Primera en proclamar la autodeterminación de los pueblos, Bolivia es la última en obtener su independencia. Entonces Bolívar, con verbo sibilino, presintiendo esta fuerza rectora y entrañable, elige su "hija predilecta". Bolivia es el vigía.

Se ignora que "Juan de la Rosa", de Nataniel Aguirre, es el fresco más vívido de la epopeya emancipadora. Menéndez Pelayo dice: "Es la mejor novela escrita en América del Sur". Este romance de la independencia, desafiando la técnica moderna, compite airosamente con cualquier relato europeo.

El polígrafo Gabriel René Moreno escribe "Los últimos días coloniales", testimonio veracísimo de la cultura hispanocriolla, en la cual descansa nuestra tradición republicana. Investigador acucioso, psicólogo penetrante y caudaloso observador, René Moreno es fuente inapreciable de consulta.

Al despuntar el siglo XX, cuando se sueña todavía con las brumas del romanticismo, otro boliviano, Ricardo Jaimes Freyre, erige una de las columnas del movimiento modernista con su "Castalia Bárbara", versos de alquitarada perfección. Es el innovador. Inventa leyes métricas.

Se ignora el nativismo, lo folklórico, lo específicamente autóctono. "Raza de bronce", novela del indio boliviano, nos incorpora a la geografía literaria del continente. Su autor, Alcides Arguedas, es el precursor de la literatura regional americana. Su libro merece el honor de repetidas ediciones. "Raza de bronce" aparece antes que "La vorágine", "Doña Bárbara" o "Don Segundo Sombra".

Armando Chirveches pulsa la psicología social en dos novelas: "Casa solariega" y "La candidatura de Rojas". Sus demás obras son inferiores. Hoy pedimos más. Pero queda la pintura de época: discurrir de la vida criolla; conflictos de provincia antes que arribe la civilización mecánica.

Hay mentalidades-síntesis. Hombres representativos que expresan su comunidad. En Bolivia, Franz Tamayo es lo pinacular. ¡Cómo definirlo en cuatro líneas! Político, parlamentario, polemista, educador, crítico, poeta. Su personalidad avasallante choca con el medio. Se le niega, se le discute. Mas fluyen voces de fuera y le llaman: "Maestro." Triple naturaleza pánica, en él se conjugan el magíster, el pensador y el artista. Cuatro libros aquilinos: "La creación de la pedagogía nacional"; "La prometheida"; "Nuevos Rubayat"; "Scherzos". No hay mayor madurez mental en América. Ni por la penetración del juicio ni por el vuelo tempestuoso de la imaginación. Es la montaña hecha hombre. Abruma y ciega. El drama escapa al ojo. Pero truena el verso apocalíptico y estupefacto.

Nuestros clásicos: el padre Calancha, Pazos Khanki, Brocha Gorda, Vaca Guzmán, Bustamante, Man Césped, Díez de Medina, Prudencio Bustillo, Gutiérrez, Baptista, Villegas. Tres mujeres: Lindaura Campero y las poetisas Mujía y Zamudio.

La dictadura del espacio impide el panorama completo. Apenas trazo un perfil. Faltan muchos nombres.

Prosigo. Un vigía: Jaime Mendoza. Un alto poeta: Gregorio Reynolds. Un magnífico novelista: Adolfo Costa du Rels. Una inteligencia poligráfica: Gustavo Adolfo Otero, director de "Revista de Bolivia". Un brillante autor teatral: Mario Flores. Como ensayistas: Carlos Medinacelli, Guillermo Francovich, Roberto Prudencio, Juan Francisco Bedregal, José Eduardo Guerra. Prosistas y poetas: Humberto Palza, Alfredo Flores, Diomedes de Pereyra, Díaz Villamil, Monje Ortiz, Víctor Ruiz, Francisco Alvarez García, Saturnino Rodrigo, Humberto Viscarra, Jesús Lara, José Romero Loza, Carlos Dorado Chopitea. De la generación de la guerra sobresalen Augusto Céspedes, Augusto Guzmán, Oscar Cerruto, Porfirio Díaz Machicao, Eduardo Anze Matienzo, Gastón Pacheco, Raúl Botelho Gosálvez y los dos mejores poetas de la nueva promoción lírica: Jorge Canedo Reyes y Raúl Otero Reiche.

—¿Qué puedo leer — me decía un amigo argentino — para conocer mejor el pensamiento boliviano? Déme una docena de obras.

— Lea usted, como introducción, estos doce libros:

"Juan de la Rosa", por Nataniel Aguirre.

"Los últimos días coloniales", por Gabriel René Moreno.

"Tradiciones potosinas", por Brocha Gorda.

(Concluye en la página 37)

MAR

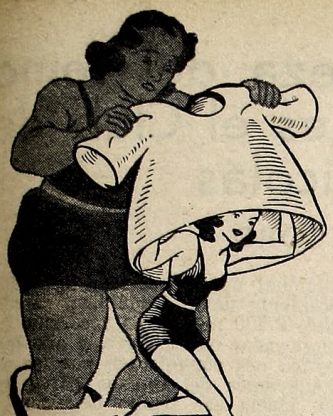
Mar varonil, de verde riesgo, miro
hesitar bajo ráfaga salina
y enconarse, por fin, en ancho giro
de torso de ola y cola de tonina.

Mar que alienta en secreto de retiro
e islas de coral vela en neblina.
En graznido de albatros determina
su escasa humanidad. Y no en suspiro.

Es en el mapa, en vez, mar sin desvelo
y está de curvos rumbos circulado,
detrás de meridiano y paralelo.

Menguado mar al que desdeñaría
hasta el breve delfín desdibujado
que anclaba en mi primera zoología.

CARLOS MARIA PODESTA



Salvese de la obesidad

El metabolismo deficiente, causa comun del acumulamiento de grasas, es un **grave peligro para su salud y felicidad.** Corrija el defecto con tabletas Kissinga. Contienen la sal de Kissingen, célebre para adelgazar. Tratamiento inofensivo, sencillo y barato. 1 caja de 100 tabletas dura más de un mes. Empiece hoy mismo su tratamiento con

Tabletas KISSINGA

L'ONGLEX cuesta sólo 80 centavos —sin embargo, rinde mucho más que esmaltes inferiores y más costosos. No se agrieta ni se desprende. Su brillo insuperable dura mucho. No se descolora. Viene en matices de moda, realmente encantadores.

L'Onglex

ESMALTE LIQUIDO 0.80

Matices: Rubí, Rosa Coral, Rosa Viejo, Granadina, Ladrillo, Carmín y Natural.

Quita Esmalte Oleoso L'Onglex 0.50

PALMER y Cía. - 361, Tacuarí, Buenos Aires

Malas costumbres de chicos buenos

Por el doctor BONANFANT

LOS NIÑOS Y LOS ANIMALES

En un artículo anterior poníamos de relieve los riesgos que pueden encerrar los animales domésticos con respecto a la tuberculosis; apoyábamos esas afirmaciones en principios generales de higiene y en investigaciones especiales que ponían en evidencia esa posibilidad, mucho más frecuente de lo que a primera vista pareciera. Que un perro o un gato se contagien de su amo tuberculoso es una noción nada difícil de aceptar si se piensa que los microbios, que cada vez que tose o estornuda lanza al aire el enfermo, tienden a descender por su peso y pueden, por lo tanto, ser aspirados por el animal, que en razón de su estatura respira en las capas más bajas de aire; si añadimos a ello la costumbre de lamer las manos y los objetos de uso común, que en los tuberculosos están llenos de bacilos, es fácil imaginarse qué posibles resultan contagios tales. Una vez enfermo el animalito, vagabundo y andariego por naturaleza, disemina su contagio tanto más cuanto que, por inexplicable hábito, no hay la precaución de desconfiar de ellos y se permite sin más análisis que un niño juegue con cualquier bicho que halle al paso.

Siendo el de la tuberculosis el más grave, no es el único de los riesgos que un animal puede encerrar para un niño en materia de salud. Dejando de un lado la rabia, que exigiría comentario detallado y que por el carácter, en geseral, espectacular de su producción, pone rápidamente sobre aviso a los padres, señalaremos otras situaciones dignas de examen.

La sarna, por ejemplo, suele aparecer en niños limpios por un contacto fugaz con un animalito sarnoso; lo mismo sucede con infecciones de la piel, llamadas piodermitis, producidas en el niño no sólo por contagio directo de un perro o gato que tenga su piel enferma, sino por la penetración en pequeñas lastimaduras de la mano de las suciedades que normalmente tienen los animalitos aun cuando se les bañe a menudo, en razón de su hábito de revolcarse en el suelo. Es preciso inculcar a los chicos la costumbre de proceder a un minucioso lavado de sus manos cada vez que acaricien a uno de sus amigos.

Otro tanto hay que señalar en lo que se refiere a los pájaros, a los que tan aficionados se muestran los chiquillos; los loros, cotorras y papagayos son particularmente peligrosos, pues pueden transmitir la psitacosis. El Instituto Bacteriológico, por medio de su "Folia Biológica", realiza una sistemática campaña al respecto entre los médicos. Entre nosotros abundan los vendedores ambulantes de tales pájaros y los niños los adquieren fácilmente con el consiguiente riesgo.

Hay también una lesión especial de la piel que los médicos llamamos herpes circinado producido por hongos que forman sobre la piel manchas anulares rodeadas de un reborde rojo y en cuyo límite pueden descubrirse pequeñísimas ampollas; ests lesiones tienden a extenderse progresivamente si no son tratadas convenientemente; los distintos animales domésticos son vehículos de los agentes productores.

Casi no vale la pena repetir que la adquisición de grandes parásitos, particularmente de pulgas, es otro de los riesgos que para los niños representan los animalitos; no escapan a esta regla los perros limpios y cuidados, puesto que como se acercan sistemáticamente a los sitios por donde han pasado ya otros perros, ellos adquieren las pulgas que han quedado al paso; sobre que la pulga puede por sí misma ser vehículo de enfermedades y agente de infecciones no es preciso que insistamos.

De las enfermedades graves que el perro puede transmitir al niña, hay que señalar una muy abundante entre nosotros: la hidatidosis, también llamada equinococosis; proviene de una "lombriz" que el perro alberga en su intestino y cuyos anillos llenos de huevos son eliminados de tiempo en tiempo; estos huevos llegan al niño por las verduras mal lavadas, por las manos, o por el agua de bebida contaminada por las deposiciones caninas; este huevo penetra en el organismo, los jugos digestivos disuelven la capa que los protege, atraviesa las membranas intestinales y llevado por la sangre produce los terribles quistes hidáticos que se localizan en los más distintos órganos, produciendo alteraciones muy graves que exigen casi siempre soluciones quirúrgicas. Una gran cantidad de los perros de nuestras chacras están contaminados y constituyen por lo tanto una seria fuente de contagio. Otro tipo de "lombriz" menos peligrosa, la llamada Dipilidium caninum, es también transmitida al niño por el perro y por sus pulgas.

No queremos hacer una lista sombría de enfermedades de origen animal ni pintarlos como tremendos enemigos de la salud infantil, pero sí creemos necesario insistir en que los simpáticos amigos del hombre deben ocupar el lugar que les corresponde sin mezclarse demasiado íntimamente a la vida infantil; y han de tenerse, con respecto a ellos, serias y rígidas precauciones de higiene; nada de camas, platos y vasos en común; esa fraternidad sin límites entre el perro, o el gato, o el caballo y el niño, es una verdaderamente "mala costumbre de chicos buenos"; corresponde a los padres poner las cosas en sus reales términos.

LA TOS DE LOS OTROS

Un principio elemental de higiene exige no toser sin proteger la boca con el pañuelo. Hay que extenderlo, no permitiendo jamás que los demás tosan sin igual precaución.

El acto de la tos envía al aire ambiente millones de microbios que van a ser aspirados por las personas de alrededor.

En tiempo de invierno esa es la forma de extensión de la gripe y de otras enfermedades invernales. También es el modo de propagación de la tuberculosis.

Desconfíe de toda persona que tose. No crea en los diagnósticos caseros de "tos del cigarro" o de "catarro de fumador". Comúnmente esas son formas de la tuberculosis y esos tosedores, unos sembradores de microbios.

Exija que la gente que lo rodea tosa con grandes precauciones. No deje jamás que sus niños se acerquen a las personas que tosen. Una tuberculosis no grave en un adulto, puede determinar una mortal en un niño.

Publicación solicitada y controlada por el Centro de Investigaciones Tisiológicas. Ley 12.098.

Cómo las Mujeres enferman

Bien saben los médicos que los más peligrosos sufrimientos de las mujeres son siempre causados por las inflamaciones de importantes órganos internos.

Los sufrimientos, a veces, son tan graves que muchas mujeres tienen miedo de volverse locas.

La vida así es un infierno.

Para evitar y tratar las inflamaciones internas y todos estos sufrimientos terribles, use *Regulador* **Gesteira.**

Regulador **Gesteira** evita y trata los padecimientos producidos por las enfermedades de algunos órganos importantes, como la depresión nerviosa, abatimiento, irritabilidad y tristeza, el asma nervioso, sensación de pesadez, punzadas, dolores y calambres en el vientre, en las caderas, las piernas, el costado, y otras partes del cuerpo, cólicos en lo bajo del vientre, los desarreglos del período y hemorragias, la anemia, palidez y amarillez que estos causan, decaimiento del cuerpo y debilidad general, palpitaciones, opresión en el pecho y en el corazón, sofocaciones, falta de aire, vértigos, pesadez y calor en la cabeza, dolor de cabeza, debilidad de las piernas, mareos, acedía, ciertas comezones y escozores, ciertas toses, cansancios, falta de ánimo para hacer cualquier trabajo y todos los peligrosos sufrimientos causados por las inflamaciones, congestiones y trastornos de ciertos órganos internos de las mujeres.

Regulador **Gesteira** evita y trata estas congestiones e inflamaciones desde el comienzo.

Regulador **Gesteira** evita y trata también las complicaciones internas, que son aún más peligrosas que las inflamaciones.

Empiece hoy mismo
a usar *Regulador* **Gesteira**

Durante 16 horas,

RADIO EL MUNDO

anima su vida doméstica con distintas notas, siempre interesantes.

COCHES PARA NENES

El aceite 3-EN-UNO facilita que su coche ruede fácil y silenciosamente. Su "acción triple" limpia, lubrica e impide la formación de herrumbre. Uselo usted en los utensilios de casa y también en los juguetes.

208

ACEITE 3-EN-UNO
LUBRICA · LIMPIA · EVITA LA HERRUMBRE

DEL VALLE Ltda. - Sarmiento 3949, Bs. As.

Bandera y remo que distinguen al club.

Exponente de la grandeza del remo argentino en el Paraná es el Club de Regatas San Nicolás

Por ERNESTO G. MILORD

EL majestuoso Paraná no podía permanecer indiferente a las actividades náuticas que, antes de terminar el siglo pasado, se habían adueñado de la juventud entusiasta de aquella época. Con sus magníficas arboledas a ambas márgenes, sus aguas quietas y su enorme anchura brindaba el Paraná un escenario ideal para la práctica del remo. Como una respuesta a ese propicio llamado de la naturaleza, surgió de un grupo de distinguidos deportistas de la ciudad de San Nicolás el proyecto de crear un club de regatas en aquellas zonas, propósito que quedaba convertido en realidad el 22 de octubre de 1892.

A esa primera reunión, realizada en el Club de Gimnasia y Esgrima, cuya sede existía en la calle Bartolomé Mitre 283 de aquella ciudad, concurrieron los señores Dámaso Valdez, principal gestor de la creación de la nueva entidad; Zenón Carvajal, Apolinario Hurtado, doctor Julio A. Rojas, doctor Agustín P. Justo (padre del ex presidente de la Nación), doctor Francisco Pujal, doctor Manuel García Reynoso, doctor Isidro Echeverría, Abel Vaquié y muchos otros, hasta completar el número de setenta y dos personas.

Pocos días después se constituyó este conjunto de socios en asamblea, y de ésta salieron los nombres de los que debían regir los futuros destinos del club.

Fué elegido presidente don Dámaso Valdez; vicepresidente, Rafael Posadas; secretario, Apolinario Hurtado; capitán, Jorge R. V. Tucker; subcapitán, José L. Catalá; tesorero, Federico Gard; vocales: Eduardo L. Vila, Julio A. Rojas, F. A. Núñez y F. Pí y Zuñer.

Desde entonces, los domingos nicoleños tuvieron un atractivo más: el Paraná, por cuyas apacibles aguas sólo navegaban primitivas balsas y embarcaciones de isleños, se veía surcado por los vistosos botes de paseo que, llevados en uno y otro sentido, daban al río una animación y un colorido ignorados por él.

Así, poco a poco, esa distracción se fué transformando en un visible anhelo de competencia de deporte.

Un lugar histórico

Cercano al lugar denominado Bajada de San Antonio, que se llamó antiguamente de Manina, donde tuvo lugar el 2 de marzo de 1811 el primer combate naval entre la escuadrilla patriota, mandada por el capitán de fragata don Juan B. Azopardo, y la escuadra realista que comandó el capitán de fragata don Jacinto de Romarate, fué levantada la primera sede del Club de Regatas San Nicolás, que se reducía tan sólo a un galpón para botes y una pieza para vestuario. Si bien en un principio el material flotante del club no ascendía más que a cinco botes de paseo, adquiridos al Buenos Aires Rowing Club, el gran espíritu y entusiasmo de los asociados supo sobrellevar los inconvenientes que tan exígua dotación acarreaba entre los mismos. Ese problema fué hallando solución a medida que la entidad consolidaba su posición, y, de esta manera, en pocos años llegó a poseer las embarcaciones necesarias para satisfacer las exigencias que el amor por el remo hacía ya sentir.

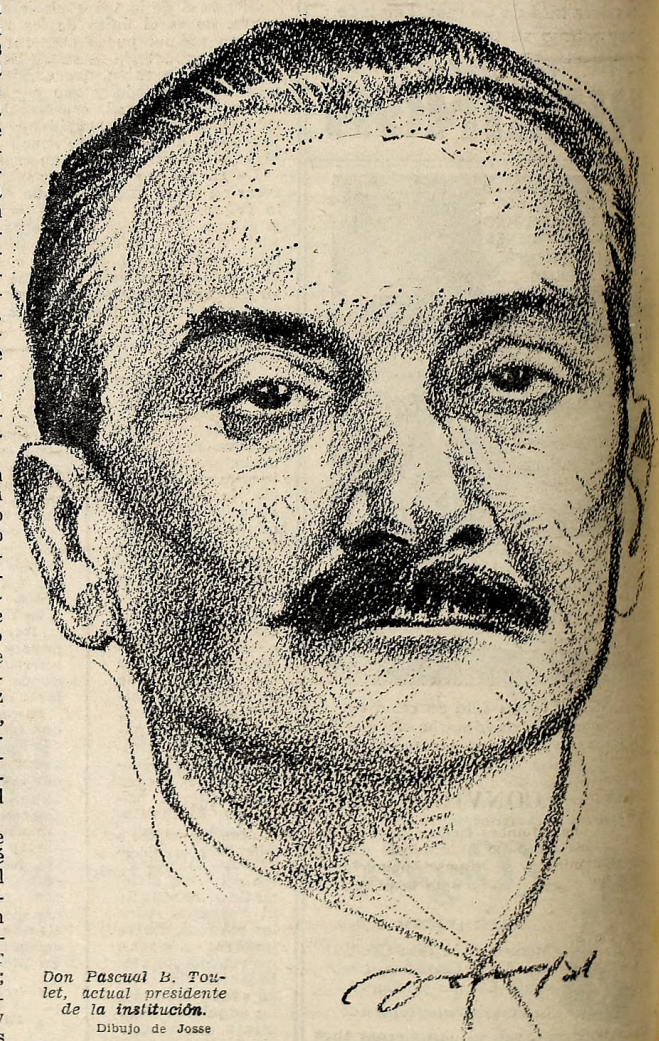
Victoriosos en el Tigre

Una labor tesonera a través de muchos años fué forjando un plantel de muchachos recios y animosos. Corría el año 1919. La fiesta del remo en el Tigre, y la ambición de los remeros de San Nicolás por intervenir en ella, constituía para los mismos una verdadera obsesión. La situación pecuniaria del club era deficiente, y la falta de embarcaciones apropiadas impedía la concurrencia a la magna fiesta. Pero la población de San Nicolás no se resignaba a ver a sus representantes sin intervenir en ella, y fué así cómo una colecta pública, realizada con significativo éxito, dió al club de regatas lo que necesitaba, y poco después un "ocho" y dos "cuatro-shell" llegaban de Alemania.

Se formó entonces un cuatro que componían Ulises Mariñas, Urbano Fernández, Domingo Musante, Ignacio Hernández y timonel Donato Di Lorenzo. Esta tripulación, en marzo de 1920, al mismo tiempo que inscribía el nombre de San Nicolás como ganador por primera vez de las clásicas regatas, obtenía el premio Comisión de Regatas Internacionales, aventajando sobre la misma meta al bote de La Marina.

La trascendencia de esta primera victoria fué decisiva para el historial deportivo de la institución. A partir de allí, un deseo ostensible de superación pareció dominar a los remeros del club; sus trabajos de entrenamiento se redoblaron, y bien pronto esos afanes dieron sus frutos.

La tradicional copa América, instituída por el presidente de la República, se disputaba sobre 2.500 metros de recorrido todas las temporadas en el Tigre, y año tras año ese trofeo era conquistado por las célebres tripulaciones del Buenos Aires Rowing Club. Hacia ese trofeo llegaron las pretensiones del cuatro nicoleño. El 11 de noviembre de 1921 la afición deportiva metropolitana saludaba con sorpresa y simpatía la presencia de un bote del interior que aspiraba nada menos que a la conquista de la copa América. La regata se inició y, como siempre, los representantes del Buenos Aires tomaron la delantera, mientras San Nicolás los escoltaba con remada larga y firme. El público congregado a los costados de la cancha daba por seguro el triunfo del bote tantas veces victorioso; pero aún faltaban muchos metros para el final de la prueba. Ante el asombro general, al promediar la carrera, los hombres de San Nicolás apareaban a sus adversarios para

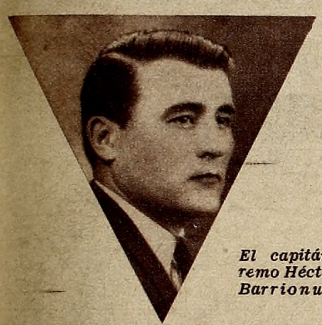


Don Pascual B. Toulet, actual presidente de la institución.
Dibujo de Josse

Vista aérea de las instalaciones de la entidad y sus hermosos alrededores.

luego tomar la delantera, y en impresionante acción alcanzar la meta con varios largos de ventaja, interrumpiendo así la serie de resonantes triunfos que venía obteniendo el Buenos Aires desde hacía catorce años.

La consagración de los remos nicoleños fué para el Tigre, Río Santiago y Rosario como la aparición de una estrella desconocida que comenzaba a brillar en el firmamento náutico del país, y que había de reafirmar luego en espléndidas jornadas la alta calidad alcanzada por sus representantes. Cuatro de ellos, Mariñas, Hernández, Musante y Luis María Cichetti, a quienes la prensa denominó "El cuatro de hierro", lucían ya en 1924 el título de campeones argentinos de remo.



El capitán de remo Héctor M. Barrionuevo.

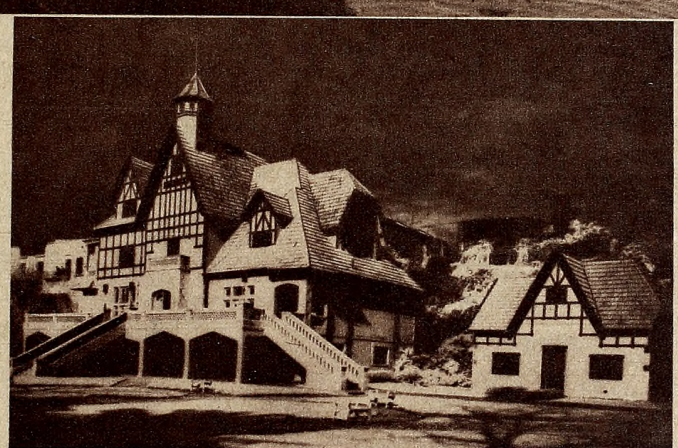
Esta nómina se ha visto completada en el cuadro de la Asociación Argentina de Remeros Aficionados con el campeón Hugo Tagliafico.

Vencedores de los olímpicos

Un título que no ha trascendido y que adquiere caracteres anecdóticos en los anales de la entidad, cuenta en su acervo el Club de Regatas San Nicolás.

En 1892, año en que se fundó la institución, eran éstos los galpones que sirvieron de sede a la misma.

Mariñas, Hernández, Musante y Cichetti, que habían demostrado su superioridad sobre los otros "four" más prestigiosos que intervinieron en la selección para las olimpíadas de París fueron excluídos quizá por el temor de que, nuevos en lides de gran importancia, no respondiesen en la forma que eran capaces de hacerlo. Lo cierto fué que al regreso de la representación argentina, un "ocho" de San Nicolás, formado con la base de los nombrados remeros, venció en aguas de Río Santiago al "ocho" olímpico, poniendo en evidencia una vez más su indiscutible superioridad. Vale decir, que sin ir a las olimpíadas derrotaron a los olímpicos.



El moderno edificio del Club de Regatas San Nicolás, construído sobre una de las márgenes del rio Paraná.

Don Dámaso Valdez, primer presidente y principal gestor de la creación del club.

El club en 1938

Hoy, a los cuarenta y seis años de su fundación, un moderno edificio ha cambiado fundamentalmente la sencillez de ese hermoso lugar. Más de setecientos socios concurren asiduamente al club, cuyo capital asciende a cerca de doscientos mil pesos, y no sólo el remo ejerce atracción, sino también otros deportes, como el tenis, la natación y el basketball, cuentan con entusiastas adeptos.

Rigen actualmente los destinos del Club de Regatas San Nicolás, los señores Pascual B. Toulet, presidente; Natalio Carvajal Palacios, vicepresidente; José M. Ondarcuhu, secretario; Héctor M. Barrionuevo, capitán; Nereo del T. Acevedo, subcapitán; Jorge Ramírez, tesorero, y vocales: Carlos del Forno, José Leo Morteo, Mateo M. Casales, Vicente Carluccio y Camilo Segura.

Merced al esfuerzo colectivo de los nombrados dirigentes y de los que les precedieron, el Club de Regatas San Nicolás ocupa un lugar preponderante, convergiendo hacia él las actividades náuticas y sociales de esa extensa zona del litoral. Esta posición de privilegio alcanzada por la entidad en el orden local se ha extendido a tal punto, que puede afirmarse que hoy en día ella constituye el más alto exponente de la grandeza del remo argentino en el Paraná.

Tripulación, constituída por Ulises Mariñas, Urbano Fernández, Domingo Musante, Ignacio Hernández, Donato Di Lorenzo, timonel, que ganó en 1921 la copa América.

RAZAS CANINAS

UN EJEMPLAR POR SEMANA

EL OTTERHOUND

Texto y dibujos de
JEAN A. JOSSE

EL trabajo de este perro es una de las cosas más hermosas y, al mismo tiempo, más emocionantes que se puedan concebir. Dotado de un olfato extraordinario, es capaz, con condiciones atmosféricas favorables, de seguir una huella vieja de treinta y seis horas.

Al alcanzar la cueva de la nutria, se precipita al agua desde cualquier altura. Durante horas sigue a la presa, a través del campo o en el agua, nadando con potentes brazadas y siguiendo por el olfato a su presa, aunque ésta se desplace bajo el agua, fuera del alcance de su vista.

Una vez en caza, el otterhound es incansable, y se cita el caso de una jauría que persiguió a su presa durante diez horas sin descansar. Otro caso legendario es el de una jauría que siguió una pista sobre un recorrido de más de cuarenta kilómetros antes de levantar a la nutria.

Después de la caza mayor, esta forma de cazar es quizá la más interesante que hay, no sólo por lo imprevisto, sino por el aguante y la iniciativa de los perros, que muchas veces actúan solos, dejando al cazador a la otra orilla del río.

El otterhound. Este perro sería el padre de varias razas modernas, entre otras del bedlington.

En todas las épocas los reyes de Inglaterra, único país donde se practica este deporte, han seguido con entusiasmo las cazas de nutria con otterhounds. Enrique II fué el primer maestro de una jauría y la reina Elizabeth la primera maestra.

Eduardo I era fanático por este deporte, y Jaime VI obligó a los molineros que pararan los molinos durante las cazas. Enrique VIII también se interesó por esta forma de caza.

Del origen de la raza no se sabe casi nada, pero se discute mucho. Hay quienes le atribuyen parentesco con el sabueso — esto quizá por el olfato estupendo,—con el spaniel, el airedale y hasta con el bulldog; esta última sugestión será probablemente la contribución de algún humorista...

La presencia de sangre del sabueso es evidente, como también la de algún epagneul de agua, lo que explicaría su afición por este elemento; pero fuera de estas dos razas caemos en puras conjeturas.

En nuestros días no existen más que dos jaurías de verdaderos otterhounds, y en las exposiciones no ha sido prevista una clase para él, de modo que cada vez se hace más difícil determinar el tipo perfecto de la raza.

EL AMOR A LOS ANIMALES

Todos los diarios ingleses relatan el caso de una señora herida de gravedad en un accidente automovilístico, que no se dejó llevar por una ambulancia hasta después que hubo hablado por teléfono a un vecino para que se preocupara de su perro, dejado solo en la casa.

Advertido, el vecino informó a la Sociedad Protectora de Animales, que se llevó al perro en pensión, mientras su dueña estuvo internada a efectos de su curación.

¿QUE ES LA ALOPECIA?

Alopecia es una calvicie local o total, natural o anormal. El cambio periódico del pelo deja casi desnudos a ciertos perros. En otros, el pelo se cae por rachas, dejando placas.

Varias cosas pueden provocar alopecia en un perro, pero sobre todo una debilidad general, consecuencia de cualquier enfermedad, moquillo, etc. Las enfermedades intestinales también suelen provocar la caída del pelo. También la perra que amamanta a sus cachorros está predispuesta a esta enfermedad.

Empieza la caza. Los perros, repartidos a cada orilla del río, buscan la huella de la nutria.

La alopecia local puede aparecer si el perro tiene pulgas, pues el animal se rascará o se restregará contra los muebles hasta dejar la piel sin pelo. En tal caso, el remedio es, desde luego, eliminarle de todo parásito, y en el caso de alopecia total, un régimen fortificante, unos buenos tónicos, ejercicios y el sol harán milagros. Un poco de arsénico (consultar al farmacéutico) mezclado con la comida es también un excelente remedio.

La nutria, al acercarse los perros, se tira al agua y dispara como un torpedo. Los perros la persiguen a veces durante varias horas sin tocar tierra.

NOTAS DE LA CAPITAL

Aspecto del banquete ofrecido por la Unión Argentina de Mujeres en honor de las señoras Ana Rosa Schlieper de Martínez Guerrero y Susana Larguía, con motivo de su partida a la Conferencia Panamericana a realizarse en Lima.

Asistentes a la iniciación de la propaganda radial del Censo General de la Provincia de Buenos Aires que se realiza por la radio del Estado, con cuyo motivo hizo uso de la palabra el ministro de Gobierno de la provincia, doctor Roberto J. Noble.

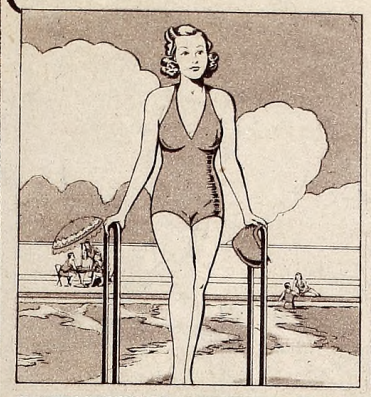
Niñas que tomaron parte en la fiesta de fin de curso que tuvo lugar en el local de la escuela número 1 del Consejo Escolar 8.

Autores y recitadoras que tuvieron a su cargo los números del programa de la fiesta de la poesía argentina, organizada en su salón teatro por la Biblioteca de la Asociación Argentina Mariano Moreno.

Fotos de "El Hogar"

"NO ME INTERESAN LOS HOMBRES"

decía... pero sus amigas se reían de ella.



¿PORQUE ARRIESGARSE A TENER MAL ALIENTO?

Comprobaciones efectuadas, revelan que hasta el 76% de los mayores de 17 años, tienen mal aliento. En su mayor parte, el mal aliento, proviene de los dientes limpiados a medias. Asegure Vd. la limpieza perfecta de sus dientes, usando por lo menos dos veces diarias la Crema Dentífrica Colgate, cuya penetrante espuma, llega hasta los intersticios más pequeños, desalojando las partículas de alimentos que allí se depositan. Además Colgate contiene un suave y seguro ingrediente especial - que usan muchos dentistas - el cual, pule, da brillo y belleza a sus dientes. Compre un tubo de Crema Dentífrica Colgate hoy mismo y úsela: tendrá su boca fresca y limpia; su aliento puro y perfumado y lucirá una sonrisa encantadora.

Creaciones porteñas de "El Hogar"

Modelo 1377

Para talles desde el 42 al 50.

Motivos de tul recortados van aplicados en el cuerpo del modelo estampado. Dos piezas cortadas en forma terminan en un cinturón que se cierra en la espalda con una hebilla.

Precio del molde: $ 2.00

Modelo 1378

Para talles desde el 42 al 50

En crêpe rosalba de albene está hecho este modelo. Los recortes de la blusa se prolongan en la falda dándole amplitud. En las mangas, pliegues sostenidos con un recorte en forma de nudo.

Precio del molde: $ 2.00

Modelo 1379

Para talles desde el 42 al 54.

En cristal de Rhodia está realizado este modelo. Un recorte en la base del escote sostiene pequeños pliegues que le dan mucha gracia. Profusión de vainillas adornan el cuerpo y mangas.

Precio del molde: $ 2.00

Modelo 1380

Para talles desde el 42 al 54.

Dos bandas de la misma tela del vestido, y muy fruncidas, aplicadas en la blusa, son el único adorno de este gracioso modelo en crêpe estampado.

Precio del molde: $ 2.00

FIGURINES CON MOLDES

(Ver indicaciones en la pág. 82)

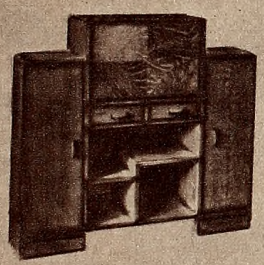
Sillón tapizado con pana de varios colores, capitonet..... $ 125.-

Bureau enchapado en nogal, tuya, olmo o caoba..... $ 165.-

Juego de tres mesitas en roble medio obscuro, decapé o blanqueado..... $ 23.-

Sillón pintado color marfil con dorado, tapizado con pana..... $ 120.-

Mesa con alas enchapada en raiz de tuya o nogal..... $ 155.-



Bureau-biblioteca en roble blanqueado o medio obscuro..... $ 130.-

Bureau en roble claro y obscuro..... $ 210.-

Mesita enchapada en raiz de nogal... $ 69.-

Muebles
complementarios

Siempre hay un lugar adecuado para un sillón, un bureau o una mesita. Estos muebles complementarios, especialmente si son de Maple, prestan un confort inapreciable y añaden una nota decorativa al aposento donde se sitúen.

En la incomparable variedad y profusión que ofrece Maple, Vd. hallará seguramente el modelo que armonice con sus muebles, y huelga destacar que los precios constituyen un motivo más para una adquisición inmediata.

Atendemos solicitudes de crédito

MAPLE
SUIPACHA 658

• LONDRES • BIRMINGHAM • PARIS •

¿Cuántos días de su vida se pasa un hombre hablando por teléfono?

Por ANIBAL LEZICA

LOS primeros en ensañarse con el teléfono fueron los humoristas. Axel Munthe, también, que no es humorista, pero que ha hecho humorismo sobre la seriedad de ciertos aspectos de la medicina, asegura que es un arma homicida en manos de la mujer moderna. Y pasamos por alto los ejemplos generales, recordando sólo alguno particular y que nuestra justicia condenó, saltando definitivamente por encima del prejuicio del "secreto telefónico."

Otros han dicho que, debido al teléfono, el gesto se ha perdido y que, de hoy en adelante, también el ademán. Pero nada más que por el momento, diremos nosotros, puesto que la televisión vendrá algún día para que el hombre recupere frente al micrófono telefónico su gesticulación y hasta su ademán. (El ademán, es verdad, en el presente, se reduce al nervioso y angustiado de agitar la horquilla...)

PERO no es sobre este aspecto de la existenc telefónica que queremos hablar. Hay otro m serio, más importante y hasta alarmante. Y han encarado, como es natural, los hombres ciencia en su especialización más severa: la est dística.

Así, a la inquietante pregunta: "¿Cuánto tie po se pasa el hombre moderno hablando por tel fono?" han encontrado una respuesta. Veamos.

El teléfono es todo para el hombre (y más aú para la mujer) de nuestros días. Abre el hombr los ojos a la luz del día y ya está hablando po teléfono, podríamos decir, parodiando al poet amargo y amargado. El teléfono lo es todo par el hombre de negocios como para el intelectua para el holgazán como para el laborioso. Casi n hay habitante de una gran ciudad que no hab sus tres o cuatro veces diarias por teléfono. Y a como habrá alguno que sólo lo utilice una so vez... siquiera para discar el número 81 y pone su reloj en hora, tendremos también al comer ciante o al funcionario acosado por su labor qu tiene constantemente sobre la mesa de traba un altoparlante y un micrófono.

No es tan fácil, pues, llegar a un término me dio sobre el uso y abuso de este aparato físico que se ha convertido poco menos que en un apé dice del organismo humano.

SE calcula, en efecto, según el meticuloso hom bre de ciencia alemán que ha abordado problema, que un hombre normal, en el espac de treinta años, es decir, en el período de activ dad más intensa, se pasa telefoneando nada men que de cuatrocientas a quinientas horas.

Pero esto en conjunto. Porque hay períodos la vida humana en que nos pasamos el día jun al teléfono y hasta hay personas que "viven ma terialmente pendientes del teléfono". ¿Qué dec de un corredor de comercio, de un periodist ¿Cómo calcular el tiempo de un enamorado esos cuya constancia y fidelidad se expresan p el continuo "discar"? ¿Y qué de aquellos que, c la comodidad y hasta el sibaritismo del teléfon junto al sofá o cabe el lecho, mantienen con objeto, o los objetos, de sus amores un casi co tinuo e ininterrumpido coloquio?

Están, también, los que padecen del comple telefónico y nos será suficiente recordar el ca de aquel conato de confabulado que, en la agitad época de la revolución de septiembre, provocó la sospechas policiales, precisamente por su aficio llegando al colmo de tener un verdadero fiche con las direcciones de todas sus amistades... lefónicas a las que constantemente hablaba.

En estos casos, la estadística, no cabe duda, fra casaría... A menos que, como acontece en otr países, las tarifas de los servicios telefónicos cobren por llamado.

Y es posible que, también así, los cálculos d estadístico alemán no estuvieran en lo exacto. vicio telefónico está metido en el hombre moder tan en lo hondo, que, de pasatiempo económi se convertiría en vicio lujoso, siguiendo lo mism que hoy.

(Y como final agregaremos que nuestra p verbial cortesía, después del exabrupto del au del *Libro de San Miguel*, nos ha hecho abstener incluir a las damas en el comentario y excluir de la estadística...)

De la playa al baile, segura de su belleza!

Al aplicarse HINDS la belleza resplandece

Para que su cutis no se dañe —aunque se broncee— póngase Hinds antes y después de exponerse al sol. En seguida siente usted cómo Hinds refresca al penetrar en la piel. Y más tarde nota usted dos sorprendentes resultados: lo bien que Hinds reduce el requemor y el enrojecimiento de la piel expuesta al sol —y la nueva tersura, encantadora, que presta a su cutis, evitando que se curta. Con Hinds hay una ventaja más: que limpia perfectamente el cutis — y un riesgo menos: que no hace crecer el vello. No se engañe con substitutos e imitaciones.

Crema HINDS SOBERANA DE LAS CREMAS LIQUIDAS

DE MIEL Y ALMENDRAS

Industria Argentina

Frascos desde 0.70 ¡Economice! Compre los tamaños mayores.

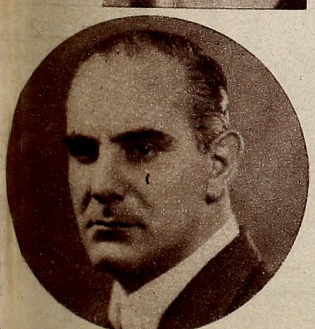
De arte y letras

MIGUEL CARLOS VICTORICA, que expuso una colección de sus últimas pinturas bajo el patrocinio de la Dirección del Museo Municipal de Bellas Artes.

ALFREDO DIAZ DE MOLINA, autor del libro de poemas "Mainumbi".

DOMINGO ALBERTO BLUNNO, autor de "Vaso de emociones".

MARIA HAYDEE HELGUERA, que ofreció un recital de piano en Amigos del Arte.



ELIAS MEYER ARANA, que expondrá en Córdoba una colección de retratos.

La fricción que limpia, refresca y perfuma el cabello...

Dé a su cabello ese aspecto impecable que siempre atrae las miradas femeninas... Todas las mañanas al peinarse, fricciónese el cuero cabelludo con Loción Colonia Atkinsons. Este simple cuidado mantendrá su cabello limpio, suave y lustroso, y además, lo dejará intensamente perfumado con el fresco y varonil aroma de la Loción Colonia, la preferida por todo hombre elegante! *En frascos de $ 0.70, $ 2.60, $ 3.80, $ 6.95, $ 8.-, y ahora otro tamaño práctico a $ 1.40.*

Loción Colonia

ATKINSONS

Con el mismo aroma:

Brillantina Atkinsons, Sólida o Líquida, $ 1.30 el frasco
Jabón a la Loción Colonia, $0.50 la pastilla.

ALG-29

En la Escuela Profesional de Mujeres N° 2

Desfile de modelos

Con singular éxito acaba de celebrar su fiesta de clausura de cursos la Escuela Profesional de Mujeres número 2, que dirige la señorita Carmen Vidal. En esta oportunidad se presentó un interesante desfile de modelos creados y confeccionados en los talleres de la escuela. De derecha a izquierda: señorita Corina Baltar Madero, doctor Juan Stefanich, directora señorita Carmen Vidal, señora María Martell de Coll, inspectora señora Belén Tezanos de Oliver, doctora Elvira Rawson de Dellepiane, señora Carmen Santillán de Cárdenas, general Ergasto R. Safor ada, señorita Lucinda Escalante y señora Carmen Dormal de Gramajo.

Dos trajes de montar, que fueron pasados en el desfile, el que estuvo a cargo de alumnas del establecimiento.

Modelos de tarde, que fueron pasados por las alumnas María del Carmen Rubianes Palacio, Cora Auspillado, Susana y Dora Ruibal y Juany von Kemelman.

Vestidos de fiesta, otros de los originales trajes que completaban la colección de cien modelos que presentó la Escuela Profesional número 2.

Interesante modelo de salida de playa confeccionado en brin y paño lency, que lució la alumna señorita Gladys Bergallo.

Fotos de "El Hogar"

ESTO ES *Vivir de Nuevo*

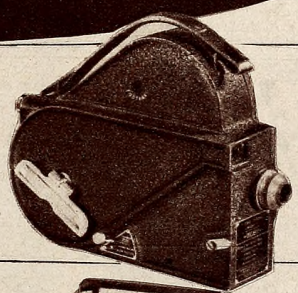
Aprieta Vd. un botón y la escena se filma en medio de la alegría general. Pero el verdadero milagro se produce meses más tarde, cuando terminadas esas divertidas vacaciones, la ciudad lo reclama de nuevo... Apaga las luces, pone en marcha su proyector Kodascope y Vd. vive de nuévo sus horas felices. Cada escena, cada expresión, desfila en la pantalla, tan real, tan palpitante de vida que hasta parece sentirse el calor de la arena dorada de la playa...

Y es tan fácil tomar películas claras, vívidas, llenas de acción con los filmadores Kodak. Su manejo no puede ser más sencillo, sus resultados son sorprendentes. Véalos hoy mismo en las casas del ramo!

Mejores films con la Película Cine-Kodak Pancromática Supersensitiva. ¡Da tonalidades magníficas!

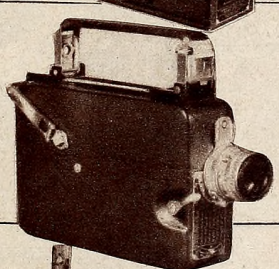
CINE - KODAK 8

Con objetivos Kodak Anastigmático f.3.5, f.2.7 y f.1.9, filma magníficas escenas de 8 milímetros y es sumamente económico, incluso estuche, desde **$ 180.-**



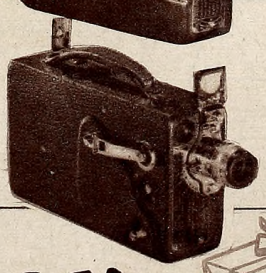
CINE - KODAK "E"

Nuevo y económico filmador de 16 mm. Con todas las características de los de alto precio; posee tres velocidades. Novísimo Indicador de película al margen del mismo visual. Visual directo embutido y Objetivo Kodak Anastigmático f.3.5, de "foco fijo". En su estuche, con capacidad para dos rollos de película extra, filtros, etc. cuesta **$ 315.-**



CINE-KODAK "MAGAZINE"

de 16 mm. con objetivo Kodak Anastigmático f.1.9 de 25 mm. intercambiable, con 7 objetivos extra, desde el f.2.7 de 15 mm. (Gran angular) hasta el f.4.5 de 15.2 cms. (Telefoto). Se carga en 3 segundos, posee 3 velocidades y el "pulso automático" que indica el desarrollo del film cada 15 cms. Precio, en su estuche, sin los objetivos extra, **$ 550.-**



CINE - KODAK "K"

(Para filmar de día y de noche) Toma películas de 16 mm., carga rollos de 15 y 30 mts. y acciona a dos velocidades Con Objetivo Kodak Anastigmático f.1.9 de 25 mm. muy luminoso y rápidamente desmontable para la adaptación de 7 objetivos auxiliares extras: seis telefotos y uno gran angular. En su estuche cuesta **$ 495.-**

NO HAY REGALO MEJOR. Y UD. SE ENORGULLECERA DE POSEER UNO

KODAK

KODAK ARGENTINA LDA., ALSINA 951, BUENOS AIRES

"Díselo tú, Rosita"

¿Quien yo? Nunca! Que se lo diga Julia!

MUM

Para protección absoluta, úsese MUM en las toallas higiénicas también.

Es muy violento decirle a una amiga que desagrada porque tiene olor a transpiración. Y realmente la persona que se descuida de esa manera, no tiene perdón posible. Con un poco de crema desodorante MUM aplicada bajo los brazos, está Vd. a salvo de este peligro. MUM se aplica en un instante, pero su protección dura todo el día! Puede usarse antes o después de vestida, porque no daña la ropa y porque se seca al instante.

Pida MUM en las perfumerías, farmacias y tiendas.

MUM - QUITA EL OLOR DE LA TRANSPIRACION

simplex

Perfectas... absolutamente perfectas!...

Las nuevas mallas JANTZEN 1939 merecen, y bien, el calificativo de perfectas, por su ajuste ideal a las líneas del cuerpo, tanto fuera como dentro del agua. Sus novedosos tejidos, de secado rapidísimo, han hecho de la JANTZEN, la malla predilecta en todos los países del mundo entero.

Modelo MIAMI (303) Mujer

Tejido KAVA-KNIT. Media pollera. Gracioso y simple. Adaptación perfecta al cuerpo. Los breteles pueden usarse rectos o cruzados. Cinturón de dos colores. Colores: Marino y Cosaco. Talles 32-40. Colores: Negro y Blanco. Talles 34 - 40 ..... $ **24.50**

Modelo CONVERTIBLE (220) Hombre

Tejido ACANALADO. Impecable, cinturón ancho y cintura alta. Bolsillo. Cartera simulada. Soporte sedoso **SUNAKA**. Colores: Marino-Marino y Blanco-Marino, en talles 34 - 46. Colores: Blanco - Negro, Borravino - Marino, Oro - Africano y Cosaco - Gris Plata, en talles 34 - 42 ..... $ **19.50**

Otros modelos para señora desde $ **13.50** hasta **32.50**; para hombre desde $ **8.60** hasta **25.90**; para niño desde $ **4.40** hasta **14.50**

Jantzen

• LA MALLA DE BAÑO UNIVERSAL •

Inauguración de una estatua en Bellville

Con motivo de inaugurarse una estatua del general San Martín, se realizó al pie de dicho monumento una misa de campaña. Un grupo de niñas concurrentes.

Instantes en que se descubre la estatua del general J. de San Martín.

Lunch ofrecido momentos después del acto inaugural, en honor del vicegobernador de la provincia, doctor Gallardo, en los salones de la intendencia.

Llegada de Tyrone Power a Córdoba

Al igual que en todas las ciudades, el conocido astro cinematográfico Tyrone Power fué asediado por sus numerosos admiradores, como lo demuestra la presente fotografía.

Fotos de Ardiles

LA SEMANA LIRICA — Por ENRIQUE LARROQUE

Alejandro Vilalta y la música hispana de piano

ASI como el discurso vocal de Concepción Badía nos hizo llegar el eco conmovedor del "cante" español, los dedos, podría decirse "luminosos", del pianista Alejandro Vilalta nos transmitieron las vibraciones instrumentales de ese calor y esa luz hechos música, que constituyen la esencia misma de la literatura pianística ibera.

Bello panorama de conjunto el que, con una claridad y espiritualidad dignas del gran Ricardo Viñes, ofreció el joven concertista catalán que acaba de visitarnos. Panorama que, partiendo de las encantadoras sonatas de los padres Antonio Soler, Rafael Anglés, Felipe Rodríguez y otros — música de España que aun no es "española"..., — abarca la producción de Albéniz, castiza, violentamente expresiva; y culmina con la obra de los actuales Falla, Turina, Halfter, Pahissa, etc., magnífica florescencia que demuestra que a pesar de la g.an desorientación de la vieja Europa, la escuela musical de la península mantiene vivaces sus características.

Las precitadas sonatas de los padres Soler, Anglés, Rodríguez, como también las de Mateo Albéniz, nada tienen de folklórico, en efecto, pero ¡qué elegancia de escritura y cuanta substancia melódica entrañan! Es que en muchas de ellas predomina el estilo inconfundible del adorable Doménico Scarlatti. De ahí su chispeante buen humor. Con delicadeza mozartiana, Vilalta traduce estos arabescos consevándoles todo su perfume.

Al pasar a Isaac Albéniz y a sus grandes poemas para piano, entramos de lleno en la época de oro del teclado hispánico. El autor de "Iberia" fué el que con su obra pianística puso fin a una situación verdaderamente paradójica: la de que, hasta mediados del siglo pasado, tanto en Francia como en Alemania e incluso en la misma Rusia, se escribiera música española, mientras en la península tan sólo se componía música italiana...

Efectivamente, Glinka, el padre de la música rusa, recogió temas españoles durante varias estadas en Madrid y Granada, temas que luego utilizó para componer distintos trozos sinfónicos, entre otros sus pintorescos "Recuerdos de una noche de verano en Madrid". Rimsky Korsakoff hizo lo mismo en su famoso "Capricho" para orquesta. Liszt, los franceses Bizet, Chabrier, Lalo, Debussy, también atravesaron los Pirineos y descubrieron, maravillados, ritmos extraños, sabrosísimos giros melódicos, de los cuales se valieron con talento para escribir obras sumamente originales.

En tierra hispana, sin embargo, nadie parecía darse cuenta de la riqueza del tesoro musical vernáculo... Hasta que Felipe Pedrell, con sus escritos y composiciones, puso en vigor el principio enunciado por el ilustre padre Eximeno, de que "sobre la base del canto nacional, cada país debe edificar su sistema de música".

Pero estaba reservado a Albéniz el realizar la unidad del nuevo arte. Albéniz con su manera violenta, realista, colorida, dió una verdadera inyección de fuego a una música que sintetiza maravillosamente a toda la España. El autor de "Navarra" no se limita a emplear temas populares; recuerda a algunos de ellos, y, sobre todo, vuelve a "recrearlos", a adaptarlos al clima de sus composiciones. Tal es el proceso de estilización que tanto sabor da a toda página brotada de la pluma del genial catalán.

La afinidad racial entre el autor y su intérprete explica por qué Alejandro Vilalta matiza tan diversamente los cuadros regionales de la "Suite española" e infunde tanta vida a las bulliciosas escenas de "Triana" o "Corpus Cristi en Sevilla". Su concepto "orquestal" de la enmarañada polifonía de Albéniz; el sentido de los timbres en una música que, efectivamente, suena como una orquesta, confieren a sus versiones autoridad y categoría. De ahí el que don Manuel de Falla considere a Vilalta como al intérprete ideal de sus inefables "Noches en los jardines de España".

Citemos entre otros trozos notablemente ejecutados por el pianista: Farruca del "Sombrero de tres picos" y Danza del Terror, del "Amor brujo"; "Danzas fantásticas" del refinado estilizador Turina; la original "Danza de Chivato" de Pittaluga, llamada a gozar de gran popularidad; "La maja y el ruiseñor", cuyo encanto poético hace lamentar cada vez más la pérdida de Enrique Granados. Quedó completado, así, un programa-itinerario cuyo recuerdo habrá de perdurar.

ESTOMAGO
BISMADONA

La medicación científica indicada para los casos de:
ULCERA, VOMITOS, ACIDEZ, ARDOR, DILATACION, GASTRITIS y MALAS DIGESTIONES

Unicamente en envases originales.

Venta en todas las farmacias del país y Uruguay
Dritribuidores:
FARMACIA "SARMIENTO"
SARMIENTO Y ESMERALDA
Una de las más surtidas.

Sus hijos, cuya educación tanto la preocupa, pueden estar constantemente al lado de la voz de
RADIO EL MUNDO
porque en esta broadcasting no se dice nada que pueda alterar el ritmo de su espíritu.

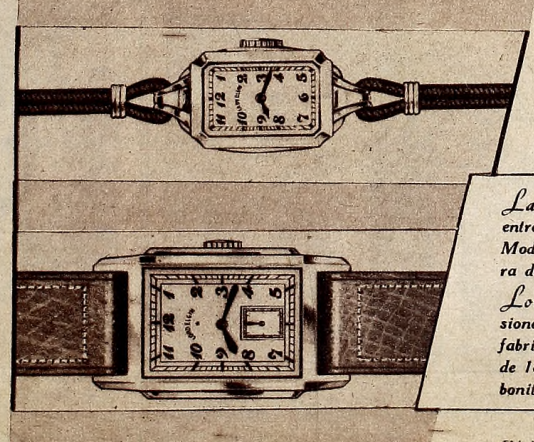
★ ELGIN ★
Elegido por
JOAN CRAWFORD
ELEGANTE ESTRELLA DE LA METRO GOLDWIN MAYER

¡Exíjalo para su más importante regalo!

Los relojes Elgin son hechos desde hace 73 años en la fábrica de relojes finos más grande del mundo. Así, pues, es natural que sean los favoritos de la sociedad de Hollywood, que conoce y exige lo mejor.

Los artífices de Elgin le ofrecen lo más refinado en diseño técnico. Son "leaders" en chic y elegancia. Y hay un modelo Elgin para cada objeto, para cada uso, para cada ocasión de regalo. Véalos en las mejores joyerías.

HECHOS POR ARTIFICES PARA PERSONAS DE BUEN GUSTO DESDE 1865.

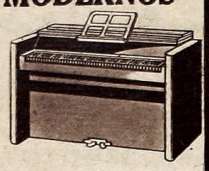


Lady Elgin. El más fino de los relojes Elgin, favorito entre las damas que conocen y aprecian lo elegante y chic. Modelo "semi-baguette". 19 rubíes, caja de oro macizo. Pulsera de cordón de seda. Cifras en relieve.

Lord Elgin Streamline. Un regalo especial para ocasiones importantes... este reloj, el más fino de los que Elgin fabrica para hombres. 21 rubíes. Caja de oro pulido macizo, de 18 K. Esfera curva con cifras en relieve. Viene en un bonito estuche.

EN VENTA EN: BLACK & CIA. - R. BOSENBERG - H. TOMASI

PIANOS MODERNOS
de Marcas Acreditadas
•
Créditos LIBERALES
•
Visite la exposición
Casa **NEUMANN**
Florida 428 Bs.As. U.T. 31-2712



DE SANTIAGO DEL ESTERO

•

Miembros de la Acción Católica que asistieron a la asamblea anual diocesana.

Para **REGALOS** *distinguidos*

Juegos TOILETTE, plata fina sellada, desde **$ 126.-**

Para las próximas fiestas, exhibimos la más moderna y novedosa colección de Artículos para Regalos de Calidad, seleccionados directamente en los principales centros productores europeos.

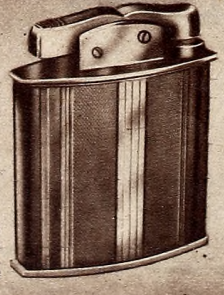
Cada artículo expuesto es un fiel reflejo de la moda imperante y una acertada y original expresión del exquisito y delicado gusto porteño.

Cordialmente le invitamos a conocerla.

Casa **Fürst**
FLORIDA 511

NECESAIRES para hombre, variedad de modelos, desde **$ 28.-**

Juegos MANICURAS y COSTUREROS, novedad, desde **$ 25.-**



ENCENDEDORES
para sobremesa, desde $ 35.-
para bolsillo, desde..... $ 25.-

Concurrentes a la demostración ofrecida por los bachilleres egresados del Colegio Nacional, en honor del rector, doctor Octavio A. Fernández, con motivo de su jubilación.

Aspecto de la comida de camaradería realizada por las maestras egresadas de la Escuela Normal Manuel Belgrano.

El director y profesores de la Escuela Industrial de la Nación, rodeados por los alumnos que finalizaron este año sus estudios en dicho establecimiento.

Fotos de Mattar.

¿Recuerdan los porteños...

Por CIRILO MACIEL

QUE así era la esquina de las calles Libertad y Juncal, en la época de la federalización de Buenos Aires, esquina que es hoy día el corazón de uno de los barrios más suntuosos de la capital y donde una de las primeras residencias verdaderamente suntuosas fué la que hizo construir don Torcuato de Alvear en Juncal y Cerrito?

QUE la predilección de los papás en hacer sacar fotos de sus niños es una vieja costumbre porteña que data de muchos años? Ya en el año 1870 existía un fotógrafo en la calle Artes 118, que decía en sus chapas: "Taller destinado a las criaturas", y luego esta original llamada: "Entrada por los baños públicos". Y más abajo esta advertencia, que era la gran atracción: "Se regalan caramelos y juguetes a los niños".

QUE este "fotógrafo de chicos" era nada menos que una sucursal de una casa establecida en Córdoba en el año 1825? La sucursal de Buenos Aires pertenecía al señor Cristiano Juniors.

QUE en el número de turismo hicimos referencia a una vieja diligencia que hacía el traslado de pasajeros en los valles calchaquíes, desde Talapampa a Cafayate? Ya no existe el tal medio de transporte. Ahora ya se va de "Alemania" a "Cafayate" en ómnibus que, al decir del colega "El Intransigente" de Salta: "...para que vieran los porteños que éstos tienen una silueta tan gallarda como el más lujoso de los que transitan por Corrientes y Esmeralda..." . .

QUE fué muy festejado en Buenos Aires el primer acto de amistad dado por España hacia la Argentina, despues de la independencia? Fué la visita de las corbetas de guerra españolas "Masonedo" y "Luisa Fernanda".

QUE a propósito de nuestra independencia, fué durante la presidencia del general Mitre, el 21 de septiembre de 1863, que se firmó el tratado en el que España reconoció nuestra independencia?

QUE un censo de la capital indicaba que en el año 1895 había 3.263 almacenes al menudeo y 4.853 tiendas y baratillos?

NUEVO COLOR LABIAL TRANSPARENTE

Este nuevo método de colorear los labios, tesoro del que se despojó a la hechicera doncella de la Polinesia, produce un efecto instantáneo e irresistible!

• En vez de pintarse los labios con un lápiz opaco que, en lugar de atraer, repele . . . ¡TATTOOéselos con un rojo transparente de la Polinesia que fascina y arrebata! *Es algo maravilloso.* Parece parte integrante de los labios, de los que jamás se separa. También suaviza los labios . . . y los hace doblemente adorables. ¡Pruébelo! Vea los cinco deliciosos matices de TATTOO en su tienda predilecta. Hay varios tamaños a precios que se adaptan a todos los bolsillos. ¡TATTOÓ ese esos bellos labios suyos!

CORAL . . EXOTIC . . NATURAL . . PASTEL . . HAWAIIAN

TATTOO
Para Labios Románticos

Come Sol

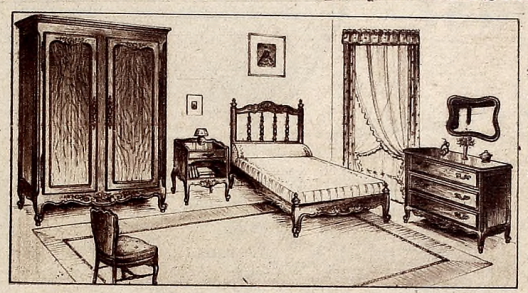
en la playa o en la montaña, pero antes aplique a su cara y cuerpo SAPOLAN FERRINI, que le evitará las quemaduras del sol y su piel tomará un color tostado parejo, sin manchas.

El SAPOLAN FERRINI nutre, fortifica, suaviza el cutis y evita las arrugas. Lo mejor contra las quemaduras del sol, irritaciones y escaldaduras: LECHE SAPOLAN FERRINI. En todas las farmacias y perfumerías del país. 1.80 el frasco.

LABORATORIOS FERRINI
FLORIDA 820

"EBANART" • (Talleres Propios)

PROVENZAL... El estilo que perdura - Sobrio y Señorial



OFERTA ESPECIAL

Juego Dormitorio Provenzal, para señorita. Compuesto de: Ropero, Cama de 1 plaza, con elástico Imperial, 1 Mesa de luz, Cómoda 3 cajones y marco con espejo cristal.

$ 335.-

Hierro forjado, Cobres, Cerámicas, Proyectos.

No compre sin visitar antes la Exposición:

"EBANART" • A. FERNANDEZ & Cía. Fabricantes — Córdoba 783 (U. T. 31 - 0466)

NUEVA... *esta* CREMA ANTISUDORAL

que corta de un modo seguro

LA TRANSPIRACION AXILAR

1. No quema los tejidos, no irrita la piel.
2. No hay necesidad de esperar que se seque. Puede ser usada inmediatamente después de afeitarse.
3. Instantáneamente corta la transpiración. Su efecto dura de uno a tres días. Desodoriza el sudor, mantiene las axilas secas.
4. Es una crema pura, blanca, sin grasa, que no mancha y desaparece íntegra en la piel.
5. La Crema Antisudoral Arrid tiene la aprobación de la Unión Propietarios de Tintorerías, por ser inofensiva para los tejidos.

Tamaño económico de triple contenido

$ 1.50

Ahora también tamaño chico

$ 0.70

Se han vendido DIEZ MILLONES de potes de Arrid. ¡Pruébela hoy mismo! Se vende en farmacias y perfumerías.

Crema Antisudoral

ARRID

LA VIDA LE SONRIE

...porque ella sabe sonreir a la Vida!

El uso regular de Odol es una garantía de belleza y salud para la boca. Y además, Odol tiene un sabor muy agradable... Pruebe Odol durante dos semanas. Verá cómo sus dientes adquieren esa limpieza y brillo que hacen del sonreir un verdadero placer.

FABRICADO EN LOS LABORATORIOS ODOL
GUATEMALA 4645, Bs. As. - YI 1883, MONTEVIDEO

EL DENTIFRICO SEGURO
TODAS LAS FARMACIAS
LO TIENEN

LL (03)

Informaciones de Jujuy

Aspecto de la demostración ofrecida a la señorita Elvira Iriarte, en los salones del Club Social, con motivo de su próximo enlace con el señor Rafael Linares.

El rector y vicerrector del Colegio Nacional, rodeado por los bachilleres recientemente egresados de ese establecimiento.

Demostración ofrecida en honor de la señorita Lydia Rosa Martearena con motivo de su próximo enlace con el señor Segundo Altea. Un sector de la mesa.

Fotos Rivero

Perfil de la literatura boliviana

(Continuación de la pág. 20)

"Castalia Bárbara", por Ricardo Jaimes Freyre.

"Símbolos profanos", por Man Césped.

"Scherzos", por Franz Tamayo.

"Raza de bronce", por Alcides Arguedas.

"El macizo andino", por Jaime Mendoza.

"Itinerario espiritual de Bolivia", por José Eduardo Guerra.

"El indio boliviano", por Gustavo Adolfo Otero.

"Sangre de mestizos", por Augusto Céspedes.

"Historia de la novela boliviana", por Augusto Guzmán.

No menciono a los numerosos publicistas bolivianos, ayer aplaudidos como tratadistas de singular mérito; hoy de labor dispersa porque brillan más en la política y la diplomacia.

La sierra dió escritores de garra. Ahora se agrega la surgencia del valle y de los trópicos. Cuando concluya el proceso geocíclico de la interpretación terrígena, Bolivia tendrá una literatura vasta y sólida. La inteligencia nacional, aunque en acción fragmentada, se desplaza sobre el territorio científico, artístico y literario. Llega un artista célebre y se sorprende por la lucidez de nuestros críticos. El viajero busca el libro boliviano.

Tenemos fuertes prosistas y sutiles poetas. Bolivia, campo donde chocan tres culturas — indio, mestizo, y europeo, — posee intacto su temario vernáculo. Arquitectura, música, plástica y espíritu aguardan todavía al descubridor. No hay, en el continente sur, laboratorio estético de pareja calidad.

La fuerza múltiple del Ande sacude al viajero. Su clima mítico enciende todo lo que toca. Allí el estudioso arde en sorpresas. Pero América ignora la montaña. Y mientras la costa atlántica disuelve el yodo y la sal cosmopolitas, a cuatro mil metros los hombres labran en basalto el drama de un pensar remoto, que nace en Tiahuanacu.

Bolivia, tierra de misterio, tiene imantación de siglos. No hay que olvidar la voz de la montaña.

• •

Libros recibidos

GUSTAVO ADOLFO BECQUER. *Rimas y leyendas.* Colección Austral. Espasa-Calpe. Imprenta López.

JOSE M. PEÑA. *Tristán.* Edición de la Sociedad Amigos del Libro Rioplatense. Talleres gráficos Colombino Hnos. Montevideo.

ALBERTO CASAL CASTEL. *Tiempos modernos.* Talleres gráficos Tomás Alvarez e hijos.

CELSO AFFONSO. *El emperador don Pedro II y el Instituto Histórico.* Traducción del original de Julio E. Payró. Prólogo de Max Fleiuss. Biblioteca de Autores Brasileños Traducidos al Castellano.

R. MENENDEZ PIDAL. *Flor nueva de romances viejos.* Espasa-Calpe Argentina.

DUQUE DE RIVAS. *Romances.* Colección Austral. Espasa-Calpe Argentina.

JOSE ORTEGA Y GASSET. *Notas.* Colección Austral. Espasa-Calpe Argentina.

LOPE DE VEGA. *Peribáñez y el comendador de Ocaña — La estrella de Sevilla.* Colección Austral. Espasa-Calpe Argentina.

Conversando con el pueblo. (Discursos del doctor Manuel A. Fresco). Compilación de Luis M. Balesta. Talleres gráficos Damiano.

ALFREDO COVIELLO. *El problema del conocimiento.* Revista "Ideas". Tucumán. *Los trece temas de la democracia.* Imp. López. *Crítica bibliográfica y análisis cultural.* Imprenta López.

Sus hermosas prendas lucen siempre nuevas por eso es una

"ELEGANTE LUX"

Evite esos vestidos descoloridos y las medias con "corridas, sea una "ELEGANTE LUX", *conserve sus prendas nuevas con el suave lavado de LUX.*

Realmente, sería una pena que ese bonito vestido suyo quedase inservible después de lavado! Entonces, siga el ejemplo de las mujeres mejor vestidas, las "Elegantes LUX", y no tema confiarlo a la pura espuma de LUX. En pocos momentos, y sin necesidad alguna de *frotar*, tendrá Vd. la satisfacción de ver su vestido limpio, fresco e intacto, tan impecable como cuando recién lo estrenó!

Cómo ser una "ELEGANTE LUX"

Lave *todas* sus blusas, sedas, lanas, ropa interior, guantes, medias, únicamente con LUX! Fíjese cómo su pura espuma limpia sin dañar los delicados tejidos! Pida el folleto LUX a Lever Hnos. Ltda., Florida 835, Bs. As., el cual le indicará el modo de vestir bien y económicamente, conservando su ropa fina siempre nueva. Sea Vd. también una "Elegante LUX"!

En 2 tamaños: 15 y 30 ctvs.

LX-186

ULYSSE NARDIN

EL REY DE LOS RELOJES

A- Acero inoxidable, lapidado, malla extensible, $ 155.-

B- Acero inoxidable, lapidado ..... $ 150.-

C- Acero inoxidable, cuadrante fantasía ..... $ 130.-

D- Acero inoxidable, con ataches ..... $ 145.-

E- Acero inoxidable, cuadrante dos tonos..... $ 110.-

F- Acero inoxidable, segundero al centro..... $ 145.-

G- Acero inoxidable, con cronógrafo para velocidades o medical..... $ 260.-

LO DISTRIBUYE

JOYERIA **CASA ESCASANY** RELOJERIA

BUENOS AIRES

ROSARIO
BAHIA BLANCA

TUCUMAN
MAR DEL PLATA

CARRIERE tiene una historia sencilla de predestinado.

Un hogar pobre, de artesanos, en Estrasburgo, le sirve de cuna. Y desde mozo, primero en el taller de un decorador, más tarde como aprendiz de litógrafo, ejecutando viñetas para programas y "menús", gana temprano su sustento.

Una visita al museo La Tour, en Saint - Quentin, le revela su verdadera vocación. Y desde su llegada a París, sin descuidar el oficio de litógrafo, entra en el taller de Cabanel. La guerra le aparta de los pinceles.

Pero los lauros no le llegan ni como soldado ni como artista. Tempranamente casado, parte a Londres en busca de mejor fortuna. Y allí si se le recibe con los brazos abiertos, no pasa lo mismo con las bolsas. El pintor novel, desconcertante y ya personal, despertaba desconfianza en el espíritu conservador de Gran Bretaña.

Seis meses después estaba de nuevo en París. Y su carrera artística comenzaba con todas las alternativas típicas. Un retrato de su madre y una "Maternidad" de esas suyas, dolorosas, íntimas, le señaló dos veces en el salón, y a partir de la presentación de "L'enfant au chien", obra que reproducimos, su nombre comenzó a pronunciarse con respeto.

Es que los críticos advirtieron en la composición simple de la obra, en la gracia frágil del niño retratado, en la maestría comprensiva de la bestia mansa, la floración de uno de los grandes talentos pictóricos del siglo.

Toda la seducción de la infancia está concentrada en la cabecita lacia y graciosa del infante.

No es un niño hermoso, pero es un niño vivo, con grandes ojos negros llenos de inocencia. Sobrio en el traje, no puede negársele una influencia velazqueña en la postura, y hasta en la factura que no ha comenzado todavía a desvanecerse en nieblas de oro.

Desdeñando las tentaciones de la policromía, baja su paleta a tonalidades de una delicadeza admirable. Los grises son su secreto y parecen entregarle su secreto, como el nácar. Y, poco a poco, renunciando a la anécdota que desdeña, y casi al color, y casi a la forma, se define su personalidad vigorosa en medio de una delicadeza única en la historia del arte del siglo XIX.

Así van surgiendo, al par de las divinas maternidades, de los niños que miran dolorosamente desde el fondo de sus telas brumosas, la magnífica colección de retratos, íntimos, reveladores, que constituyen una de las grandes fuerzas para ponerle entre los pintores de primera línea: "Daudet", "Devillez et sa mère", "Geffroy", "Gabriel Seailles", y muchos otros. Nunca retratos de mujeres jóvenes o al menos jóvenes y bellas. Figuras de honda comprensión por la inteligencia o por los años; niños que traen un mundo maravilloso en la mirada. Eso es lo que le interesaba pintar a Carrière.

Ya viejo, volvió a la litografía; quizá para resarcirse grabando y dibujando en la piedra, del penoso oficio de la mocedad. Tenía cincuenta y siete años, cuando murió en París, en plena labor artística y en pleno vigor de su raro talento.

P. de L.

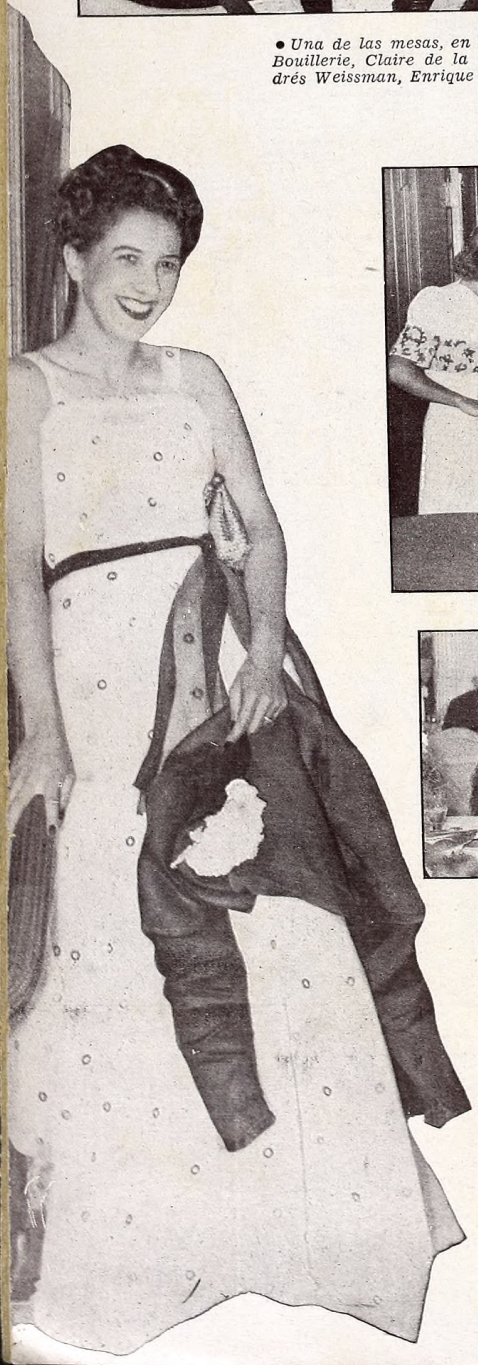
PINTORES FRANCESES DEL SIGLO XIX

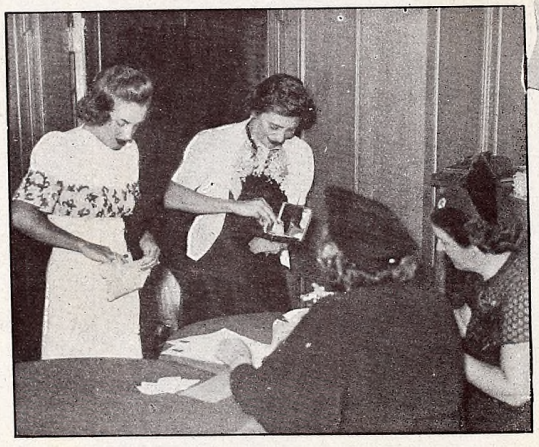
"EL NIÑO DEL PERRO",
Por EUGENIO CARRIERE
(1849 - 1906)

(Cuadro existente en nuestro Museo Nacional de Bellas Artes.)

• *Una de las mesas, en que se reunieron Hervé de la Bouillerie, Claire de la Bouillerie, Lía Barreda, Andrés Weissman, Enrique Amadeo Artayeta y Raúl Frías.*

• *Lía Barreda y Laos.*





COMIDA Y BAILE A

• *María Victoria Ibarlucea Quirno y Lucrecia Salas de Peña en la nave.*

• *Rosa de Elía y Miguel Dufaur en una de las cubiertas del "Argentina", durante el benejicio.*

• *Leonor Cabral de Vivot y el capitán del vapor "Argentina", señor Simpson.*

A bordo del vapor "Argentina", que integra la "Flota de buena vecindad", se realizó, en ocasión de su primer viaje a Buenos Aires, una comida seguida de baile a beneficio de las Cantinas Maternales que preside doña Julia Helena Acevedo de Martínez de Hoz. La fiesta, que congregó a una numerosa y calificada concurrencia, alcanzó brillantes proporciones.

• *Inés Zavalía Bunge.*

• *Lucrecia Peña Salas y Marcelo Sánchez Sorondo.*

● *Annaline Gahan.*

● *Elsa Shaw de Pearson, Raquel Aldao de Rodríguez, Ricardo Pearson, María Elena Baeza Ocampo de Lezica Alvear, Celia de Bosch y Saturnino Zemborain, durante la fiesta.*

BORDO DEL "ARGENTINA"

● *Carmen Quintana Sánchez Elia y Carlos del Corral Casado.*

● *Marta Zavalía Bunge y Felipe Montero.*

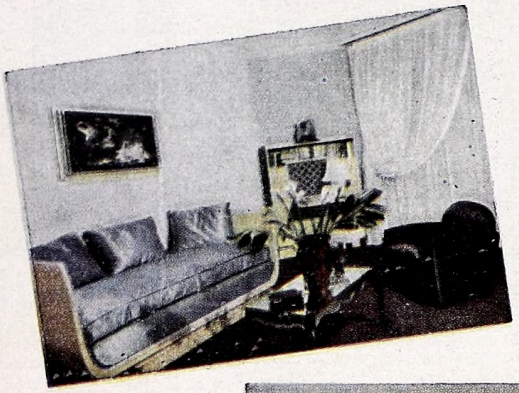
● *En una de las mesas del bar: Manuel Quintana, Josefina de Ri l s Al.aga y Luis Aldao Unzué en un aparte.*

● *María Riglos Pacheco, Marcos Estrada, Carmen So.as e Isabel Uribelarrea.*

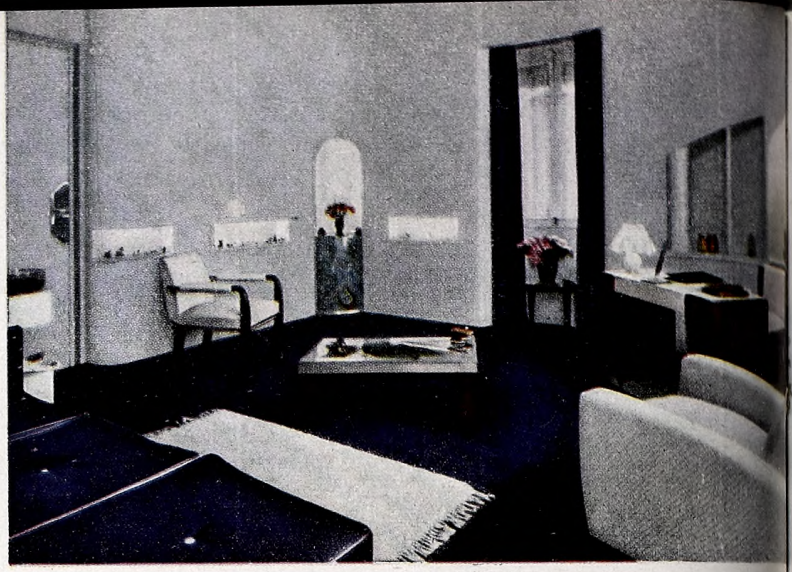
● *Susana Duhau Nozeti y Alejandro Ayerza en uno de los salones.*

Fotos de "El Hogar"

LA MUJER EN SU CASA



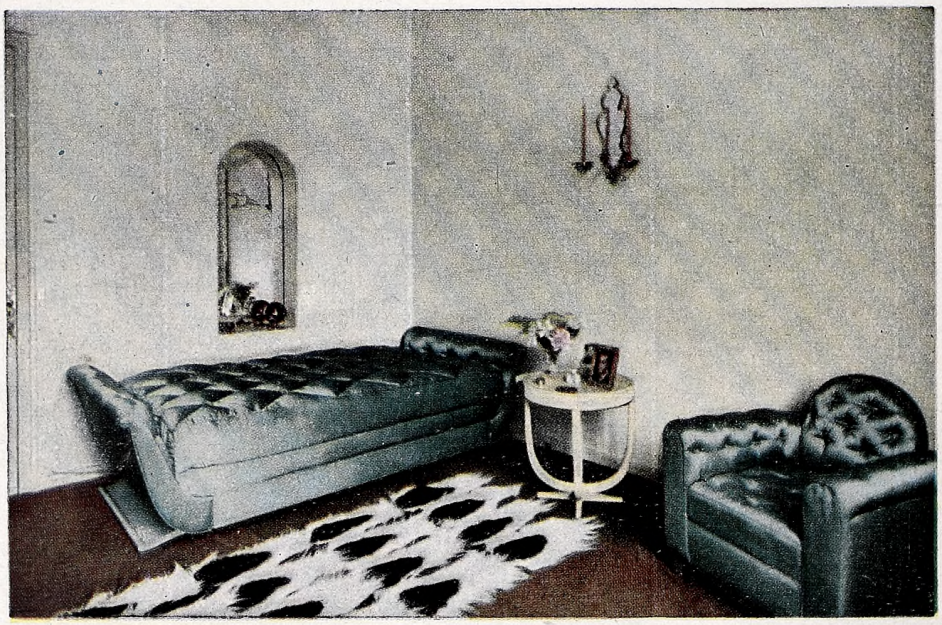
● *El azul conviene generalmente a las mujeres rubias. Esta habitación de fino estilo tiene el lecho y el escritorio en sicomoro satinado.*



● *Dormitorio para una jovencita en edad de estudios. Sobre el fondo liso de la pared, los muebles de caoba tapizados de blanco y los cortinados, la alfombra y el lit de reposo en azul fuerte.*

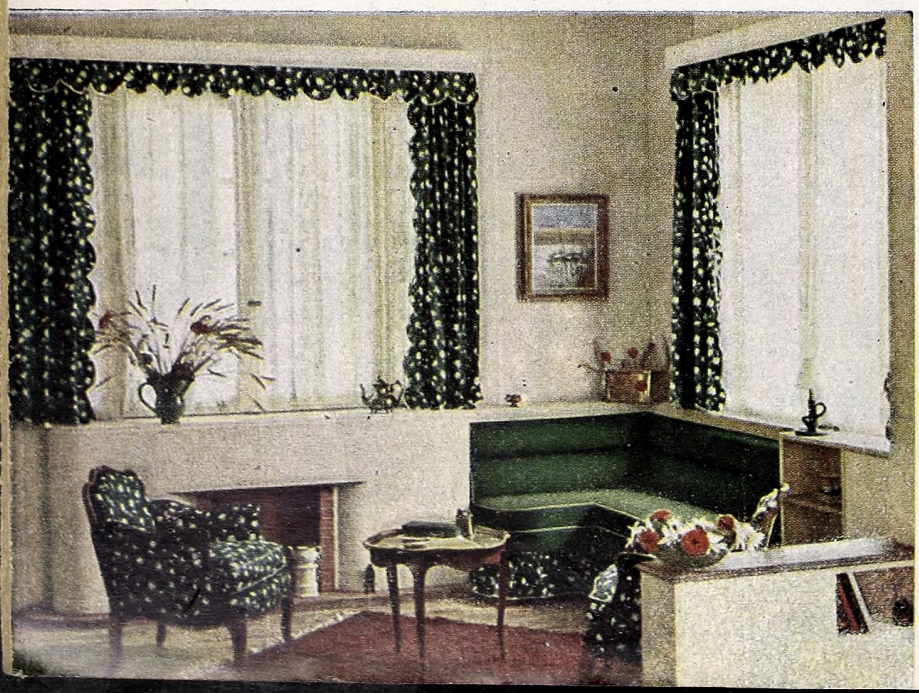
TULES, muselinas, cintas, colores tiernos, las habitaciones estaban antes impregnadas de una tierna gracia, casi un símbolo de la época que consideraba al hogar como el trono de la feminidad.

En 1938 la evolución de la mujer en su faz espiritual ha llevado a los interiores el reflejo de una vida distinta. Las habitaciones de hoy están despojadas de accesorios inútiles, de vanos objetos. El confort sencillo reemplaza al artificio, y los amplios, aunque incómodos sillones han cedido el paso a muelles butacas donde el cuerpo fatigado se hunde en reposo feliz.



Desde las paredes lisas, de estos interiores tan modernos y elegantes, tan de nuestros días, nos llega una especie de paz armoniosa plena de sugestiones.

● *Muros blancos y lecho azul celeste capitoné. Alfombra de piel blanca y negra. Mesita de madera pintada al duco en color azul Trianón.*



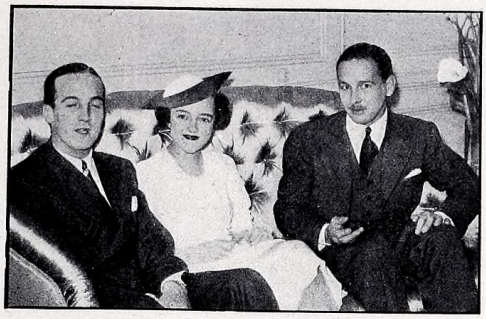
● *El sillón encuadra bibliotecas bajas y forman así un rincón de chimenea. Tapizado de tisú verde claro, está bordeado de cuero blanco, llevando volantes de percal glacée.*

● *Lit - diván recubierto de grueso tisú rojo que tapiza también las butacas. Alfombra de piel blanca. Mesa enana y librería de nogal obscurecido en azul.*

COCKTAIL-PARTY

• *Lía Basavilbaso.*

• *La obsequiada, María Teresa Lamarca, y Mariano De Bary.*



• *Juan Lamarca, Susana Madero y José Elizalde durante la reunión.*

SOMBRERITOS DE MODA

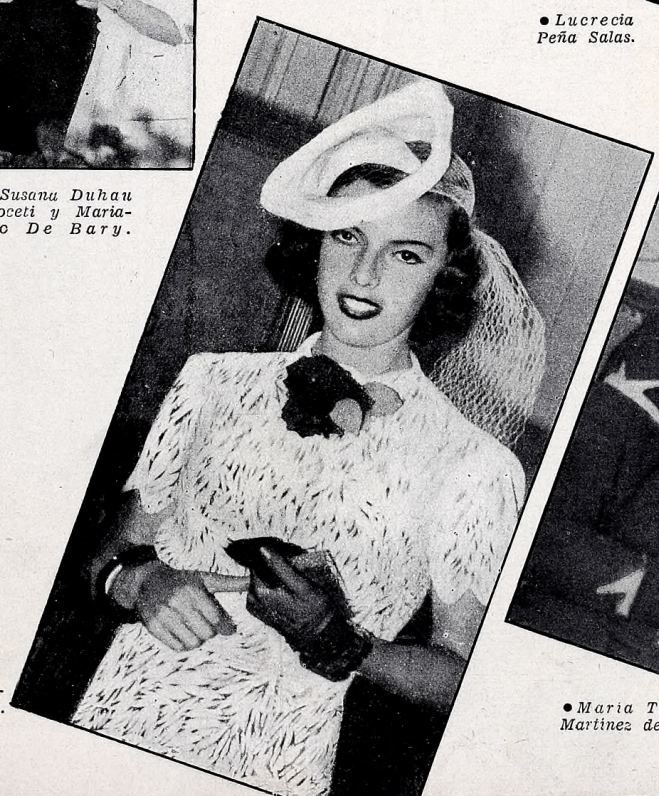
LUCIDAS proporciones asumió el cocktail party que Juan Carlos Chevalier y su señora, Mercedes Lamarca Martínez de Hoz, ofrecieron en su residencia en obsequio de María Teresa Lamarca. El grupo elegante y distinguido de niñas que asistieron a la reunión lució las primeras toilettes veraniegas. Del numeroso conjunto destacamos algunos sombreros novedosos, anticipo de la moda para la estación que se inicia.

• *Lucrecia Peña Salas.*

• *María Teresa Lamarca Elía y Federico Lamarca, en un aparte.*

• *Susana Duhau Noceti y Mariano De Bary.*

• *Ernestina Larreta Llavallol de Lamarca, Ester Lamarca de Canale Demaría, José Antonio Rocha y Mercedes Lamarca de Chevalier.*



• *Inés Victorica Chevalier.*

• *María Teresa Martínez de Hoz.*

Fotos de "El Hogar"

RECITAL DE DANZAS A BENEFICIO DEL CHILDREN'S HOME

• *A beneficio del Children's Home, en el Grand Splendid se realizó un recital de danzas que asumió destacadas proporciones. El programa consistió en la demostración anual de las alumnas de miss Mabel Crawford, y fué muy celebrado por la concurrencia. Joyce Hall y Rosylmer Porter, que bailaron el Lambert walk*

• *Jackie e Ivonne Green, dos interpretes del bonito ballet "El jardin encantado".*

• *Martha Blancas en el baile "Coqueteria".*

• *Haydée Daly, la más pequeña de las discípulas, en su número "Sólo un poilito".*

• *"Gypsy Fortune Teller", danza que fué muy bien interpretada por Evelyn Thompson, integró el interesante programa*

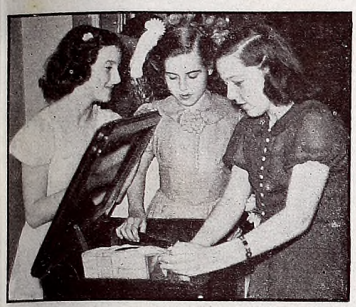
• *"Paisanos rusos", un baile caracteristico, por Ghislaine e Inés Arrambide.*

Fotos de "El Hogar"

• *Maris y Evelyn Thompson en la danza "Bacchanale".*

DINER BLANC

• En obsequio de un grupo de amistades de su hija Rosa, don Carlos Sojo y su señora, Rosa Amelia Campos Barrenechea, ofrecieron un diner blanc. Matilde Roca, Rosa Zemborain, Delfina Mitre, Delia Gowland, Magdalena Hileret, Clara Juárez Celman, Ernestina Varela Keen, Rosa Sojo Campos, Cora Méndez Delfino y Matilde de Argerich, durante la fiesta que congregó a un grupo numeroso de niñas.



• Magdalena Hileret, Delia Gowland y Clara Juárez Celman se disponen a "hacer música" para amenizar la interesante reunión.

• Las niñas invitadas en un momento del baile.

• Mercedes Terranos Pinto, Marta Demarchi, Ema Speroni del Campo, Rosa Zemborain, Clara Juárez Celman y Delia Gowland.

• María Güiraldes, Angela Riglos y Lola Acevedo Larguía.

• Un aspecto del comedor de la residencia durante el diner blanc.

Fotos de "El Hogar"

LILY MACDONALD DE NELSON.

ANA MARIA DUHAU NOCETI DE HELGUERA.

MARTA DOUGLAS

JUANA DUHAU HAM DE URIBELARREA.

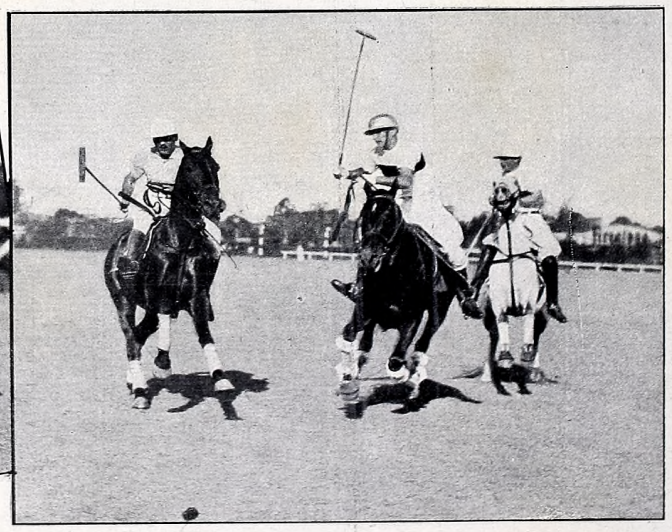
BIRUTE DE AUKSTUOLIS.

LIA ELENA ELIZ[illegible] DE PIROVA[illegible]

EN EL CAMPO ARG[illegible]T

LOS INDIOS

A. Bonadeo Ayrolo, Juan Rodriguez, Andrés Gazzotti y Manuel Andrada, integrantes del team Los Indios, ganador del campeonato.



● Mario Inchauspe, de Santa Inés, y Juan Rodriguez, de Los Indios, en una incidencia del partido. En segundo término, B. Ayrolo.

EL match final por el [illegible] de Polo, que suscitó [illegible] pectativa extraordinaria [illegible] la avenida Vértiz una [illegible] como calificada. La fies[illegible] ficación, pues promovió [illegible] éxito desde los puntos de

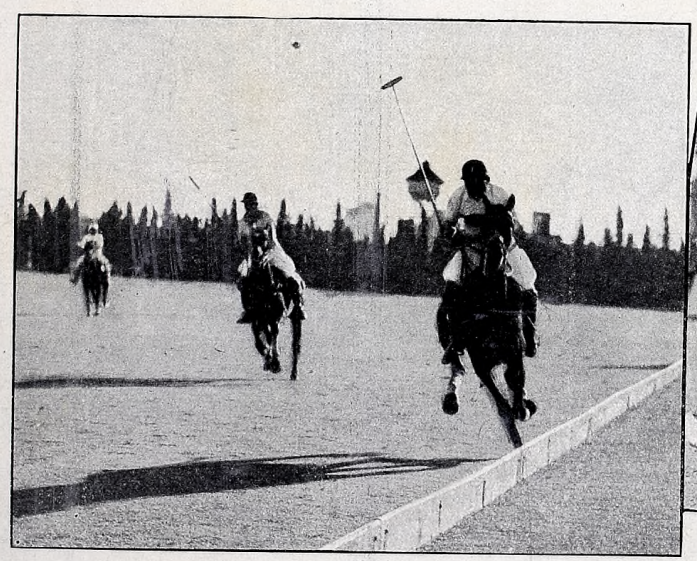
● El presidente de la A[illegible] Jack Nelson, y su señora, [illegible] sidente de la Nación, d[illegible]

MAGDALENA NELSON HUNTER DE BLAQUIER — *MARIA INES VIVOT CABRAL.* — *SUSANA RODRIGUEZ ALCORTA DE ORTIZ BASUALDO.* — *ELEONORA HUGHES DE ORTIZ BASUALDO.* — *KATHERINE MULVANE DE MAFFITT.*

NTINO DE POLO

peonato Argentino
n este año una ex-
gó en el campo de
ncia tan numerosa
ió así doble signi-
nión de singular
leportivo y social.

rgentina de Polo,
nald, con el pre-
n el palco oficial.



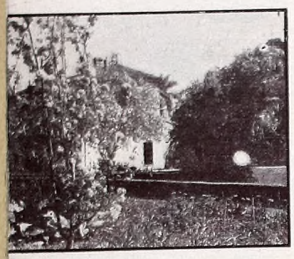
• Otra incidencia del match. El team de Los Indios se adjudicó por primera vez el Campeonato Argentino de Polo.

Fotos de "El Hogar"

SANTA INES

Equipo del Santa Inés, integrado por H. H. Hughes, S. M. Casares, M. Inchauspe y D. Kearney.

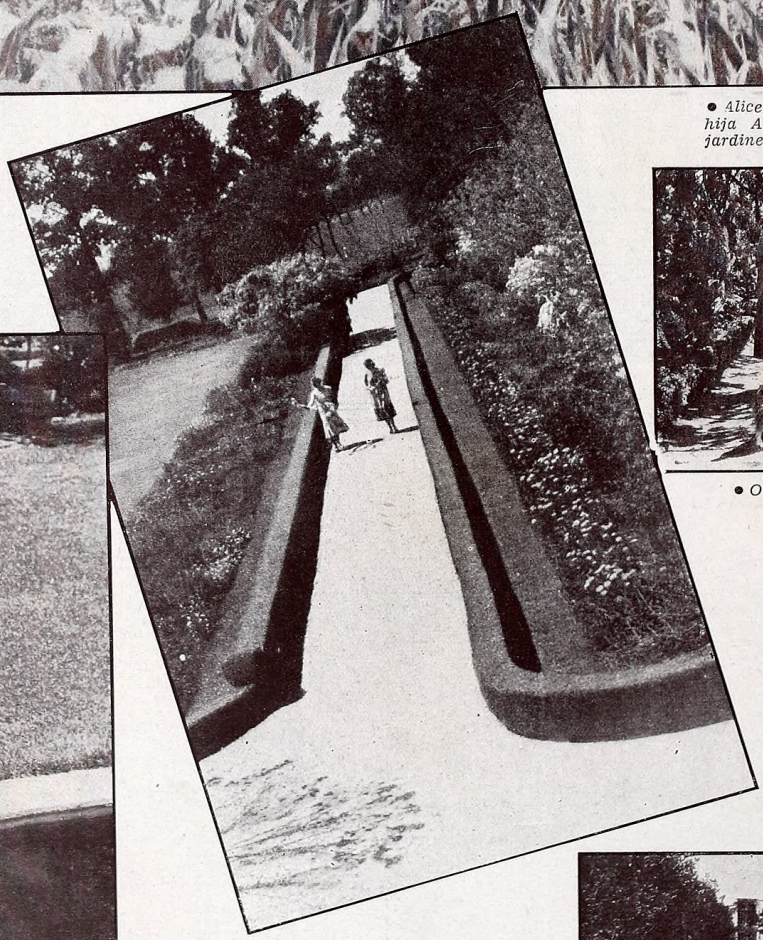
"ESTANCIA GRANDE", EN CITY BELL



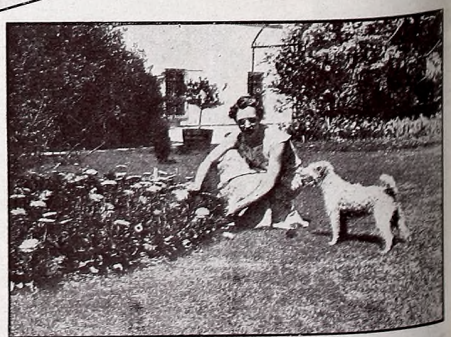
ESTANCIA GRANDE", que la familia Bell posee en City Bell, es una de las hermosas propiedades situadas en la provincia de Buenos Aires. Sus extensos jardines de sugestiva belleza constituyen un poderoso motivo de solaz para quienes aman las flores. Doña Alice Chantrill de Bell, entusiasta animadora de nuestros "gardens clubs", contribuye con sus conocimientos en la materia al cuidado de toda esa belleza, que suscita la admiración del visitante.

● *Alice Chantrill de Bell y su hija Audrey, en los hermosos jardines de "Estancia Grande".*

● *Otro rincón de sugestiva belleza.*



● *Una vista del magnífico parque que rodea el edificio de "Estancia Grande" en City Bell.*



● *Audrey Bell Chantrill, que también es aficionada a la horticultura, pone especial cuidado en la atención de su jardín.*

Fotos Luis Neu

El rostro magnífico de Luise Rainer

por MANUEL REY

LUISE RAINER es austríaca, y llegó a Hollywood hace cuatro años. En 1936, después de haberla visto en "El gran Ziegfeld", la Academia de Arte y Ciencias Cinematográficos de Hollywood dijo que ella era la mejor actriz de la pantalla, y le regaló una estatuíta, que no podrá perpetuar el título, pero sí el recuerdo de haberlo obtenido.

Luise Rainer es una gran actriz. Tal vez una de las mejores entre las pocas grandes actrices que hay en la Meca del cine. Y esto no se debe a sus manos, ni a su cuerpo ni a su voz. Sus manos son vulgares y no hablan. Su cuerpo es menudo, insignificante. Su voz es fina y sin matices ricos.

Pero su rostro... ¡Ese rostro humilde de Luise Rainer; esas facciones de muchacha campesina, de obrerita de fábrica! De ojos abiertos, muy abiertos y asombrados. De boca pequeña, con labios gruesos y separados, como si a cada momento quisieran gritar su miedo.

Verla filmar es comprenderla; es leer en sus ojos todo lo que ella siente y lo que desea decir. Pero no hay necesidad de escucharla para saber quién es, porque su rostro resulta un gran libro escrito en todos los idiomas del mundo con palabras muy grandes y muy claras.

Yo la he estado mirando una tarde entera mientras filmaba. Cuando me la presentaron, me preguntó si me gustaba Hollywood. Una simpleza.

Cuando se despidió, me deseó que mi permanencia en Hollywood me fuese agradable. Otra simpleza galante.

Pero fué entre esas dos frases que Luise Rainer me dijo muchas cosas, no con su voz, sino con su rostro. Observándola simplemente. Viendo cómo reaccionaba ante las cámaras y cómo se conducía fuera de ellas en esos prolongados descansos que la filmación impone. Tuvo que llorar, y no hubo necesidad de verter en sus ojos gotas de agua para simular lágrimas. Lloró de veras, después de ensayar la escena y de comprender el estado de ánimo que se le exigía. Con lágrimas reales y sollozos no fingidos. Sin aparatosidad, sin exagerar la expresión para buscar efectos dramáticos. Lloró sencillamente, como un ser humano que necesita el desahogo del llanto. Lo hizo una vez y fué bastante, pues tan bien estaba, que el director prolongó la escena, ansioso por llevar esos sollozos a la cámara durante el mayor tiempo posible.

Después terminó la escena, y Luise Rainer se secó los ojos en medio de un respirar violento y entrecortado.

Estaba disminuída en su traje de dama rusa que sólo dejaba visible su rostro. Tan nerviosa como de costumbre, pero más apocada que otras veces. Siempre atenta a las órdenes del director, siempre pidiendo disculpas ante una equivocación, y llevándose las manos a los labios como si el error cometido fuese irreparable. Esquiva en el trato con gente extraña, no por orgullo, sino por miedo. Un miedo que sus ojos delatan cada vez que ve algo nuevo. Y un respeto por todos cuantos la rodean, que se transunta en su propio deseo de no molestarlos con su presencia.

Humilde, exageradamente humilde, como si reconociese que vive una vida que no le pertenece, una vida que ha robado a alguien y que está gozando subrepticiamente.

Cuando yo la vi, Luise Rainer estuvo lejos de parecerme físicamente hermosa. Pero su rostro fué durante toda la tarde un desfile constante de emociones. Fué una luz revelando una reacción tras otra que continuamente se asomaban a las facciones.

Alegría y tristeza. Dolor y felicidad. Candor y picardía. Complacencia y desagrado... Mil diferentes estados de ánimo vi esa tarde en el rostro de Luise Rainer, en ese rostro humilde, simple, tímido de muchacha campesina.

PERFORAR
PERFORAR
PERFORAR
LINEA PARA DOBLAR

PIERNA DE CORDERO "JOCKEY CLUB"

Ingredientes: *Una pierna de cordero, ciento cincuenta gramos de manteca, un cucharón de caldo, sal, pimienta, nuez moscada, un cuarto de litro de leche, una cucharada de harina, tres yemas, cien gramos de jamón cocido, un kilo de papas, tres atados de berros.*

Preparación: Condimentar la pierna con sal y pimienta, untarla con manteca, asarla en el horno, poniendo en la asadera el cucharón de caldo. Una vez cocida, cortar la pierna en rodajas finas. Con una cucharada de manteca, una de harina y la leche, hacer una salsa blanca, sazonarla con sal, pimienta y nuez moscada y agregarle una yema. Untar cada rebanada de la pierna con salsa blanca e ir intercalando las rodajas de jamón, armándola de nuevo. Con las papas cocidas en agua y sal, una cucharada de manteca y dos yemas, preparar una papa duquesa, condimentar con sal, pimienta y nuez moscada. Poner ésta en una manga con boquilla rizada y cubrir la pierna. Colocarla unos minutos en horno bien caliente para que se dore. Servirla sobre un lecho de berros, adornada con una "papillote".

HUEVOS QUIMBOS AL CHANTILLY

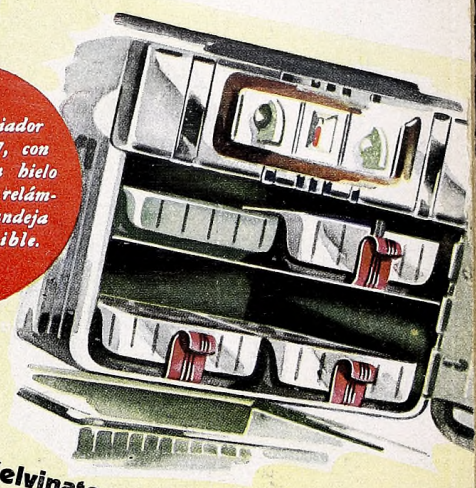
Ingredientes: *Doce yemas, una clara, una cucharadita de polvo de hornear, una cucharadita de harina, un kilo de azúcar refinería, una barrita de vainilla, medio litro de crema de leche, dos cucharadas de azúcar impalpable.*

Preparación: Batir las yemas hasta que estén bien espumosas, como para bizcochuelo. Añadir la clara batida a punto de nieve. Agregar la harina y el polvo de hornear; mezclar suavemente con una cuchara de madera. Preparar los moldecitos, untados y enharinados, y llenarlos hasta la mitad con la preparación anterior y cocinar en horno caliente. Cuando estén cocidos, sacarlos del molde. Aparte, poner en una cacerola el azúcar, remojar con agua, agregarle la vainilla y poner al fuego. Cuando haya tomado punto de hilo, retirar y echar dentro los quimbos. Con la crema de leche y el azúcar impalpable preparar una crema Chantilly. Una hora antes de servir, sacar los quimbos del almíbar, colocarlos unos minutos sobre una rejilla y luego acomodarlos en una compotera de cristal, poniendo entre ellos crema Chantilly y decorando con la misma. Este postre se sirve bien helado

EN LA PERFECCION DE LOS DETALLES
ESTÁ LA CALIDAD

Kelvinator es perfecta

Magnífico enfriador del modelo K-7, con 3 bandejas para hielo con despegador relámpago, y una bandeja de goma flexible.



Kelvinator, la marca reconocida en el mundo entero como "*leader*" de la refrigeración para el hogar, ofrece ahora los modelos especialmente diseñados para nuestro País.

Son heladeras completamente nuevas, que incluyen el famoso KELVADOR *característica exclusiva de* **Kelvinator!** que permite tener al alcance de la mano los alimentos.

Con un pequeño desembolso de $ 20.- por mes, Vd. será la feliz poseedora de una magnífica **Kelvinator!**

Venta por mayor únicamente:

CARMA, Estrella Azul S. A.
Av. de MAYO 1314 - U. T. 38 - Mayo 8640

Sansó

Kelvinator *la marca americana de mas prestigio*

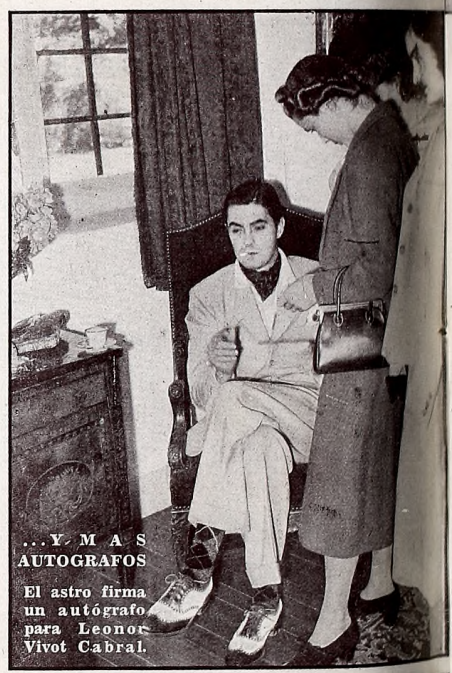
DISTRIBUIDORES: Ver lista en la pág. 56

UNA de las fiestas de mayor relieve realizadas en honor de Tyrone Power durante su permanencia entre nosotros, fué el paseo que don Gustavo Casares ofreció al establecimiento "La Martona", en Vicente Casares. Un grupo calificado de invitados acompañó al astro, que fué obsequiado con un almuerzo. Allí tuvo oportunidad Tyrone Power de presenciar una fiesta criolla y una doma.

LA ADMIRACION FEMENINA Magdalena Madero de Tornquist, Marta Casares de Bioy, Susana y Delia Lloveras, Susana Mitre, María Teresa Alzaga, Silvia Raverot, Patricia Cavanagh, Rosa Bengolea Ocampo y Nita Casares, en compañía del astro.

DESTACADAS personalidades de la sociedad porteña tuvieron a su cargo la tarea de cumplimentar a Tyrone Power durante su estada en Buenos Aires. En vispera de su regreso a los Estados Unidos, el celebrado astro fué objeto de múltiples atenciones, de las cuales consignamos algunos momentos en la presente nota gráfica.

AUTOGRAFOS... Firmar autógrafos fué la pesadilla de Tyrone Power. Aquí aparece firmando uno para una niña de Vicente Casares. Lo acompañan en la fotografía Hilda Z. de van Peborgh, Marta Douglas, Josefina Vivot y Susana Mitre.



...Y MAS AUTOGRAFOS El astro firma un autógrafo para Leonor Vivot Cabral.

EN EL AUTODROMO

La presencia del celebrado astro en el autodromo, el dia que se inauguraron las carreras de automóviles miniatura Midget, fué muy celebrada por el público, que lo hizo objeto de demostraciones de simpatia.

SALUDANDO AL PUBLICO

Tyrone Power agradece por el micrófono las aclamaciones del público, durante la reunión inaugural de las pruebas automovilísticas que se disputan en el stadium del Club Huracán, a la que fué invitado.

EN EL COCKTAIL

Ernesto van Peborgh y su señora, Hilda Zinnott, agasajaron al astro con un cocktail party. El huésped, con la dueña de casa y Raquel Navarro Viola, Gu'e H. de Ortega, Baby Kenny, Mary Leslie de Mulcahy y Lucy Bell, durante dicha fie ta.

CON GRANDES AGASAJOS FUE DESPEDIDO TYRONE POWER

BRINDIS LACTEO

En Vicente Casares, Tyrone Power tuvo ocasión de participar en un "brindis lácteo". Lo acompañan Marta Douglas e Hilda Z. de van Peborgh, que concurrieron al paseo.

CABALLITOS CRIOLLOS

Tyrone Power manifestó gran admiración por los caballitos criollos. Lo acompaña en la foto Gustavo Casares.

ALMUERZO

Gustavo Casares, Tyrone Power, Hilda Z. de van Peborgh, Carlos A. Tornquist, Marta Douglas, Magdalena Madero de Tornquist, Adolfo Bioy, Cora Kavanagh, el marqués de Jaucourt, Leonor Cabral de Vivot, Chita Balmaceda y Marta Casares de Bioy.

¡Y VIO UN INDIO!

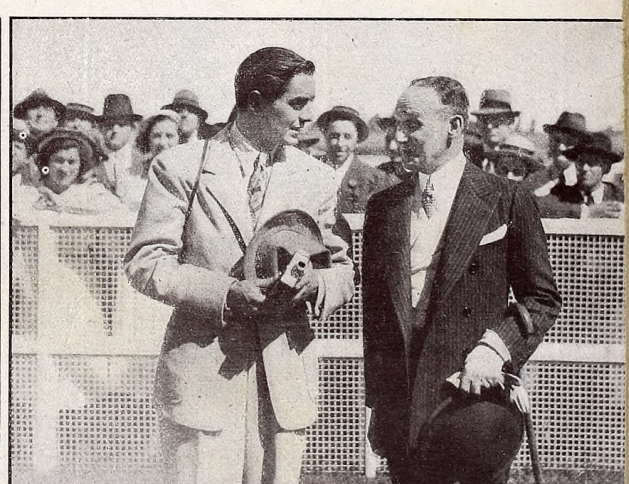
Tyrone Power quería ver un indio, y consiguió verlo en la fiesta que se le ofreció en Vicente Casares. El astro felicita a un empleado del establecimiento, indio auténtico, cuya destreza en la doma causó admiración al astro.

PARTY

Tyrone Power durante un baile con Hilda Zinnott de van Peborgh. Dos fiestas ofrecieron los esposos van Peborgh en honor del famoso astro.

EN EL CAMPO DE POLO

Atraído por la reputación de campeones que tienen nuestros polistas, Tyrone Power quiso presenciar el match final por el campeonato argentino que se disputó en el stadium de la avenida Vértiz, y que ganó el equipo del club Los Indios.



EN EL HIPODROMO DE SAN ISIDRO

También del Jockey Club fué huésped el celebrado astro de la pantalla. Su afición a los deportes hípicos lo llevó a presenciar una reunión en el hipódromo de San Isidro, donde aparece en compañía de don Joaquín S. de Anchorena.

Fotos de "El Hogar"

Yo he visto —

Susana Alvarez de Toledo con un traje de lana negro sencillo —

A la hora del té —

En un bridge-party Matilde Díaz Vélez usó un vestido negro recogido con un cordón en el mismo tono —

Esther Pérez Mendoza con un bolero de lentejuelas sobre vestido negro —

En un cocktail party —

Señora Hughes de Ortiz Basualdo de negro con un clavel rosado y blusa de encaje —

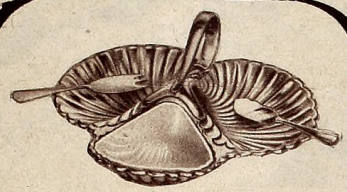
En un restaurant

Nelly Travers de Quirno con un interesante tocado anaranjado y azul marino —

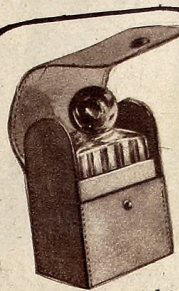
NEIL WARD

Regalos finos para Navidad

Escritorio para viaje, de fino cuero Marroquí, con cierre relámpago; tamaño 25 x 19 centímetros ..... $ 28.-



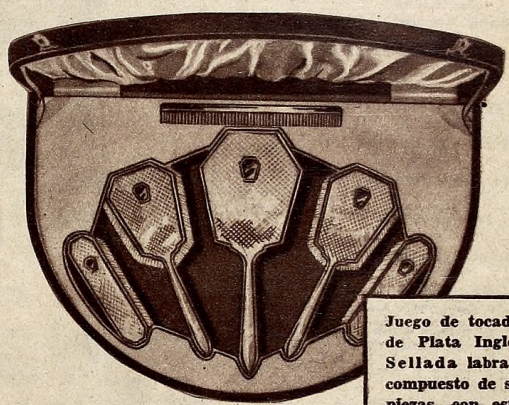
Fiambrera o fuente triple para copetín, de Plata Princesa, con cubiertos..... $ 25.-



Frasco de cristal c/montura cromada, para viaje, en estuche de cuero de Chancho; 10 cms. alto..... $ 16.-

Llavero para auto, de Plata y cuero con dije "San Cristóbal" ..... $ 15.-

Peine para cartera, de Plata y Esmalte, en estuche de cuero con espejo irrompible.. $ 12.-

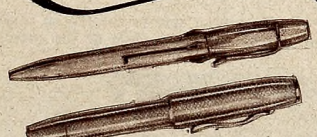


Juego de tocador, de Plata Inglesa Sellada labrada, compuesto de seis piezas, con estuche..... $ 185.-

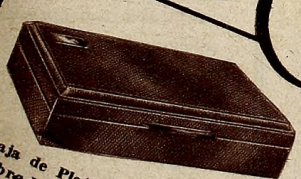
Lápiz para cartera, de Plata y Laca con fleco de seda; 9 cms. de largo..... $ 5.-

Pulverizador de cristal cortado y Plata Inglesa Sellada; 13 cms. de alto..... $ 30.-

Polverita de Plata con adornos de marcasitas, tamaño 7 x 7 cms. Con estuche $ 45.-



Lapicera con depósito, de plata; 11 cms. largo. ..... $ 30.-
Lápiz de 4 colores, de Plata labrada, 12 ½ cms. largo $ 18.-



Caja de Plata Inglesa Sellada labrada, para 70 cigarrillos ..... $ 95.-

Su regalo de Navidad cumplirá más eficazmente su afectuosa misión si Ud. lo adquiere en Mappin & Webb, en cuyos salones se exhiben objetos ideales para regalos; hermosos, finos, distinguidos y que constituyen siempre un recuerdo digno y durable.

Mappin & Webb lo invita cordialmente a visitar su exposición de regalos, sin ningún compromiso. — Al interior se remite catálogo gratis.

Mappin & Webb

28 Florida 36
Buenos Aires

Distribuidores KELVINATOR

Acosta y Cía.
Av. Maipú 2763 - Olivos
Alchieri Luis e Isidoro
Rivadavia 5317
Bianculli Ernesto
San Juan 3576
Bizzotto Hnos.
Uruguay 684
Cacheda Laureano e Hijos
Cabildo 535 - Parral 633
Casa América
Avda. de Mayo 959
Casa Barba
Carhué 90
Casa Caballero
Av. Pavón 4517 - Lanús
Casa Energo
San Martín 1981, Florida
Casa Iturrat Ciambiaggi y Schiavi
Cerrito 544
Casa Rousset
Luis María Campos 633
Casa Rosette Yavicoli Hnos.
Florida y Sarmiento
Casa Tow
Pasaje Güemes
Casa Volta
47 No. 651 - La Plata
Electrotécnica Rayo
San José 14
Compañía General de Radio y Televisión
Entre Ríos 185 - Cabildo 1858
Coscia Felipe
Santa Fe 1500
Culotta Salvador
Olavarría 994
Ennis y Williamson
Paraguay 423
Fernicola Francisco
Rivadavia 7138
Firenstein Jack
Rivadavia 8855
Garavaglia y Pérri
Callao 239
Gioffre Vicente
Av. Pavón 1645. Avell.
Gonzalez Bello
Av. San Martín 1738
Gregory y Cía.
Florida 521
Harrods Ltda.
Florida 877
López Victorino
San Martín 581
López Diego
Caseros 3047
Lunardi Emilio
Cuenca 2824
Magnaghi y Ducard
Av. Pavón 3751 - Lanús
Mentruyt y Cía.
Maipú 32
Mezzina Pedro
Callao 1315
Moncios José y M.
Avda. Sáenz 993
Natalucci, Arlia y Cía.
Billinghurst 2407
Ostende Radio y Televisión Co.
Rivadavia 6730
Pacheco, Somerville y Cía.
Puevrredón 669
Pisani Dante
Av. Montes de Oca 1782
Poggi Armando T.
Sarmiento 1699
Rotundo José
Fco. Lacroze 2883
Roz David
Rivadavia 3602
Serritelli Alberto
Rivadavia 17990 - Morón
Sonnemberg León
Talcahuano 331
Sonoluz S. A.
Florida 251 (Galería Florida)
Suva A. y Cía.
Florida 350
Venario Alberto
Av. Tres Cruces 4320
Zagatti Guillermo
Rivadavia 9670

Tercer aniversario de L R I Radio El Mundo

Autoridades de L R I Radio El Mundo, en compañía de un grupo de artistas, durante el lunch realizado en uno de los salones de dicha radiofusora con motivo de cumplir su tercer aniversario.

Dajos Bela, Francisco Canaro, Esther Borja, Eduardo Armani, Anemarie Heinrich, Alvaro Sol y Julio De Caro, en el lunch realizado con motivo de cumplir su tercer aniversario L R I Radio El Mundo.
Fotos de "El Hogar".

Noticias estudiantiles de Tucumán

Conjunto de alumnas del Instituto Musical Tucumán, que tuvieron a su cargo una destacada audición ofrecida con motivo de la terminación de los cursos.

Nuevas maestras normales egresadas de la escuela "Juan Bautista Alberdi".
Fotos de Martín.

ESTE
ES EL ORIGINAL
JAMON DEL DIABLO
DE UNDERWOOD

Cuando usted quiera saborear unos sandwiches riquísimos o unos bocadillos tentadores, prepárelos con "Jamón del Diablo". Y póngalo también en el relleno de pastas, aves, etc. Lo hace sumamente sabroso.

Pero eso sí, fíjese que sea el original "Jamón del Diablo", el que lleva la figura del diablillo en la lata. Sólo éste es el Jamón que tiene ese sabor inimitable tan apreciado desde antiguo. Sus finos condimentos están combinados de acuerdo a la receta original de sus creadores. Pídalo usted a su proveedor.

Representantes exclusivos:
Olivier y Cía., Avda. R. S. Peña 699
Buenos Aires

Del carnet de Bolonio

Un hombre que vende flores en el medio de la calle a las mujeres, es un hombre que pone precio a los piropos.

Una mujer hermosa que compra flores en el medio de la calle, es una mujer vanidosa, sin recato, que paga en público su propio elogio.

Las flores se hacen anunciar a la vista por los colores, y al olfato por el perfume. Sólo les falta el sonido. Si hablasen, sería insoportable la coquetería de las flores.

Escuálido, contrahecho,
rengo, lleno de dolores,
y que se apellida Flores...
¡No hay derecho!

Da pena ver los jacintos. Están siempre añorando a Benavente.

El verdadero mérito de las flores está en su innocuidad. Simple fachada exterior para halagar la vista. Cuando quieren meterse en honduras cerebrales como el "pensamiento", no hay interés.

A las flores los ciegos las ven por el olfato. Los que no son ciegos, pero carecen de olfato, las huelen con los ojos.

El clavel del aire es una flor inventada por Filiberto para perfumar los tangos.

El verdadero nombre de la rosa es: Rosalinda.

El clavel en la oreja es un clavel que tiene algún chisme que contar.

En el cabello, en cambio, es un clavel indiscreto que quiere enterarse de lo que se piensa por la azotea.

Un manojo de claveles rojos... Conspiradores en puerta. ¡Alerta la policía!

La rosa perdió un poco de su idealidad y de su categoría estética desde que aparecieron en el mundo las doñas Rosas.

En las florerías las flores esperan su turno. A un banquete, a una boda, a un entierro.

La naturaleza se salva por la flor, que da la semilla y renueva colores y frutos. Si no, todo sería invariablemente viejo y verde.

Que un sepulturero se llame Florencio, y aquel hombre ñato y torcido se llame Narciso, no es tan absurdo como que la Dama de las Camelias no se llame camelia, sino Margarita.

Si la camelia tuviese joroba, podría creerse que era la hembra del "camelio".

Hay poetas que al hablarnos de sus jardines interiores nos hacen pensar en almas llenas de yuyos.

Lavanda ATKINSONS

Con toda la frescura de los campos de lavanda...

Jabón a la Lavanda Atkinsons - De pasta muy fina, produce rica y abundante espuma, dejando la piel limpia y perfumada. $ 0.50 la pastilla.

Talco a la Lavanda Atkinsons - Sumamente refrescante y perfumado a la Lavanda, es el talco ideal para la toilette de damas y niños. $ 1.30 el estuche.

Brillantina a la Lavanda Atkinsons

Pura e inalterable, da brillo y perfuma el cabello, asentándolo con naturalidad. Líquida o Sólida, $ 1.30 el frasco.

Loción Lavanda

En verano, la mujer elegante prefiere la famosa Loción Lavanda Atkinsons a cualquier perfume. Su vivificante aroma posee toda la frescura de los campos de lavanda y armoniza admirablemente con sus vaporosas y alegres toilettes. Perfume muy concentrado y persistente, sugiere pulcritud y refinamiento en quién lo lleva. Sumamente económico. En frascos de $ 1.-, $ 3.-, $ 5.30, $ 9.50 y ahora otro tamaño a $ 2.-

ALV 14

Una escritora porteña combatía hace sesenta años la costumbre de llevar zarcillos

Por SUSANA MONTES CARIDE

SON muchas las jóvenes que en el presente prescinden de los aros, y hasta las hay que ni siquiera llevan los lóbulos de las delicadas orejas con la perforación, convertida casi en un rito desde hace miles de años.

Pero no es de hoy ni de ayer esta rebeldía contra la costumbre. Allá por el año 1879, precisamente con fecha del primero de año, en las páginas de *El Album del Hogar*, la revista que fundó y dirigió Gervasio Méndez, bajo el seudónimo de "Tijerita", una de las colaboradoras expresa no sólo su desagrado, sino su casi indignación contra esa costumbre.

"Las lectoras consideran a los zarcillos — dice — un adorno indispensable, y yo me atrevo a asegurar que no son indispensables más que como un objeto sin objeto, y que en vez de realzar la belleza, la disminuyen."

No vacila en calificar a los aros y zarcillos de colgajos, ruedas y hasta calabazas, que en lugar de embellecer, destrozan, desfiguran, cuestan muchas veces un capital y constituyen una prueba de atraso, y aun salvajismo.

NATURALMENTE, en aquellos días debían quedar rastros de los aros y zarcillos, complicados y pesados, que se llevaron durante la época de Rosas y que, siempre según la cronista, cambiaban la oreja más linda en un mate paraguayo.

"Se pierde — decía — la curva de la carne, mórbida y sonrosada como la nácar virgen..." Y aunque su expresión no es muy académica, insiste en que son muchas las damas que se afanan en ocultar los destrozos que los zarcillos causaron en sus delicadas orejas.

Después manifiesta su extrañeza y dice que no comprende cómo la Iglesia, sobre todo la de Córdoba, no ha tomado cartas en el asunto orejas y excomulgado, por ser anticristiano, el uso de los zarcillos.

Además, la inquieta y severa cronista debía tener algo que ver con la gente de gobierno y, sobre todo, con la que estaba próxima al ministerio de Hacienda. Con versación, hace el cálculo de lo que se obtendría en el caso de aplicar un impuesto a toda oreja que llevara aros. Agregando: "Así serán pocas las que tengan el coraje de ponérselos, y, en vez de recordarnos a las chinas de la pampa, nos parecerán mujeres a la altura del progreso del siglo XIX..."

Sabe que su prédica provocará protestas y que, si se creara el impuesto, que arrancaría también lágrimas de indignación, algunos, por su inquina contra los aros, han de suponerla sin orejas o sin los pesos necesarios para tener sus zarcillos de brillantes.

PERO ella se mantiene inflexible, y en el mismo tono continúa, argumentando con razón y conocimiento:

"Si os los ponéis falsos, os harán arder las orejas, os harán sufrir, y luego se pondrán deslucidos y feos. Si los usáis finos, quizá os cuesten un sacrificio y, encima, llevaréis la carne agujereada..."

No cabe duda. Los aros de imitación debían ocasionar peligrosas infecciones, y en cuanto a su aspecto, ¿cómo dudar de la exactitud de las palabras de "Tijerita"?

"¡Ah! No me guardéis rencor — insiste. — He hablado con toda la franqueza de mi alma. Detesto a la mujer con aros, porque ella es imagen del atraso. ¡Agujerear la carne para adornarse!... Tiempo es de que cese esa costumbre, que nos asemeja a los bárbaros. No necesita la mujer ese objeto para realzar su hermosura. Las feas, menos, porque sólo harán más notable un deseo ridículo de ataviarse con un objeto que jamás sentará bien a la mujer..."

Pero sus compatriotas de entonces, y las hijas, y las nietas, y las biznietas de aquellas damas, continúan llevando aros. Y lo hacen con la misma gracia, con un poco más de discreción y con menos peligro.

Lo que no obsta para que, en el caso de ver alguna deliciosa cabecita moderna con cabellera corta y aspecto deportivo, al comprobar la ausencia de aros, pensemos que "Tijerita", allá por el 1879, tenía un poco de razón...

Conquiste la Admiración

con este NUEVO POLVO FACIAL "Micronado"

El nuevo polvo facial Glenz "micronado" le permitirá a usted lucir ahora un cutis esplendoroso, tan mate, tan aterciopelado, que su rostro parecerá aun más juvenil. Las diminutas partículas del polvo facial Glenz "micronado" son tan sutilmente impalpables como las del invisible velo de polvo que cubre los pétalos de las rosas. Se adhiere fácilmente y permanece así durante muchas horas.

Se presenta en ocho matices exquisitamente perfumados: blanco - rachel 1 - rachel 2 - ocre - natural - oriental - chair y rosado. Pídalo hoy mismo; Glenz se lo obsequia.

Manos atractivas, que admiran los hombres, tendrá usted al instante usando la nueva crema de Miel y Almendras Glenz, etiqueta celeste y blanco. Un ligero masaje con esta crema, que penetra fácil y profundamente en los poros, suaviza el cutis lo blanquea y lo hace sedoso y aterciopelado. Haga una prueba hoy mismo.

Gratis: Mande este aviso, indicando el tono elegido a Compañía Odol, Guatemala 4645, Bs. Aires y recibirá GRATIS una muestra del polvo facial Glenz "micronado".

POLVO FACIAL

GLENZ

"MICRONADO"

Pida la caja "Celeste y Blanco"

Caja doble: $ 1.20 - grande: $ 0.70 - chica: $ 0.30

HP 9/12

Homenaje a la "Sarmiento" en Santa Fe

El gobernador de la provincia, doctor Manuel M. de Iriondo, el comandante de la "Sarmiento", capitán de fragata Luis Malerba, y otras autoridades civiles y militares en la misa oficiada en el templo de San Francisco.

Damas y caballeros de la sociedad santafecina, en la recepción ofrecida en los salones del Club del Orden en honor de la oficialidad de la fragata "Sarmiento".

El doctor Manuel M. de Iriondo, gobernador de la provincia, y su esposa, en compañía del teniente coronel Pedro Abadie Acuña, del comandante, capitán de fragata Luis Malerba, y algunos concurrentes, en el baile realizado a bordo del buque escuela.

En el Circulo Italiano se realizó un baile en honor de la oficialidad de la fragata. Un grupo de niñas que tuvo a su cargo la interpretación de un baile típico italiano.

Fotos G. A. B. D.

"ESTOY encantada con **SANATOALLA**; realmente es la solución más práctica, más moderna y también la más segura para nuestro problema."

"Tú también tienes que usarla; verás qué tranquila y despreocupada te sentirás y cómo en esos días de martirio no interrumpirás para nada el ritmo de tu vida."....

SANATOALLA es antiséptica, desodorizante y esterilizada; no contiene algodón, absorbe 16 veces su propio peso de humedad y se disuelve en cualquier corriente de agua.

Cuídese de los productos inferiores en calidad y precio.

En venta en todas las Farmacias y Grandes Tiendas.

NELLY MORGAN
RIO DE JANEIRO 233, Bs. As.

OBSEQUIO
Cada caja de SANATOALLA contiene un Vale, 10 de los cuales se canjean por un cinturón importado, con broche paretentado, de esmerada terminación.

SANATOALLA

LA TOALLA HIGIENICA MODERNA

Lucrecia Vivot de Fernández Guerrico, quien adorna nuestros salones con su gracia y espiritualidad, es una entusiasta de la natación y equitación. Dice: "Las Cremas Pond's con Vitamina Cutánea mantienen mi cutis perfectamente terso y suave. Ahora no sufre ni se reseca a causa del aire o del sol".

Estas cremas con Vitamina Cutánea

***Actúan sobre el cutis* MAS DIRECTAMENTE**

Los medicos sabían, desde hace ya varios años, que cierta vitamina, aplicada directamente a heridas o quemaduras, hace cicatrizar más rápidamente la piel. Habían observado también que el cutis se vuelve seco y áspero cuando falta esta vitamina en la alimentación.

Experimentos prueban los beneficios de las Cremas con Vitamina Cutánea

Pond's incorporó la Vitamina Cutánea a sus cremas. Experimentos de laboratorio demostraron que la piel que por falta de esta vitamina en la alimentación habíase vuelto áspera y reseca, se volvía de nuevo tersa y sedosa ¡en sólo 3 semanas!

Use Ud. las Cremas Pond's como antes y observe cuánto más lozano y libre de defectos deja su cutis.

CREMAS POND'S con VITAMINA CUTANEA

Para limpiar el maquillaje use Toallitas Cutiasea Pond's.

QUEMADURAS de SOL use PASTA VASENOL

MANOS HERMOSAS Y ACARICIADORAS

LAS MANOS HERMOSAS CONSTITUYEN UN PRIVILEGIO, que debe mantenerse con el cuidado asiduo de sus uñas.

EL ESMALTE REVLON proporcionará a Vd. el doble placer de conservar sus uñas y realzar el encanto de sus manos.

CON REVLON SUS MANOS SE DESTACARAN Y DARAN MAYOR REALCE A SU FIGURA.

REVLON ES INIGUALABLE.

•

Distribuidores:
BIGARREAU
Soc. de Resp. Ltda.
Sargento Cabral 875
U. T. 31 - 9737
CIUDAD

Revlon
NEW YORK

El Montar a Caballo requiere Energía, Mamá . . .

Con Kellogg's Corn Flakes en el Desayuno se provee el vigor que requiere un día activo

El niño comienza el día con la menor energía. Para el desayuno necesita un alimento productor rápido de energías . . . un tazón de Kellogg's Corn Flakes.

A los niños les deleita su rica y tostada frescura. Listas para servirse — con leche y azúcar — directamente del paquete CERRADO A CERA a prueba de humedad, que las conserva tan frescas como al salir del horno. ¡Pida Kellogg's Corn Flakes en los almacenes.

EL PREFERIDO DE TODA MADRE MODERNA

La voz amiga para todo el día.
El compañero para sus hijos.

Esto es el receptor de radio en su hogar, si está sintonizado con

L R 1 RADIO EL MUNDO

Libros y autores de idioma

"DON GALAZ DE BUENOS AIRES"
Novela de Mujica Láinez

NO es la vida de Galaz de Bracamonte una vida extraordinaria, de esas capaces de inspirar sin esfuerzos de ingenio los romances consagratorios; no es siquiera un modelo de vidas truhanescas, de esas vidas enredosas, cuajadas de situaciones sorpresivas e intrigantes, que han surtido el acervo de las novelas picarescas del siglo de oro de las letras hispanas. No hay tampoco gran traza de pícaro en ese modesto paje en quien las veleidades de hidalgo aventurero van forjando el desvarío que, a la postre, habrá de llevarle a afrontar la aventura en que, con los años, había de cristalizarse su apetito de renombre y gloria. Pero hay gran dignidad — cabe notarlo — en el romance reconstructivo y evocador, y una celosa honestidad literaria campea en sus páginas, bordadas con ricas sugestiones de ambiente y con un decir castizo y brillante.

Don Galaz es un mocito hidalgo, inquieto y díscolo, a quien ni los viejos pergaminos ni la engolada alcurnia de su tía y protectora doña Uzelda han privado de la necesidad de colocarse en el mísero menester de aventar las moscas a su ilustrísima. Sus impaciencias y su despertar temprano a las emociones sentimentales de una primita donosa, exaltan sus nacientes humos varoniles, y prende en su espíritu la persuasión de que está en el mundo para algo más alto y más digno de su prosapia. Enredos, embrujos y coincidencias enardecedoras fueron incentivo para el dilatarse afanoso de su amoroso ensueño; pero reservábale sus asechanzas villanas el desengaño, y el puntilloso mancebo urdió la venganza y el crimen que habían de quebrantar su felicidad. Por loco túvosele, y de loco, que lo estaba en parte, derivó su ánimo a un misticismo cerrado y huraño. Fué la obsesión de la aventura quijotesca. Las circunstancias facilitáronle este nuevo rumbo que había de coronar su sino. El gobernador don Mendo emprendería una expedición contra los herejes calchaquíes.

Y allá se fué don Galaz, en la diestra la espada enmohecida, legado de uno de sus mayores, soñando en el más allá, en aquel fantástico "El Dorado" que encendió la quimera vana de tantos españoles visionarios e intrépidos. La expedición fracasa; las tropas exhaustas retornan a Buenos Aires; pero don Galaz no se resigna ni se abate: sigue adelante, escuálido y hambriento, ciego y loco, solo con su quimera, hasta que la flecha traidora de un mestizo le abre, entre la maleza, el camino de la eternidad.

No nos resulta muy convincente la psicología del protagonista. Ni por ladino, ni por vanidoso, ni por apasionado, ni por intrépido se hace interesar demasiado en el curso de la novela. Sigue, por lo demás, la novela de don Galaz, una línea muy similar a la de tantos otros romances en que la idiosincrasia y el temple español proveyeron esta suerte de héroes, mezcla de pícaros, fanáticos, místicos y guerreros.

Manuel Mujica Láinez nos da, sin embargo, en este libro, una novela de valor poco común, quizá la mejor lograda del año entre nosotros, por la calidad de su mención reconstructiva. Se advierte, desde luego, en ella haberse documentado prolijamente el autor en novelas y crónicas del siglo XVII, lo que le permite reflejar el ambiente colonial en que el romance de don Galaz se desarrolla . . .

Mucho a nuestro juicio enriquece la obra el léxico, arcaico pero sin obscuridad ni deformación, que, perfectamente adaptado al ambiente y la época, da color y relieve al desfile de estampas en que se perfila la vida del hidalgüelo desventurado.

No es de ahora que Mujica Láinez se hace apreciar por sus predilecciones clasicistas cultivadas en el estudio de las buenas letras hispanas. Especializado en el género con culta pasión, su dominio le ha permitido llevar la novela de don Galaz a una época que representaría un grave escollo para escritores menos expertos.

No hubiera el autor de "Don Galaz de Buenos Aires" logrado dar valor e interés novelesco a la amena historia del desvariado paje, y siempre habría quedado de su estilo, en letras argentinas contemporáneas, una prueba feliz y provechosa: la constancia práctica de que hay en el castellano un caudal de riquezas y bellezas poco conocido y escasamente cultivado.

TIRSO LORENZO

español

INFORMACIONES BIBLIOGRAFICAS

DICIEMBRE EN LAS LETRAS ARGENTINAS. — El poeta y novelista José Mármol nació el 2 de diciembre de 1818. El mismo día, en Yucatán, Méjico, falleció el poeta Martín Goycoechea Menéndez, nacido en Córdoba en 1877. Y también en este día, en 1848, nació en Gualeguaychú el poeta Gervasio Méndez. El 6, en 1904, nació Francisco López Merino. En 1918, el 7, desapareció el ensayista Benjamín Taborga, estrechamente vinculado al movimiento literario que se denominó novecentista. El 13, en 1848, nació Lucio Vicente López. El mismo día, en 1874, Leopoldo Lugones. Y el año pasado falleció el crítico y ensayista Alejandro Castiñeiras. En 1884, el 14, nació Pablo della Costa. En 1880, en la misma fecha y en Montevideo, el poeta y cuentista Edmundo Montagne. Luis L. Franco nació el 15, en 1898. Manuel Gálvez nació en 1882, el día 18. El mismo día, en el primer año del siglo, el poeta González Carbalho. El 21, en 1923, falleció Joaquín V. González. En 1849, el 24, nació José María Ramos Mejía. En la ciudad uruguaya del Salto, el 25, en 1900, nació el poeta y novelista Enrique Amorín. El 26, en 1885, y en alta mar, falleció Nicolás Avellaneda. El 27, en 1898, nació Brandán Caraffa. El mismo día, en 1901, el poeta Roberto Ledesma. El 28, en 1923, falleció Angel de Estrada. El 29, en 1894, trágicamente, desapareció Lucio Vicente López. El 31, en 1878, nació en el Salto Oriental el cuentista Horacio Quiroga.

Cuatro escritores uruguayos, nacidos en este mes, y estrechamente vinculados a las letras argentinas. El primero, Lucio Vicente López, nieto del creador del Himno y que siempre se consideró argentino; luego, Edmundo Montagne, en el presente enfermo y olvidado; después, dos hijos de la muy uruguaya ciudad del Salto, el desaparecido y único Horacio Quiroga, y Amorín.

Siempre se ha hablado de la influencia de la lectura de candentes obras europeas sobre la mentalidad de los hombres de Mayo. Ahora, gracias a la meticulosa labor investigadora de José Torre Revello, tendremos "El libro, la imprenta y el periodismo en la América española", donde se nos dirá cuáles fueron esos libros, cómo llegaron y hasta en qué biblioteca se leyeron y conservan.

Páginas de Bergamín, Altolaguirre, Machado y otros escritores españoles contiene un volumen que lleva el título "España heroica".

De factura moderna, mezcla un si es no es abigarrada de noticias, fragmentos expresivos y retratos humanos, es la novela de John Dos Passos, "Paralelo 42", que ha vertido al castellano, venciendo indudables dificultades lexicográficas, el novelista Max Dickman.

Una novela de Mariano Azuela, "Avanzada", con escenas de la rebelión campesina en Méjico, será publicada próximamente en Buenos Aires.

Enrique Amorín, a la manera del norteamericano Sherwood Anderson, escribirá, según promesa editorial, una novela en la que narrará la existencia de un caballo.

FRESCURA CORPORAL

La frescura corporal es tan importante para la belleza femenina! Aunque la traspiración es una función normal, no debe ser motivo de ofensa para los demás... No corra riesgos entonces: báñese *todos los días* con el suave y refrescante Jabón Sunlight de Tocador!

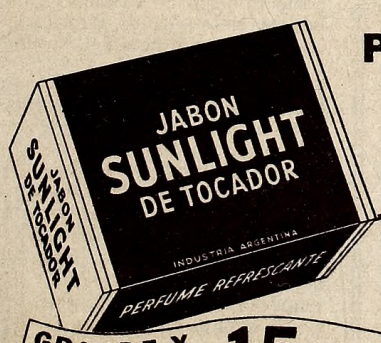
ROMANCE...

La mujer que cuida su frescura corporal es siempre atractiva! Esa fragancia y limpieza que emana de su cuerpo, luego de un baño con Jabón Sunlight de Tocador, le confiere belleza y confianza en sí misma, atrayéndole simpatías...

UN BAÑO DIARIO CON JABON SUNLIGHT DE TOCADOR IMPARTE ESA

Frescura Corporal

TAN PRECIADA!



GRANDE Y DURADERO... 15 CTVS!

Sabía Vd. que normalmente, una persona traspira 2/3 litro por día? La traspiración es una función natural de la piel, pero se convierte en una molestia y ofende a los demás si no se elimina *a diario*. Mantenga entonces su epidermis limpia, fresca y fragante, bañándose todos los días con Jabón Sunlight de Tocador. Su rica y perfumada espuma al quitar de los poros todo vestigio de traspiración, le impartirá esa "frescura corporal" tan cautivante!

ST-55

Obsequio!

Solamente hasta el 15 de Enero de 1939

UN LAPIZ
ATKINSONS
Nº. 24

en tamaño natural y color a elección a todo comprador de un extracto en cualquier tamaño y perfume de las acreditadas marcas

JEAN PATOU
GUERLAIN
y LANVIN
(Producción Francesa)

Solamente en

PERFUMERIA JIMENEZ

Pedidos del interior se atienden en el día.

la perfumería de Buenos Aires para toda la República.

CALLAO 769 (Pasaje Florida) Florida 251

U. T. 41 - 8640 U. T. 34 - 3104

COMPOTERA DE PLATA CALADA CON APLICACIONES DE MARFILINA Y CRISTAL INTERIOR

Esta preciosa compotera forma parte del selecto surtido de la joyería Wüst y Cía., Florida 486. Buenos Aires. La casa Wüst recomienda que se emplee Silvo para limpiar y pulir la platería.

Confíe la belleza de su platería a este limpiador suave

Su platería fina necesita un limpiador que proteja su valor y belleza. Confíela a Silvo, el líquido fabricado especialmente en Inglaterra para limpiar metales finos. Silvo no raya las superficies más pulidas ni daña las más delicadas molduras. Restaura a la platería su belleza original y le da instantáneamente un brillo suave y duradero. Ensáyelo. Su almacenero lo vende.

Asegúrese de que sus sirvientes usen siempre Silvo para la limpieza de sus objetos de plata.

SILVO

LIMPIA Y PROTEGE LA PLATERIA

Al llegar el año 1.000, se creyó que terminaba el mundo

Por ROMULO QUINTANA

EXISTIO en el pasado, alrededor del año 1000, una leyenda cuyos elementos, en el presente, parecen inconsistentes. Michelet, en su historia de la Edad Media, presenta el cuadro impresionante de los desventurados que en Francia, bajo los primeros Capetos, a finales del siglo X, aguardaban casi con terror la iniciación del XI. El miedo se hizo mayor cuando se aproximó el año 1000 de la encarnación. La humanidad creyó que en la noche del año fatal vería cumplidas las horrendas predicciones del Apocalipsis, y que todas las cosas, la tierra y el cielo, los hombres y la Iglesia perecerían en una catástrofe. Un escritor eclesiástico, Glaber, cuya vida trazó Emilio Gebhart, es de los más elocuentes. En el relato que el monje hace de las calamidades y de las angustias de su siglo, resuena como un eco la profesía de Jesús, que aparece en tres de los Evangelios: "Cuando oigas hablar de guerra, cuida de no turbarte, porque es preciso que tales cosas lleguen, pero no será aún el fin... Habrá hambres, pestes, temblores de tierra en diversos lugares; pero todo eso no será sino el comienzo de dolores; se producirán cosas espantosas y aparecerán grandes signos en el cielo." Las promesas y las amenazas de los libros santos, a veces contradictorias, las esperanzas del Apocalipsis, alcanzaron a producir singular efecto en los hombres más cultos de aquellos días, ni más ni menos como sumieron en el terror a las pobres gentes.

VERDAD es que los primeros se fundamentaban en los textos sagrados para esperar tantas calamidades y éstos no las escatimaban. Entre el pueblo, ignorante e iletrado, todas aquellas promesas de catástrofes, castigos divinos y fenómenos prodigiosos, lógicamente tomaron cuerpo y se propalaron. Se aguardó la llegada del Anticristo, y en los menores accidentes e incidentes se vieron signos del final del mundo.

La catástrofe final del año 1000 venía preparándose desde hacía tiempo. En el 911, en un concilio provincial, se anticiparon verdaderas amenazas; en el 970, en Lorena, corrieron rumores inquietantes; muchos iluminados y no menos locos comenzaron a clamar incitando a las gentes a arrepentirse de sus pecados porque el final del mundo se aproximaba. *Appropinquante mundi termino*, decían, y las pobres gentes sumíanse en la desesperación y entregábanse a las prácticas religiosas con más terror que piedad.

Glaber escribió en uno de sus libros: "Suponíase que el orden de las estaciones y las leyes de los elementos serían turbados; que las leyes de la naturaleza caerían en el caos; que llegaría el final del género humano."

Y la historia, desde lejos, haciendo inventario de las catástrofes que cayeron sobre la humanidad, llegaría a darles la razón..., si a lo largo de toda aquella época y por varios siglos no hubiera ocurrido lo mismo. Hambres, pestes, guerras, apóstatas, tiranos, falsarios, aparecieron, es verdad, en las proximidades de aquel año 1000; pero, también, crímenes y saqueos, intolerancias y sangre, padecimientos y rebeldías, dolores y sobresaltos habíanse producido antes y se presentarían después.

El aspecto verdaderamente trágico de aquella época es, en efecto, el de la humanidad cubierta por las cenizas del *Dies irae*. La humanidad, sólo con diez siglos de cristianismo, ya se consideraba en condiciones de perecer. Se sentía impotente frente a algunas calamidades que el transcurso de los siglos nos ha demostrado que serían muchas veces superadas. Y de nada valieron los castigos que la Iglesia aplicó a aquellos más exaltados en sus predicciones, como Roberto de Francia, a quien el concilio de Roma, en el 998, impuso siete años de penitencia por haber asegurado que había escuchado la trompeta del Arcángel.

EMPERO, hubo hombres sabios y santos que no perdieron la serenidad en medio de la total desesperación y cuando el pánico asumía proporciones de verdadera catástrofe. Entre esos espíritus serenos y que han demostrado que, por fortuna, el genio humano no se había dejado arrebatar totalmente por el torbellino, estaba, además del emperador Otón III, Silvestre II, el papa astrónomo, el pastor que apacentó al enloquecido rebaño humano en la noche trágica de San Silvestre, en el año 1000.

Combata sus arrugas, especialmente en sus ojos, con productos como

"YEMINA"

la crema a base de huevo, que nutre y embellece, de los Laboratorios Blan Bert, Cánning 2189—U. Tel. 71 - 7136. En venta en Harrod's, Gath y Chaves y la Franco Inglesa.

ACTUALIDADES

BANQUETE

Aspecto del banquete ofrecido en los salones de Les Ambassadeurs por la Ford Motor, celebrando el éxito del Gran Premio Argentino de automovilismo.

Cabecera del banquete ofrecido por la Ford Motor, y al que asistieron más de dos mil quinientas personas.

COCKTAIL - PARTY

Concurrentes al cocktail-party ofrecido por los jefes de Gath y Chaves en honor del director de la casa, señor William Snelfon Bell, y que se realizó en los salones del Alvear Palace Hotel.

CUMPLEAÑOS

Niños que asistieron a la fiesta ofrecida en honor de la niña María Elena Fouche, con motivo de su cumpleaños.

Fotos de "El Hogar"

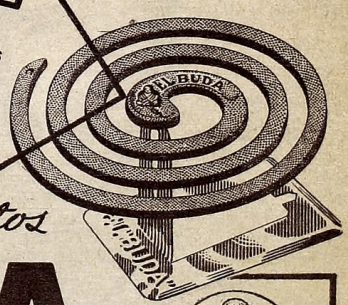
El mosquito transmite el paludismo...

¡CUIDESE!

Es un sabio consejo que Ud. también debe seguir. Las legítimas espirales "Buda" que llevan su marca estampada, le darán un resultado sorprendente. Duran 8 horas. Son las únicas eficaces y verdaderamente económicas. Cuestan $ 1.30 en cajas de 12 espirales. Cómprelas hoy mismo en la farmacia de la esquina, o en la perfumería, en el almacén o en la ferretería. Para pedidos del interior, agregue $ 0.50, cada 3 cajas, para franqueo.

Venta autorizada por el Departamento Nacional de Higiene. Certificado Nº 898

CUIDESE de las imitaciones. Las "Buda" legítimas llevan esta marca.



Matamosquitos

BUDA

UNICOS IMPORTADORES:

CASA MURAI, MAIPU 463, U. T. RETIRO 3189 y 3936, Bs. As.

AHORA USTED PUEDE OBTENER GLOSTORA EN 2 TAMAÑOS — EL TAMAÑO GRANDE RESULTA MAS ECONOMICO. PREFIERALO!

"Dice Mamá que el Te DIAMOND me hace bien"

DIAMOND El té FINO

Pruébelo! Su gusto exquisito le convencerá mejor que cualquier argumento.

Imp. J. F. MACADAM & CO. (S.A.) BALCARCE 326 - Bs. As.

La moda del smoking blanco

Por

SUSANA MONTES CARIDE

EDUARDO de Windsor, como su ilustre abuelo y como su padre, mientras fué príncipe de Gales recorrió el mundo, conoció los más lejanos rincones del que sería su imperio y, sobre todo, se complació en conocer a los hombres y hasta otorgar su amistad a aquellos en los cuales descubría talento e interés en sus vidas u ocupaciones.

El doctor Víctor Heiser, en su obra *La odisea de un médico*, detalla algunos pormenores de su amistad con el príncipe, en el cual descubrió un temperamento liberal, modesto y, además, enemigo del riguroso protocolo.

Así cuenta una aventura que le ocurrió a Eduardo de Windsor en el Japón, donde es fama que a la policía nada se le escapa, y donde, precisamente, el heredero de la corona de Inglaterra no sólo se escapó, sino que provocó gran alarma debido a la forma en que lo hizo.

DESPUES de una recepción oficial, al entrar en la sala del alojamiento que se le tenía preparado, el príncipe se excusó ante el general japonés designado para acompañarle, entró en sus habitaciones y saltó por la ventana a su automóvil, que el chófer, acostumbrado a estas escapatorias y siguiendo sus instrucciones, hizo pasar lentamente. Ni el centinela especial ni los guardias policiales lo vieron pasar, porque se ocultó en el fondo al pasar por la portada, y en cuanto se hubo alejado un poco, se cambió el frac por un traje de calle que ya tenía preparado en el coche y, abandonándolo inmediatamente, ocupó un *rickshaw*.

El general de la custodia primero se aburrió, luego se sorprendió y, al cabo, se sobresaltó y dió la voz de alarma. La policía comenzó la búsqueda, pero el príncipe, de todas maneras, para despistarla, habíase dedicado a cambiar de vehículo varias veces, así es que estuvo paseando hasta que quiso y regresó al hotel para encontrarlo en plena alarma.

A Eduardo de Windsor le desagradaban las músicas y paradas que se realizaban en su honor, y cuando el público, por ejemplo, en un partido de tenis en el cual él tomaba parte le hacía alguna demostración, le decía a sus compañeros:

— Por lo menos aquí hay una disculpa... El homenaje puede corresponder a un jugador de tenis afortunado.

UNA moda difundida en los países tropicales y que entre nosotros debiera adoptarse definitivamente, la impuso el entonces príncipe de Gales, y precisamente a ella alude el doctor Heiser, quien, por lo visto, fué de los que con él colaboraron para su difusión.

El príncipe, en cuanto transponía las puertas de Oriente y pasaba el Canal de Suez, abandonaba el chaleco, y con respecto al traje de smoking, eliminaba el pesado y caluroso saco negro y lo substituía por el blanco, más fresco y menos lúgubre.

— Usted viaja mucho por Oriente — le dijo al andariego médico norteamericano. — ¿Por qué no pone de moda este traje para la hora de la comida?

— Temo que mi influencia no vaya muy lejos — arguyó Heiser.

— Llegará. No hay más que comenzar... ¡Imagínese la comodidad que proporcionaremos a muchos millones de elegantes de los trópicos!...

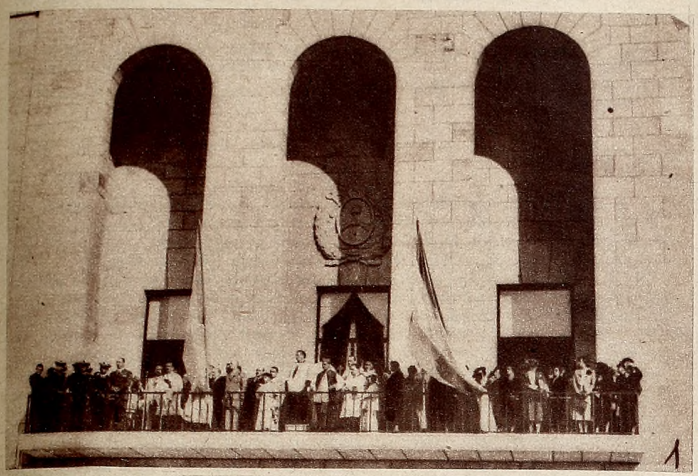
Y Heiser contribuyó con su granito de arena. Pocos meses después, en el Club Bengala, de Calcuta, donde era de rigor el traje de etiqueta negro, una noche húmeda y calurosa, siguiendo el consejo del príncipe, apareció con su smoking de saco blanco. La persona que lo invitó demostró cierta sorpresa.

— Veo que esto no se usa — observó Heiser. — Iré a cambiármelo, si bien debo decir antes que el príncipe de Gales me incitó a que lo usara...

La cosa cambió de aspecto. Le pidieron que se quedara tal cual estaba, y durante toda la comida de comensal en comensal corrió la buena nueva... La de la moda impuesta por el príncipe y de la que era emisario su médico personal.

Y así, verdad que también con la cooperación del cinematógrafo, han comenzado a hacer su aparición los sacos blancos e impecables entre la masa negra de smokings...

Conmemoración de Santa Cecilia en Mar del Plata



Palco oficial ubicado en el frente del nuevo edificio del Palacio Municipal, ocupado por el gobernador de la provincia, el obispo monseñor Serafini, el intendente municipal y otras autoridades civiles y eclesiásticas, durante los actos efectuados en conmemoración de Santa Cecilia.

Acto inaugural del mástil para la bandera, que fué otro de los actos oficiales con que se celebró el día de Santa Cecilia.

Grupos de creyentes que comulgaron en la vía pública durante la realización de las fiestas patronales de Santa Cecilia, que asumieron brillantes proporciones.

Fotos Fernández Seijó

Frescos y alegres a 40°

Frescos, modernos, perfectamente lavables, los tejidos CEPEA son irreemplazables en esta estación. Para los chicos — y para los grandes — no tienen rival por lo elegantes y prácticos. Son telas importadas de Inglaterra, de diseños exclusivos, de garantizada resistencia al agua y al sol. Son lo más nuevo y chic en telas de verano. Véalas en todas las grandes tiendas.

CEPEA CEPEA FABRICS

Este sello distingue a los tejidos CEPEA

Tejidos de moda Creados por

CEPEA

GRATIS: Envíe hoy este cupón a: Dandridge y Cía., Alsina 971, Buenos Aires, y recibirá, gratis, el folleto: "Lo más nuevo en elegancia estival", que le será utilísimo para elegir sus vestidos de verano.

Nombre .....

Calle ..... N° .....

Localidad ..... F. C. .....

Nombre de la tienda en que se surte H-47

El arte de empolvarse

Elizabeth Arden

Esa apariencia aporcelanada que tanto se persigue, sólo se obtiene escogiendo con especial cuidado los polvos y sus bases.

LOCION LILLE: Base para polvos, muy beneficiosa en todo maquillage para cutis grasosos.

CREMA DE FRANCIA: Base para polvos, excelente para cutis secos. Usada conjuntamente con LOCION LILLE, es una magnífica base para cutis normales.

POUDRE D'ILLUSION: Suaves y finísimos polvos que, aplicados en uno de sus innumerables y delicados tonos, sobre las admirables bases descriptas, imparten a la tez una duradera y exquisita apariencia aterciopelada.

Elizabeth Arden

Buenos Aires
New York, London, Paris, Rio de Janeiro

SALON EN HARRODS

Cartas de París

- **Una fiesta, un film, un zar y un amor.**
- **Un entreacto mundano de gran interés.**
- **El otoño trae los trajes negros que se lucirán durante todo el invierno.**
- **Los celos y un cuento al caso.**

París, noviembre 24 de 1928.
(Por avión).

AMIGA MIA.

HABIA dejado pendiente un comentario, es verdad, y has hecho bien en reclamármelo; mi memoria es frágil, y aun sin prometer, ya ves cómo contraigo deudas. Pues, sí, era aquella noche, en la sala Marivaux, un reflejo de fiestas pasadas, tal el lujo, la concurrencia. "...Depuis la visite des souverains anglais, on n'avait rien vu d'aussi officiel, d'aussi gratin, d'aussi habillé, en un mot, d'aussi gala", comentaba un diario.

Ya sabemos con el aparato que se rodean las "premières" cinematográficas, con lacayos, carpas de casamiento, desbordantes sobre la vereda; las señoras con trajes larguísimos, a fin de peinar mejor las alfombras, y perdona este comentario tan ingenuo; es que, María, me había olvidado ya que un "gala" podía ser tan lindo. Naturalmente que se conquista una recompensa; la travesía del purgatorio está simbólicamente representada con el pasaje entre las iras de los mirones obstinados, poco chuscos, que comentan a los recién llegados. Allí, los trajes, las joyas, la silueta de las mujeres y de sus caballeros se someten a un fuego de crítica, breve pero nutrido, y las "serpentinas" se entrecruzan por encima de las cabezas, como el acero de las espadas en los casamientos militares.

La función comienza con un número de madame Lotte Schoene, con unas canciones cuya elección no ha sido muy cuidada. Pasó. Luego el entreacto, esa gran creación, el complemento perfecto del teatro elegante.

Visitas de palco a palco, de platea a platea; Mistinguett se abanicaba con su partida de nacimiento, que la ha hecho clavar sobre unas cuantas varillas de nácar. Había olvidado decirte que se usan mucho esos adminículos realizados con documentos viejos o históricos. Hay quienes hacen con sus pergaminos unos sobres muy vistosos, en los cuales sólo caben la polvera, el rouge y un pañuelo de encajes, recuerdo de familia.

El duque de Windsor abandonó en el entreacto a la duquesa y a los de Mendl, que los acompañaban, y fué a hacer un aparte con M. Paul-Boncour. "Siempre con malas compañías", diría M. Baldwin.

Había figuras de lo más representativo de la sociedad de Francia.

Se apagaron las luces, y, por suerte, llegó el film deseado: "Katia".

La princesa Bibesco ha escrito ya mucho para el cine, y esta vez el asunto gira en torno de un neofolletín histórico. Reales amores que encantan al público, numeroso, porque gusta de los héroes con cabeza coronada. Me pareció muy bonito el tema, algunos pasajes muy tristes... desde el punto de vista técnico. Pero Mlle. Darrieux es muy graciosa, y es un placer mirarla y seguirla. La princesa Bibesco contó la verdad del argumento, el zar Alejandro II se anamoró de una princesita desheredada. La corte se ofuscó, María Alexandrovna se quejó por el mal ejemplo que su marido daba a sus hijos, pero éste seguía frecuentando el palacio de su amada. Luego, cuando la zarina se enfermó de pena, y murió, Alejandro II hizo de Katia su esposa morganática. El cuento terminó mal, el zar fué asesinado, y Katia no fué zarina. El film sigue, más o menos, ese relato con mucho detalle, enriquecido con pasajes inventados y despojado de verdades poco artísticas.

Se aplaudió mucho al final; no te diré que los duques de Windsor se dejaban influir por esta corriente, pero felicitaron a la princesa Bibesco...

Los trajes negros que he visto en todas las colecciones, María, son de una sencillez extrema. Maurice Féau completa un vestido de marocain muy pesado, cortado al bies, ajustado al cuerpo, con mangas largas, que caen sobre la mano, ajustadas exageradamente en el antebrazo, con una pulsera muy ancha, de jade.

Los plegados y los bordados siguen en auge, y las puntillas finas terminan a menudo los bolsillos, los puños o el cuello de los vestidos negros. He visto uno muy bonito, de terciopelo, con una solapa chica, muy graciosa, de encaje de Venecia. El armiño tambien complementa finamente los mismos. Lelong usa mucho el jersey, para poder combinar caprichosamente el drapeado.

Me extraña tanto, María, que defiendas los celos como un arma de atracción; creo que nunca han valido más que para dolores de cabeza en ambas partes. Acuérdate de Joséphine: se sintió fuerte armada con los celos, y atacó nada menos que a Napoleón, el cual gozaba en aquella época de los favores amorosos de madame Duchatel: veinte años, ojos azules, delgada, graciosa, espíritu vivo y culto; artista cuando canta y baila, conversación entretenida; de origen modesto, tiene, sin embargo, el uso de las sociedades más educadas, más que uso, el instinto que llama y hace reinar. Te imaginas que son muchas cualidades para que no fueran advertidas. Pero Joséphine, desconfiada, los quiso sorprender en los departamentos privados de Saint Cloud, y, ante la realidad, armó un escándalo que fué leve comparado con el que le hizo su marido, molestado por sus celos y sus persecuciones; aprovechó esto para hablar muy en serio de su divorcio. No, hija; no. Lo que no te cuenten, trata de no verlo, es un principio de discreción, y ésta, sí, es un adorno en la mujer, es un refinamiento de gran señora.

Y en este momento termino, porque me voy al Centro de Estudios e Información Litúrgicos, para seguir la conferencia del R. P. Régamey, quien hablará sobre el arte cristiano moderno. Son muy instructivas, nos traen noticias de las obras artísticas que encierran tantos conventos, y cuya existencia ignoramos.

Hasta muy pronto, siempre con cariño:

Anatolio

JOSEFINA VIVOT CABRAL presenta...

...modelos de la colección de OLIVIA Y EDITH DUGGAN

Dibujos del natural, realizados por María Rosa Siegrist exclusivamente para "El Hogar".

OLIVIA DUGGAN, hija de Daniel Duggan y Olivia Macdonald, y Edith Duggan, hija de Miguel Duggan y Edith Macdonald, fueron presentadas en sociedad el año pasado. Ambas, que son primas hermanas, tuvieron de inmediato un extraordinario éxito en nuestro gran mundo, donde por su juvenil belleza y su elegancia son justamente admiradas.

Rubia una y otra morena, representan dos tipos de belleza totalmente distintos. El contraste se acentúa por la circunstancia de que siempre se las ve juntas, y, además, porque siempre visten exactamente igual. Los modelos que presento esta semana pertenecen, pues, indistintamente, a la colección de Olivia y de Edith, y constituyen creaciones adecuadas para ambos tipos de jovencitas: rubias y morenas pueden aceptar su sugestión.

JOSEFINA VIVOT CABRAL

Olivia y Edith Duggan lucen idéntico modelo de tul blanco con aplicaciones recortadas de terciopelo negro. Un lazo de la misma tela sujeta al cuello la parte delantera de la bata y cae sobre la espalda descubierta.

Modelo para la noche en organza blanca, adornado con un gran manojo de guindas rojas en la cintura. Ese adorno se repite en el tocado.

Elegante abrigo para la noche, de corte clásico, en broché de seda blanca, que acompaña al modelo anterior.

Modelos de la colección de OLIVIA y EDITH DUGGAN

Juvenil modelo para la tarde, de crep romain celeste totalmente trabajado y terminado con original motivo de cordones y borlas de seda del mismo tono.

Traje de gasa celeste, con bolero plissé cerrado por dos grandes lazos de la misma tela. El cinturón es también plissé.

Modelo en tela estampada azul marino. Sobre las caderas un adorno de pétalos de organza azul. Sandalias de suela alta color azul marino.

Alberto Christie, campeón del Tucumán Golf Club de 1938.

El hoyo 19

por San Pedro

PERSONALIDADES EN EL GOLF

Miguel Carlhian nació en París el 31 de octubre de 1911. Es socio de varios clubs de golf de Francia. Ha ganado el Campeonato Amateur de su país en los años 1932, 34, 35, 36 y 37, y el Abierto Amateur en 1936 y 1937. Tomó parte en equipos internacionales, destacándose en los matches contra Gran Bretaña. En su larga carrera golfística ha efectuado tres hoyos en un solo tiro. Tiene el récord de la cancha de Chantilly con 64. Su link preferido es Chantilly. Su palo favorito es el mashie.

VENENO

• *Es fácil criticar a un golfer, pero es difícil apreciarlo bien.*

• *No hay que tener ideas en el golf. Siempre se encuentran en los demás jugadores.*

• *Entre pasar por guarango y pasar por caballero ante un caddie..., hay la pequeña diferencia de unos cuantos... "niqueles".*

• *Por cada veinte golfistas que hablan de nuestro juego, diez y nueve dicen algo malo. El vigésimo dice algo bueno, pero lo dice mal.*

• *—¿Habla usted mucho en el golf con personas aburridas?*
—Hablo yo para no escucharlas.

• *La observación y el trato con los desgraciados en el golf descubre a menudo a humildes héroes a quienes el mundo golfístico desconoce y aun desprecia.*

• *La adversidad es el crisol donde se depura la virtud y la piedra de toque donde se prueba al golfer de corazón.*

• *En las comisiones de los golfs hay autoridades de hecho, de derecho y de desecho.*

• *La urna donde se coloca la bolilla negra... es el sarcófago donde se entierra la conciencia de más de un miembro de una comisión.*

•

El señor Cantón, en una competición en la cancha del Jockey..., efectúa su tee-shot; su swing es mal hecho, y su pelota fué a pegar en la pierna de un jugador que tomaba la línea de su putter en el green del 9.

El señor Cantón, con su acento italiano, le dice a su compañero:

— Mire..., ¡má qué mala soerte la mía!...

— ¡Mala suerte!... Mala suerte para el que estaba en el green — le respondió su compañero...

•

UNA LAGRIMA CANTANDO...

¡Qué contento está el señor Paolo Pozzi! ¿Estará jugando bien?...

Pozzi seguía jugando y cantando a "sottovoce".

— Cuando usted canta, estará haciendo un buen score — le dice un jugador en la cancha...

Pozzi, rojo de ira, le contesta:

— Luchelo che estanno in gabbia non canta per cantare, cantanno de rabbia, di estrilooooo...

Comida ofrecida por un grupo de golfistas del Jockey Club a la campeona argentina de golf, la señorita Lily Labourdette.

LOS PERROS... EN EL GOLF

EL perro, dicho así, en singular, es el amigo del hombre; dicho en plural, también resulta serlo, puesto que siendo el perro amigo del hombre, lo son también los perros. No me parece ocioso recordar que el perro, ejemplar de la raza canina, es mamífero y cuadrúpedo, irracional, doméstico y goza justa fama de ser el animal sin habla más inteligente de la creación.

El can propiamente dicho se asemeja sólo hasta cierto punto al "perro golfista", difundida especie existente en todas las canchas del mundo y constituída por jugadores noveles dueños siempre de mayores pretensiones que realidades prácticas, poco sociables con los jugadores que han salido ya de su categoría, protestadores en los links, copiosos narradores de episodios golfísticos en el bar, cuidadosos de su indumentaria... Este bosquejo relámpago muestra sensibles diferencias entre "perros" y perros, a las que he de agregar la de que los perros golfistas sólo abandonan su posición vertical en raras ocasiones que se presentan en los greens o en los stymies, y durante las cuales se les ve arrastrarse más que como canes, como reptiles; además, los perros del golf son anfibios... cuando se caen al agua. La tendencia al whisky, que no suele notarse en los perros propiamente dichos, es característica de la especie "perra" del golf; pero no se crea que ello deriva de una inclinación espontánea sentida: se debe sencillamente a la creencia de que la clásica bebida de todas las latitudes reporta una prestancia golfística a la que el "perro" se sabe incapaz de llegar empuñando los palos. Ultimamente, haré constar que el "perro" del golf posee el uso de la palabra, aunque con mucha frecuencia sería deseable que no lo poseyera. En cuanto al uso de la razón, no estamos de acuerdo los autores de mayor autoridad en la materia sobre si la poseen realmente, porque se les ve muy a menudo fuera de tal posesión cuando sus frecuentes malas jugadas despiertan en ellos violentos ataques de ira. Entonces el "perro" golfista se torna terrible..., tanto o más que los congéneres atacados por la hidrofobia.

Ya he dicho que los "perros" golfistas existen en todas las canchas del mundo; en algunas, como las de Francia, sin ir más lejos, se permite al "perro" acompañarse de congéneres de cuatro patas. Pero en este sentido, nada comparable a lo que presencié en los links de Constantinopla, donde los "perros" golfistas abundan tanto como los verdaderos canes: aquéllos en razón de la escasez de buenos jugadores, dada la incipiencia del culto de ese deporte en Turquía; los segundos, en razón de prohibir el mahometanismo el exterminio de esa especie animal, contra cuya subsistencia quisieron arremeter las ansias renovadoras de Kemal Bajá, hallando en ello marcada oposición, de las que se destacaron las voces de protesta de los "perros" golfistas. Fué allí donde San Pedro, que modestamente ha de calificarse de "perro", aunque en su fuero interno crea lo contrario; fué allí, decía, donde San Pedro tomó posturas de campeón, mientras desde el hoyo 9 de la pintoresca cancha de Stambul contemplaba el mar de Mármara, y en su lejanía la pequeña isla de Oxia, donde, por decreto del sultán Abdul Hamid, se confinaban los perros que vagaban sueltos, famélicos y amenazadores por las calles de la antigua capital de Bizancio. En el silencio de las noches de aquel rincón terrestre preñado de misterio y de leyendas, se escuchan claramente desde la vieja ciudad bizantina los ladridos y los aullidos de los perros confinados en la isla, cuya cabida en ella hubiera sido imposible si no fuese porque se devoran unos a otros, ni más ni menos que lo que ocurriría si se reuniera en un pequeño espacio a unos cuantos millares de "perros" golfistas.

Los "perros" del golf cambian a veces de nombre, según los países en que viven. En Montevideo, por ejemplo, se les llama "chivos", y en otras partes del mundo sufren diversas denominaciones; pero ello no lesiona su calidad puramente perruna: son en todos lados los mismos perros, aunque ostenten diferentes collares.

EN CORDOBA

Un inglés aconsejaba: Antes de jugar al golf tome whisky; si en el el green usted ve tres hoyos, apúntele al del medio.

—Dígame, míster: Y si se ve dos hoyos, ¿cómo hace?

—Entonces, tome más whisky...

•

UNA CASUALIDAD

A partir de 1926, un jugador americano ha ganado el campeonato amateur de Gran Bretaña cada vez que un equipo de Norteamérica ha llegado a las Islas Británicas para disputar la copa "Walker".

En el año citado, el vencedor fué Jesse Sweetser; en 1930 correspondió el triunfo a R. T. Jones; en 1934 a Lawson Little, y este año a C. R. Yates. Todas estas victorias han sido conseguidas en tierra escocesa.

•

Y LOS ITALIANOS A LOS INGLESES

Otro match europeo que goza de fama, más que por la calidad deportiva de los jugadores, por la alcurnia familiar de los mismos, se acaba de disputar este año, como todos, en el bello Lido veneciano.

El equipo local, compuesto de encumbrados miembros de la más rancia nobleza italiana, se impuso a los gólfers ingleses en una forma neta y contundente: siete victorias a dos, obtenidas bajo el cielo veneciano, cuyo invierno resulta una primavera deliciosa.

•

LOS HOLANDESES GANAN A LOS SUECOS

El tercero de los matches entre suecos y holandeses jugado recientemente proporcionó un buen triunfo a los súbditos de la reina Guillermina. Los gólfers de Holanda se impusieron cómodamente a los de Suecia, alcanzando siete victorias contra sólo dos de sus rivales.

El partido se disputó en la cancha de Hilversum, que posee hermosos links, a los que corresponde la particularidad de haber sido proyectados y dirigidos por un médico.

•

El hombre más rezongón del mundo es el jugador de golf que se queja de un mal lie en un tee.

Unos cuantos golfistas aplicando la "lagrima" antes de la comida que se le dió a la campeona Lily Labourdette en el comedor del Jockey Club.

La página para la casa

BAÑOS DE RIO Y DE MAR

Los baños de río refrescan, estimulan y tonifican, y se recomiendan especialmente a las personas débiles.

Como en algunas ocasiones la temperatura del agua del río suele ser muy baja, deberá tenerse el mayor cuidado, sobre todo con los niños, a fin de que no permanezcan demasiado tiempo en el agua, pues en tales casos el baño sería de resultados contraproducentes.

Los baños de mar se recomiendan por su acción medicinal, de gran valor sobre todo el organismo; renuevan las fuerzas gastadas durante muchos meses de trabajo y producen una agradable sensación de alivio y de descanso.

Las personas convalecientes de largas enfermedades, los linfáticos, los raquíticos, encuentran que los baños de mar levantan el espíritu, y las funciones orgánicas se realizan con más facilidad.

●

LOS BAÑOS FRIOS

Un célebre higienista ha dado los siguientes consejos a los amantes de los baños fríos:

1. No te bañes después de sufrir una emoción fuerte.

2. Después de una indisposición, no te bañes.

3. Después de una noche de insomnio o de exceso de fatiga, no te bañes.

4. No te bañes recién comido o bebido.

5. Entrando en el baño, no te agites.

6. No te bañes jamás en sitio cuya profundidad no conozcas.

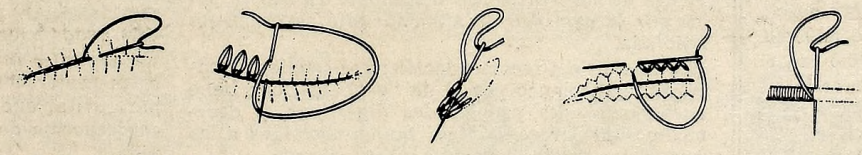
7. No te desvistas de prisa, pero tan pronto como hayas terminado, entra en el agua.

8. Mójate primero la cabeza y sumérgete en un instante hasta el cuello.

9. No te des los baños largos si no eres muy fuerte.

10. Después del baño, fricciónate, vístete y da un paseo.

LA SUGESTION DEL VERDE



De los parques próximos nos vienen esos lindos fulgores donde los tonos nuevos de la primavera comienzan a madurarse al sol de diciembre. Este trabajo gustará a nuestras lectoras que no aman los trabajos monótonos, pues encontrarán puntos variados, siendo a la vez todos fáciles. Punto de espiga, de rulo, zigzag, pasado, espina, etc., cuyos modelos se agregan al grabado.

Todo el trabajo se hace con algodón y aguja de tapicería.

Este decorado servirá para individuales, mantelería, centros de mesa, tapices de sillas, etc. Con el mismo motivo puede también decorarse almohadones y carpetas.

●

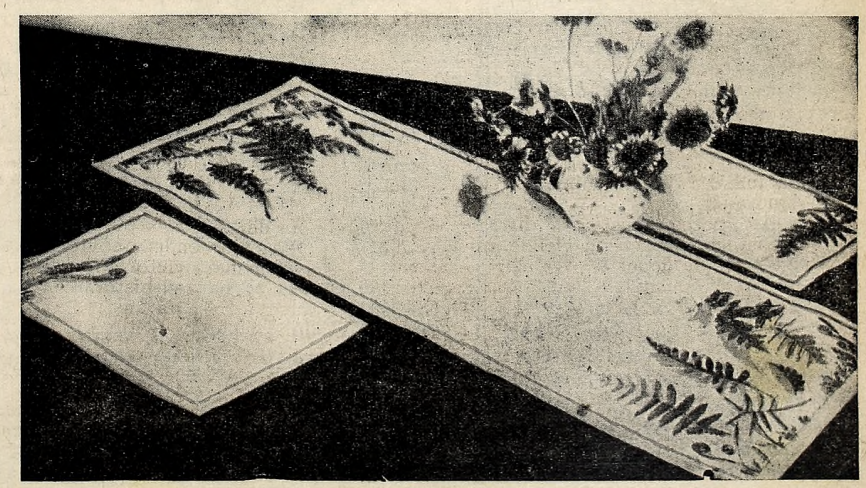
CONVIENE SABER QUE...

Si una alfombra tiene polilla, se extiende sobre las partes atacadas un paño humedecido con agua caliente y un poco de amoníaco y se le pasa encima una plancha caliente. El vapor que se desprende mata la polilla.

Las franelas y las mantas se conservan suaves y blancas y no se encogen si se echa una cucharada de amoníaco en la primera agua de su lavado.

La cristalería queda más brillante lavándola con agua fría.

Para lavar las puertas, ventanas y zócalos pintados empléese un paño humedecido en agua caliente, que quitará las manchas y evitará que la pintura pierda su brillo.



Un escritor famoso

UN NOMBRE DE FAMA MUNDIAL

Octavio Uzanne había publicado veinte libros, en los cuales reflejaba fielmente todo su ingenio y su sólida instrucción al abordar en ellos con profundidad y elegancia en el estilo, temas filosóficos, de historia y de arte.

Sin embargo, recién se hizo célebre en la Francia del 1800, con una serie de obras que trataban únicamente de los adornos de la mujer. Poniéndose a tono con el ambiente frívolo de la época, Octavio Uzanne salió del anonimato; sus cuatro monografías: "EL ABANICO", "LA SOMBRILLA", "EL GUANTE" y "EL MANCHON" lo coronaron de gloria. Y él mismo dejó escrito cómo sufría cuando al entrar a un salón elegante todas las mujeres exclamaban: "ESE ES OCTAVIO UZANNE, EL CELEBRE AUTOR DE "EL ABANICO."

Esto nos revela que, ayer como hoy, a las mujeres de todo el mundo lo que más les ha interesado siempre es su arreglo; por lo tanto, todo aquello que trate sobre ese difícil y complicado arte, ejercerá sobre ellas una poderosa atracción, más aún, sobre las provocativas y coquetas.

Por algo dijo Balzac: "La toilette est pour les femmes le premier des arts." Lo que yo no me explico es cómo Uzanne no añadió "El Perfume" a sus cuatro monografías, ya que éste es un complemento, tal vez el más importante dentro de la "toilette" femenina. ¡Cuántas conquistas se han hecho en el mundo a base de exquisitos perfumes! ¡Y cuántas al pronunciar el nombre de Guerlain lo bendicen!

Una aristócrata rusa me contó en París que ella estaba con vida gracias a un perfume de Guerlain. ¿"Heure Bleue", "Shalimar", "Mitsouko", "Guerlinade", "Jicky"? No recuerdo, pero algunos de éstos debió ser el que tuvo la virtud de aplacar la ira de un feroz bolchevique. Tenía razón aquel que dijo que los perfumes de Guerlain encierran lo sobrenatural de las obras maestras. Su fama mundial es tan justificada, que por eso no perece ni disminuye, a pesar de los años transcurridos desde que el primer perfume de Guerlain hizo su aparición en los aristocráticos salones del siglo XIX.

En sus famosas rimas, Campoamor dejó esta sentencia: "Mientras exista una mujer hermosa, habrá poesía." Guerlain afirma: "Mientras existan mujeres refinadas, habrán perfumes de Guerlain."

Los perfumes de Guerlain hacen soñar, evocan los tiempos idos de la suprema elegancia en los modales, incitan al lujo, a la opulencia y hablan de amor . . . Sí, de amor, pero en lenguaje aristocrático, desde su encumbrada torre de oro y marfil.

Para ser hermosa

UN TRATAMIENTO COMPLETO PARA ADELGAZAR

Si bien la moda se pronuncia ya por líneas más graciosas que aquellas que imperaban hace algunos años, es evidente que aún no hemos llegado a aceptar la línea abundante de las bellezas de Rubens.

De manera que aquellas que posean una figura en la que las líneas hagan algo más que marcarse suavemente, deben proponerse cambiarlas por otras.

El tratamiento que figura a continuación es bien fácil de seguir, puesto que no requiere ejercicios que extenúan ni regímenes alimenticios severos.

Veamos cuáles son los puntos que es menester tratar para obtener un tratamiento que sin comprometer la salud ayude a disminuir de peso y mejorar, en consecuencia, la silueta.

ALIMENTACION

Es preciso abandonar por completo las grasas y los carbohidratos y comer, en cambio, carnes magras, y de preferencia asadas, pescado, ensaladas, frutas y verduras, bizcochos secos, tostadas. Como bebidas, té con unas gotas de limón y muy poco azúcar, y siempre que sea posible toda clase de jugos de frutas.

¿Y no es este un régimen ideal para comenzarlo ahora, en verano, e irse acostumbrando a él? Pensemos en los platos deliciosos que entran en la lista de los alimentos permitidos, y en la facilidad con que comiendo en abundancia ensaladas, frutas y verduras evitaremos el inconveniente de los regímenes demasiado rigurosos, en los que la cantidad de alimento está severamente regulada.

Y una última recomendación: nos conviene cambiar el pan blanco por el de "graham", que tiene además grandes propiedades digestivas, y debemos considerar como otros tantos enemigos a las pastas, los dulces, las salsas y los cocktails.

EJERCICIOS

Entre los ejercicios apropiados para adelgazar, quizá sea el "footing" el más indicado, y por cierto que es el más fácil de seguir. El golf y la natación resultan, asimismo, aconsejables, y no convienen, en cambio, los deportes violentos, que sofocan a una persona gruesa y que no pueden ser, entonces, beneficiosos para la salud.

Pero tenemos, además, la gimnasia como medio ideal para combatir el exceso de peso y dar flexibilidad a la figura.

No conviene exagerar la práctica de ejercicios, porque pronto un aumento del apetito haría en extremo penoso seguir el régimen alimenticio necesario para combatir las grasas superfluas.

MASAJES

Hechos, naturalmente, por un profesional, los masajes pueden dar resultados verdaderamente sorprendentes, sobre todo cuando se busca el adelgazamiento de una región determinada, como las caderas o la nuca.

Más eficaz aún que el masaje manual es el eléctrico, que puede ser hecho en una parte determinada, o en todo el cuerpo, y que combinado con un buen régimen alimenticio asegura excelentes resultados.

LOS BAÑOS TURCOS

Aparte de que ayudan a limpiar la piel y a desalojar las impurezas, los baños turcos permiten perder con gran facilidad los primeros kilos. Es lógico que esos primeros kilos se reducen en poco tiempo, pero luego se hace un poco más difícil ir disminuyendo el peso.

Los baños de aire caliente tienen los mismos fines que los baños de vapor, y producen los mismos efectos, sólo que éstos son algo más enérgicos y la transpiración es entonces más abundante.

EL PROVERBIO DE ESTA SEMANA:

PADECER COCHURA POR HERMOSURA

Expresa este refrán que para lograr un físico perfecto es menester muchas veces soportar algunas molestias

FAJAS, MODELADORES Y "MENTONNIERES"

Es hermoso tener una linda silueta, o en su defecto dar la impresión de tenerla. Una persona gruesa no puede aceptar una de las fajas comunes, sino que debe usarla a medida, especialmente adaptada a su cuerpo, puesto que esto ayuda mucho a obtener una figura elegante.

Cuando se inicia un tratamiento con ese objeto, es menester comenzar también algunos ejercicios para evitar que el rostro se llene de arrugas, como consecuencia de un adelgazamiento demasiado rápido.

Como, por lo general, la cara no tiene tanta grasa que perder, hay que obligar a la piel a contraerse para que quede perfectamente adherida a los músculos, sin lo cual la epidermis quedaría floja y las arrugas sobrevendrían de inmediato.

Es menester, además de realizar flexiones del cuello y de la cabeza, usar una crema astringente y al propio tiempo un tónico para el cutis, pasar por el rostro pedacitos de hielo y palmotearlo con energía. Además, por la noche, hay que usar una banda de jersey o una "mentonnière", que ayudará a conservar el óvalo de la cara, haciendo que la musculatura facial ofrezca una buena resistencia.

Para los palmoteos se empleará un golpeador, que usado unos ocho minutos diarios, resultará excelente para impedir el relajamiento de los músculos de la cara y cuello, y estimular la circulación.

UNA PAGINA DE BELLEZA por DORIANNE

COMO EMBELLECER LOS OJOS

EL trabajo excesivo, la lectura, una irritación pasajera pueden conspirar a veces contra la belleza de los ojos, pero, en general, pocas son las personas cuyos ojos no tengan algún rasgo atractivo, ya sea en la forma, el brillo, el color o la expresión.

En primer término es preciso dar a las cejas una forma natural, ayudándose para ello con la pinza de depilar. Nunca hay que dejar las cejas reducidas a una línea delgada, y aunque esto triunfó hace algún tiempo por haber sido adoptado por algunas actrices de cine, se nota ya una vuelta a la naturalidad, con lo que la mirada gana mucho en expresión.

Las cejas de color muy claro pueden obscurecerse con un lápiz color castaño obscuro, que se pasará muy suavemente.

En la misma forma alargaremos las cejas cortas, pero sin hacerlas llegar nunca más allá de la línea de los ojos.

Para las pestañas, el efecto logrado con el cosmético es siempre favorable. Por lo general, el extremo de las pestañas es de un color más claro que el resto, por lo que al darles color el efecto es siempre de largas pestañas.

Conviene esperar a que estén bien secas antes de hacer una nueva aplicación, para evitar que se peguen en ese feísimo agrupamiento que destruye toda la gracia. Cuando el cosmético esté bien seco, se cepillarán hacia arriba con un cepillito blando, procurando separarlas lo más que sea posible, y en esa forma lucirán brillantes, dando sombra y protección a los ojos.

Aparte del arreglo, que como decimos hace aparecer más largas las pestañas, conviene recortarles las puntas una vez al año, para que en esa forma crezcan más tupidas.

En Marruecos existe la costumbre de quemarles las puntas, operando con mucho cuidado, y por cierto que las mujeres de esa región tienen fama de poseer ojos bellísimos, con largas y sedosas pestañas obscuras.

El sombreado conviene únicamente de noche, porque a la luz del sol el efecto se destruye completamente, y es indicado también experimentar con varios colores antes de decidirse por el color que ha de sombrear los ojos.

Se aplicará sobre los párpados, extendiendo con un toque ligero.

El plata y el oro son maravillosos para la noche, y un efecto muy interesante es el que se obtiene empleando primeramente sombras azules o verdes y luego cualquiera de las antes mencionadas. Si se insiste en usar sombras durante el día, hay que elegir algo muy discreto.

CINCO CONSEJOS

- NO DEPILE DEMASIADO SUS CEJAS.
- EVITE EL SOMBREADO NEGRO.
- USE PARA LAS PESTAÑAS ACEITE DE RICINO.
- APLIQUE COMPRESAS FRIAS A SUS OJOS.
- NO EXAGERE EL EMPLEO DEL COSMETICO.

● ●

PINTARSE los labios es para cada una de nosotras asunto de estética o de coquetería, y también, justo es reconocerlo, cuestión de hábito.

Pero por más que haya llegado a ser una costumbre, los días en que comenzamos a ensayar la barra de rouge no son tan lejanos como para que hayamos olvidado toda la emoción sentida en esos instantes de suprema audacia, en que con naciente coquetería la mano temblorosa subrayaba con un trazo rojo la curva del labio.

Y es esa emoción la que Carola Prósperi en su libro "He creído en ti" expresa con estas palabras:

"Daría abrió la cartera, tocó el lápiz rojo de los labios..., el rouge, símbolo de perdición. Hacía poco tiempo que lo empleaba a escondidas de la madre, mientras bajaba las escaleras o en el zaguán, tratando de que nadie la viera, pero ahora que no había peligro, decidida lo pasaba por los labios con algo de horror, como si fuera a cometer un delito.

"Acercando la cara al espejo se miraba con atención palpitante y decepcionada, únicamente sostenida por la voluntad. ¿Verdaderamente fea?, se preguntaba."

—a que proteja su dentadura

Millares de dentistas de todo el mundo recomiendan la Crema Dental Kolynos, por su eficaz acción higienizante.

Sinnúmeros microbios que acechan en la cavidad bucal son eliminados cada vez que se asea la boca con Kolynos.

Su espuma activa y vigorizante penetra en todos los intersticios, quitando esa película desagradable que aparece en toda dentadura abandonada y arrastra las partículas de alimentos fermentantes. Pronto adquirirá para sus dientes nuevo brillo—y toda su boca gozará de una deliciosa sensación de limpieza absoluta y de frescura. Empiece usted a usar Kolynos ahora mismo: quedará maravillado del efecto que producirá en sus dientes.

Ilumine su sonrisa con Kolynos

Economice — compre el tubo grande

LA CREMA DENTAL *Científica* KOLYNOS

INDUSTRIA ARGENTINA 271H

Durante 16 horas,

Radio EL MUNDO

anima su vida doméstica con distintas notas, siempre interesantes.

Por qué FLIT

mata de hecho los INSECTOS

Flit es la muerte segura de los insectos porque es una combinación de potentes agentes exterminadores que no puede superarse. Flit ha sido sometido a extensísimas pruebas y su poder mortífero es definitivo. Es por ésto que debe Ud. insistir en obtener Flit—y rechazar todos los substitutos. Flit no mancha y es inofensivo a todo ser humano. Busque el soldadito en la lata.

Distribuidores para la Argentina: PALMER & CIA., Tacuarí 371, Buenos Aires

Si la lata no tiene el soldadito, no es FLIT

ESPIONAJE

Cuento de ROBERTO ARLT

Dibujos de LUDOVICO ALLODI

LISETTE se inclinó hacia mí. Sus grandes pupilas celestes parecían abrirse como los pétalos de una estrella marina. Y ella no olía a ácido fénico ni a yodoformo, sino que un perfume carnal, entremezclado con vaharadas de madera, la abarcaba en su torbellino extático. Y yo repetí:

— He visto una mirada terrible en el doctor Bahamont.

Sus ojos recorrieron rápidamente la sala del hospital de sangre, y murmuró:

— ¿Sospecha, acaso, de nosotros?

Ahora Lisette apretaba mi mano entre las suyas:

— ¡Esos perros nos hacen un daño terrible! Cuanto más disimulada está nuestra artillería, mejor la localizan.

Repuse:

— La de nuestro puesto ni la sospechan. Fíjate que hemos encontrado...

Lisette miró, alarmada, en redor:

— Cállate, imprudente.

— Tienes razón. Aquí hasta las paredes oyen.

Lisette continuó:

— ¿Cuándo sales para París?

— Mañana.

Súbitamente cuadrado apareció ante mí el soldado Marcel. ¿De dónde había salido? Le miramos sorprendido. Marcel habló:

— El mayor Sarault quiere verle, mi teniente.

Luego salió. El cañón comenzaba a tronar a lo lejos. A la entrada de la sala, un grupo de médicos movía los brazos.

Lisette echó a correr por el pavimento embaldosado de losas blancas y negras, como un tablero de ajedrez.

AUNQUE estaba levemente herido, mi permanencia en el hospital respondía a otros fines. Hablando francamente, yo me había herido a mí mismo levemente en una pantorrilla, por expresa orden del mayor Serault, con el pretexto de ser internado en el hospital de sangre. Lisette sola no se bastaba ya para vigilar a las enfermeras y médicos, entre los que sospechábamos se encontraba un espía. Y Lisette nos había sido muy útil. Ella fué quien descubrió que un oficial extraviado y que padecía de amnesia, no era tal amnésico, sino un espía. Ella era la encargada de despabilar a los heridos, enseñándoles a mostrarse recelosos en sus conversaciones y sumamente mesurados. Lisette, y muchos lo ignoraban, pertenecía a la nobleza de Alsacia. Al revés de numerosas muchachas que durante la guerra se quedaron hilando vendas en París o corriendo juergas con los muchachos que venían del frente, Lisette eligió los hospitales de sangre. Pocas mujeres se comportaban tan heroicamente como ella durante los bombardeos y los grandes momentos de peligro. Su permanencia en nuestra línea nos reconfortaba. En el hospital, como decía antes, Lisette identificó a dos espías, que fueron fusilados, pero el último enemigo, agazapado entre nosotros, señalándoles impunemente a los alemanes nuestras posiciones más ocultas, no podía ser habido. Era la nuestra una situación grave. Allí donde con más arduas precauciones se emplazaba una batería, comenzaban a caer granadas. A veces, antes de que tuviéramos tiempo de utilizar nuestra artillería, los proyectiles enemigos, dirigidos con un diabólico acierto, desmantelaban la posición. Por fin, el mayor Sarault dispuso que yo trabajara en compañía de Lisette para descubrir al espía.

— LISETTE, he pensado que de aquí en adelante tendrás un compañero. En su compañía te encargarás de registrar los equipajes de tus compañeras, de facilitarnos su correspondencia mientras están de servicio, para comprobar si las cartas no están escritas con tintas secretas.

Lisette no podía verme porque yo trabajaba tras de un tabique de madera, tomando notas del último parte. Sin embargo, yo, por una hendidura de la división, veía su noble y agraciado rostro. El mayor Sarault continuó:

— ¡Es necesario trabajar, Lisette! ¡Y trabajar con eficacia! Nos están vendiendo. (En aquel instante yo sospeché que Lisette estaba al servicio de la "Sección B" de contraespionaje.) Hay alguien que denuncia la posición de nuestras baterías mejor disimuladas.

Lisette escuchaba, y su cabeza se movía pensativamente. La voz del mayor resonó:

— ¡Teniente Laboule!

Salí de mi rincón.

— Teniente Laboule: le voy a presentar a la enfermera Lisette. Trabaja para contraespionaje.

Lisette me estrechó efusivamente la mano. Comprendí que nos íbamos a entender. El mayor Sarault continuó, dirigiéndose a la muchacha:

— Lisette: nosotros hemos resuelto que el teniente Laboule se hiera en una pantorrilla para internarlo en el hospital. Esa herida leve le permitirá merodear y servirte de auxiliar.

— ¿No nos estará traicionando algún oficial? — sugerí.

El mayor Sarault encendió su pipa.

— Estamos frente al misterio. Hemos hecho tratar con reactivos químicos la correspondencia cruzada entre todos los soldados y sus familiares. Hemos hecho registrar de pie a cabeza a todos los hombres que salieron para París con licencia. Y, sin embargo, continúan vendiéndonos. (Señaló el mapa colgado del muro donde se veían marcadas las posiciones de las baterías en cada cota.) Hice figurar datos falsos en ese mapa, para ver si nuestro enemigo bombardeaba las posiciones falsas, pero los datos falsos no nos sirvieron absolutamente para nada.

Volví a sugerir:

— Hay un médico entre nosotros que juega mucho. Abunda de dinero. Su familia no es rica. ¿De dónde sale ese dinero?

— ¿Se refiere usted al doctor Bahamont? — intervino Lisette.

— Sí.

— El doctor Bahamont ha recibido una herencia — cortó terminantemente el mayor Sarault.

Me sorprendió la repentina explicación

respecto a la fortuna del doctor Bahamont. El mayor también pareció darse cuenta de la responsabilidad que entrañaba tal afirmación, porque corrigió:

— Con la explicación del origen del dinero del doctor Bahamont no he pretendido ponerle a cubierto de vigilancia. Ustedes controlarán su correspondencia y su vida como la de otras personas del hospital.

De pronto sonó la campanilla del teléfono. Durante un minuto el mayor conversó con su hijo; luego le pasó el teléfono a Lisette, diciéndole:

— Segismundo quiere conversar con usted.

Lisette cambió algunas palabras sin importancia con el hijo del mayor y yo, repentinamente, me sentí despechado. ¡Ya tenía celos de Lisette!

—¿Cómo marcha con su pierna? — le preguntó el mayor.

— Dice que le han vuelto los dolores.

Después me enteré que Segismundo había quedado lamentablemente cojo al iniciarse la guerra, a consecuencia de una caída que tuvo desde un tren de artillería. Semejante accidente le salvó de los horrores de las trincheras. Era un mozo guapo, a pesar de su muleta.

— De manera que tú te herirás en una pantorrilla esta noche. Y ahora podéis retiraros.

Lisette y yo salimos lentamente de la habitación del mayor Sarault. En la puerta, Marcel nos examinó de pie a cabeza con su mirada inquisitiva.

NUNCA olvidaré el momento que tomé mi gorra para ponérmela. Tuve una sensación de extrañeza. La miré atentamente, la hice circular entre mis dedos y finalmente mi extrañeza se aclaró. Había en mi gorra una particularidad que la había cambiado, un detalle que ahora no podía precisar. Nuevamente me presenté al mayor Sarault, y le dije:

— Creo que llevo un mensaje en la gorra. Hay allí algo que no está bien y que no puedo precisar en qué consiste. Hágame seguir y vigilar. El último hombre que estuvo en mi habitación fué Marcel.

Un cuarto de hora después, salía en el automóvil de los oficiales para la estación. Una hora después subía al tren que va de Argonne a París. Un paisano me seguía de cerca. Su misión consistía en vigilar a los que quisieran acercarse a mi gorra.

Cojeando, desempeñé a conciencia mi papel de hombre que aprovecha su libertad y resurrección de las fangosas trincheras. Bebía abundantemente en todas las cantinas de las estaciones, aparte de las raciones de whisky que ingería en el coche restaurante. No faltaban ocasiones. Tras de mí, el paisano, siempre vigilante, fué substituído dos horas antes de llegar a París por un obeso comisionista que charlaba con una dama también bastante gruesa. Pero ambos vigilaban mi gorra.

Súbitamente, la pareja cayó sobre un oficial que, equivocadamente, tomó mi gorra confundiéndola con la suya. Era el eslabón que buscábamos entre nuestra fila de trincheras y el enemigo. Pero no habían transcurrido tres minutos de la detención del eslabón, cuando el oficial se desplomó rígidamente entre los tres hombres que lo rodeaban, porque la pareja de seudos comisionistas iba secundada por toda una brigada de agentes.

El oficial apócrifo se había suicidado.

La "Sección B" de contraespionaje efectuó investigaciones que no condujeron a nada. Había que suponer lógicamente que este suicida fué introducido de contrabando en Francia. Quizá dejado caer con un paracaídas desde un avión. Al hacerle la autopsia se comprobó que tenía adherido un veneno potentísimo en la punta de la uña del dedo meñique, la cual, al ser detenido, se clavó en la palma de la mano. La finalidad del suicidio resultaba evidente: escapar a las torturas que le esperaban para que delatara a sus cómplices. Pero la presunción de que mi gorra tenía una particularidad alterada era exacta: la correílla que sirve para asegurar a ésta bajo la barba había sido substituída por otra que llevaba en su interior un papel de seda indicando las cotas de nuevas posiciones de artillería.

Como ayer, estábamos a merced del invisible enemigo.

PODIA ser una pista. Una pista insignificante, pero admisible. ¿Por qué el cómplice del espía muerto que trabajaba en nuestra línea de trincheras no había de tener la uña del dedo meñique cortada en punta como el desconocido suicida?

Cuando regresé de París hablé con el mayor Sarault y Lisette, y comenzamos a observar discretamente las manos de todas las personas que nos rodeaban. Y con particularidad, el dedo meñique.

Perdimos el tiempo. En la orilla de la muerte nadie tenía tiempo de pensar en arabescos de punta de uña.

No veíamos mano que no se revelara estropeada por la acción del trabajo, de los ácidos, de la deflagración de la pólvora, por la acción de la pala y el pico, por la de los desinfectantes. La uña cortada en punta, con su impregnación de veneno, no aparecía por ninguna parte.

Y de pronto estalló la bomba:

¡Lisette está incomunicada! ¡Lisette es la espía! Era increíble, pero lo que no permitieron descubrir costosas investigaciones lo facilitó el estúpido eslabón de la casualidad.

Un frutero cruzaba una calle de París, cuando un precipitado mensajero lo derribó con su bicicleta en la calzada. Malherido, fué conducido a la estación sanitaria más próxima. Su actitud esquiva llamó la atención del gendarme que intervino en la traslación a la esta-

(Concluye en la pág. 79)

greguerías

Por RAMON GOMEZ DE LA SERNA

● *En vez de decir que murió de "coma", habría que decir que murió de "punto final".*

● *Los osos blancos tienen la mancha negra en el hocico para que así no se pierdan en la nieve.*

● *Los húsares van vestidos de radiografía.*

● *Los alcauciles son un alimento para ebanistas, carpinteros y tallistas.*

● *Tortugas misteriosas llevan los zapatos de un lado a otro.*

● *El "Espere usted que le llevo en mi coche" quiere decir que llegaremos a casa más tarde que si hubiéramos ido a pie.*

● *El ser más importante del contraespionaje es el descifrador de papeles secantes.*

● *El muy brindador no es el que paga el vino.*

● *Cuando la mujer en las riñas cierra la puerta por dentro, no temáis que se suicide. Se dedica a probarse sombreros.*

● *Entre las servilletas que quedan engurruñadas sobre el mantel después de la sobremesa, siempre queda, como una servilleta arrugada y sucia, alguna reputación maltrecha.*

● *Los animales de la selva cuando hablan de los que están en los parques zoológicos los llaman "burócratas".*

● *El farmacéutico de la botica homeopática es el avaro de los medicamentos.*

● *Quisiéramos ver un epitafio que dijese: "Aquí yace el escritor de anónimos. Murió del último."*

● *En la fiebre reaparece lo que nos queda cuando fuimos volcanes.*

● *La i es el dedo meñique del alfabeto.*

● *El flautín es el más tísico de los instrumentos musicales.*

● *Después de haber estado durmiendo desde siempre hasta nacer y después de ir a dormir para siempre, es una vergüenza el sueño.*

● *El primero que se afeitó con una navaja de afeitar fué un verdugo.*

● *El avión nos trae el abrazo del horizonte tendido hacia nosotros con los brazos abiertos.*

MI MEJOR AMIGO

Por CHAMICO

Mi amigo Agrodante Magro siempre ha tenido la mala costumbre de llevarme a sitios raros.

Una vez me invitó a la botadura de una góndola, ceremonia en la que actuaba de padrino. Como todo el mundo sabe, los barcos se bautizan rompiéndoles en el casco una botella de champán. Llegó el momento, y mi amigo, después de pronunciar unas palabras alusivas, tomó la botella, que era nada más que de sidra, y revoleándola graciosamente me la rompió en plena cabeza.

—¿Qué haces, bestia? — grité, secándome la cara.

—Dispensa, hermano — me dijo; — pero como esta góndola es muy frágil, he temido que no pudiera soportar el golpe, y en consecuencia he optado por darlo en un casco más duro.

—Si es por eso... — suspiré, sacándome unos fragmentos de vidrio que se me habían incrustado en la proa.

Pero la cosa no paró en eso, pues un caballero, que según parece tenía mucha autoridad, dijo que siendo yo el bautizado y no la góndola, lo que correspondía era botarme a mí.

Mientras discutían el punto, tomé las de Villadiego y me puse en salvo. Pero desde entonces me siento un tanto desorientado en la vida, pues me bautizaron con el impropio nombre de "Bella Margarita", cosa que no es de mi agrado.

Otra vez me rogó que fuera padrino de su casamiento. Acepté, y a la hora indicada estaba en la oficina del registro civil, con jaqué, un crisantemo en el ojal y las demás personas que formaban la boda, menos mi amigo Agrodante. Como pasaran las horas y éste no llegara, el casamentero oficial que estaba a cargo de la oficina dijo que aquello era un abuso incalificable, y que para salvar el honor de la institución era necesario que alguno ocupara el lugar del novio.

La prometida de Agrodante era de la misma opinión, y como yo era el amigo más íntimo y además estaba de jaqué, se resolvió casarme, a falta de cosa mejor, como dijo la madre de la interesada.

Todo marchó a las mil maravillas hasta que regresamos de nuestro viaje de bodas, pues cuando me presenté en casa de Agrodante para devolverle la esposa que los dioses le habían destinado, la rechazó en forma indeclinable, aduciendo no sé qué pueriles razones.

Me presenté en son de queja al jefe del registro civil, diciendo que conmigo se había cometido un abuso de enlace, pero el funcionario me despachó con muy buenas palabras, pero con mi mujer al brazo. Desde entonces no pasa año sin que lo vaya a ver para hacer mi reclamación. Pero él me dice siempre que tenga paciencia y que ya me iré acostumbrando.

A mi amigo Agrodante no puedo ni hablarle del asunto, porque se pone hecho una fiera.

Como comprenderá el lector, después de los malos resultados que tuvieron siempre para mí las invitaciones de este amigo, juré no aceptarle ninguna más. Pero como suelo ser un tanto perjuro y débil de carácter, ayer me llevó a casa de una señora, viuda de un militar por más señas, que reunía en su casa a algunas relaciones, de este y del otro mundo, en torno de una mesa de tres patas.

Llegamos a la casa, que estaba en el bajo de Flores, y nos introdujeron a una salita, sobre cuyo sofá de cretona rameada colgaba un retrato de tamaño natural de Pancho Sierra. En otra de las paredes se veía algo así como una radiografía del páncreas, que según supe después era el cuerpo astral del propio esposo de la viuda, aunque bastante poco favorecido.

Y se nos apareció la viuda. Era una dama entre dos edades, pero bastante avanzadas las dos, más bien tirando a gorda y vistiendo un traje de seda negra y un salvavidas.

Después de los primeros saludos, le pregunté:

—¿Es muy húmeda la casa?

—No, señor; ¿por qué?

—Como lleva usted ese salvavidas...

—Ay, qué gracioso. No es un salvavidas, caballero, es que pertenezco a la secta espiritualista "Saturno Reencarnado", y este es el anillo simbólico.

En estas razones estábamos cuando entraron siete niñas, entre hijas de la dama e hijas de vecinos, y otros tantos jóvenes de aspecto deportivo. Y se resolvió comenzar la sesión. Pero surgió un inconveniente: no había mesa de tres patas, pues la que tenían fué robada en la sesión anterior por el espíritu de Rocambole, antes de la regeneración, que evocaron imprudentemente.

—Eso es lo de menos — soltó Agrodante. — Aquí está mi amigo, que nos sacará del paso.

—Pero, Agrodante, ¡si yo nunca he sido carpintero! ¿Cómo quieres que haga una mesa de buenas a primeras?

—Yo no he hablado de hacer mesas, sino de que tú hagas de mesa. Te pones en cuatro patas, levantas una, y listo.

Me resistí un poco, pero luego cedí ante una insinuante sonrisa femenina. Y ya colocado en la postura indicada, se apagaron las luces, muchas manos se apoyaron en mi tabla de arriba, y la dama preguntó:

—Señor Napoleón Bonaparte, ¿está usted aquí?

—Sí, señora — repuse para quedar bien. Pero la dama me explicó que yo no debía hablar; que debía tener presente que era una simple mesa de tres patas y sin clavos, y que lo que debía hacer era responder por medio de golpecitos — de acuerdo a un complicado código de señales que me explicó, — levantando una pata y dejándola caer suavemente.

Pero parece que las respuestas que daba con el pie o pata, pues estaba tan posesionado del papel o tabla que representaba que ya no sabía quién era, parece que las respuestas eran muy confusas y que hasta deslicé algunas palabras poco cultas, siempre con la pata, y pisotones, por lo que se resolvió suspender la sesión.

Pero yo me quedé tal como estaba, pues como sufro de dolores de cintura, una vez que me he agachado, me cuesta mucho volver a levantarme, y, además, me había dormido.

Los demás, según supe después, también se habían olvidado de que yo era una persona y siguieron tratándome como a mesa chica, ¡y esa fué mi desgracia!, pues llegada cierta hora se sirvió el té sobre mis costillas, pulcramente cubiertas por un mantelito, y debí hacer algún mal movimiento, porque la tetera se derramó íntegramente. El fuerte calor me despertó y eché a correr, derramando en mi fuga galletitas, mermelada, cucharitas y platos.

Y esta mañana, mientras mi esposa, la que debió ser de Agrodante, me barnizaba con no sé qué remedio la tabla de arriba, que me había quedado bastante deteriorada, entró Agrodante y me dijo:

—Me has hecho quedar mal con esa familia, y he venido a decirte que no cuentes conmigo para que te lleve a más diversiones.

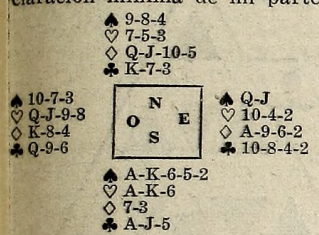
¡Dios lo oiga!

Contract - Bridge

MANOS INTERESANTES

Por SHEPARD BARCLAY

DESPUES de una respuesta de su compañero a su declaración inicial, no conviene hacer una declaración forzosa en salto para game sin considerar antes la mano más débil que justificaría la respuesta dada por el compañero. Muchos jugadores bastante buenos son amigos de hacer estas declaraciones en salto con manos que no pueden producir game, salvo que la tenencia del compañero sea algo mayor del mínimo. Estos jugadores deberían acostumbrarse, antes de dar el salto, a preguntarse lo siguiente: ¿Podría haber un game en esta mano si mi compañero estuviera tan débil que no pudiera volver a declarar después de una redeclaración mínima de mi parte?



Norte Dador.
Ningún lado vulnerable.

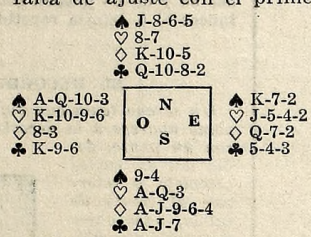
Sud declaró un pique en tercera mano, a lo cual Norte respondió un sin triunfo. Considerando sólo la fuerza de su propia mano y olvidándose de que su compañero había pasado en la primera oportunidad y que luego respondió con la declaración más débil posible, Sud hizo una declaración forzosa de tres piques. Norte, temiéndole al palo corazón, aumentó a cuatro piques en lugar de declarar tres sin triunfos.

En realidad, ninguno de los dos contratos se pueden cumplir: en cuatro piques hay dos multas, y en tres sin triunfos una.

A pesar del número de cartas altas en la mano Sud, este jugador debía haber realizado que si su compañero no podía responder otra vez después de una redeclaración de dos piques, la mano Norte era mínima y no había probabilidades de game. No obstante, la declaración forzosa obligó a Norte a declarar cuatro piques, y, como resultado, el contrato se frustró por dos bazas.

Algunas veces una sobredeclaración en un palo determinado se justifica sólo porque el jugador posee otro palo, y, por consiguiente, tiene dos probabilidades de encontrar un ajuste con la mano del compañero.

Si se hace una declaración como ésta con una mano de fuerza dudosa, es un deber del jugador enseñar su otro palo en caso de que el compañero indique falta de ajuste con el primero.



Este Dador.
Norte - Sud vulnerables.

Después que Este pasó, Sud inició el remate con un diamante, que Oeste sobredeclaró con un pique. Cuando Norte pasó, Este declaró un sin triunfo, para dar otra oportunidad al compañero en caso de que Sud decidiera también pasar. La declaración de un sin triunfo fué pasada hasta Oeste, quien, recordando que su compañero había pasado originalmente, creyó que la mano se jugaría tan bien en este contrato como en cualquier otro.

Teniendo sólo cuatro cartas en el palo pique, Oeste estaba justificado en hacer la sobredeclaración, más aún en vista de que tenía el segundo palo mayor tan bien protegido en caso de que el compañero lo eligiera para su respuesta. Después de la declaración de un sin triunfo, Oeste debía haber declarado dos corazones, que es el único contrato que este lado puede cumplir.

Contra el contrato de un sin triunfo, Sud salió con el seis de diamante, que Norte ganó con el Rey, devolviendo el diez; esto permitió a Norte y Sud ganar cinco bazas en diamantes. Sud, luego, cambió al nueve de pique, que Este ganó con el Rey, jugando el dos de corazón. Sud ganó inmediatamente con el As, y volvió a dar la mano al Muerto con otro pique. Esto obligó al declarante a jugar desde el Muerto hacia la mano Sud, realizando este último la Dama de corazón y el As de trébol y frustrando el contrato por dos bazas.

PROBLEMA DE BRIDGE Nº 96

Por PATRICK EASEDALE

Norte-Sud vulnerables. Norte da y declara un corazón. Este pasa. ¿Qué debe responder Sud, teniendo:

♠ —
♡ 10-7-6-5-4-2
◇ A-6-5
♣ A-Q-9-2

y suponiendo que Norte no es el tipo de jugador amigo de las declaraciones psíquicas?

(La solución de este problema la hallará el lector en la página 85).

CONSERVE SU ENCANTO

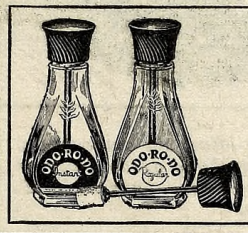
Mantenga secas las axilas

Es posible que usted misma no note el olor a sudor que queda en los vestidos, y desde luego sus amistades no van a mencionarlo. Sólo hay un medio *seguro* de evitarlo. *Mantenga secas las axilas.*

Odorono no solamente evita el olor del sudor, sino que impide el sudor axilar, desviándolo hacia otras partes más expuestas al aire donde se evapora sin que se note. Odorono protege la limpieza de su persona y *la de sus vestidos.*

Un médico ideó la fórmula de Odorono. Su uso durante un período de veinticinco años prueba que el suprimir el sudor en las axilas no perjudica en lo más mínimo.

ODO-RO-NO

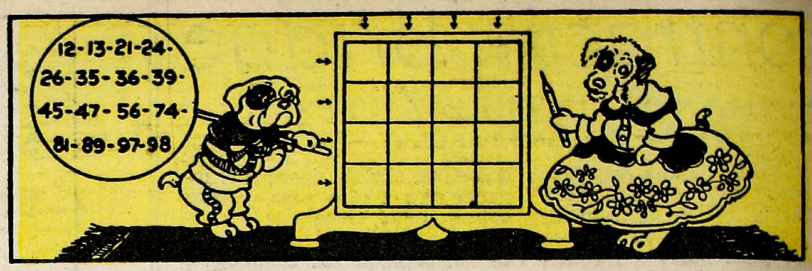


OBSERVE SU VESTIDO ESTA NOCHE

2 GRADOS:
Odorono Normal
para uso corriente
Odorono Instant
para piel más delicada

A toda hora
y en
cualquier momento
hallará el mejor
PROGRAMA
sintonizando
LR1
RADIO
EL MUNDO

Para la gente menuda



¿EN QUE ESTACIONES SE DETENDRA EL TREN?

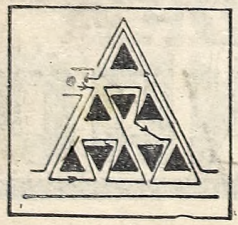
Este tren acaba de salir de la estación Once, en la capital federal, con destino a Mercedes, en la provincia de Buenos Aires. Pero antes de llegar al final del viaje debe detenerse en ocho estaciones, cuyos nombres están en cada una de las filas de letras que tenemos a la vista. Lo que hace falta es que ustedes coloquen correctamente esas letras para formar los nombres, los cuales, además, no están en orden. Comprendemos que no es fácil resolver el acertijo, y que tal vez no logren descubrir algunos de los nombres. Por eso damos la lista al pie de la página.

•

EL SEÑOR CIGÜEÑA, PRESTIDIGITADOR

En la ilustración que aparece más abajo tenemos al profesor Cigüeña haciendo algunos juegos de prestidigitación ante un grupo de once amigos, en el bosque. Mirando la figura ustedes verán solamente ocho espectadores. Pero es que, como éstos se burlaban del señor Cigüeña, él quiso convenverlos de sus habilidades; dijo "¡Puff!" e hizo desaparecer a los tres más incrédulos: la vaca, el perro y el cerdo. No se hallan muy lejos, sin embargo; y si ustedes examinan atentamente el grabado desde diversos puntos de vista, no tardarán en dar con ellos, pues están disimulados entre las líneas del dibujo.

Los nombres de las estaciones ferroviarias son: Flores, Liniers, Merlo, Haedo, Moreno, Luján, Morón y Castelar. En cuanto al recorrido del sereno, es éste:



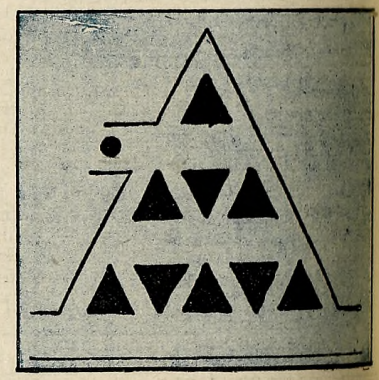
PROBLEMA DE NUMEROS

Traten de colocar cada una de estas cantidades en una casilla, sin que en ninguna de las filas, horizontales y verticales, haya cifras repetidas. Por ejemplo, las cantidades 35 y 56 no pueden estar en la misma fila, porque entonces el 5 estaría repetido.

•

EL RECORRIDO DEL SERENO

Un sereno tenía que vigilar el grupo de manzanas cuyo plano aparece a la derecha. Partiendo del lugar señalado con un punto, debía dar la vuelta completa y retornar al punto de salida, sin dejar de pasar por ninguna de las calles. ¿Qué trayecto seguirían ustedes a fin de cumplir con este requisito y de caminar, al mismo tiempo, lo menos posible? Tengan en cuenta que para esto es necesario pasar una sola vez por cada cuadra. Al pie de la página damos la solución.



ESCENA PARA ARMAR

Peguen sobre una cartulina la lámina que está a la derecha, aplíquenle colores y recorten las dos piezas. Practiquen en la de abajo dos cortes por las líneas de puntos A y B. Coloquen la pieza superior por detrás de la otra, haciendo asomar al niño por la ranura B y pasando la lengüeta A por la incisión correspondiente, según lo aclara el grabado pequeño que hay en la parte alta de la ilustración. Si mueven esta lengüeta verán cómo el niño y la vaca aparecen y desaparecen.

ESPIONAJE

(Continuación de la pág. 75)

ción sanitaria más próxima, le revisaron los bolsillos y, con gran sorpresa de los practicantes que rodeaban al herido, se le secuestró un mapa de trincheras y un librito con diferentes alfabetos de clave.

Inmediatamente intervino la "Sección B", y ante el asombro de los funcionarios, el espía nombró a Lisette y a un portero de la rue Bonaparte, detenido algunos minutos después.

Ahora, arrinconada como una fiera en un butacón, con las manos amarradas a las espaldas por unas cadenitas de acero, Lisette nos miraba a todos con pupilas chispeantes. Sus ojos parecían dos almendras de porcelana celeste. Tan tersos y terribles se mostraban.

La habían trasladado a la misma dirección del hospital de sangre, y frente a ella se encontraba el mayor Sarault, el doctor Lebrón, dos empleados de la "Sección B" y yo, en mi calidad de ayudante del mayor Sarault.

El mayor tomó la palabra pausadamente:

— Lisette, no trataré de recriminarle su crimen espantoso. Usted sabe la pena que se aplica a los traidores, y usted es doblemente traidora a su patria y a su clase, y únicamente quiero decirle esto: dos recursos tenemos nosotros para obligarla a manifestarnos quiénes son sus cómplices. La persuasión y la tortura. El primer recurso de persuasión está ya empleado con las palabras que pronunciamos. Necesitamos una confesión amplia. La vida de millares y millares de hombres depende de la actividad de sus cómplices. Es necesario que nos diga quiénes son, dónde podemos encontrarles.

Lisette, lívida, apretó los dientes.

El mayor se puso de pie. Sus últimas palabras fueron:

— Pueden interrogarla. Usted, doctor — se dirigía ahora al director del hospital, — encárguese de reanimarla cuando pierda el conocimiento por efectos del dolor.

Se retiró.

Quedamos el director del hospital, yo y los dos agentes de la "Sección B" en la habitación, frente a la muchacha lívida. Los agentes nos miraron; comprendiendo nuestra situación, dijeron:

— Los señores pueden retirarse, si quieren. Nosotros interrogaremos a la señorita.

Salimos.

Un minuto después entró en la habitación una mujer gigantesca, de ojos verdosos y manos pesadas. Nunca la había visto en el hospital. Pertenecía también a la "Sección B". En las manos traía un látigo.

Durante dos horas, Lisette fué flagelada por la mujer gigantesca. De tanto en tanto la mujer asomaba la cabeza a la puerta y le hacía una señal al director del hospital, que entraba con su jeringa de inyecciones, reanimaba a la torturada y luego salía enjugándose la frente con un pañuelo.

— Jamás he visto resistencia semejante — me dijo. — No pronuncia una sola palabra.

A las dos horas y quince minutos de castigo, la mujer de la "Sección B" salió de la habitación. Todo su delantal blanco estaba manchado de sangre. Dijo, sin mirarnos:

— La detenida quiere hablar.

Entré temblando a la habitación.

Lisette, envuelta en una manta hasta el mentón, estaba tendida en el sofá. Miraba enloquecida en redor, sus cabellos se habían vuelto blancos, los dientes le castañeteaban como si tuviera mucho frío. No me reconoció. Dijo:

— Segismundo.

— ¿Qué?...

— Segismundo es mi cómplice...

— ¿Quién es Segismundo?...

— El hijo del mayor...

— ¿Qué mayor?...

— El mayor Sarault.

Casi caemos de espalda. Esas fueron sus últimas palabras. Volvió a desmayarse.

Cinco horas después, en París, el hijo del mayor Sarault, detenido, se confesaba culpable. Lisette, por amor a él, había entrado en el servicio de espionaje.

• •

Lloviendo con sol

(Continuación de la pág. 7)

rita, tomábale a ésta, de rato en rato, las manecitas heladas. Como siempre, el dolor estallaba en su interior, le roía las entrañas, le hacía vibrar los nervios.

Claudio, en un rincón del aposento, de cara a un retrato de Dorita, fijo en la pared, diluía su pena en lágrimas copiosas. Se desahogaba empapando el pañuelo en llanto. Ella lo contemplaba, absorta. ¡Le envidiaba esa dicha de poder llorar! ¡La sed de los ojos es tan terrible en ocasiones como la sed de los labios!

No tardó en llegar el médico. Mientras éste examinaba a Dorita, Claudio pestañeaba de continuo, para contener el llanto; pero no pudo evitar el desbordamiento. Gruesas gotas rodaban por sus mejillas. El médico lo contempló un instante, en silencio, y luego le dijo en tono sereno:

— ¿Qué es eso, amigo?... ¿Llorando como una criatura?

Y volviendo la mirada hacia María Teresa, agregó:

— Su esposa no llora, ¿ve? Hay que tener más entereza de ánimo, hombre. ¡Que no se diga! Y, después de todo, ¿quién le ha dicho que el caso es para tan extrema desesperación? Ayer, al retirarme, dije que la salvación de la nena se alejaba. Hoy manifiesto que es el peligro el que se aleja. ¡Pero a cuidarla, eh! Nada de hacerse ilusiones.

Dorita mejoraba muy lentamente; pero mejoraba. Sin embargo, para María Teresa, cuyas continuas desgracias le habían hecho pesimista, Dorita seguía entre la vida y la muerte.

Cuando la desesperanza abatía su espíritu y la pena reanudaba la demolición de sus entrañas, cuando le oprimía la garganta la mano invisible del dolor, entonces caía de hinojos ante la Virgen de la Magdalena rogándole que le comunicara la bendita efusión de sus ojos.

La Virgen terminó por escucharla. Fué una mañana inolvidable. María Teresa acababa de entreabrir la celosía para que entrara un rayo de sol en la habitación. Quedóse absorta un instante contemplando el cielo azul, escuchando, embelesada, el dulce trinar de los pájaros. De pronto la sacó de la abstracción la voz de la nena:

— Mamita, que me da el sol en la cara, ¿no ves?

Se había incorporado en el lecho, con los ojos brillantes, las mejillas ligeramente sonrosadas. La vida triunfaba sobre la muerte.

María Teresa corrió hacia ella. Todo su ser se estremeció ante un extraño influjo. Estrechó en sus brazos a Dorita, la besó en los ojos, le habló con el acento más tierno. Los dos semblantes se habían juntado, angelical el uno, virginal el otro. El rayo de sol que penetraba en el aposento envolvió en su luz áurea a las dos cabezas, como en una alegoría.

Fué entonces cuando se produjo el milagro. ¡María Teresa lloraba; lloraba de alegría!

Estaba lloviendo con sol.

14 KILOS MENOS DE PESO

10 centímetros menos de cadera

Desde que toma Kruschen se siente bastante mejor

¿Qué significan 14 kilos menos de grasa para la silueta de uno? En el caso de esta mujer que ha conservado los datos, significó 8 ó 10 cms. menos de sus curvas notables. He aquí la carta que nos escribió sobre sus experiencias:

"Comencé a tomar Sales Kruschen hace seis meses para reducir de peso. En ese entonces yo pesaba 79 kilos. Ahora peso 65 kilos, y he reducido mis medidas en la forma siguiente:

Antes:	Busto	1 m.	2 cms.
	Cintura	0 m.	81 cm.
	Cadera	1 m.	17 cm.
Ahora:	Busto	0 m.	91 cm.
	Cintura	0 m.	73 cms.
	Cadera	1 m.	7 cms.

"Antes de tomar Kruschen, yo aumentaba de peso cada semana y me sofocaba al apurarme o al subir escaleras. Ahora puedo jugar corriendo tras de mi hija, y correr escaleras arriba sin sentir consecuencias. También me he sentido mejor de salud en todo sentido y todo lo atribuyo a la "pequeña dosis diaria de Sales Kruschen." Sra. D. A.

Kruschen está basado sobre principios científicos — contiene esas sales minerales, debidamente equilibradas, que se encuentran en las aguas de los famosos manantiales europeos a los cuales han acudido desde tiempo inmemorial las personas atacadas de varios achaques, incluyendo la obesidad.

Las Sales Kruschen se venden en todas las farmacias a $ 2.20 el frasco y duran mucho tiempo.

TRENES HORNBY

EL TREN HORNBY SALE A HORARIO

Baja la señal, el guarda toca el silbato y sale el tren para cumplir su notable recorrido. Todo lo que hay en el sistema Hornby es una reproducción fiel de la realidad. Unicamente después de haber jugado con un tren HORNBY se puede apreciar cuántas emociones proporciona. Recuerde que gastando poco a la vez, se puede llegar a poseer un ferrocarril completo en todos sus detalles. Solicite en las casas del ramo que le muestren los últimos modelos, y no olvide pedir también un ejemplar del nuevo catálogo GRATIS de trenes HORNBY.

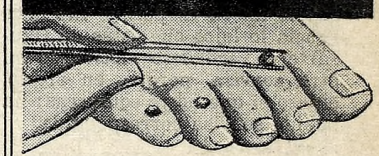
Solicite GRATIS un ejemplar de este librito

Conozca mejor los detalles de los espléndidos trenes HORNBY pidiendo el Catálogo Completo en las casas del ramo, o escribiendo a J. F. Macadam y Cía. enviando los nombres y direcciones de tres de sus amiguitos.

Representantes en la Argentina:
J. F. MACADAM & CIA.
302 - BALCARCE - 326 - Buenos Aires

Fabricantes: MECCANO LTD. - LIVERPOOL - INGLATERRA

CALLOS EXTIRPELOS!



ALIVIO INSTANTANEO

Extirpe sus callos con facilidad y rapidez, por el único *método científico y medicinal*, esto es, aplicando *Ungüento Callos Dr. Scholl* con *Zino-pads*.

Los *Zino-pads Dr. Scholl* al suprimir la presión y roce del calzado, alivian el dolor en un instante, mientras el *Ungüento Callos Dr. Scholl* ablanda y extirpa las capas de piel muerta endurecida del callo.

El tubito de **Ungüento Callos** para muchas aplicaciones $ 1.00. Los Zino-pads en cajitas de $ 0.90 y $ 0.30. En todas las Farmacias.

USE PIES FELICES CON

Zino-pads Dr Scholl

LADRON RECOMPENSADO

OYE, oye: ¿qué truco es ése?

—¿Qué quieres decir? ¿Qué es eso de truco?

—¡Vamos, hazte el disimulado!

—No disimulo nada: explícate.

—Vaya, veo que la cosa debe ser bastante seria para que tú, que nunca me has guardado secretos, te quieras hacer ahora el desentendido.

—Te aseguro...

—No, hombre, no: no asegures nada. Yo he visto bien claramente cómo, al pasar camino a la rotonda central de este hotel, te sonreía con disimulo esa preciosa rubia que iba con un caballero y cómo tú la correspondías. Me figuro que será una seña, alguna advertencia para una "operación" que estás preparando en este mismo hotel, donde sueles "trabajar", y de ahí mi pregunta, por si se trataba de alguna substracción en proyecto y querías asociarme como otras veces has hecho; pero tu reserva me hace suponer que se trata de otra cosa, que probablemente tu inteligencia clandestina con esa rubia no es para quitarle la cartera al marido o lo que sea, sino para robarle algo que seguramente aprecia más: el amor de su mujer. ¿Te sonríes? ¿Adivino?

—¡Que has de adivinar! Si me sonrío ahora es porque me hace gracia lo lejos que estás de figurarte el verdadero motivo de mi otra sonrisa, porque, en efecto, en eso sí que no te equivocas: ha habido sonrisa correspondida.

—¿Lo ves?

—Sí; pero estas sonrisas cambiadas no son señas para robos en proyecto de una cartera ni indicios de robo realizado de un corazón: todo lo contrario.

—¿Cómo todo lo contrario?

—Porque esa sonrisa ha sido en recuerdo del corazón y de la fortuna que debe esa honorable dama, porque desde luego es una dignísima señora, a este rata de hotel que te está hablando.

—Que me está hablando y que me va a contar en seguida ese caso peregrino; estoy que rabio de curiosidad; ya sabes que puedes decírmelo todo con confianza: nuestra amistad no ha sufrido nunca la más mínima rozadura desde que éramos niños y debes recordar que tanto en la buena como en la mala, te he acompañado fraternalmente. Me intriga más oírte ahora hablar así, porque sospecho que ese lance tiene algo que ver con tu actual apartamiento de los "negocios", con tus negativas a trabajar en lo

Cuento dialogado de JOSE MARTINEZ OROZCO

nuestro, en la substracción de carteras, en el asalto nocturno a las habitaciones de los "Palaces" como éste.

— Y no te equivocas; y ahora te convencerás de que ese negocio de artículos de deporte que he montado hace poco no tiene por objeto disimular otras actividades, sino darles una honrada substitución.

— Estoy que ardo: cuenta, pues, por tu salud.

— Allá va: ya recordarás que el invierno pasado "trabajaba" yo en este hotel.

— Ya lo creo; en algún caso te ayudé yo, antes de salir para París, tras de aquel asunto que a ti no te gustó.

— Y acerté al no querer asociarme contigo, porque ya viste las molestias que te ocasionó; yo las presumí y no acepté, porque mi método ha sido siempre trabajar con tranquilidad: aquí no obtenía con mis procedimientos grandes utilidades, pero tampoco me exponía demasiado; tenía ya ganada la confianza de la gente del hotel, que me creía un deportista aficionado en vías de convertirse en profesional; ya sabes cómo he cultivado siempre los deportes.

— Como que si te hubieras decidido a abrazar el profesionalismo, seguramente llegas a destacarte como un as.

— Sí, pero yo no quería alcanzar la categoría de estrella; eso hubiera sido llamar la atención sobre mi persona; me bastaba el tono gris. Bien; volviendo al asunto, aquí estaba, pues, allegando poco a poco, con cautas y medidas substracciones, la plata necesaria para mis gastos, cuando cayó la pieza mayor de ese viajero, del acompañante de la rubia de la sonrisa.

—¡Ah! ¡Voy comprendiendo!

— No te hagas el listo. No puedes comprender ni adivinar aún nada.

— Bueno, sigue.

— El tal viajero se destacó en seguida como pieza de excepción: era y es riquísimo; de esos jóvenes ricos que, tal vez por ser sus fortunas recientes, como lo era la suya, proveniente de una inesperada herencia, según averigüé, gustan de llevar siempre mucho dinero consigo para poder gastarlo a manos llenas, no estando tampoco acostumbrados a la comodidad del cheque, al que su reciente ingreso en la clase adinerada no concede entera fe. Además, la circunstancia de estar aquí sólo de paso y de haber venido a divertirse y gozar de la vida, excluía ese uso del cheque. Te explico todo ésto para que comprendas que esta presa tan excepcional había de tentar mi apetito y me había de decidir a arriesgarme un poco más que de ordinario.

— No veo el mayor riesgo. Lo mismo que en otras ocasiones, todo consistía en que entraras en su habitación durante su ausencia y registraras con tu maña habitual sus muebles y equipaje.

—No; por algo te digo que era necesario correr mayores riesgos: el candidato no dejaba en su habitación el dinero, que tampoco daba a guardar en la caja del hotel; llevaba encima las grandes cantidades que a menudo le giraba su administrador para las compras suntuosas que hacía de muebles, cuadros, objetos de arte, que iba enviando a su casa provinciana. De ahí que me fuese necesario aprovechar el momento en que hubiera recibido algún giro importante sin haber tenido tiempo de gastarlo; y, naturalmente, tenía que sacarle de encima la cartera.

— Cosa nada difícil para tus hábiles dedos.

— Cosa nada difícil para una cartera ordinaria, con su contenido de poco más o menos; pero ya comprenderás que un hombre que lleva encima miles y miles, no anda tan despreocupado como para dejar de darse cuenta de que alguien le mete la mano en el bolsillo del pantalón, pues en el pantalón, como sitio más difícil de atacar, sabía yo que llevaba mi hombre la nutrida billetera.

—¿Entonces?

—Entonces no me quedaba más recurso que el que decidí emplear: sacarle esa apetitosa cartera en el corto momento en que, ya despojado de su traje, entraba en el cuarto de baño antes de acostarse. Yo lo había estudiado bien todo y sabía que sólo en esos pocos minutos de su toilette nocturna era cuando se apartaba su cuerpo de su dinero, pues al acostarse, ¡suprema precaución!, ponía el fajo de billetes dentro de la funda de la almohada; ya sabes cuán difícil es, por no decir imposible, ni aun para el más hábil ladrón, trabajar en ese sitio: puede explorarse debajo del colchón del dormido sin peligro de que se despierte, pero moverle la cabeza, como necesariamente hay que hacerlo para sacar la billetera de la almohada, es imposible. Tampoco yo quería exponerme a lucha y escándalo; no era mi sistema. Así que, te repito, no tenía más oportunidad que esa de aprovechar los momentos de la toilette nocturna.

— Muy bien. Ya veo la cosa. Tú estás al acecho; el hombre se desnuda, entra en el baño y en seguida tú te deslizas en su habitación, tomas delicadamente la cartera y sales con tus pies de gato.

— No salgo, porque en el momento de ir a hacerlo, se abre de nuevo la puerta, que, como comprenderás, yo no había cerrado con llave para poder salir fácilmente, y entra una mujer, esa linda rubia que tú has visto ahora, pero que entonces yo apenas entreví; al oír abrirse la puerta, me oculté rápidamente tras un biombo providencial que servía para resguardar en parte la cama de la vista a quienes entrasen en la habitación.

— Ya comprendo. Se trataba de una aventura galante de tu candidato. La rubia acudía a una cita.

— Nada de eso. Ya te he advertido que es toda una señora, entonces una verdadera señorita, como pude comprender luego; porque en cuanto entró y hubo cerrado la puerta, al darse vuelta y contemplar la habitación, vi, por las rendijas del biombo, cómo sus ojos se abrían enormemente con expresión de profunda sorpresa al ver sobre los muebles ropas de hombre que, por estar tiradas al descuido, hacían presumir la presencia de su dueño, ya en la cama, oculta por el biombo, ya en el cuarto de baño; y esa expresión de sorpresa se agrandó hasta lindar con el temor al divisar sobre una mesilla el retrato enmarcado en plata del ocupante de la habitación, juntamente con otros que debían ser de padres y hermanos suyos por ciertos rasgos comunes; ya conoces la costumbre que tienen algunas personas de llevar consigo en sus viajes esos retratos familiares, para darles un poco de ambiente hogareño a las habitaciones de paso.

—¿Entonces la rubia no sabía que aquella habitación la ocupaba tu candidato?

— Así resultó ser; como también que ella le conocía y no deseaba de ningún modo que él la viera allí, donde, sin duda, había entrado por equivocación, pues al oír que se abría la puerta del baño, toda azorada se escondió entre los pliegues de una cortina: se conoce que prefería aguardar a que se acostase el huésped para huir sin ser vista; debía ser más penoso para ella el ser reconocida que el rato desagradable que la esperaba en su escondite.

—¿Y tú?

— Ya te darás cuenta de lo comprometido de mi situación: la rubia no me había visto, por impedirlo el biombo, pero el huésped forzosamente había de verme al ir a acostarse, cosa que haría en seguida, pues ya estaba vestido con el pijama de noche.

—¿Qué hiciste entonces?

— No tenía opción; aunque no me gustan las violencias, la perspectiva de verme descubierto y entregado a la policía no era muy halagüeña; así que actué con toda rapidez: cuando mi hombre se acercaba a la cama, antes de que tuviese tiempo de ponerse en guardia, salí de mi refugio y le apliqué un directo a la mandíbula que le derribó en el suelo desmayado; de algo me había de servir mi entrenamiento deportivo.

— Entonces salió también la rubia de su escondite, se compadeció del caído, lo cuidó, etc., lo cual trajo el enamoramiento y la boda subsiguiente. ¡Ahora comprendo la gratitud de la dama!...

—No, no; la cosa no fué tan sencilla. Tu defecto es que te pasas de listo y quieres adivinarlo todo. Aquel incidente no motivó el enamoramiento del huésped hacia la rubia, porque resulta que ya estaba enamoradísimo de ella.

— ¡Ah! ¿Eran novios, entonces?

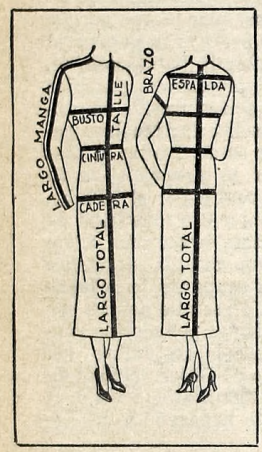
— Nada de eso: él la quería, pero en secreto, como en secreto parece ser que ella le quería también, según entonces se pudo comprobar.

— ¿Cómo?

(Concluye en la pág. 85)

La iniciativa de *El hogar*

LOS FIGURINES CON MOLDES



Ver página 26

Cómo se toman las medidas

Señora:

Sírvase tomar sus medidas como indican estas figuras, pasando la cinta de medir en los contornos, alrededor del cuerpo.

Para moldes por talle las medidas a tomarse son:

Busto..... Cintura..... Cadera.....

Para moldes a medida y armados:

Busto..... Cintura..... Cadera.....

Largo total del frente ..... Largo de manga ..... Talle ..... Brazo .....

Espalda..... Largo total de espalda.....

INSTRUCCIONES

Unicamente se remitirán moldes de aquellos modelos que aparezcan en EL HOGAR y que estén numerados.

La página de figurines con moldes aparece en todos los números

La lectora podrá mandar pedir un molde de cualquier modelo aun después de varios meses de su aparición, mencionando simplemente el número del modelo. Cada molde será acompañado de las instrucciones, pero se recomienda guardar el figurín publicado en EL HOGAR para servir de guía al confeccionarse el vestido. Para obtener los moldes llene los detalles del cupón que va al pie y mándelo por correo certificado, junto con un **giro postal o bancario a la orden de la señora Rita C. de Martín,** cubriendo su importe a esta dirección:

CERRADO DE 12.30 a 14.30

MOLDES "EL HOGAR"
CANGALLO 962 — Buenos Aires
U. T. Libertad 35 - 4408

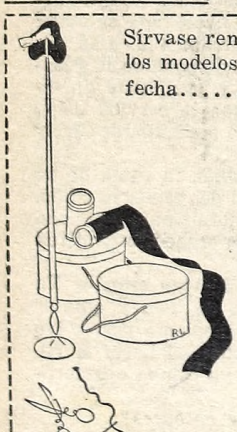
Se ruega controlar bien las medidas y atenerse fielmente a las instrucciones. Escríbanse con claridad las direcciones, detalles y medidas, para evitar trastornos en la remisión.

Los precios de cada molde por talle los encontrará la lectora al pie de cada grabado. Los moldes que se pidan a medida y armados sufrirán un recargo del **cincuenta por ciento en el precio.**

Los pedidos de moldes por talles serán despachados en el día. A las personas que los soliciten personalmente, les serán entregados en el acto. Los de medida se entregarán dentro de los tres días hábiles de recibido el pedido.

Los moldes se remiten franco de porte.

Cupón para solicitar moldes



Sírvase remitirme, a la brevedad posible, los moldes de los modelos Nos....., publicados en EL HOGAR, de fecha....., de acuerdo con las siguientes medidas:

PARA TALLE

Busto ..... Cintura ..... Cadera .....

PARA MEDIDAS Y ARMADOS

(Con cincuenta por ciento de recargo en el precio)

Busto..... Cintura..... Cadera..... Largo total de frente..... Largo de manga..... Talle.....

Brazo.... Espalda.... Largo total de espalda....

Nombre de la solicitante.....

Calle..... Nº.....

Localidad..... F. C.....

Provincia .....

.....
(FIRMA)

Recordamos a nuestras lectoras que pueden elegir sus modelos entre los 1380 publicados desde su iniciación hasta la fecha. Consulten el álbum de los mismos, que está a disposición de las lectoras en la dirección mencionada. Coleccione estas páginas, pues son útiles e interesantes.

El canto de las aves nativas en la música...

(Continuación de la página 5)

do, últimamente, de poblar de pájaros canoros el bosque de Palermo. Muchos de ellos merodean por los campos de los alrededores y, sin embargo, no moran en los árboles de la ciudad. Por eso me atrevo a pensar que su suelta no ha sido precedida de las medidas indispensables para asegurar su éxito, es decir, las que conducen a procurarles: a) reparo y fronda adecuados; b) "agua pura"; c) "alimento vivo"; d) adaptación.

Reparo en terreno seco, defendido de las manos dañinas, solitario, aislado del ruido y del pasaje de los automóviles, sobreelevado, libre de las crecidas del estuario. Por preferir el suelo alto, la calandria vive en las lomas de Florencio Varela, Ranelagh, camino costanero a Mar del Plata. Las heladas se sienten menos en ellas que en los bajos. En los parques de Buenos Aires no hay ondulaciones que les den gracia. Los paisajistas municipales creen que nuestra vista no está aún saturada de pampa. El reparo debe estar formado por isletas — el pájaro gusta tener ámbito libre para el vuelo — de árboles y arbustos xerófilos (hoja pequeña y ramazón muy bifurcada, propia para el nido), protegidos de los fríos de los cuadrantes del Sur y del Oeste: varias cortinas de álamos (en ellos anidarán los jilgueros de cabeza negra y manto amarillo), árboles unidos por densa malla de enredaderas hidrófilas (hojas anchas; anidarán los corbatitas y los picaflores).

Agua pura, no profunda, corriendo en rápido descenso sobre rocas, libre de la suciedad de la gente del pic-nic, para la bebida y el baño, y no la muerta y asoleada de los lagos sin playa y fondo legamoso.

Alimento vivo, es decir, una sementera de plantas productoras de granos comestibles (trigo, cáñamo, alpiste, avena, etc.), y a la vez alimentadora de los insectos parásitos (presas de los pájaros insectívoros: calandria, zorzal) cercada por el romero: sus flores alimentarán a los colibríes, y en ellas libarán las abejas, presas del rojo churrinche, pájaro pomposo, ornato del atardecer. En ese predio habrá árboles frutales para alimento, entre otros, de la calandria y de los zorzales.

Adaptación posible. Los pájaros canoros uruguayos que viven a la latitud de Buenos Aires podrían aclimatarse, sin duda alguna: por ejemplo, el zorzal blanco y los cardenales (de copete rojo y de copete amarillo). Y también los europeos, con mayor razón (habituados a inviernos más fríos). A cambio de ellos se trajo al gorrión, el pájaro más vecino a la vulgaridad del hombre medio.

Cuando todo esto se haya concertado será posible que alguien guste en Palermo de la poesía de la noche, del bosque y del pájaro.

Llamo, pues, la atención sobre uno de los olvidos de la música floklórica. Sus cultivadores deben aproximarse a esta expresión de la poesía de la tierra, con la seguridad de hallar en ella un significado estético y emocional más afín al paisaje de almas que el canto de los hombres, y al mismo tiempo temas de inspiración. Es el caso del canto nocturno del cuclillo, conocido por el nombre de su voz onomatopéyica "cucú" (sol-mi, en una tercera menor descendente), tan tratado por los compositores europeos.

El canto de los pájaros ofrece a los músicos algo más que temas de inspiración. En el de algunos encontrarán sugestiones de acabada elocuencia. La firmeza de la entonación del cucú, que forma el carácter de su canto, es semejante a la de nuestro crespín, con algo a favor de éste: la diversidad de expresión; llamado enérgico unido a un persistente ruego, sin caer en el lamento. Con sólo dos notas el pájaro expresa sentimientos de gran finura, y, al parecer, contrapuestos.

La Comisión Nacional de Cultura podría encomendar a uno de nuestros músicos el estudio del canto de las aves nativas. Divulgarlo valdría tanto como aproximar a la gente al paisaje de la tierra; dar a ésta una expresión nueva y suavizar el instinto destructor de los que persiguen a los músicos de la naturaleza.

Es, realmente, un capítulo del programa de la cultura a su cargo.

Resumen de nuestra historieta

MIGUEL STROGOFF, EL CORREO DEL ZAR

DURANTE una fiesta ofrecida por el zar a sus cortesanos en el Kremlin, se reciben noticias de la rebelión de los tártaros. Después de numerosas consultas con su jefe de policía, general Kissoff, el soberano, sabiendo que las comunicaciones han sido cortadas, decide enviar uno de sus correos especiales a la zona sublevada. La peligrosa misión es confiada al valiente Miguel Strogoff, correo del zar, quien deberá atravesar el teatro de la guerra y llegar hasta el gran duque, hermano del zar, el cual, aislado en plena sublevación, ignora todavía que el peligroso ex coronel del ejército ruso, el traidor Iván Ogareff, es el jefe de los rebeldes. Con una misiva sellada por las armas del zar y disfrazado de pacífico comerciante, Miguel Strogoff parte para Nijni-Novgorod, en donde tomará uno de los vapores del Volga. Después de mil aventuras, Miguel Strogoff llega a Omsk, donde, en plena ocupación tártara, es reconocido por su anciana madre. Strogoff se ve obligado a desconocerla para evitar ser identificado, en cuyo caso su misión podría considerarse perdida. Miguel Strogoff abandona la ciudad, lanzándose a través de Siberia. Los tártaros lo persiguen, y después de una accidentada lucha y de escapar por dos veces, Miguel Strogoff cae finalmente prisionero de sus enemigos, cerca de la ciudad de Kolivan, en compañía de los corresponsales Blount y Jolivet. Los tres viejos compañeros de viaje son incorporados a la misma columna de cautivos rusos, en la cual, sin que lo sepa el correo del zar, marchan también María Strogoff, su madre, y la abnegada Nadia, que después será su prometida. Todos los prisioneros son conducidos al campamento donde el emir Feofar Kan ha resuelto esperar la llegada de Iván Ogareff al frente de las fuerzas de refuerzo. Apenas internados en el campo de concentración, Alcides Jolivet se dedica a curar las heridas de su colega Enrique Blount. Ambos periodistas esperan su salvación de la llegada de Iván Ogareff. En cambio, Miguel Strogoff medita la forma de huir, ya que si es reconocido por el traidor Ogareff, su misión quedará fracasada para siempre. Por fin, antes de que el correo del zar haya podido escapar, llega Iván Ogareff al frente de sus refuerzos. Lo que temía Miguel Strogoff no tarda en producirse. Descubierta su presencia en el campamento, Iván Ogareff obliga a pasar a todos los prisioneros ante la mirada de la madre de Strogoff, para que ésta individualice a su hijo, bajo la amenaza de ser azotada. Como la anciana María no lo denuncia, Iván Ogareff la entrega al verdugo. El correo del zar no puede soportar la terrible escena, y entonces se descubre. Arranca el látigo de manos del verdugo y golpea en la cara al caudillo Iván Ogareff. Por ese delito, Miguel Strogoff es condenado a perder la vista. En efecto, la sentencia se cumple, y Miguel Strogoff, ciego ya, teniendo que abandonar a su madre desmayada en la plaza de Tomsk, huye de la ciudad en compañía de Nadia. Así guiado por la abnegada joven, viviendo de limosna, el correo del zar reanuda su marcha hacia Irkutsk, dispuesto a cumplir la sagrada misión que le fuera confiada. En el camino se encuentra con Nicolás Pigasoff el cual los invita a subir en su carro. Así recorren algunos kilómetros, hasta que los tres vuelven a caer prisioneros de los tártaros.

MIGUEL STROGOFF, EL CORREO DEL ZAR

(La inmortal creación de Julio Verne)

"EL FIN DE NICOLAS PIGASSOFF"

Grandes novelas de aventuras, interpretadas por el dibujante José Luis Salinas

59 Durante varios días Nadia y Miguel Strogoff siguieron su cautiverio en compañía de Nicolás Pigasoff. Los tártaros, por milagro, habían respetado hasta entonces a Nadia. Pero el 11 de septiembre, al llegar a la vista del pueblo de Chibarlinskoe, fué insultada por uno de aquellos bárbaros. Nicolás Pigasoff arrebató rápidamente la pistola a uno de los soldados y mató al agresor de un tiro en el pecho. Cuando la soldadesca iba a hacerlo pedazos, el oficial gritó: — **¡No lo toquéis!... ¡Esa sería una muerte suave para el asesino de uno de los nuestros! ¡Morirá enterrado vivo!...**

60 Inmediatamente, sedientos de venganza, los soldados habían montado a caballo para dirigirse al lugar en que pensaban ejecutar a Pigassoff. Era tal su entusiasmo, que no advirtieron que Nadia y Strogoff, aprovechando el momento y la embriaguez de sus verdugos, se habían quedado al margen del camino. Así quedaron libres y se alejaron rápidamente de allí. A la noche siguiente, mientras marchaban por una zona desierta, vieron aflorar del suelo la cabeza del abnegado Nicolás Pigassoff. Los tártaros lo habían enterrado vivo. Sólo tuvo tiempo de decir: — **¡Adiós, amigos míos!... ¡Rogad por mí!...** — Y expiró. Junto a él yacía, también muerto, su fiel compañero, el perro Serko. Nadia y Strogoff sacaron el cadáver de su amigo Nicolás y sin tener en cuenta el peligro que corrían se detuvieron allí para darle cristiana sepultura. Solamente entonces continuaron su larga peregrinación.

61 Nadia no podía ya dar un paso. Strogoff la tomó en brazos, y así continuó el ciego su marcha, guiado por los ojos de la valiente muchacha que le iba indicando la ruta y los accidentes del camino. De este modo, el correo del zar y Nadia transpusieron las doscientas verstas que los separaban del lago Baikal. Doce días después, a las seis de la tarde, la heroica pareja llegaba por fin a sus orillas. La valiente muchacha, en un esfuerzo supremo, conseguía guiar aún al correo del zar.

62 Lo primero que vieron los ojos de Nadia fué un grupo de gente entregada a la construcción de una gran balsa. El júbilo le dilató el corazón al comprobar que eran compatriotas: — **¡Rusos!...** — exclamó. Y, agotada por tantos días de esfuerzo, dobló la cabeza sobre el pecho de Strogoff, quedando desvanecida. Los constructores de la balsa eran fugitivos que pensaban llegar a Irkustk atravesando el lago y siguiendo el curso del río Angara, que atraviesa dicha ciudad. Miguel Strogoff y Nadia se sumaron a ellos. A bordo iban mujeres y niños, hombres ancianos y jóvenes de todas las condiciones. También Enrique Blount y Alcides Jolivet se hallaban allí. Cuando la balsa empezó a deslizarse, Miguel Strogoff dió las gracias a Dios. Con esta excursión se iniciaba la última etapa de su largo viaje. La balsa era guiada por un anciano campesino que había sido elegido como jefe por todos los fugitivos. El viaje iba a ser terriblemente peligroso, pues los tártaros ocupaban ambas orillas del río Angara. Si los fugitivos eran descubiertos, su suerte estaba decidida. Solamente un milagro de prudencia y de habilidad podría salvarlos y hacer que terminara felizmente su arriesgada expedición. Nadia y Miguel Strogoff tomaron ubicación cerca del viejo campesino que hacía las veces de jefe. Si todo salía bien, el correo del zar, habría por fin triunfado de sus enemigos. Pero Miguel Strogoff no se hacía ilusiones. El peligro acechaba desde las dos márgenes del Angara.

En el próximo número: "UN VIAJE INFERNAL POR EL ANGARA"

El rincón de los niños

RECORDEMOS QUE...

● Es preferible dar la fruta a los niños a la hora de las comidas, salvo que se quiera obtener un efecto laxante, en cuyo caso deben administrarse en ayunas las frutas elegidas (pulpa de uvas, naranjas, manzanas en compota, etc.).

● No hay que esperar un dolor de muelas para llevar a las criaturas al consultorio del dentista. Lo prudente es que éste revise periódicamente la dentadura de los niños para tomar con tiempo las precauciones requeridas por cualquier anomalía de implantación o desarrollo.

LA ALIMENTACION DEL BEBE

UN bebé sano debe aumentar de peso en veinticinco gramos, aproximadamente, por día. Pero si tal no ocurre, y descartada la eventualidad de que pueda estar enfermo, ello no siempre será indicio de que no se le da suficiente alimento, ya se trate del pecho o la mamadera. En efecto, sucede con frecuencia que la criatura toma la cantidad de leche que necesita, pero no la digiere del todo—como es fácil advertirlo examinando los pañales,—por cuya causa se atrasa su desarrollo.

Para saber qué cantidad de leche debe tomar por día el bebé resultará útil practicar el siguiente sencillo cálculo: por cada kilogramo de peso corresponden unos ciento cuarenta gramos diarios de leche. Así, por ejemplo, un chico que pesa cuatro kilos y medio tomará (4,5 multiplicado por 140) seiscientos treinta gramos de leche por día. Se trata, naturalmente, de un cálculo aproximado en el cual las cifras, por haber fijado números redondos, son más bien exageradas, de manera que en el ejemplo puesto la ración puede ser, sin inconveniente, un poco menos abundante.

La cantidad de leche de cada ración puede calcularse multiplicando por dos las dos primeras cifras del peso y añadiendo 20. Así, al bebé de 4500 gramos ($45 \times 2 = 90$) corresponden, por ración, 110 gramos ($90 + 20 = 110$). El único medio positivamente seguro para saber qué cantidad de leche se da cada vez al niño de pecho consiste en pesarlo antes y después de haberle dado de mamar.

La leche que se da a los niños durante los primeros dos años de vida debe ser sometida en todos los casos a una completa ebullición. (Entiéndase por tal la que se produce a borbotones después que la leche se "levanta".) No hay que preocuparse por la destrucción de las vitaminas. Estas se suplen fácilmente con pequeñas cantidades de jugo de naranja, el cual no debería faltar en la ración de ningún niño criado artificialmente.

DIAS DE SOL

Realizados, el uno en crêpe de chine con adorno de valencianas, y el otro en batista tipo broderie con motivos en color unido, resultarán elegantísimos los vestidos que aparecen a la derecha

Para vestir a dos hermanitos se prestan los trajecitos que vemos arriba y en los que se nota gran similitud de detalles. Los adornos son de broderie roja sobre fondo blanco. Además, otros tres modelos: uno en lino con pespuntes; otro de tela rayada roja y blanca y el último de lino con tablas y cuello de piqué blanco.

LADRON RECOMPENSADO

(Continuación de la página 81)

—Porque la antes temerosa joven, al verlo caer derribado por mi golpe, salió, en efecto, de su escondite, pálida y asustada, pero al mismo tiempo enardecida contra mí, al punto de osar increparme y hasta amenazarme con un candelabro de metal que tomó de encima de la mesa. Yo, que no quería armar escándalo, procuré calmarla; le dije que no gritara, que el golpe no había sido mortal ni mucho menos; y que si obrábamos con prudencia, no habría complicaciones, que para los dos serían desagradables; algo tranquilizada por mis palabras, llorosa y conmovida, se inclinó sobre el caído y allí fué el emocionarse más violentamente al ver que por el entreabierto pijama aparecía sobre su pecho un costoso medallón de oro guarnecido de rubíes que enmarcaban una delicada miniatura, retrato de la nocturna visitante. Al verla trémula y emocionada, arrasada en lágrimas, me emocioné a mi vez. ¿Qué quieres?...

—Bueno, bueno, déjate de romanticismos ahora y ve al grano.

—Pues que levanté al caído, lo acosté y me puse a maniobrar para hacerlo volver en sí. Entonces la rubia, al verme actuar con tanta solicitud, despreciando el peligro de ser sorprendido o de que ella se decidiera por fin a llamar y delatarme, se enterneció y, con la propensión femenina a las confidencias sentimentales, quiso, tal vez al mismo tiempo para sincerarse, explicarme el caso.

—¡Vaya!... ¡Por fin vamos al nudo de la novela!...

—Un nudo bastante vulgar y que queda desatado en pocas palabras. La rubia pertenece a una rancia familia provinciana; es huérfana y pobre, pues su padre murió completamente arruinado; vivía recogida casi de caridad en casa de unos lejanos parientes, como disimulada señorita de compañía; a esos parientes estaba acompañando, entonces, en la temporada que iban a pasar igualmente en aquel hotel de la capital y en ese mismo piso tenían sus habitaciones desde aquella tarde tan sólo: de ahí la equivocación de la muchacha por la noche. A ella le gustaba mucho aquel caballero, ahora desvanecido; le gustaba desde los tiempos en que, en vida de su padre, aún se creía una rica heredera, mientras que él era un pobre empleadillo. Pero había dado vuelta la rueda de la fortuna, y al mismo tiempo que ella perdía padres y bienes, él se encontraba enriquecido por una inesperada herencia que atraía todas las solteras de la capital de provincia donde ambos vivían.

—Y a ella también, naturalmente.

—Ya la has errado otra vez: a ella le gustaba siempre le había gustado era galán, ya te lo dije antes; pero ahora, al verlo enriquecido cuando la estaba en la pobreza, su orgullo de raza la vedaba hacer la menor manifestación de agrado.

—¿Y él? Ese medallón con el retrato probaba que también la quería.

—Evidente: lo probaba ese medallón y nos lo confirmaron unos papeles que encontramos en la cartera que lo conservaba; sí, hombre, sí, mi romanticismo me llevó a desistir del robo; pero, como un último homenaje mi rasgo de renuncia, quise contar el dinero para ver cuánto me hacía perder mi caballerosidad... Entonces aparecieron unos versos, dedicados a mi interlocutora, en los que su autor, que asistía de cuerpo presente e insensible a su lectura, confesaba, entre muchos ripios, por supuesto, su amor y su timidez para declararlo, porque aún pesaba sobre su ánimo el prestigio con que la encumbrada damisela había aparecido revestida, por su alcurnia, ante la humildad del antiguo empleadillo...

—Total: que los dos se querían, que ninguno se atrevía a declararlo y que tu oportuno puñetazo sirvió para abrirles las puertas del templo del Amor...

—Así fué; en cuanto recobró el sentido mi víctima hubo las consiguientes explicaciones, y ya puedes suponer cuánto satisfizo a mi incurable romanticismo el haber sido mi intervención la causante de aquel dichoso desenlace.

—¡Magnífico! ¡Muy bonito! Lo único sensible es que no lograras llevarte también el botín monetario. Dices que contaste el dinero. ¿Había mucho?

—El suficiente para instalar el lujoso y bien provisto establecimiento de artículos de deportes donde ahora me gano la vida como un honrado y próspero comerciante... Porque, ¿qué quieres? No tuve más remedio que aceptar la cartera, sin los versos, claro está, con que quisieron obsequiarme aquellos agradecidos corazones...

•

CHICOTE

(Continuación de la pág. 15)

sus horas de ocio monótono en la estancia. Obligada a acompañar al marido en inevitables años de trabajo, todavía sin hijos ni responsabilidades, se encaprichó en apropiarse del pobre muchachito con la misma inconsciencia y el mismo tesón con que había sabido encapricharse, cuando niña, con un juguete nuevo, y cuando mujer, con un automóvil o con joyas y pieles costosas...

Chicote pasó, pues, a ser de su propiedad; y como a todo lo de su propiedad, lo trató al principio con mil monerías y con mil halagos, ante la indiferencia absoluta del marido... Pero pasó la novedad; la señora empezó a cansarse de tales cuidados; relegó el pequeño a la cocina, y después al galpón de los peones con la recomendación expresa de que no lo dejaran holgazanear... Y así empezó para Chicote su aprendizaje verdadero de criatura abandonada.

A los cinco años bañaba los caballos, encerraba las majadas en los corrales, juntaba leña y preparaba el fuego, barría el galpón, lustraba las botas y los aperos del patrón, y, además, empezó a ser desde entonces el esclavo de Pepito — el juguete último de la señora, su propio hijo; — y continúa siéndolo ahora que el niño tiene seis años traviesos, frescos y mal criados; seis años que retozan entre el cariño sin límite y mal entendido de los padres; seis años que azotan sin piedad la paciencia bíblica de Chicote, convertido ya definitivamente, con sus once años trabajados y tristes, en el "muchachito que sirve para todo", muy especialmente para soportar los caprichos del pequeño tirano, a quien obedece sin chistar, y al que tiene que seguir con fidelidad y mansedumbre de perro si no quiere caer en el desagrado de los señores. Cuando esto sucede, la señora se limita a dejarlo sin almuerzo, pero el señor... ¡el señor pega talerazos tan fuertes!

Montando el malacara y trayendo el petiso del niño, se acerca de nuevo Chicote hasta la casa.

De la mano de su madre, Pepito ya le está aguardando en la galería fresca de sombra. Ayudado por el peoncito, sube al petiso.

La madre, amorosa, recomienda:

—Cuida bien al niñito, Chicote; no lo lleves más allá de la tranquera grande. Atraviesen por el callejón de los plátanos, para que el nene no reciba tanto el sol...

—Ta bien, patrona; descuide no más...

Y, desde adentro, la voz del padre recomienda, autoritaria:

—No dejes llorar al nene por nada, y obedécele, Chicote. Mira que yo lo voy a saber...

—Ta bien, patrón...

Bajo la fuerte resolana, a la luz intensa de la siesta de fuego, las siluetas de los pequeños jinetes se pierden poco a poco de la vista materna. Lejos ya de la casa, en la calle sombreada por los plátanos, Pepito divisa, alborozado, la tranquera grande, meta de su capricho del día. Suelta las riendas del petiso y palmotea con júbilo. En su entusiasmo, al pretender ponerse de pie sobre los estribos, pierde el equilibrio, y ante el estupor de Chicote, cae del petiso.

Despavorido, el peoncito desmonta rápidamente, pero ya Pepito se ha levantado del suelo.

Chicote, tembloroso, lo examina con prolijidad; felizmente, no se ha hecho nada, está bien seguro de ello, pero Pepito llora y grita sin consuelo, con ímpetus de verdadera rabia.

Azorado, el peoncito trata de convencerlo:

—No es nada, niñito; suba otra vez; ¿no ve que no tiene ningún daño? Suba...

El genio insoportable del mal criado, se pone una vez más de manifiesto:

—¡No quiero subir más! ¡No subo más hasta que no te caigas del malacara! ¡Quiero que te tire al suelo igual que a mí!

—Pero, niñito, por favor...

—¡Quiero que te caigas! ¡Quiero que te tire el caballo! Quiero...

El llanto del niño se hace aterrador e imperativo. Con la cara colorada por el enojo, alza su pequeño rebenque para descargarlo sobre Chicote. Este no teme el golpe, pero, en cambio, recuerda la voz del patrón envuelta en amenazas: "No dejes llorar al niño, y obedécele..."

Resuelve entonces lo que en su sempiterna sumisión le parece lo más lógico: obedecer al niño.

Olvidando que el caballo que monta no es su viejo bayo, pega un talerazo al animal, con la esperanza de distraer a Pepito con una falsa maniobra.

Tras un corcovo violento, el malacara arranca desenfrenado, haciendo rodar a Chicote de un solo envión. No se oye ni un ¡ay!...

Pepito, entre sorprendido y gozoso, ríe, mientras sus lágrimas se evaporan instantáneamente.

— Levántate, ahora, Chicote, que yo voy a subir de nuevo.

El peoncito, inmóvil, en la misma postura que ha caído, no articula ni un gemido.

—¡Levántate, te digo!... ¡Quiero que te levantes! ¡Quiero!...

Otra vez el llanto y el pataleo...

Pero Chicote ya no puede obedecer. El golpe ha sido en la nuca.

La boca abierta, los ojos sin luz, "el muchachito que sirve para todo" ha rendido su vida al capricho del pequeño tirano, que inútilmente se encoleriza ante la inexplicable desobediencia de Chicote...

RESPUESTA AL PROBLEMA DE BRIDGE Nº 96

(Continuación de la pág. 77)

Esta decisión depende mucho del carácter del jugador Norte. Algunos jugadores desean una fuerte declaración forzosa en la primera vuelta para inspirarse, como ser "tres tréboles". Para otros, una declaración de dos tréboles sería suficiente, porque cualquier declaración en otro palo es una orden para que el compañero deje abierto el remate.

En cualquier caso queda descartada la declaración en salto en corazones, porque entonces las probabilidades del slam quedan convertidas en una simple aventura en lugar de una declaración científica basada en matemáticas. Después de declarar los tréboles, Sud debe declarar los diamantes, y luego por todo el valor de su mano en corazones, de acuerdo a las respuestas del compañero.

¡FORMESE un PORVENIR!

Enseñamos por correo:

Radio	Dibujante	Taquígrafo
Sastre	Ortografía	Procurador
Diesel	Aritmética	Constructor
Modista	Caligrafía	Electricidad
Comercio	Publicidad	Teneduría
Contaduría	Vendedor	Automóviles

OTORGAMOS DIPLOMAS

Reconocemos lo pagado en otras escuelas al que ingrese a éstas.

Devolvemos el dinero al alumno desconforme durante el primer mes.

Fundadas el 2 de enero de 1915, son las Escuelas por Correo más importantes.

Regalamos los libros de estudio, papeles, carnet, sobres y equipo.

Escuelas Sudamericanas

689 Av. Montes de Oca, 695 — Buenos Aires

(PALACIO PROPIEDAD DE ESTAS ESCUELAS

Director: PATRICIO C. RYAN

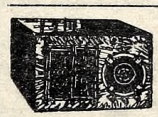
Bachiller y Contador Público

Nombre .....

Dirección .....

Localidad (19) .....

Envíe este cupón y recibirá informes.



RADIOS de CALIDAD para escuchar todo el mundo y las carreras por Z. P. 14, garantía 5 años. Luz eléctrica para casa de campo. Motorgeneradores, Motolinogeneradores. Acumuladores, Radio para auto. Amplificadores, etc.

Fábrica RYAN

689-Avda. MONTES DE OCA-695- Bs. As

(Necesitamos agentes y revendedores.)

CALLOS

Extirpados Con

ACEITE DE RICINO

No continue usando las peligrosas navajitas y los molestos emplastos callicidas. Un nuevo líquido llamado NOXACORN elimina el dolor en 60 segundos. Seca los callos en tal forma que no salen más. Contiene aceite puro de ricino, yodo y alcanfor. Completamente inofensivo. Fáciles instrucciones con cada paquete. Un frasco de $1.50 evita grandes sufrimientos. Su dinero será devuelto si NOXACORN fracasa en extirpar cualquier callo o callosidad.

Agentes en la Argentina:—Hussey & Cía., Soc. de Resp., Ltda., Cangallo 1660, Buenos Aires.

Mothersills

REMEDIO CONTRA EL MAREO

Evita el mareo del viaje a los niños

michel

El Rey de Los Lápices Labiales

La página del buen humor

Por RICARDO LANDIVAR

—¡Oh, querido, estoy muy afligida! El gato se comió el pastel que te había preparado para tu cumpleaños.

—¡Pobre animalito! Pero no te aflijas: te compraré otro gato.

—¿Tiene usted algo para las canas?

—Sí, señora: el más profundo respeto.

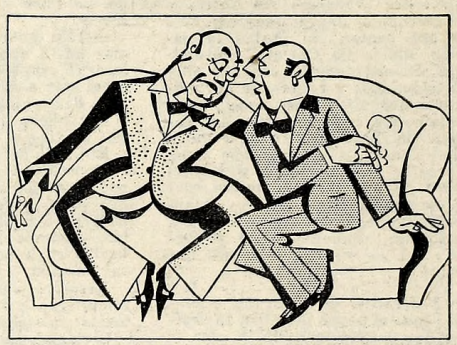
—Pero, querido, ¿por qué insistes en un noviazgo muy largo?

—Porque hace más corta la vida de casado.

—¿Estás satisfecho con la nueva mucama?

—Ya lo creo. Es simpatiquísima.

—Lo sospechaba. Por eso acabo de despedirla.



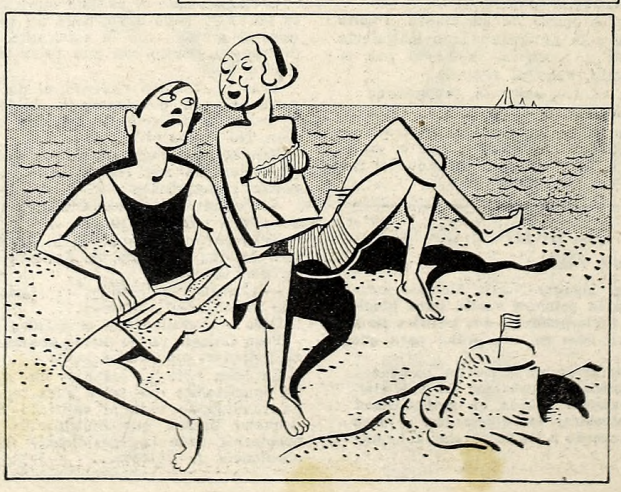
—Mi mujer tiene una memoria detestable.

—¿Olvida todo?

—¡No olvida nada!

—Esa prominencia frontal indica un carácter brusco e irascible.

—En efecto, doctor: así es el carácter de mi mujer.



Ella. — Me gusta mucho viajar, porque eso completa la cultura y rejuvenece el espíritu.

El. — A usted le convendría, entonces, dar la vuelta al mundo.

Cocktails humorísticos

ESTUDIANTE EN VACACIONES

HA entrado ya en vacaciones
el estudiante Quiñones,
un jovencito ejemplar,
de excelentes condiciones,
y que, a fuerza de estudiar,
se ha gastado los pulmones,
los codos, los corvejones,
el sueño y el respirar.

BIEN merece ese descanso
un muchacho que no es ganso,
dócil, laborioso y manso,
pues trabajó todo el año,
con empeño, siempre al paño,
atento a toda lección,
tras la clasificación
para subir un peldaño.

QUE descanse es justo y bueno.
Ponerle al estudio freno
conviene, es cosa sabida,
para prolongar la vida
cuando el cerebro está lleno
ya de ciencia digerida.

Y el buen Quiñones es un
mozo fuera del común,
estudiante aprovechado,
que pasó un año, según
versiones, bien empleado
en parrandas y en paseos,
en dancings y devaneos
ni serios ni edificantes,
con amigos estudiantes...
todo digno de repudio,
mas, sin dejarle al estudio
las pocas horas restantes.

A este estudiante modelo,
víctima, así, del desvelo
de tantas preocupaciones
de estudios y diversiones,
le vendrá el descanso al pelo.
Bien se merece el consuelo
de unas largas vacaciones
que se pasarán al vuelo.

QUE es muchacho de valores
y que su conducta abona
su frecuencia en la rabona,
lo saben sus profesores
y lo sabe su patrona.

COMO inteligente y ducho,
ya que se ha aplicado mucho,
que descanse está bien hecho.
Tiene sobrado derecho
si aprendió con tal provecho
y ahora el chico sabe mucho.

POR ingenioso y por cauto,
su aplicación se define:
aprendió historia en el cine,
y geografía en el auto;
en los cabarets, moral;
literatura en las bromas
de sus amigos, e idiomas
en el teatro nacional.
Con tan formidable base
de cultura, sabe ya
que no se precisa la
normal asistencia a clase.

A gozar, chico, a gozar;
no ha de ser todo estudiar!
Es salud el descansar.
No hay por qué hacerse juicioso;
engorda más el ocioso
que el estudiante ejemplar.

QUIÑONES lo sabe bien.
El opina así también.
Apeló al mejor recurso
para vivir en su tren
y hacer un soberbio curso.

CURSO bien aprovechado.
En él... resultó aplazado,
mas no fué para su daño,
pues confiesa muy entero:
"Si por muy sabias razones
son salud las vacaciones,
yo las hice el año entero."

TANCREDO

EL ARGUMENTO

Por
VICTORIA JOUBERT

ESCENARIO:

Cuarto de trabajo de un novelista. Por todas partes, retratos, caricaturas, originales y obras impresas del dueño de casa.

PERSONAJES:

Heriberto Vega. **Mirada vaga y tez pálida. ¿Míope y nocherniego? Romántico, según opinión de sus numerosas admiradoras.**

Lucita. **Pestañas largas, falda corta. ¿Rimmel y coquetería? Tal vez; pero le quedan bien.**

●

El. — (Inquieto en su butaca giratoria.) Heme aquí, jovencita, tal como soy.

Ella. — Ni amable ni elegante.

El. — (Esperanzado.) ¿Le causo desencanto?

Ella. — No esperaba encontrar aquí a un galán irresistible.

El. — (Mortificadísimo.) ¿Qué, entonces?...

Ella. — El espíritu es lo que me interesa en usted.

El. — (Desafiante.) ¿Se cree capaz de descubrirlo?

Ella. — (Intimidada.) Si me ayuda un poco...

El. — ¡Absurdo! *(Ofrece asiento por costumbre.)*

Ella. — (Hundiéndose en un sillón.) Lo sé, perdóneme. ¡Es que aparece tan contradictorio a través de sus personajes literarios!

El. — No estoy obligado a hacer mi autobiografía cada vez que escribo para el público, señorita.

Ella. — (Como excusa.) Es una pequeña manía de los lectores atribuir al autor predilecto los sentimientos de cuanto tipo noble crea para sus obras.

El. — ¡Protagonistas enamorados y dolientes! ¿Le parece que alguien podría escribir en tal estado de ánimo?

Ella. — (Con unción.) Un artista.

El. — Es también hombre.

Ella. — Divinizado por el genio.

El. — (Lo admite.) No puedo contrariarla porque es mi visitante.

Ella. — (Reprocha.) A la fuerza.

El. — Me negaba a recibirla, sobre todo, porque tengo entre manos un problema psicológico difícil de resolver.

Ella. — ¿Propio?

El. — (Descarta la hipótesis con visible indignación.) Literario.

Ella. — ¿Y además?

El. — En defensa propia. Me disgusta que invadan mi intimidad.

Ella. — (Triste.) No soy, pues, la única interesada en acercarme al ídolo.

El. — Hay mucha gente curiosa.

Ella. — No me califique de ese modo...

El. — (Olvida que se ha propuesto ser cortés.) Llegó a obsesionarme su persecución...

Ella. — Es que lo amo.

El. — (Se acusa de imprudente por haber provocado esa confidencia.) Tengo compromisos con mi editor; debo entregar material a fecha fija: un comerciante no tolera que se aleguen obligaciones sociales para dejar incumplidas las promesas. Sobre todo si se han hecho a cambio de adelantos en metálico. *(Concluye con melancolía.)*

Ella. — No le quitaré mucho tiempo... Heriberto... *(Vehemente.)* ¡Permita que lo llame así!

El. — (Incómodo.) Imposible oponerme.

Ella. — ¡A solas he pronunciado tantas veces su nombre!

El. — (Como si hablara del tiempo.) ¿No lo encuentra algo cursi?

Ella. — (Abandona todo amaneramiento.) Señor Vega, me he equivocado con respecto a usted. Se dice que los de su oficio son, sin excepción, vanidosos: y pensé conquistar su tolerancia simulando estar apasionada.

El. — (Incrédulo.) Si rectifica sus posiciones nos entenderemos mejor.

Ella. — Por otra parte, es más cómodo.

El. — Para ambos.

Ella. — ¿Algo desilusionante?

El. — También.

Ella. — Para ambos.

El. — Empezamos a estar de acuerdo.

Ella. — Llamados telefónicos, cartas, soborno, cuanto hice hasta llegar a su presencia, estaba inspirado en el propósito de someter al juicio del literato triunfador un argumento que deseo desarrollar en forma novelesca.

El. — Tome aliento. ¿Otra farsa encaminada a interesarme?

Ella. — (Impersonal.) Un hombre adora a su esposa, y el íntimo amigo que la corteja en vano, consigue hacerle concebir sospechas sobre la fidelidad conyugal de la dulce dama. Buscados malignamente, aparecen indicios que la acusan: el marido ya no duda, y, enloquecido de celos, le da muerte. E inmediatamente comprueba la inocencia de su víctima.

El. — ¿No es eso "Otelo"?

Ella. — Nada hay nuevo sobre la tierra; pero yo no estoy tratando de plagiar un asunto: en todo caso, coincido con Shakespeare.

El. — Dichosa usted... La felicito.

Ella. — ¿Por el argumento?

El. — Por la similitud entre sus ideas y las del gran inglés.

Ella. — (Ingenua.) Tal vez no sepa desarrollarlas como William.

El. — (Explota.) ¡Es tremenda su audacia, señorita! ¿Pretende ser alentada? Pues sepa que un intelectual honesto repudia, sobre todas las cosas, la falta de originalidad.

Ella. — (Llena de susto.) No quise hacer nada malo, Heriberto.

El. — (Apocalíptico.) Acaso le faltó la intención de copiar un trabajo ajeno, y sólo se ha "inspirado" en la tragedia del moro de Venecia; pero sepa que aun así, debe denunciar la procedencia del tema que trate.

Ella. — (Contiene las lágrimas en homenaje al rimmel.) Creo que acerté viniendo a consultarle. La inexperiencia me habría llevado a cometer un grave error.

El. — (Envalentonado por la mansedumbre de Lucita.) Renuncie a las letras, criatura. A su edad no hay que pensar sino en amores...

Ella. — Es lo que hacía...

El. — De otros. Ocúpese de los suyos.

Ella. — (Lo mira intensamente.) También en eso fracasé.

El. — Insista.

Ella. — (Esperanzada.) ¿Me autoriza a volver mañana... para discutir el punto?

El. — No tengo inconveniente. *(Cierra la puerta tras Lucita, y escribe: "Querido editor amigo, esta noche salgo para Montevideo, a fin de disfrutar de la paz de las playas antes de que los veraneantes las invadan. Necesito tranquilidad para preparar mi nueva obra: será de alta dramaticidad. Hay una esposa adorable y fiel, un amigo intrigante y un marido celoso. Me ha entusiasmado tanto este asunto que se me acaba de ocurrir, que abandono el que planeé anteriormente. Cada día le enviaré las cuartillas listas. Inicie la propaganda. Un saludo de Heriberto Vega.")*

La Paja en el Ojo Ajeno...

Semanalmente se premiará con un argentino oro a los que remitan las mejores perlas. No se admiten perlas anónimas, es decir, sin documentación. Todo envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libro donde se hizo el hallazgo.

PREMIADOS ESTA SEMANA:

Hygina Joaquina Leão da Silva (Río de Janeiro) *Tupac-Amarú* (Salta) y *Y. Martinrago* (Capital).

●

HAY que estar preparados y alerta, porque de un momento a otro debe producirse una invasión de feministas cariocas a nuestra ciudad. Preparados para recibirlas con la cortesía que merecen, y alerta para soportar sus iras cuando llegue la hora del desengaño, que será terrible.

Es el caso que *A Noite* les ha hecho concebir esperanzas tales, que a estas horas deben estar convencidas que nuestra ciudad es el paraíso del feminismo.

Fué, justamente, el 12 de octubre — acaso como delicado homenaje al Día de la Raza, y por aquello de que conocerse es amarse — que apareció la noticia debajo de este sensacional título:

A CONSELHEIRA DESAFIOU O CONSELHEIRO PARA UM DUELO!

¡Eso es feminismo del fino! Nuestras caras mitades, no contentas con ser electas "conselheiras", se permiten el lujo de retar a duelo a los "conselheiros".

El corresponsal, se ve que conoce bien nuestras costumbres, aunque no está al tanto de las últimas novedades. Porque la "conselheira" en cuestión, según veréis de inmediato, pertenecería al "Conselho Deliberante", cuyas sesiones han sido declaradas por nuestra Dirección de Correos "no aptas para familias", en cuyo caso mal podría tomar parte en las mismas una dama.

Y que de ese "Conselho" se trataba, no os quedará dudas cuando empecéis a leer el telegrama:

> BUENOS AIRES, 12 (Havas) — *Na sessão de ontem do Conselho Deliberante deu-se uma cena de pugilato entre a conselheira Elena*, filiada ao partido da "concordancia", e o socialista Inigo Carreras...

Esto de "deu-se uma cena" no debe traducirse de ojito por "dióse una cena", a pesar de que en la misma abundaron los bollos, tortas, castañas, bifes y demás artículos alimenticios. Porque la cena, o el almuerzo, en todo caso se usa después del duelo, y no antes, y según termina diciendo el telegrama:

> Finalmente, *a conselheira Elena* desafiou o Sr. Carreras para um duelo.

No, mil veces no. No es cierto que una "conselheira" haya desafiado a ningún "conselheiro" en Buenos Aires. Esas ocupaciones, los argentinos, a fe de galantes, nos las reservamos para los varones. Por eso no le aconsejamos demasiado que se ponga al alcance del señor concejal Elena al corresponsal de *A Noite*, porque es posible que le hiciera ver las estrellas en pleno día.

●

LOS señores falsificadores de billetes de banco renuevan sus procedimientos en su natural empeño por alcanzar la perfección del producto por ellos elaborado. Sin embargo, si nos atenemos a lo que dice *La Razón* del 10 de octubre, en un grueso título, van por mal camino:

HALLARON EN EL HIPODROMO ARGENTINO 3 BILLETES *APOCRIFOS* DE CINCUENTA PESOS

Etimológicamente, apócrifos deriva del griego "apokryptein", de *apó*, lejos, distante (como en apogeo; lejos de la tierra), y *kryptein*, esconder, ocultar. (De ahí criptografía: escritura secreta, o cripta: lugar subterráneo para sepultar.) De acuerdo, pues, con el sentido estricto de la etimología, billetes apócrifos son los que están ocultos y lejos, y en ese caso os podemos asegurar que, para nosotros, todos los billetes de cincuenta pesos — falsos o legítimos — son igualmente apócrifos, especialmente a fin de mes.

En el sentido corriente, se llama apócrifa a una obra cuando se atribuye a un autor que no es el verdadero. Vendría a ser un plagio por cuenta de terceros, un cambio de firma. Y si los falsificadores andan en eso, van por muy mal camino, porque hasta ahora habían respetado religiosamente las firmas de los billetes, resistiendo valerosamente la tentación de figurar como autores de ese magnífico poema en letra gótica que es el más conmovedor de cuantos se hayan escrito jamás, y que empieza con estos armoniosos versos:

El Banco Central
de la República Argentina
pagará al portador y a la vista
cincuenta pesos
moneda nacional.

●

UNA manera sencilla de hacer turismo a precios reducidísimos consiste en practicar la mendicidad en Rosario. Claro que el procedimiento no es muy agradable, pero su resultado es segurísimo, si es verdad lo que nos dijo *Caras y Caretas* del 6 de agosto:

> **Días pasados se efectuó en Rosario una "razzia" de mendigos. Los hombres detenidos fueron conducidos en un camión celular hasta las inmediaciones de Deán Funes, en Córdoba.**

Verdad que un camión celular no es un coche "pullman", pero no hay que pedir gollerías. Un viajecito desde Rosario hasta Deán Funes, Córdoba, nunca es del todo despreciable. Se trata de algunos cientos de kilómetros.

Siempre que no haya en esto un "quid pro quo", y que lo de Córdoba sea de la cosecha del redactor carasycaretasiano. Pues bien pudo ser que el "comesario" que dirigía el procedimiento se limitara a decir a los mendigos:

— Así que a ustedes les daban limosna acá, en Rosario, ¿eh? ¡Pues, ahora, que le "dean" Funes!

Indicando con eso al conductor del camión que los expulsara de la ciudad, llevándolos a Funes, localidad situada a escasa distancia de Rosario. Pero el conductor, tan obediente de sus superiores como de la Academia de la Lengua, tomó la orden al pie de la letra, y se los llevó hasta Córdoba.

ESTAMOS de acuerdo con Sarmiento: "Sed compasivo con los animales." Pero, eso sí: queremos estar a la recíproca y que los animales sean compasivos con nosotros. Y conste que no nos referimos a los tigres de la Malasia, ni a las panteras de Argel, ni a ninguna de las otras fieras que se pasean en libertad por la jungla y por las novelas de don Emilio Salgari.

Se trata de los animales domésticos; los hay excesivamente confianzudos; se acomodan con los rematadores de hacienda y... ¡la verdad! No es que tengamos prejuicios de clase, pero ¿qué papel puede desempeñar un porcino en un almuerzo?

En calidad de lomo embuchado o de jamón cocido, uno bastante aceptable.. Ahora que como invitado, quedaría — con perdón sea dicho — como un chancho.

Y a eso parece que llegaremos, si no hemos llegado ya, pues en un aviso aparecido en *El Radical* de Bolívar (F. C. S.) el 20 de octubre nos dicen que el remate se iniciará a las 9,

> **para continuar con las haciendas a las 13 horas, luego de un almuerzo que se servirá a las 12 con las haciendas.**

Eso puede llegar a crear situaciones delicadas. Por más trato mundano que uno tenga, ¿de qué le puede hablar a su vecinita de mesa si le sientan al lado de una vaquillona a la que nunca le echó pasto?

●

LEIMOS en *Rumbos* de Barracas, el 15 de octubre, este anteproyecto de posible intentona de greguería. (¡Y que don Ramón perdone a su autor!):

> **Era aquel un hombre tan celoso de su mujer, que *nunca quiso aprender a jugar al ajedrez por miedo a que le soplasen la dama.***

"Aquel" hombre — el consabido "aquel" de esta clase de greguerías, — os lo podemos jurar, no aprendió a jugar al ajedrez porque no quiso, y no por miedo a que le soplasen la dama, cosa imposible en las complicadas reglas de esa acreditada manera de perder el tiempo.

La celosa era su mujer, y si él temía que le fueran con el soplo, era porque su verdadera afición le llevaba a las damas. Y en y entre las damas el soplo es perfectamente legal, lógico y humanitario. Porque uno pierde la dama cuando, pudiendo, se obstina en no darle de comer.

●

POCOS números ha comentamos "ciertas parejas de cuatro" descubiertas por un colega. Parece ser que esas parejas son posibles. Y que aun "la soledad de dos en compañía", de que hablaba el poeta, es permitida para un navegante solitario, siempre que en cada caso se trate de caballeros como "estos" de los que nos dijo *La Opinión* del 6 de agosto:

OSSORIO Y GALLARDO VENDRAN A LA PLATA

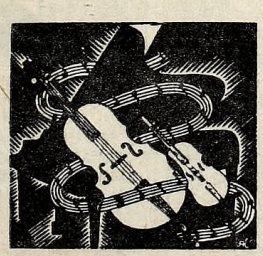
ANA SERRANO REDONNET

ANA SERRANO REDONNET

Por ARTURO ROMAY

CUANDO se echa un vistazo al panorama de la música argentina en lo que va del siglo, se comprueba una curiosa preponderancia de la canción de cámara sobre todos los otros géneros. A partir de Williams y Aguirre, que son sus primeros y afortunados cultores y la dotan de un sabor criollo inconfundible, ya tomando directamente de la cantera popular sus ricas materias primas, ya estilizando sus formas con arrequives artísticos, por cuyas venas circula, sin embargo, la savia de la tierra, se produce un extravío penoso por causa de un mimetismo europeizante que lleva a nuestros compositores — en los primeros tiempos de la Sociedad Nacional de Música — a ofrecernos canciones "argentinas" con letras en francés y en italiano y melodías de espíritu correspondiente. Pero el extravío dura poco. Una saludable reacción se opera en el ambiente, y los maestros vuelven el oído al folklore, que, como un manantial, viene manando desde el fondo del tiempo con abundancia generosa. Los músicos anhelan entonces poemas verdaderamente argentinos para dotarlos de ropaje musical. Y dentro de los poetas nuestros prefieren más y más aquellos menos culteranos, más populares, mejores traductores del paisaje y del alma incontaminados, donde las musas criollas, huyendo del cosmopolitismo porteño, han ido a refugiarse bajo el alero de los últimos ranchos pampeanos, a la sombra de los quebrachales santiagueños o en los valles de las serranías cordobesas, donde aún penden los hilos de la tradición, que no se resignan a morir sin que se haga con ellos cordajes sonoros para seguir cantando con acento argentino.

Lugones, Rojas, Camino, De Diego, Jijena Sánchez, Caraballo, Yamandú Rodríguez, Ponferrada dictan la lección a los compositores, y Schiuma, De Rogatis, Boero, Espoile, André, Ugarte, Palma, Massa, Lía Cimaglia, María Teresa Maggi y Valenti Costa la recogen. Ya no hay temor de oír canciones "argentinas" en italiano y en francés, a Dios gracias. Ya existe una conciencia hecha en nuestra estética musical. Nuestros compositores han comprendido que les era preciso emplear un lenguaje "argentino" para comunicarse con el pueblo y ser interpretados. Esta corriente de fervoroso nacionalismo bien entendido vemos que se acentúa de modo particular en los músicos de las últimas promociones. Hay una verdadera preocupación — tanto en la ópera, en la literatura pianística, en el género instrumental de cámara y en la producción sinfónica — por seguir esa tendencia saludable, única manera de lograr un puesto en el mundo musical con acento personal y distintivo. Pero donde esa corriente adquiere una presencia firme, un tono seguro y un ademán resuelto es en todas las variedades de la canción, ya sea artística de cámara, o a la manera popular; en las rondas infantiles o en las canciones de cuna.



Anita Serrano Redonnet — compositora culta y de talento, que alterna las disciplinas de la labor creadora con las tareas vigilantes y mentoras de la crítica — pertenece al grupo más joven de ese batallón entusiasta que, armado de saber, de sinceridad y de entusiasmo lucha por imponer la música nacional como necesidad ineludible y razón de ser de un arte que reclama una limpia partida de nacimiento.

A pesar de su juventud, Anita Serrano Redonnet tiene ya una labor copiosa, toda ella ceñida a los cánones del nacionalismo musical, que no es en esta compositora simple "folklorismo", cosecha silvestre o búsqueda arqueológica, sino creación personal con acento propio.

Es interesante conocer los antecedentes, el método, la técnica, diríamos, que esta autora ha puesto en práctica para llegar a sus finalidades. Anita Serrano Redonnet ha recorrido las pampas, escuchando los ecos de los últimos tristes, remedios, carambas, huellas, estilos y cielitos, corridos a empujones por fox-trots y tangos invasores. Ha ido hasta Santiago, donde está todavía la Meca de nuestra música nativa. Se ha ganado en los montes norteños, por donde baja en arroyos calchaquíes el agua limpia que trae rumores de yaravíes, y donde el viento imita entre las cañas el lamento humano y desolado de las quenas.

Pero sus viajes no responden al deseo de recoger — como en discos de cera — acentos nativos para que no se pierdan. No hace "folklore" ni arqueología musical. Busca impregnarse del paisaje, de tomar contacto con la tierra y el aire de la patria, de escuchar las voces criollas que pueblan las comarcas dilatadas, de aprender el lenguaje rudo de los campos para elaborar una lengua flexible y rica, que hablada por ella será entendida por todos los que se la dictaron en las letras sueltas de un abecedario desordenado. Anita Serrano Redonnet cuando compone música quiere reflejar el alma de la tierra que pisa y es suya; no copia ni estiliza, sino que en sus danzas y canciones los ritmos, las melodías y armonías características son la esencia fiel de lo popular. Su estética la lleva en la masa de la sangre, y se traduce expresando y traduciendo el lenguaje de sus gentes. Como una caja de resonancia que recoge y devuelve mejoradas las voces que recibe.

De acuerdo con esos principios, Anita Serrano Redonnet tiene ya una labor de mérito y abundante. Con la colaboración poética de Novillo Quiroga — inteligente investigador — ha compuesto "Veinticuatro aires pampeanos": prado, condición, cifra, remedio, caramba, mariquita, patria, triste, chacarera, pollito, gato, amores, aires, palito, federal, huella, chacarera doble, pericón, cielito, estilo, vidalita, marote, refalosa y firmeza. Ana S. de Cabrera — la notable folklorista — y Antonieta Silveyra de Lenhardson — una de nuestras más finas cantantes de cámara — dan a conocer sus primeras composiciones. Alentada por la acogida entusiasta con que el público y la crítica celebran la aparición de su interesante personalidad, prosigue su labor con "La canción de la guaga" y "Triste estoy" (Jijena Sánchez) "Bagualita" (popular) y "Yaveñita" (Zerpa), donde se afirman su orientación y sus recursos. Instrumenta luego una serie de canciones populares, de las cuales "Valle de Lerma" los coros de la agrupación Juan B. Justo han difundido. Los pianistas Bartet y Robertson incorporan a su repertorio otra obra suya: "Una danza argentina", que el famoso dúo ha hecho conocer en Europa y en Estados Unidos. Otra eximía artista, la cantante sueca Geta Ljünberg — que pasó casi inadvertida entre nosotros — se interesa por "Triste estoy" y la estrena en Montevideo. Nina Tarasova, otra artista de categoría a quien el público porteño no supo hacer la debida justicia a sus merecimientos, entra en relaciones con nuestro cancionero a través de las obras de Anita Serrano Redonnet y se propone darlas a conocer en Norte América. Ida Canasi — que ha puesto sus excelentes dotes al servicio de nuestros compositores jóvenes — acaba de estrenarle con el mejor éxito varias de sus últimas producciones.

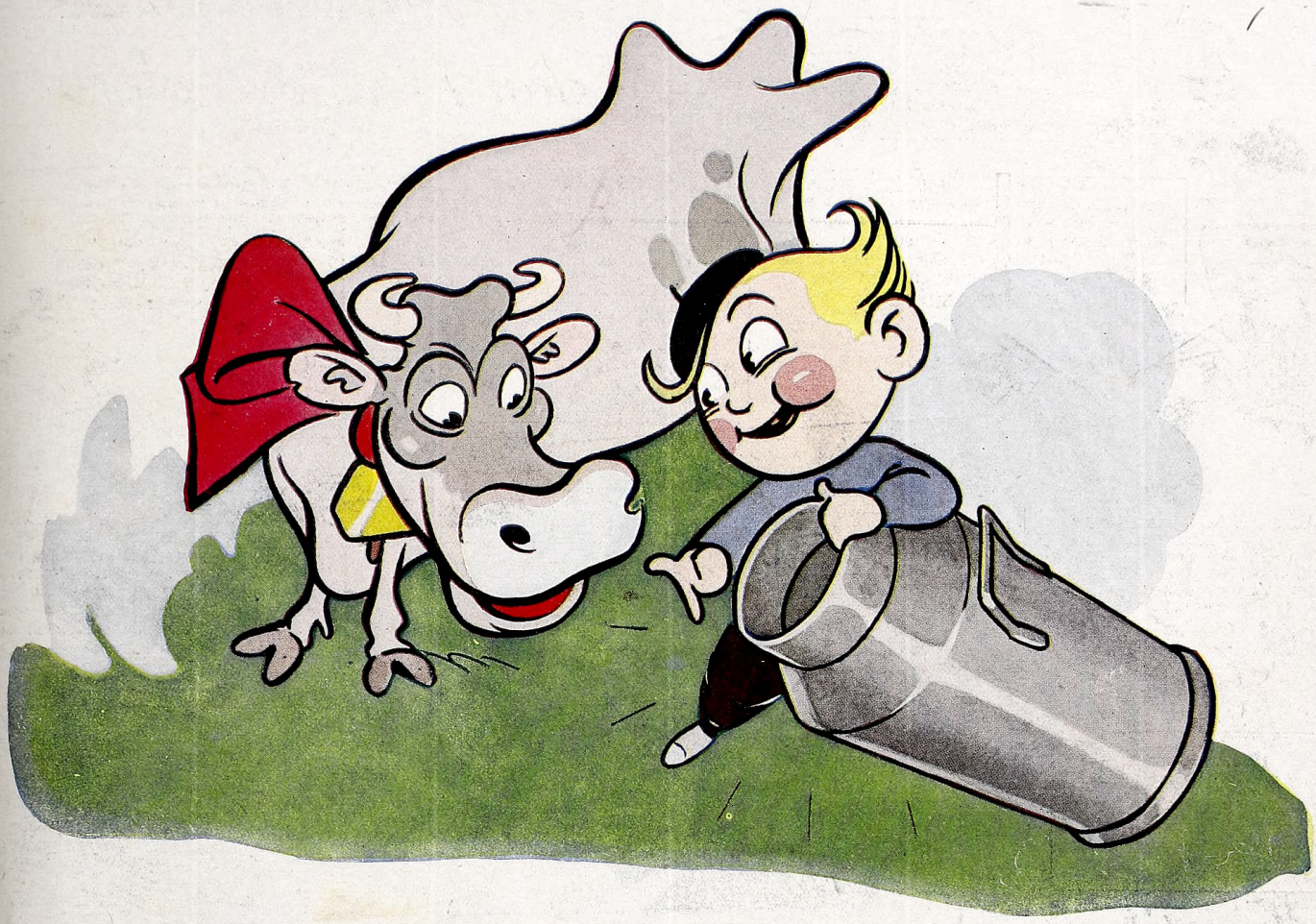
En tanto sus obras van difundiendo su nombre, Anita Serrano Redonnet sigue trabajando con fervor, estimulada por el eco que sus vidalas y tonadas suscitan, en empresas de mayor aliento. Tiene en preparación "Argentina", una serie para pequeña orquesta, y "La soledad pampeana", poema sinfónico, y en proyecto una ópera-baile.

Aun cuando en esas obras futuras supere todo lo que lleva realizado y obscurezca el brillo de sus triunfos actuales, Anita Serrano Redonnet nunca hará olvidar que "Andoy" (con letra suya) es una de las vidalas de acento más hondo, doloroso y desgarrado, y "Dueño no tengo" (Canal Feijóo), una de las más dulces y melancólicas vidalas que se han compuesto.

Música ésta preñada de profundo y terrible dramatismo, donde el sufrimiento nunca se desata en grito ni la tristeza se moja en lágrimas.

Las Aventuras de don Pancho Talero

Por LANTERI



"A llenarlo enseguidita
de leche fresquita y pura,
que Dairyco necesita
toda su nata y gordura!"

Y la vaquita con premura,
da leche sin mezquindad
para Dairyco · la pura
manteca de calidad!

Dairyco es una manteca "especial" en el más amplio sentido de la palabra.

DAIRYCO

la mejor manteca

Realmente Irresistibles

ESTA MARCA ES SU GARANTIA

FANTASIA

Un fiambre sabroso, "distinto", exclusivo de Swift. Fabricado con trozos seleccionados de carne de cerdo y jamón con arvejas y zanahorias tiernas. Sano, nutritivo, digestible, es realmente delicioso.

VIENESA

Una exquisita especialidad Swift. Fabricada con trozos seleccionados de carne de cerdo, delicadamente sazonada con especias finas y pistachos importados de Persia.

JAMON COCIDO SWIFT EN LATAS

Es delicioso frío o caliente. Viene con el cuero en latas ovaladas (de aproximadamente 3 a 4 Kg.) y también desprovisto del cuero en prácticas latas cuadradas (de más o menos 1 Kg.)

JAMON COCIDO SWIFT EN PAQUETES

Requisimo tal cual está; como fiambre, en sandwiches y apetitoso servido en platos calientes. Jamón seleccionado, preparado según el famoso método exclusivo de Swift.

¡Riquísimos!

Son capaces de tentar al más perezoso de los apetitos de verano.

Toda una exquisita variedad de Fiambres Swift están a su disposición en los buenos almacenes y despensas. Son sanos, sabrosos, nutritivos y han sido fabricados bajo las más perfectas condiciones de higiene. No permita que le vendan productos alimenticios de procedencia anónima. Para protección de su salud exija Fiambres marcados con el nombre Swift, que es garantía de pureza y calidad. Otros exquisitos Fiambres Swift son: Lengua Especial, Lengua Forrada, Galantina, Sopresada, Queso de Cerdo y Matambre. Deléitese usted con estos apetitosos manjares. ¡Pídalos a su almacenero!

COMPAÑIA SWIFT DE LA PLATA

Distribuidores Mundiales de Productos Argentinos

JAMON CRUDO SWIFT

La cura especial de Swift hace sabroso y nutritivo a este popularísimo Jamón. Puede comerse tal cual está o preparar con él platos que no requieran cocción.

FIAMBRES Swift